EDITION FINALE

LE SOLEIL

Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec

Prévisions atmosphériques
Aujourd'hui: averses, plus froid
Dimanche: nuageux, périodes ensoleillées
(Voir détails en 1ère page du 2e cahier)

73e ANNEE — No 258 | QUEBEC, SAMEDI 30 OCTOBRE 1954 | PRIX CINQ CENTS

Les alliés occidentaux doivent être puissants

Le chômage, facteur décisif aux élections américaines

Le comité administratif étudiera mardi le mémoire sur l'autobus

Le comité administratif connaitra mardi prochain la teneur du mémoire que le comité échevinal chargé d'étudier la question du transport en commun a préparé comme devant servir de base aux négociations entre la Cité et le Quebec Railway. S.H. le maire Hamel a déjà rencontré les autorités du Quebec Railway, sur l'invitation du conseil, aux fins de connaitre leur point de vue sur un problème du plus grand intérêt puisqu'il intéresse la grande majorité des Québécois. Le comité spécial est formé de M. le maire et des échevins Gérard Hamel, Emilien Boissinot, Gaston Flibotte et Henri Beaupré.

Le maire Hamel n'a rien dévoilé du document ou mémoire que le comité spécial a préparé, mais il semble de plus en plus évident qu'il ne saurait être question d'un contrat à longue échéance parce que les conditions sont beaucoup trop changeantes depuis quelques années. On cherchera tout de même à assurer aux Québécois un transport en commun le plus économique possible qui réponde aux besoins de la Cité de Québec dont les limites s'agrandissent sans cesse.

Les Américains achètent de plus en plus les actions canadiennes

Ottawa, (PC). — D'après des relevés effectués par des spécialistes du gouvernement fédéral, le nombre d'actions canadiennes achetées par des Américains a atteint maintenant un niveau presque sans précédent.

La raison principale de cette augmentation est sans doute l'augmentation du nombre d'entreprises américaines qui font des placements au Canada mais qui n'accordent pas de dividendes.

Ces entreprises, qui doivent payer au Canada un impôt de 15 pour cent sur leur revenu, affectent tous leurs bénéfices dans de nouveaux placements.

Comme ils ne touchent pas de dividendes, les financiers américains ne paient aucun impôt, chez eux, sur les revenus ainsi obtenus. Leur seule taxe vise l'augmentation de leur capital initial, lorsqu'ils réalisent des bénéfices de vente.

A la fin de l'année dernière, les placements américains ont atteint, au Canada, le niveau sans précédent de $8,600,000,000.

Par contre, le financiers américains achètent maintenant moins d'obligations canadiennes. Certains d'entre eux ont profité de la haute cote du dollar canadien pour rapatrier leurs placements en obligations.

Mémoire protestant dénoncé par Mgr Duke

Vancouver (PC) Mgr W.-M. Duke archevêque de Vancouver, a qualifié hier de "distinctement anticatholique" un mémoire présenté par la Protestant League of Canada au gouvernement provincial et s'opposant à tout appui financier aux écoles catholiques.

Mgr Duke a dit que la ligue est un petit groupe qui ne représente pas les protestants de la Colombie-Britannique.

Le mémoire en quatre points se prononçait contre l'octroi de subsides aux écoles catholiques par le Trésor provincial et recommandait le maintien du système scolaire actuel.

"Le mémoire venait des sections de Vancouver et Victoria de la Canadian Protestant League, une société qui est distinctement anticatholique et compte un nombre de membres très limité", a dit l'archevêque de Vancouver.

"La pétition accuse les écoles catholiques d'enseigner l'intolérance envers les autres religions chrétiennes.

"A travers le Canada, les écoles catholiques sont régulièrement inspectées par les départements de l'Instruction publique dont elles relèvent et aucune accusation n'a jamais été portée contre une école, une académie ou une université..."

Le mémoire protestant a fait suite à une audience par le cabinet d'évêques catholiques, le 15 juin. Les évêques avaient présenté deux requêtes:

1- Que les taxes payées par les catholiques pour l'éducation servent directement à supporter les écoles séparées, au lieu d'aider à payer pour les écoles publiques ou que le gouvernement accorde une aide financière sous forme d'octrois aux professeurs salariés, selon le nombre d'élèves;

2- Que les edifices logeant les écoles catholiques soient loués par le gouvernement à un taux nominal afin de soulager l'Eglise de l'obligation de payer des taxes.

On compte quelque 10,000 enfants fréquentant les écoles catholiques en Colombie-Britannique.

Le meurtrier d'un policier est abattu

Chicago, 30. (PC) — La police a abattu et tué hier soir Agostino Amedeo dans une rue de Chicago. Amedeo, ancien bagnard, avait été l'objet d'une chasse à l'homme intensive depuis qu'il a tué un détective le 21 octobre. Il a résisté jusqu'à la fin, mais il a succombé à une pluie de balles.

Nouvel effort en vue de trouver une solution à la grève chez Ford

Windsor, Ont., 30. (PC) — Une autre conférence en vue de trouver une solution à la grève des usines Ford aura lieu aujourd'hui. Elle groupera les députés fédéraux et provinciaux du comté d'Essex, invités par le maire Arthur Reaume à discuter la situation.

La grève de 5,700 employés de l'usine de Windsor dure depuis 19 jours. Huit cents autres ouvriers de l'usine d'assemblage d'Oakville ont quitté le travail il y a deux semaines.

Une autre grève est possible au dépôt de pièces de la société Ford à Etobicoke, banlieue de Toronto. Un conseil de conciliation qui a étudié la dispute entre 150 ouvriers et la compagnie s'est prononcée contre toute augmentation de salaire.

Ces ouvriers ne peuvent légalement faire la grève avant six jours.

Par ailleurs, la Commission d'assurance-chômage a annoncé hier que les prestations de chômage seront payées à la majorité des employés en grève à Oakville jusqu'au 6 novembre.

La commission a ainsi renversé une décision antérieure stipulant que les prestations seraient discontinuées deux semaines après le début de la grève des employés de cette usine. La majorité des 1,700 ouvriers de l'usine avaient été mis à pied avant la grève. Ils devaient être rengagés progressivement à partir du 18 octobre.

Comme la commission ne sait pas quels ouvriers devaient être rengagés, elle a décidé d'accorder à tous ceux qui ont été mis à pied "le bénéfice du doute" et de continuer le paiement des prestations.

Les grévistes n'ont pas droit aux prestations de chômage, mais les ouvriers congédiés avant une grève peuvent retirer des prestations durant une courte période.

Dans Le Soleil aujourd'hui

Agriculture	15
Annonces classées	24 à 27
Bridge	10
Chronique ouvrière	5
Construction	12-13
Décès	29
Echos mondains	6-8 et 10
Editoriale	4
Feuilleton	2
Finance	17
Mots croisés	14
Patrons	5 et 9
Questions et réponses	9
Rive Sud	2
Spectacles	18 à 20
Sport	21 à 23
Température	15

Le président Eisenhower déclare que son gouvernement va triompher du chômage sans verser le sang des Américains.

Louisville, Kentucky. (PA) — Le président Eisenhower, qui mène une lutte énergique pour faire élire les républicains au Congrès, a déclaré hier que son gouvernement est en train de triompher du chômage "sans verser le sang américain sur les champs de bataille".

A Détroit, ville fortement industrialisée et où le chômage sera un facteur décisif aux élections de mardi prochain, ainsi qu'à Cleveland et à Louisville, le président a répondu aux démocrates qui reprochaient au gouvernement le haut niveau du chômage. Il a déclaré que lorsque ceux-ci étaient au pouvoir, le pays devait sa prospérité à une économie de guerre.

Le président a fait observer que le nombre des chômeurs n'est plus que de 2,700,000. Il a ajouté que par contre, le chômage était fort élevé quand les démocrates ont dirigé le pays, de 1933 à 1940, et que même en 1940, quand le pays commençait de se préparer à la guerre, les chômeurs étaient, en moyenne, au nombre de 8,100,000.

Il a ajouté: "Comment ces 8,100,000 chômeurs se sont-ils trouvé des emplois? En s'engageant dans l'armée ou dans des usines de guerre. Et il en a été de même en 1950.

"S'étonnera-t-on ensuite que la population américaine en soit venue à la conclusion que nous avons le choix entre la paix ou le plein emploi et la prospérité?"

A Détroit, l'inspecteur de police Arthur Heidt a estimé que la foule qui avait envahi "Cadillac Square", devant l'hôtel de ville, était composée d'environ 50,000 personnes.

Auparavant, à l'aéroport de Cleveland, le président Eisenhower s'était adressée à une foule qui, selon l'inspecteur J. Lynch, devait comprendre environ 2,500 personnes. Plusieurs journalistes venus pour entendre le discours, ont soutenu cependant qu'il n'y avait qu'environ un millier de personnes.

A Louisville, le président Eisenhower s'est attaqué à un Etat démocrate de tradition, où un sénateur républicain, M. John Sherman Cooper, doit rivaliser avec un ancien vice-président, le candidat démocrate, M. Alben W. Barkley.

(Suite à la page 5, 4e col.)

Les dockers décideront de l'offre patronale

Londres, (Reuters) — Les chefs des 44,000 débardeurs qui font la grève dans les ports d'Angleterre ont décidé hier de laisser les grévistes décider d'eux-mêmes, au cours d'assemblées générales tenues aujourd'hui, s'ils accepteront ou non l'offre de leurs patrons qui leur demandent de reprendre leur travail dont l'arrêt a paralysé les huit principaux ports du pays.

Les chefs des grévistes ont déclaré que les hommes seront libres d'adopter toutes les mesures qu'il leur plaira".

M. Dick Barrett, det la National Amalgamated Stevedore and Dockers Union, a déclaré que les chefs ont décidé de présenter une certaine recommandation au cours des assemblées, mais il a refusé d'en révéler la nature.

Le but principal de la grève était de rendre facultatif le travail en surtemps, au port de Londres. Les grèves qui ont éclaté dans les sept autres ports avaient pour but d'appuyer la demande des **débardeurs** de la capitale.

D'après l'offre faite jeudi par les patrons, les débardeurs de Londres fourniraient "un temps raisonnable de travail supplémentaire", et des délibérations seraient entamées en vue de régler la question de façon pratique. Les chefs des grévistes étaient prêts à accepter la proposition, à condition toutefois qu'elle s'applique aux sept autres ports, en plus de celui de Londres.

Les patrons ont alors refusé. Les chefs ont discuté entre eux pendant sept heures, jeudi, et pendant toute la journée d'hiver, des mesures à prendre, et ils ont finalement décidé de laisser les grévistes eux-mêmes régler la question.

Plus tôt, le ministre de Travail, sir Walter Monckton, avait déclaré à la Chambre des communes, que la nouvelle exigence des débardeurs, voulant que l'accord sur le surtemps s'applique dans sept ports à part celui de Londres, "pose de grave problèmes du point de vue constitutionnel".

Il a souligné que dans les autres ports il n'y avait aucun différend sur la question du surtemps, puisque les grévistes n'y avaient agi que pour appuyer leurs camarades londoniens.

Le premier ministre Winston Churchill a convoqué son cabinet pour la troisième fois afin de discuter la situation.



NASSER ACCLAME: Une foule immense a acclamé au Caire le lt-colonel GAMAL ABDEL NASSER, premier ministre de l'Egypte, à son retour d'Alexandrie où il avait été la cible des anarchistes au cours d'une assemblée publique. Huit coups de feu ont été tirés dans la direction de Nasser mais sans l'atteindre. La foule a saisi quatre présumés agresseurs du chef du gouvernement égyptien. Les quatre personnes sous arrêts ont été identifiées comme des membres d'une organisation nationaliste extrémiste.
(Photo International News)

Le but principal des pourparlers de désarmement est d'éviter la guerre

Déclare l'hon. Paul Martin à New-York en parlant de l'accord entre la Russie et les pays de l'Ouest relativement à la proposition canadienne.

Nations-Unies, New-York, 30. (PC) — M. Paul Martin a déclaré hier aux Nations-Unies que l'accord entre la Russie et les pays de l'Ouest sur la proposition canadienne relative au désarmement n'a entrainé aucune modification à l'unité des pays occidentaux.

Au cours d'une réunion de l'Association des correspondants de presse aux Nations-Unies, M. Martin a dit que les pays de l'ouest continueront d'insister sur la nécessité de garanties importantes et que les Etats-Unis s'en tiennent à leurs propositions visant l'établissement d'un organisme international de contrôle muni des pouvoirs voulus pour faire observer un traité de désarmement.

Le ministre de la Santé nationale, qui est aussi chef de la délégation canadienne aux Nations-Unies, a précisé qu'il ne lui semblait aucunement illogique de vouloir le désarmement universel tout en continuant de renforcer les moyens de défense collective en cas d'agression.

M. Martin a déclaré: "Pour sa

(Suite à la page 5, 1ère col.)

Une récompense aux chauffeurs prudents de la Saskatchewan

Regina, 30 (PC). — En Saskatchewan, le tarif des primes d'assurance sur les automobiles, qui est obligatoire, va être baissé. C'est là une sorte de récompense pour les 315,000 automobilistes de la province, à l'égard de leur "bonne conduite".

Depuis l'an dernier, en effet, le nombre des accidents, sur lequel se fonde le tarif des primes, a considérablement baissé. Il en est de même du déficit accusé par le programme, qui était une des raisons principales de l'augmentation des primes, annoncée le printemps dernier.

M. C.M. Fines, trésorier de la province, qui est chargé de l'administration du bureau d'assurance du gouvernement, auquel est confiée la réalisation du programme, a annoncé hier que le déficit de $1,866,000 accusé après 8 ans de fonctionnement, aura probablement entièrement disparu à la fin de 1955.

M. Fines a déclaré que l'augmentation apportée au montant des primes le printemps dernier a permis à la province d'acquitter toutes ses obligations et d'avoir encore des fonds suffisants pour combler son déficit. Il a fait observer qu'il est encore trop tôt pour dire de combien baissera le tarif des primes étant donné surtout que le nombre des automobiles en circulation a diminué cette année à cause de la pluie et qu'il augmentera probablement de façon notable en 1955, année du cinquantenaire de la province.

M. Fines a simplement annoncé que la diminution du tarif aura lieu au cours de 1955.

Au 30 septembre dernier, le nombre total des accidents de l'année était de 5,942, à comparer à 7,157 durant une période correspondante, en 1953. En 1953, le nombre total était de 11,601, à comparer à 9,463, en 1952, année particulièrement coûteuse, au cours de laquelle le bureau avait subi un déficit de $1,600,000.

L'augmentation du nombre des accidents avait entraîné une majoration des primes, qui étaient tout d'abord de seulement $5 par automobile privée. Le montant a ensuite augmenté peu à peu, pour atteindre un niveau de $5 à $20 en 1953, et de $6 à $30, selon l'âge du véhicule.

Le gouvernement de la Saskatchewan a été accusé par ses adversaires d'élever les primes dans l'intention de les rabaisser immédiatement avant les prochaines élections provinciales, qui doivent avoir lieu en 1956. A cette accusation, M. Fines a répondu que le gouvernement promettait d'abaisser le tarif aussitôt que possible et qu'il tiendrait sa promesse.

L'action de 8 ouvriers d'Asbestos contre les "provinciaux", rejetée

Montréal, (PC) — Un juge de la Cour supérieure a rejeté hier une action en $200,000 de dommages intentée contre huit membres de la sûreté provinciale à la suite de brutalités qui auraient été commises en 1949 au cours de la grève d'Asbestos.

Huit ouvriers réclamaient $25,000 chacun pour les blessures que les policiers leur auraient infligées lors de la grève.

Le juge Antonio Garneau a rejeté la demande sans dépens, faute de preuve. Il a dit qu'il était regrettable que l'on fasse de plus en plus usage de la violence dans les conflits ouvriers.

L'affaire avait été entendue à Sherbrooke l'an dernier, mais le jugement a été publié par le bureau du juge Garneau.

Les demandeurs étaient MM. Gérard Chamberland, Alfred Blanchette, Emile Grimard, Jeffrey Roux, Jean-Noël Hamel, Joseph Beaudoin, Jean-Paul Houle et Adelstin Lavallière, tous d'Asbestos.

Les membres de la sûreté provinciale nommés dans l'acte introductif d'instance étaient MM. Norbert Labbé, Charles Nadeau, Léo Lefebvre, Alfred Gagné, Andrien Casavant, Emile Contant, Adrien Daniel et Marcel Patenaude.

Le juge Garneau a dit que les policiers accusés de brutalités par les ouvriers n'avaient pas été identifiés de façon irrécusable. Certains d'entre eux ont pu démontrer qu'ils ne se trouvaient pas à l'endroit où les violences se produisirent.

Ce serait, a-t-il déclaré, une chose grave de condamner ces policiers sans preuve formelle.

Le juge Garneau a déclaré que ce qui s'était produit à Asbestos n'était qu'un exemple de ce qui s'est produit ailleurs.

"C'est un fait notoire, et il est regrettable de le constater, que la violence joue un rôle de plus en plus considérable dans les conflits ouvriers...."

La violence engendre la violence et soulève de graves problèmes.

Il est également notoire, continue le juge, que dans les milieux policiers on a parfois recours à des procédés de persuasion qui violent les droits les plus élémentaires de la personne humaine.

Cela est regrettable à plusieurs points de vue, "affirme-t-il. "Il y a d'abord que c'est un scandale que la loi soit méprisée par ceux qui ont mission de la faire respecter; il y a ensuite que les aveux obtenus dans ces cas n'ont aucune valeur et ne sont pas admis en preuve".

En usant de violence pour obtenir des aveux, un policier dessert la cause de la justice au lieu de la servir. Ceux qui sont responsables des corps de police, conclut le juge Garneau, devraient mettre fin à de tels abus.



A WASHINGTON: Le chancelier allemand KONRAD ADENAUER (à droite) est salué par le secrétaire d'Etat, M. JOHN FOSTER DULLES, à son arrivée dans la capitale américaine pour une conférence avec le président EISENHOWER. On voit, au centre, M. WALTER HALLSTEIN, ministre des Affaires extérieures de l'Allemagne de l'Ouest.
(International News)

Le chancelier Adenauer le déclare à Washington à la suite de la signature d'un traité germano-américain d'amitié, de commerce et de navigation. — Quand la liberté des pays anticommunistes sera assurée, on pourra alors songer à négocier un pacte géant de non-agression avec la Russie.

Washington, (PA) — Le chancelier Konrad Adenauer a proposé hier que les alliés occidentaux négocient éventuellement un pacte géant de non-agression avec la Russie et ses satellites.

Il a souligné le fait qu'avant d'entreprendre un tel mouvement destiné à soulager la tension entre l'Est et l'Ouest, les pays anticommunistes "doivent d'abord assurer leur liberté" en augmentant encore leur puissance militaire et économique.

Le chef d'Etat allemand, âgé de 78 ans, a lancé cette idée dans un important discours de politique étrangère, à la suite de deux jours de pourparlers avec le président Eisenhower, le secrétaire d'Etat Dulles et d'autres personnages officiels américains.

Parlant devant le National Press Club, M. Adenauer s'est dit convaincu que M. Eisenhower et Dulles partagent ces objectifs. Mais il a admis n'avoir discuté le problème avec ni l'un ni l'autre durant son séjour ici.

Toutefois, sa proposition, bien que soigneusement formulée, suscitera certainement de l'opposition aux Etats-Unis de peur qu'un tel pacte conforme indirectement la captivité des peuples vivant derrière le rideau de fer.

Quelques heures plus tôt, Adenauer et Dulles ont signé un nouveau traité germano-américain d'amitié, de commerce et de navigation, pacte que Dulles dit concrétion les liens d'amitié entre les deux pays "pour les années à venir".

"Ce traité sera le symbole de la mise au point du processus de rétablissement de relations normales entre nos deux pays," a dit M. Dulles.

Dans son discours au Press Club, Adenauer a reçu une ovation de quelque 600 invités quand il a dit que la nouvelle Allemagne n'a pas l'intention de se lancer promptement dans des négociations avec les Russes afin d'unifier les zones orientale et occidentale.

"Nous devons considérer la réunification comme une partie seulement de la tension mondiale", dit-il. "Si la tension mondiale diminue, et je suis sûr qu'elle diminuera, le temps sera alors venu de discuter la réunification de l'Allemagne".

Il a parlé en allemand et ses auditeurs pouvaient suivre sur des copies d'une traduction de son discours.

Le chancelier allemand a dit que son peuple est immunisé pour une bonne part contre le communisme et "une majorité écrasante d'Allemands condamnent toute aventure politique avec l'Est".

"Nous savons qu'il faut faire preuve d'une extrême précaution et de vigilance" dans la recherche d'une solution en vue de "normaliser nos relations avec le bloc oriental", dit-il.

Adenauer a décidé de raccourcir la tournée qu'il devait faire aux Etats-Unis à cause de la mort du président de la Chambre basse du Parlement allemand, le Dr Hermann Ehlers. Il partira par avion de New-York demain au lieu de mercredi prochain.

Offre à M. Schuman

Paris (Reuter) M. Pierre Mendès-France, président du Conseil français, a offert à M. Robert Schuman, ancien ministre des Affaires étrangères, de devenir ambassadeur à Washington, ont révélé hier des personnages fiables.

Un porte-parole du parti de Schuman, le Mouvement Républicain Populaire, a dit que ces rapports sont véridiques, mais il a ajouté: "Il ne saurait être question que Robert Schuman accepte le poste."

L'ambassadeur actuel, M. Henri Bonnet, doit se retirer après près de 10 ans de service à Washington.

Apparition prochaine du "Bonhomme Carnaval"

Le Comité exécutif du programme du carnaval d'hiver vient de révéler que le symbole qui désignera toutes les manifestations comprises entre le jour des Rois et le Mardi-Gras sera "vivant". Ce mystérieux personnage, puisqu'on s'est refusé à en divulguer l'identité, portera à toutes fins pratiques le nom de "Bonhomme Carnaval."

Le bonhomme symbole qui a accepté de se constituer l'animateur du Carnaval et de tous les événements qui en feront partie sera, nous semble-t-il, un joyeux compère dont les aventures amuseront le public.

On nous informe que "Bonhomme Carnaval" vient de porter à la connaissance de M. A.-F. Mercier, vice-président et gérant-général du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal," président du Comité général du programme du carnaval, qu'il assistera à la prochaine réunion de l'Exécutif en vue de prendre connaissance du programme déjà élaboré, apporter les modifications de son choix et se rendre compte de l'enthousiasme des promoteurs du projet.

"Bonhomme Carnaval", nous dit-on, profitera de sa visite à l'Exécutif pour définir son rôle, ses attributions; le caractère de sa participation et celui de la participation de la population de Québec au prochain carnaval.

Bon appui au projet de mesures de défense collective étudié à l'ONU

Nations Unies, New-York, (PC) Le Canada s'est rallié hier à 11 autres pays occidentaux pour appuyer à la commission politique des Nations Unies, un projet de résolution visant à poursuivre l'étude des mesures de défense collective.

Le délégué permanent du Canada à l'ONU, M. D.M. Johnson, a déclaré que rien n'empêchait l'adoption prochaine de la résolution. Il a ajouté que tant que l'ONU n'aura pas de programme complet de sécurité collective, les divers pays devront l'aider en prenant leurs propres dispositions, bien que cette méthode ne soit que de second choix.

M. Johnson a été l'un des six orateurs qui ont défendu le principe de la sécurité collective, au cours de la séance d'hier de la commission.

"Aucun de nous, a dit M. Johnson, ne soutiendrait qu'il soit possible, étant donné la situation dans laquelle se trouve actuellement l'univers, de prendre à travers le monde des engagements de longue portée pour prévoir des circonstances purement théoriques."

M. Johnson a ajouté qu'il n'y a pas si longtemps, un grand nombre de Canadiens "s'imaginaient que nous habitions un logis à l'épreuve des désastres et que par conséquent nous n'avions pas à payer de primes d'assurance, sous la forme de collaboration avec les autres pays dans le domaine de la sécurité collective."

Mais il a précisé que les événements des 15 dernières années ont convaincu, au Canada comme ailleurs, la plupart de ceux qui soutenaient cette théorie, qu'en ne prenant pas de mesures collectives on s'oriente non pas vers la paix, mais vers la guerre, et que la mise en pratique du principe de la sécurité collective, à l'heure actuelle, ne mènerait pas à la guerre, mais à la paix.

Le Canada et les 11 autres pays en question sont membres de la commission des mesures collectives, qui a présenté son rapport annuel en même temps que sa résolution demandant que la commission, qui est composée de 14 pays, poursuive ses travaux.

Les autres membres de la commission sont l'Angleterre, l'Australie, la Belgique, le Brésil, l'Egypte, les Etats-Unis, la France, le Mexi-

(Suite à la page 5, 2e col.)

Une grève prend fin à Lachine

Montréal, 30 (PC) — La grève de 1,100 machinistes à l'usine de la Dominion Engineering Company à Lachine a pris fin hier. Les ouvriers obtiennent une augmentation de salaire de trois cents l'heure et une paye rétroactive de $27.

Le salaire moyen sera ainsi porté à $1.58 l'heure.

Les machinistes, membres du local 1660 de l'Association internationale des machinistes (FAT), auront droit à trois semaines de vacances payées par année après 20 ans de service.

En vertu de l'entente, l'union est assurée d'un contrat entrant en vigueur le 1er novembre et expirant en mars 1956.

Les ouvriers ont déclenché la grève le 9 octobre après avoir repoussé une offre de deux cents l'heure par la compagnie. Cette augmentation aurait été rétroactive de 13 semaines.

Dans le cours des négociations, un tribunal d'arbitrage recommanda une hausse de six cents l'heure. La compagnie rejeta la recommandation en disant qu'elle ne pouvait se permettre de payer ce montant.

Par ailleurs, la grève de 1,200 membres des Métallurgistes unis d'Amérique (COI-CCT) se poursuit à l'usine de la Dominion Bridge Company à Lachine. Cette grève dure depuis le 15 octobre.

Tempête désastreuse en Ecosse

Edimbourg (Reuters) — Des éboulis ont bloqué les routes et les voies ferrées, des ponts ont été emportés et des milliers d'acres de terres sont inondés à la suite d'une tempête qui a duré 12 heures dans le sud de l'Ecosse, hier. Ce sont les plus grandes inondations dans cette région depuis plusieurs années.

De forts vents ont balayé le nord des Iles Britanniques tandis que la pluie s'abattait sur la campagne. La garde côtière a été placée sur un pied d'alerte.

La région la plus éprouvée a été le Solway Firth, où le village de Creeton a été isolé. L'évacuation générale a commencé après l'écroulement de plusieurs maisons.

Quatre routes principales sont au nombre des chemins bloqués dans le sud de l'Ecosse. Les principaux trains à destination de Londres ont retardé de plusieurs heures.

La visite de la Reine et du duc d'Edimbourg dans la Durham et le Northemberland s'est déroulée hier sous une pluie torrentielle.

LEVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

125 élèves aux cours du soir

LES ECOLES DU SOIR SUR LA RIVE SUD

Plus de 125 élèves suivent actuellement les cours gratuits du soir qui sont donnés sur la rive sud par le département de l'Instruction publique du gouvernement provincial. Ces cours, qui ont débuté dernièrement pour la douzième année consécutive, ont été obtenus par l'entremise de M. Aibert Samson et des Commissions scolaires de Bienville et de Lauzon. Ces cours se donnent les lundi et mercredi soirs de chaque semaine, de 7 h. 30 à 9 h. 30, à l'école Saint-Dominique de Bienville à l'Ecole d'Arts et Métiers de Lauzon ainsi qu'à l'école de la rue Saint-Joseph, à Ste-Bernadette.

Les professeurs des trois classes de Bienville sont: Mlle Huguette Morin ainsi que MM. Marcel Rochon et Maurice Couture. Le surveillant de ces cours est M. Robert Guay, directeur de l'école Saint-Dominique de Bienville. A l'Ecole des Arts et Métiers de Lauzon, les professeurs des deux classes de l'endroit sont: MM. Paul Paquet et Fernand Mercure. Si le nombre des élèves augmente, une troisième classe sera ouverte dans cette Ecole et le titulaire sera M. Donat Rochon. Le surveillant de ces classes est M. Henri Samson. M. Wilfrid Laverdière, B.A., est le professeur de la classe de l'école de Sainte-Bernadette. Le surveillant en cet endroit est M. Arthur Poire. M. W.-S. Byrne est le directeur de ces cours.

Ces professeurs compétents enseignent les diverses matières suivantes: le français, l'anglais (y compris la conversation anglaise), l'arithmétique, la comptabilité, la sténographie bilingue, etc. Les cours ont débuté le 4 octobre courant et se termineront vers le milieu de février.

Comme il y a encore de la place pour d'autres élèves, ceux qui désirent suivre ces cours peuvent s'inscrire les lundi et mercredi soirs en se rendant aux endroits mentionnés plus hauts. Tout le monde est admis, homme ou femme, jeune ou vieux, de Lévis, de Lauzon ou de l'extérieur.

LIGUE DE QUILLES DES VOYAGEURS

La ligue de petites quilles du Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis présentait un autre de ses programmes réguliers, samedi soir dernier, au Quilles-O-Drome Enr. de Lévis.

L'équipe Biscuiterie l'emporta alors par 3 à 1 sur l'équipe Epicerie. Frank Bourget fut la vedette des gagnants en roulant 420. Bob Lemieux enregistra l'unique point des perdants avec 405. L'équipe Meunerie gagna également au pointage de 3 à 1 contre l'équipe Ferronnerie. Roger BoBiduc baissa alors sa moyenne en totalisant 394 pour l'équipe gagnante. Pour les perdants, Yvan Laflamme s'est signale en conservant 412. Enfin l'équipe Pharmacie a consolidé sa place en première position en blanchissant l'équipe Confiserie au compte de 4 à 0. Jacques Bourget s'est affirmé en enregistrant les plus hauts simple et triple de la soirée, soit 210 et 510. Roland Bourget figura très bien pour les perdants avec un triple de 461.

Après ce programme, la position des equipes était la suivante: 1) Pharmacie, 15 points; 2) Ferronnerie, 12 points; 3) Biscuiterie, 10 points; 4) Meunerie, 10 points; 5 Confiserie, 8 points, et 6) Epicerie, 5 points.

Les joueurs qui détiennent présentement les meilleures moyennes, sont les suivants: 1) Roger Bolduc, 143.6; 2) Jacques Bourget, 143.0; 3) Yvan Laflamme, 138.7; 4) Roland Bourget, 138.3; 5) Roger Laflamme, 138.0; et 6) Frank Bourget, 134.5.

Les équipes se rencontreront, de nouveau ce soir, dans l'ordre suivant: les allées 1 et 2, Confiserie vs Meunerie; sur les allées 3 et 4, Pharmacie vs Epicerie, et sur les allées 5 et 6, Ferronnerie vs Biscuiterie.

PROGRAMME DE LA SAISON DU "VOLTIGEUR"

Les membres du club des raquetteurs "Le Voltigeur" de Lévis ont tracé les grandes lignes de leur programme de la saison 1954-1955, au cours d'une réunion tenue, le dimanche 16 octobre dernier, au chalet du club. Cette saison s'annonce très active. Il y aura tout d'abord des soirées récréatives à tous les samedis soirs au chalet du club. L'ouverture officielle de la saison sera faite dimanche 21 novembre. Une journée sportive aura lieu le 6 février et la parade annuelle a été fixée au 17 de ce même mois. Tous les clubs de l'Union locale des Raquetteurs prendront part à ces deux dernières activités.

PARTIE DE CARTES A BIENVILLE

Le Comité des Jeux de l'école Saint-Dominique de Bienville présentera sa partie de cartes annuelle, jeudi soir prochain, à 8 h. 45, à l'école Saint-Dominique, rue Wolfe, Lauzon. Cette soirée est organisée dans le but de recueillir des fonds pour fournir des amusements aux jeunes élèves de cette maison d'enseignement.

A L'ECOLE DES PARENTS

"Coeur de mère, enfants gâtés", fut le sujet que traita, mardi soir dernier, à l'Auditorium du collège de Lévis, Mme Gérard Pelletier de Montréal qui était la conférencière invitée au troisième cours de l'Ecole des Parents du comté de Lévis. Mme Pelletier fut présentée par Mme Alphonse Lecours, membre du bureau de direction de cette Ecole de Parents. M. Paul-Eugène Plante, président de l'Ecole Lévisienne, remercia la conférencière.

Le prochain cours sera donné, au même endroit, le mardi 9 novembre. Le conférencier sera, cette fois, M. le chanoine A. Racicot de Longueuil. Il parlera sur le sujet suivant: "Que de temps perdu . . . pour s'aimer vraiment, pour être heureux".

LES CHEVALIERS AU PALAIS DE JUSTICE

Le Grand Chevalier Henri Roy, fera visiter, demain après-midi, le Palais de Justice de Québec à tous les Chevaliers de Colomb de Lévis ainsi qu'à leurs épouses ou amies. Le départ s'effectuera par le traversier de 2 h. M. Henri Roy est attaché au département des Archives de cet édifice.

BANQUET ANNUEL AU PATRO

Le banquet annuel qui marque la clôture officielle des activités de la ligue de balle-molle du Patronage de Lévis, aura lieu, demain après-midi, à partir de 4 h. 45, dans la salle de la section Notre-Dame de cette institution. Un souper canadien sera servi à cette occasion. Après la lecture des rapports qui seront soumis par le président de la ligue, M. Benoit Lemieux, par le secrétaire, M. Raymond Plante, et par le trésorier, M. Maurice Lemieux, il y aura présentation des trophées, prix et écussons, puis les capitaines des équipes seront invités à dire un mot. Au terme de cette réunion, des discours seront prononcés par les invités d'honneur suivants: le Révérend Père Joseph Jacques, supérieur du Patronage de Lévis, et le Révérend Frère Desprès, directeur de la section Notre-Dame de cette communauté.

BANQUET AUX HUITRES A LA LEGION

Le banquet annuel aux huitres des vétérans, membres associés et légionnaires de la Succursale lévisienne No 12 aura lieu, ce soir, à 8 h., à la Hutte No 3 de Lévis.

ACTIVITES DE L'UNITE SANITAIRE LEVISIENNE

Les bureaux de l'Unité sanitaire de Lévis seront fermés, lundi prochain, jour de fête religieuse. Les activités reprendront mardi matin, alors qu'il y aura clinique de B.C.G. (vaccin contre la T.B.), à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Mardi après-midi, des cliniques pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche auront lieu aux heures et endroits suivants de la municipalité de Saint-Romuald: de 1 h. 30 à 2 h., à New-Liverpool, et de 2 h. à 3 h., à l'hôtel de ville.

BENEDICTION D'UNE STATUE

M. l'abbé Emile Hébert, curé de la paroisse de Saint-Antoine de Bienville, bénissait, jeudi soir dernier, une statue de Saint-Jude, avocat des causes désespérées. Cette statue fut donnée à la paroisse par un paroissien de Bienville.

SOIREE DE L'HALLOWEEN

A l'occasion de l'Halloween, la direction du club des raquetteurs "Le Voltigeur" de Lévis, présentera, ce soir, à son chalet situé au numéro 1 de la rue Alain, à Lévis, une nouveauté dans le domaine de la musique à Lévis, il s'agit du fameux ensemble "Caballeros" sous la direction de Paul Goulet. Tous les membres du club ainsi que leurs amis sont invités à assister à cette soirée récréative qui se déroulera dans une atmosphère de gaieté et de plaisir.

REUNION DES VOYAGEURS

Une réunion des membres du Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis aura lieu, lundi matin, à 10 h., à l'hôtel de ville de Lévis. Cette assemblée sera la dernière avant les fêtes du cinquantenaire de cet organisme qui se déroulera le dimanche 7 novembre prochain. Les délégués doivent bien prendre note du changement de jour vu que ces réunions sont habituellement tenues le dimanche matin.

CHORALE DE LEVIS

Une pratique de la chorale paroissiale de Notre-Dame de Lévis sera tenue, ce soir, à l'heure habituelle, au local des oeuvres de l'avenue Mont-Marie, à Lévis.

SERVICE POSTAL DANS LEVIS

Le service postal sera le suivant dans Lévis, lundi prochain, jour de la Toussaint:

Livraison à domicile: aucune, sauf les lettres par exprès.

Vestibule: ouvert de 7 h. a.m. à 9 h. p.m. au bureau-chef.

Stations postales ou sous-bureaux: fermés toute la journée.

Guichets: Fermés toute la journée.

Cases louées: les correspondances reçues durant la journée seront distribuées au bureau-chef seulement.

Levée des boites: comme à l'ordinaire.

Acheminement des correspondances: comme à l'ordinaire.

AUX ANCIENS DU PATRO

Les anciens du Patro sont invités à se joindre demain matin aux actifs à l'occasion de la fête du R. Père Joseph Jacques, supérieur de cette institution. La messe de 8 heures sera suivie de la présentation des voeux.

THE-CONCERT A LEVIS

Un thé-concert pour dames et messieurs aura lieu, le samedi 6 novembre prochain, à partir de 3 h. 30 p.m., au Manège militaire de Lévis. Ce thé-concert est au profit de la Conférence féminine Saint-Vincent-de-Paul de Lévis. Cette conférence, fondée il y a 20 ans, a besoin de fonds pour continuer son oeuvre d'assistane aux familles indigentes et fait aujourd'hui appel à la population dont elle connait la générosité. Les messieurs sont invités à accompagner leurs dames ou amies.

Cet événement social et de bienfaisance sera sous le patronage d'honneur des autorités civiles et religieuses des différentes paroisses de la rive sud, du sénateur et Mme Cyrille Vaillancourt, du député et Mme Maurice Bourget, du député et Mme Raynold Bélanger, de M. Nazaire Lemelin, maire suppléant de la cité de Lévis, et son épouse de M. et Mme Frank Hibbard, d'Ottawa, et de Mlle Germaine Roy de Lévis.

Dîner-causerie des Comptables Agréés

Les membres du Comité de Québec de l'Institut des Comptables Agréés ont eu le plaisir, ces jours derniers, d'avoir comme conférencier M. Paul Chapdelaine, C.A., secrétaire-trésorier de la St. Lawrence Cement Company.

M. Chapdelaine fit une revue très intéressante des débuts de cette industrie ainsi que des progrès accomplis jusqu'à ce jour; selon lui les opérations proprement dites débuteraient au commencement de 1955. D'après le conférencier, une large part de crédit dans l'établissement de cette usine à Québec revient au Commissariat de l'Industrie et voici ce qu'il a dit à ce sujet: "Je voudrais ici insister sur la nécessité d'un Commissariat de l'Industrie pour une ville qui veut progresser. J'ai reçu, il y a quelques mois, une lettre du Bureau Fédéral de la Statistique, disant que notre entreprise constituait 95% du placement industriel dans le District de Québec pour l'année 1954, ce qui ne laisse pas grand'chose pour les autres industries. Alors que les villes se font une grand concurrence pour amener des industries chez elles, et que plusieurs ont des hommes très agressifs et influents, la ville qui attend les industries court le risque de les attendre longtemps."

M. Chapdelaine signala avec chiffres à l'appui, l'écart considérable qui existait au Canada en 1953 entre la production et la consommation du ciment, et il signalait que cet état de choses aurait dû ouvrir les yeux de nos industriels et leur donner l'idée de construire de nouvelles usines. Mais, suivant lui, les principales difficultés dans l'ouverture d'une usine de ciment sont: — la nécessité de capitaux considérables et le manque de techniciens entrainés. Le conférencier mentionna notamment que la St. Lawrence Cement avait construit un filtre électro-statique, soit quelque chose d'unique au Canada. La compagnie récupérera ainsi quelque 99% de la poussière de ciment tout en protégeant les terrains avoisinants contre les dépôts qui s'accumuleraient à la longue. Une autre innovation selon lui de la St. Lawrence Cement consisterait à payer des bonis aux travailleurs à intervalles réguliers.

M. Roger-H. Stanton, C.A. présenta le conférencier qui fut remercié par M. Roland Bédard, C.A. Au nombre des invités on remarquait le président du comité, M. Jean-Paul Bolduc, C.A., MM. Maurice Samson, O.B.E., C.A., J.-A. Vézina, auditeur de la province, Paul Bruneau, représentant de l'Institut et Jean Longy, gérant des ventes de la St. Lawrence Cement.

Mort du notaire Lucien LeBrun

Le notaire Lucien LeBrun, est décédé, hier matin, à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, où il était hospitalisé depuis une quinzaine de jours. Agé de 72 ans, il comptait plus de quarante-cinq années de pratique du notariat.



Originaire de St-Pacôme de Kamouraska où il a exercé sa profession pendant de nombreuses années, M. LeBrun s'était acquis une réputation enviable tant parmi ses confrères que dans l'exercice de sa profession. Homme d'une grande générosité, il se dépensa sans compter pour tous ceux qui eurent recours à lui et particulièrement pour les membres de sa nombreuses famille. Le notaire Lebrun fit ses études au collège de Ste-Anne de la Pocatière et à l'Université Laval de Québec.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, née Exilda Levesque, de Québec; ses fils: Jean-Paul, Charles, Guy, Marcel, Edouard, Gilbert et Hugues LeBrun; ses filles: Mme Jean-Paul Pérusse (Thérèse), Mme Jos.-P. Devine (Jacqueline), et Mme Fernand Bérubé (Marthe); ses gendres: MM. Jean-Paul Pérusse, notaire à St-Pascal, Jos.-P. Devine, de Montréal, et Fernand Bérubé, de Québec; son frère, M. Lorenzo LeBrun; ses belles-filles: Mme Jean-Paul LeBrun (Thérèse Roberge), Mme Guy LeBrun (Andrée Legendre), Mme Marcel LeBrun (Juliette Tanguay), Mme Edouard LeBrun (Evelyne Messely), et Mme Gilbert LeBrun (Hélène Lachance); ses soeurs: Mme Hugh Murphy (Yvonne), Mme J.P. McGoldrick (Lucienne) et Mlle Marie-Blanche LeBrun.

Lui survivent également, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. J.-H. Fugère, M. Hugh Murphy, M. et Mme Wilfrid Rioux, M. et Mme Auguste Millet, M. et Mme A.-Z. Levesque, Mme Honoré LeBrun, Rév. Mère Marie de Fourvière, Mme Elise Levesque; ses petits-enfants: Claire, Luc, Jean et Louise Pérusse, Pierre, Louise, Jean et Jacques LeBrun, Carole Devine, Paule, Denis, Marie, Michel, France et Sylvio LeBrun, Nicole et Louise Bérubé, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle du notaire LeBrun est exposée à la résidence funéraire de la Maison Arthur Cloutier & Fils, 146 Boul. St-Cyrille. Les funérailles auront lieu mardi en l'église St-Coeur de Marie et l'inhumation au cimetière Belmont.

A la famille en deuil, nous offrons nos sincères condoléances.

Amendement à une charte

Arthabaska (DNC) La ville d'Arthabaska s'adressera à la Législature provinciale, lors de la prochaine session, dans le but de demander un amendement à sa charte, permettant au conseil d'imposer la taxe de vente. La Commission Scolaire demandera également le même privilège

Cette demande à la législature comporte une particularité: il s'agit du portage au prorata de la population, des taxes de ventes perçues à Victoriaville et Arthabaska. Ce partage est demandé par Arthabaska afin d'obtenir une distribution équitable des revenus de la taxe qui serait payée dans les deux villes.

La semaine dernière, les citoyens ont été convoqués à une assemblée publique à l'hôtel de ville, afin de discuter de cette question et, lundi dernier, lors de son assemblée, le conseil a adopté une résolution dans ce sens. Les amendements à la charte de la ville comprendraient aussi une clause, autorisant la ville à emprunter (après référendum) un montant ne dépassant pas $100,000, afin d'aider au développement de l'industrie. La ville de Victoriaville possède à l'heure actuelle dans sa charte, une clause semblable.

M Laval Godbout réélu président

La Société St-Jean-Baptiste de la paroisse St-Yves, à Sillery a décidé de travailler à l'organisation d'une Caisse populaire dans cette paroisse. Un comité a été formé à cette intention sous la présidence de M. F. Biache.

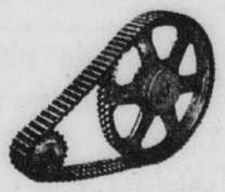
Cette décision fut prise lors de la dernière réunion, le 27 octobre. On procéda par la même occasion aux élections des effectifs pour l'année courante: M. Laval Godbout fut réélu président; M. le Dr Georges Daigle fut élu vice-président, M. Paul-Emile Poirier secrétaire et M. Alphonse Bergeron trésorier.

Les différents directeurs élus sont: M. Gérard Gallienne, au Comité d'Action nationale, le lt. P.-A. Fournier, au Comité des loisirs, M. Marc Légaré, au Comité de propagande, et MM. G. Bouchard, A. St-Hilaire, L. Provencher, P. Légaré, René Constantineau, ex-président, R. Ferland, J.-E. Guillot et J. Alphonse Bergeron.

A VENDRE OU A ECHANGER
Maison de 3 logements, non chauffés, rue St-François, à BIENVILLE. 1 log. de 5 pièces libre immédiatement; 1 log. de 4 pièces et 1 log. de 3 pièces.
S'adresser à:
JEAN LESSARD
483 rue St-Joseph, LAUZON
Téléphone: TE 7-1332

PAUL JONCAS, M.A., L.C., A.G., I.F.
ARTHUR MASSE, B.A., A.G., L.P.
LOUIS JONCAS, B.A., S.Sc.A., I.C., A.G.
JONCAS & MASSÉ
INGENIEURS CIVILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEURS FORESTIERS
EDIFICE DU BOULEVARD
400 Boul. Charest, Chambre 310

46 AVENUE BEGIN, LEVIS
Dr FERNAND ROY, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
TRAITEMENTS ORTHOPTIQUES
TEL.: TE 7-4563
Dr PAUL SIMARD
D. D. S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
TEL.: TE 7-7633

EN STOCK À QUÉBEC

CHAINES de transmissions mécaniques.
CONVOYEURS à chaines et à courroies.
ROUES dentées; toutes sortes et dimensions.
RENOLD COVENTRY LTD.
755 BLVD DES CAPUCINS — TEL.: 2-5274

Pour un rendement supérieur employez
HUILE À COMBUSTIBLE
SHELL
VENDEUR AUTORISE DES PRODUITS SHELL
GASTON McNEIL
• Huile à brûleur pour poêle
• Limpide et filtrée
• Economique et sans égale
• Huile à brûleur pour fournaise
• Evite les pannes de brûleur
• Epargne du combustible
Téléphonez dès aujourd'hui: TE 7-6507 - 483¾ côte du Passage Lévis
Pour un service de tous les jours.

OFFRE SENSATIONNELLE
A NOS CLIENTS
BAS NYLON
51 GAUGES — 15 DENIERS
garantie 1ère qualité
50% DE REDUCTION .69
Avec toute commande de buanderie ou de nettoyage

TRANS CANADA MARKET
97 WOLFE - LÉVIS - LIVRAISON GRATUITE
Le magasin sera fermé lundi jour de la TOUSSAINT
mais vous ne perdrez rien pour attendre. Dès mardi matin vous pourrez vous procurer un MORCEAU DE NOTRE MAGNIFIQUE VERRERIE.

CETTE SEMAINE: UN VERRE A EAU (gobelet)
DU LUNDI AU JEUDI INCLUSIVEMENT
avec $7.00 d'achat $0.10 le morceau
avec $15.00 et PLUS LE VERRE GRATUIT
LES PRIX POUR CETTE VERRERIE SERONT UN PEU PLUS CHERS LE VENDREDI ET LE SAMEDI
Achetez des marques réputées aux PLUS BAS PRIX

LAIT CARNATION	.14	THE SALADA marque brune ½ lb.	.54
CORN FLAKE KELLOGG	.24	Farine FIVE ROSES 7 lbs.	.49
JELLO (LUSHUS) 3 pour	.29	KETCHUP HEINZ	.27
SODA CHRISTIES la lb.	.30	Creton Trans-Canada	.39
BISCUIT The Hethrington	.25	POISSON frais	
JAVEX 64 oz	.40	Produits congelés Bird's Eye	

Nous acceptons les commandes par téléphone et nous les livrons sans autre frais additionnels. Tous les jours, excepté le vendredi.
SIGNALEZ TE-7-1633 MINIMUM $5.00
MAGASINEZ AU TRANS-CANADA ET EPARGNEZ
TOUTES MARCHANDISES STRICTEMENT GARANTIES 100%

Gratis! 30% de COMMISSION ou de MAGNIFIQUES PRIMES
en vendant nos SUPERBES CARTES DE NOEL.
Commandez immédiatement un assortiment de $7.50 payable après la vente.
LUNION DES JARDINIERS Enrg
5 VICTORIA, LEVIS, P.Q.
(H)

Valeur remarquable
BAS PRIX

ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC
CHENOR LTD.
399 St-Joseph, Québec
2-3851

La BUANDERIE LÉVIS Ltée
SERVICE Nettoyeurs NUTONE
670 DE COURCELLE

SPECIAL DE LA SEMAINE
A nos succursales et par la poste, commençant samedi matin.
JUPE nettoyée et pressée .48

RIVE-SUD
NOUVELLES —
PIERRE BELLEAU, 123 rue St-Georges, Lévis. Terminus 7-6086.
PUBLICITE —
T. RUSSELL, 275 St-Joseph, Lauzon. Terminus 7-1921.
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis T 7-4863.
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon Terminus 7-1801
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 3 rue Bégin, Lauzon TE 7-5936

LA FILLE DE L'ALGONQUIN

Par Bella-Mercier Rochette de Québec

Roman-feuilleton inédit du "Soleil"

No 51

Ce sont deux princes de la Faculté de médécine, deux savants qui ont uni leur génie et leur savoir, pour arracher au marasme, cette intelligence en voie de sombrer.

Maintenant, avec une conscience toute professionnelle, ils guettent, sur les traits de leur malade, l'éclair de compréhension qu'ils attendent avec anxiété.

C'est qu'ils ont tant espéré de cette rencontre entre la mère et le fils!

Mais le choc attendu ne se produit pas. Marcel garde cet air vague qui les déroute.

Tandis que les deux spécialistes se communiquent leur impression à voix basse, madame Courchêne commence à réaliser l'anomalie de la situation.

Pourquoi Marcel garde-t-il cet air absent? Pourquoi ses regards ont-ils cette fixité stupide?

— Marcel! Marcel! Dis-moi que tu me reconnais, implore-t-elle, la voix toute changée.

Et prise d'une terrible frayeur, elle soulève sa tête entre ses mains, cherchant une lueur de raison dans les yeux de teinte tabac.

Alors seulement, la vérité lui apparait dans toute son horreur.

— Il est fou! Il est fou! crie-t-elle en laissant retomber la tête du malade sur l'oreiller.

Plus blanche qu'une morte, elle se précipite vers les deux hommes toujours immobiles.

— Mon fils a perdu la raison, dit-elle, d'une voix rauque. Qu'est-ce qu'on lui a fait?

Les prunelles dilatées, les mains crispées à la gorge, elle n'a plus la force de pleurer. Il est des douleurs qui tarissent la source des larmes.

L'un des médecins s'est avancé et lui a pris le bras.

— Je vous en prie, du calme, madame. Notre patient n'a pas perdu la raison. C'est un malade... un grand malade.

Puis, bien qu'il fut parfaitement au courant, il questionne:

— Je présume que vous êtes madame Courchêne?

— Oui... Je suis sa mère. Et vous? Vous êtes... son médecin?

— Docteur Boivin.

— Ah!

— Mon confrère le docteur Déry que voici, s'occupe également de son cas. C'est un psychiâtre.

— Un psychiâtre, répète Suzanne, comme un écho.

— Madame, continue le médecin, votre fils était constitué pour vivre cent ans. Malheureusement un grand chagrin a miné ses forces vous n'étiez pas tout à fait étrangère, je crois.

— Il vous l'a dit?

— Non. J'ai pu reconstituer toute l'histoire, grâce aux paroles qu'il a échappées au cours de son délire.

Suzanne détourne les yeux.

Elle se sent mal à l'aise devant cet homme au regard droit, à la parole brève; cet homme qui semble lire jusqu'au fond de son âme.

Et parce que le rôle qu'elle a joué dans la vie de son fils est loin d'être brillant, son âme est bourrelée de remords.

Le docteur Déry s'est approché.

Suzanne voudrait fuir pour échapper à la muette accusation de ses deux paires d'yeux dont l'acuité lui est un supplice. Et pourtant, elle réussit à ramener son regard au visage grave du docteur Boivin.

— Docteur, implore-t-elle, sauvez-le. Il faut que vous le sauviez. Je n'ai que lui au monde.

— C'est beaucoup plus facile à dire qu'à exécuter, réplique ce dernier, d'un ton sec.

— Son cas est donc...

— Son cas est très grave. Il se complique d'autant plus, que notre malade n'a pas la volonté de guérir. Vous savez quand le moral est atteint...

— Docteur, il faut faire quelque chose. Il le faut, vous m'entendez? Je ne veux pas qu'il meure, moi.

Et le visage inondé de larmes, la malheureuse se tord les mains de désespoir.

Quant à l'homme de science, tout en jouant distraitement avec son stylo, il semble réfléchir, sans pour cela quitter des yeux la forme chétive de l'ingénieur.

— Pour le moment, émet-il enfin, il faudrait un choc pour l'arracher à son apathie; une surprise, une grande joie ou une grande douleur. Nous avions beaucoup espéré de votre présence... Je vous avoue que... les résultats nous ont déçus, mon confrère et moi.

— Il ne s'est même pas aperçu de mon arrivée, sanglote madame Courchêne.

— Si on amenait la jeune fille, propose l'autre savant.

— Le jeune fille? qu'estionne Suzanne sans comprendre.

— Oui, si on amenait cette demoiselle Coralie, approuve le docteur Boivin.

— Amener Coralie? Mais, c'est impossible, réplique la mère de Marcel.

— Pourquoi impossible? Elle est donc aux antipodes?

— Non, mais, il faudrait en demander la permission à son grand-père. Et je ne veux pas avoir affaire au sénateur Rupert, moi.

— Le sénateur Rupert? s'étonne le docteur Déry, en consultant son confrère du regard.

Boivin approuve d'un signe de tête.

— A ce que je vois, continue le docteur Déry, vous n'êtes pas en très bons termes avec le sénateur?

— C'est mon plus grand ennemi, réplique Suzanne avec feu. Et jamais je n'adresserai la parole à cet homme.

— Vous préférez voir mourir votre enfant?

Le ton est si dur que madame Courchêne en reste interloquée.

— Non. Oh! Non... Je ne veux pas qu'il meure.

— Dans ce cas, rendez-lui son bonheur. Sa guérison est à ce prix... s'il n'est pas déjà trop tard.

— Je ferai tout ce que vous me demanderez... n'importe quoi. Mais de grâce, sauvez mon Marcel, implore Suzanne la voix brisée.

— Alors, amenez-lui mademoiselle Rupert.

— Mademoiselle Slowfoot, corrige le docteur Boivin. Coralie Slowfoot.

— Amenez-lui mademoiselle Slowfoot; la présence de cette jeune fille qu'il aime fera peut-être jaillir, en son cerveau, l'étincelle que nous attendons; l'étincelle qui le sauvera. Si l'expérience s'avère un échec... eh bien! A la grâce de Dieu!

Les regards anxieux de Suzanne vont de l'un à l'autre des deux hommes; de l'un à l'autre de ces deux visages graves, dont les fronts gardent un pli perplexe.

Non, vraiment, ils ne badinent pas. D'ailleurs, l'heure n'est pas aux badinages.

(à suivre)

Campagne des Oeuvres inaugurée par Mgr Roy

"En vous associant à nos oeuvres pour faire le bien", dit Mgr Roy, "vous mettez votre main dans celle de l'Eglise pour donner avec elle". — Des allocutions de Son Honneur le maire, de Me Jean-Marie Guérard et de Me Paul Lesage. — 4,000 soldats de la charité au travail. — Objectif de près de $400,000 pour aider 36 oeuvres.

"En vous associant à nos oeuvres pour faire le bien, vous mettez votre main dans celle de l'Eglise, votre mère, pour donner comme elle et avec elle". Tel est le mot d'ordre que lançait hier soir S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, en inaugurant la neuvième campagne de la Fédération des Oeuvres. S. Exc. Mgr l'Archevêque parlait devant les organisateurs de ce mouvement de charité, groupés au salon de l'archevêché. Ceux-ci avaient récité le chapelet avec le chef de l'Eglise de Québec avant la cérémonie inaugurale de la campagne.

Me Jean-Marie Guérard, C. R., président du Conseil des Oeuvres, Son Honneur le maire Wilfrid Hamel et Me Paul Lesage, C.R., président de la campagne de la Fédération des Oeuvres, ont tour à tour fait appel à la générosité populaire en faveur de la campagne qui débute officiellement.

"La campagne de souscriptions 1954 de la Fédération des Oeuvres est officiellement ouverte", dit Me Paul Lesage, "Une immense armée d'environ 4,000 soldats de la charité, tous des laïcs, s'ébranle déjà dans les cités, les villes, les villages et les paroisses visités cette année". Me Lesage a pressé chacun de faire sa part. "Vous accomplirez alors", dit-il, "cette parole de l'apôtre saint Paul: Avant toutes choses, ayez la charité. Et ainsi sera dépassé l'objectif que nous nous sommes fixé, en déposant dans la caisse des pauvres une somme de plus de $400,000".

S. Exc. Mgr Roy

"Je m'associe volontiers à l'appel qui vous est adressé aujourd'hui par le président et tous les organisateurs de la campagne du Conseil des Oeuvres", dit S. Exc. Mgr Roy. "En s'unissant pour demander en une seule fois ce qu'elles distribueront au cours des douze mois à venir, nos oeuvres parlent au nom de l'Eglise qui invite ses enfants à partager ce qu'ils possèdent de fa-

(Suite à la page 7, 1ère col.)



OUVERTURE DE LA CAMPAGNE DE LA FEDERATION DES OEUVRES: Une belle cérémonie au salon de l'Archevêché a souligné hier soir l'ouverture officielle de la neuvième campagne de souscriptions en faveur de la Fédération des Oeuvres. On remarquait au premier plan, de gauche à droite, M. ALPHONSE PROTEAU, président du comité des Noms réservés; M. EMILIEN ROCHETTE, un ancien président de cet appel annuel à la charité; le lt-colonel OSCAR GILBERT, président du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal", aussi un ancien président de la campagne de la Fédération des Oeuvres; Son Honneur le maire WILFRID HAMEL; S. Exc. Mgr MAURICE ROY, archevêque de Québec; Me PAUL LESAGE, C.R., président de la campagne 1954; Me JEAN-MARIE GUERARD, C.R., président du Conseil Central des Oeuvres; Mgr EMILE TURGEON, curé de St-Jean-Baptiste de Québec, et M. le juge THOMAS TREMBLAY, président-fondateur du Conseil Central des Oeuvres. On remarque en outre dans le groupe Me CLAUDE TASCHEREAU, N.P., un ancien président de la campagne des Oeuvres; M. GILLES SARAULT, président du comité général des 111 paroisses du territoire de la campagne; les vice-présidents du comité des paroisses, MM. JEAN ST-JACQUES, ARMAND QUEVILLON, CAMILLE CARRIER, MARCEL FORTIER et J.-M. THIBAULT; les vice-présidents du comité des noms réservés, MM. HENRI DESLAURIERS, CHARLES DEMERS, C.R. FONTAINE et PHILIPPE PLAMONDON; M. l'abbé ALPHONSE GIROUX, directeur-administrateur du Conseil Central des Oeuvres. (Photo du "Soleil")

Chez les anciens de la Garde Salaberry

Les membres de l'Amicale des anciens de la Garde Salaberry tiendront une réunion dimanche soir à la salle Durocher. Cette réunion est fixée à 8 heures 30 et tous les anciens sont cordialement invités à y assister.

Lettre d'Ottawa

M. Rafael Paino Pichardo, le nouvel ambassadeur de la République Dominicaine au Canada, veut augmenter le commerce entre son pays et le nôtre. — Le diplomate espère que le Canada achètera encore du sucre, comme autrefois.

(Par Gérard Morin)

Ottawa, 30 - De tous les pays de l'Amérique latine, la République Dominicaine seule va de l'avant, en tenant compte de ses ressources naturelles. La république compte plus de



20 pour cent de son territoire en culture, alors que dans les autres pays latins du sud, la moyenne des terres cultivées en rapport de la superficie totale est d'une moyenne de trois pour cent.

Voila l'une des choses dont se réjouit le nouvel ambassadeur dominicain à Ottawa, Son Excellence M. Rafael Paino Pichardo, qui a bien voulu accorder une heure au représentant du "Soleil".

On sait que la décision d'échanger des ambassadeurs, a fait suite à diverses démarches visant à améliorer nos relations commerciales et diplomatiques avec l'Amérique latine.

On peut dire que la mission commerciale que le Canada a envoyée dans le sud, l'hiver dernier, sous la direction de notre remarquable ministre du Commerce, M. C.-D. Howe, a déclenché cette décision. Mais il y avait longtemps que des tentatives dans ce sens avaient été faites par les gouverneurs du sud, ceux d'Haïti et de la République Dominicaine.

Notre ambassadeur dans les pays presque jumeaux sera le même, soit notre ambassadeur actuel à Cuba, M. H.-A. Scott. Les capitales des deux pays de la même île envoient des ambassadeurs à Ottawa. Le Canada établit présentement, tant en Haiti que dans la République Dominicaine, des ambassadeurs où un chargé d'affaires demeurera en permanence dans chaque cas. L'ambassadeur, M. Scott, visitera régulièrement, de la Havane, ces deux pays voisins.

Les deux petits pays comptaient au Canada des consuls depuis longtemps. Même que la République Dominicaine avait depuis nombre d'années un consul à Québec, en la personne du Dr. G.-A. De Hostos.

La petite république progressive et désireuse de pousser son commerce avec le Canada compte maintenant, en plus d'un ambassadeur à Ottawa, des consuls à Halifax, Montréal, Québec, St-Jean, N.-B., St-Jean, Terre-Neuve, et Toronto.

Haïti, pour sa part, aura bientôt son ambassadeur à Ottawa. Depuis dix ans au moins, M. Philippe Cantave avait occupé dans la capitale le poste de consul général de son pays. La petite république comptait encore des consuls à Montréal, Toronto et Halifax. M. Yvon Hyppolite a remplacé récemment M. Cantave, rappelé en Haïti.

De notre côté, des représentants commerciaux avaient établi nos premières relations diplomatiques avec les deux pays du sud.

MM. M. B. Bursey et E.-R. Bellemare seront respectivement chargés d'affaires dans la République Dominicaine et Haïti, quand l'ambassadeur devra être à Cuba.

UN PAYS PROGRESSIF

Pays essentiellement agricole, puisque 80 pour cent de sa population vit de la culture du sol, la République Dominicaine voit aussi se développer son industrie et ses mines. Le capital étranger y est bienvenu. L'état mousse un grand nombre de projets, mais ce n'est qu'avec l'idée de suppléer temporairement à l'initiative privée.

C'est dans le domaine de l'agriculture surtaut que s'est orienté le programme de mise en valeur des récents gouvernements, principalement celui d'un héros national, et bienfaiteur de la patrie, le généralissime Rafael Trujillo. L'ancien président a rétabli la liberté financière et apporté des réformes salutaires qui ont fait progresser le pays de façon presque sensationnelle. Le président actuel, le général Molina, marche sur ses traces.

Des projets modernes d'irrigation ont redonné au pays des milliers d'âcres cultivables dans ce pays qui produit particulièrement du sucre, du cocoa, du café et du tabac. On a ajouté le riz aux grands produits d'exportation, à part de nombreux fruits et légumes tropicaux.

Le commerce étranger pro-

(Suite à la page 9, 4e col.)

Nouvelle taxe municipale imposée sur les marquises et les caves

Un bon nombre de citoyens se plaignent présentement de l'obligation qu'ils ont de payer une nouvelle taxe pour les trappes de cave et les marquises des maisons d'affaires. Plusieurs protestent contre le fait qu'ils n'ont pas eu l'avantage de prendre connaissance du règlement imposant ces nouvelles taxes. Le règlement a été adopté le 31 mars 1954 en deuxième lecture, après avoir subi une première lecture le 24 mars précédent. De plus, le Greffe a publié un avis à cet effet, le 26 mars 1954 dans les journaux officiels de la Cité. Voici comment se rédigeait cet avis public:

Avis: est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le mercredi 24 mars 1954, le règlement suivant a été lu pour la première fois:

Règlement no 919, concernant les taxes personnelles, taxes d'affaires et taxes spéciales:

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption du dit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le mercredi 31 mars 1954;

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.

Signé: F.-X. Chouinard,
Greffier de la Cité.

Ce règlement 919 dont le texte intégral n'a pas été publié, modifie l'article 8 du règlement 870 concernant les taxes personnelles et le montant des licences pour banques à charte, compagnies de téléphone, de lumière et de gaz, de télégraphe, société ou compagnie de credit, agence de renseignements financiers ou commerciaux et compagnie de messagerie ou d'express, etc. De plus, l'article 2 dit que le règlement 870 est amendé en ajoutant, après l'article 17, les suivants:

"17-A.— Il est imposé une taxe spéciale foncière annuelle de cinquante cents ($0.50) par pied carré du terrain de la cite couvert par toute marquise portique et auvent qui sont ou seront érigés sur une bâtisse de façon à empiéter de plus de six pouces (6") sur un trottoir, rue ou place publique, la superficie imposable devant être un carré ou un rectangle dont les côtés sont parallèles et perpendiculaires à la bâtisse et passent par les points extrêmes les plus saillants de ces projectures.

Cependant, les auvents fabriqués de toile ou autre tissu et construits de façon à être rabattus à volonté sur le mur ne seront pas assujetis à la dite taxe de cinquante cents ($0.50) par pied carré.

17-B.— Tout propriétaire ou occupant d'une cave, d'un caveau, d'une voûte, d'une soute à charbon, d'une couverture avec couver-

(Suite à la page 5, 5e col.)

Le 22e congrès annuel de l'ACFAS en nos murs les 6 et 7 novembre

L'Association canadienne-française pour l'Avancement des Sciences tiendra son vingt-deuxième congrès annuel à Québec les 6 et 7 novembre. Cet important groupement d'hommes de sciences réunit trente-deux sociétés savantes. L'effectif de la fédération est de plus de 600 membres. On conçoit donc que les prochaines assises attireront en nos murs un grand nombre de délégués. Toutes les disciplines scientifiques seront représentées par des spécialistes. Les congressistes auront l'avantage d'entendre des communications de haute tenue mettant en lumière l'extraordinaire élan des sciences chez nous.

L'inscription des congressistes débutera dès 8 heures 30, samedi matin, le 6 novembre, dans la hall d'entrée de l'Ecole des Mines, à la faculté des Sciences, boulevard de l'Entente. Dans la matinée, les congressistes entendront des communications dans les sections de botanique, de biologie et de chimie. Les sections de physique-mathématiques, d'entomologie, d'ethnologie-linguistique-histoire et de minéralogie-géologie-géographie siégeront dans l'après-midi, à la faculté des Sciences également.

La journee sera couronnée par le grand dîner de l'ACFAS, à 7 heures, au Manoir St-Castin, au Lac Beauport. Ces agapes seront suivies par la présentation des Médailles de l'ACFAS et une conférence par M. L. Marton, chef de la section de la Physique de l'Electron, au National Bureau of Standards, sur "les échanges d'idées en sciences".

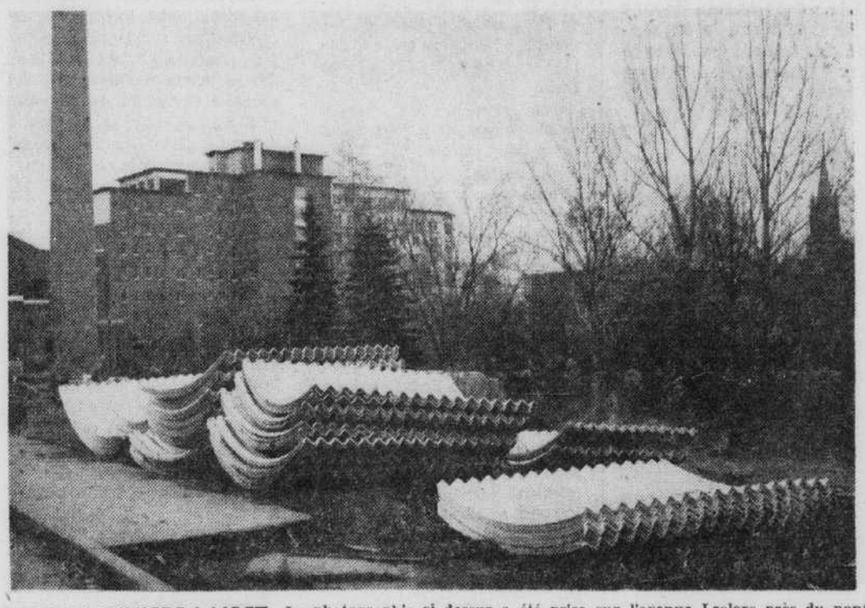
Dans l'après-midi de dimanche, le 7 novembre, un grand forum groupera les congressistes en la salle des Promotions de l'univerité, 3, rue de l'Université. Le R. Père D. Dubarle, conseiller de l'Union catholique des scientifiques français, sera le conférencier. Le distingué dominicain français a intitulé sa conférence: "Techniques et responsabilité morale".

L'assemblée générale annuelle de l'ACFAS aura lieu à 3 heures 30, dimanche après-midi, le 7, en la salle des Promotions de l'université. Celle-ci sera suivie d'une séance académique, à 4 heures 30, aussi en la salle des Promotions, au cours de laquelle l'université Laval décernera un doctorat d'honneur à M. Léo Marion, chef de la section de Chimie organique du Conseil national de Recherches et 1er vice-

(Suite à la page 8, 4e col.)



SHIP BY RAIL ASSOCIATION EN CONGRES: La photo ci-dessus a été prise à l'occasion de la réunion annuelle de la Ship by Rail Association, section de la province de Québec. Les assises se sont déroulées hier et avant-hier, au Château Frontenac. On remarque dans le groupe des congressistes, le président national, M. J.-C. MORIN, de Sherbrooke; M. H. B. HUSTON, secrétaire exécutif de l'association et M. F. BARETTE, de Montréal, secrétaire. (Photo du "Soleil")



DANS LA RIVIERE LAIRET: La photographie ci-dessus a été prise sur l'avenue Leclerc près du pont de la rue d'Assise, dans le quartier Limoilou. Sur un terrain que les Soeurs de l'Hôpital St-François d'Assise ont acquis il y a déjà quelque temps, on dépose actuellement des plaques d'acier qui serviront à étançonner le terre-plein entre la 1ère Avenue et la rue d'Assise, le long de la rivière Lairet. On sait que la direction de l'Hôpital St-François d'Assise projette de construire une aile nouvelle sur l'avenue Leclerc et les plans sont étudiés actuellement par la Commission de l'Urbanisme de la ville de Québec. (Photo du "Soleil")

L'Hôpital St-Frs d'Assise décide de combler la Lairet; difficultés

Les autorités municipales, dont la commission d'urbanisme, n'ont pas encore permis aux autorités de l'hôpital St-François d'Assise de poursuivre leurs plans de remplissage d'une partie de la rivière Lairet située à l'arrière de cette institution du quartier de Limoilou-ouest. La Ville a pris connaissance de plans visant à installer un tuyau dans la rivière Lairet, ce qui permettrait à l'hôpital de remplir une certaine partie de la rivière et d'assurer un support à son terrain de stationnement qui s'effondre à plusieurs endroits.

On ignore encore les raisons du refus à cette demande, mais dans les milieux municipaux on chuchotte qu'il se peut fort bien que ce refus ne soit pas étranger aux démarches entreprises depuis plusieurs années déjà et reprises par le maire Hamel auprès des autorités des gouvernements d'Ottawa et de Québec en vue de solutionner un problème qui touche à la santé de toute la population des quartiers le long desquels cette rivière étend ses ramifications. D'aucuns croient même que les travaux projetés présentement par l'hôpital pourraient s'avérer inutiles si le maire réussissait à conclure des ententes aboutissant l'assainissement de la rivière Lairet. C'est un projet de près de deux millions de dollars. Depuis quelque temps, plusieurs ingénieurs de l'extérieur arpentent les corridors de l'hôtel de ville et récemment encore le maire a été vu quittant précipitamment son bureau en compagnie de gens non identifiés.

Une autre opposition formelle aux plans actuellement mis de l'avant par les autorités de l'hôpital vient des propriétaires riverains qui s'opposent à ce que le travail se fasse sans compensation et surtout sans que l'on règle la question non moins épineuse de l'écoulement de certains égouts qui tombent encore dans la Lairet. Le maire, interrogé sur le projet, n'a rien dévoilé.

M. Ludger Gagnon ingénieur en chef

En vertu d'une décision du conseil de ville du 5 août dernier, M. Ludger Gagnon, ingénieur adjoint de la Cité de Québec depuis 1929 deviendra ingénieur en chef de la Cité à partir du 1er novembre prochain M. Gagnon succède à M. Edouard Hamel, ingénieur en chef de la Cité depuis 1929 et membre du personnel du département des ingénieurs de la Cité depuis 1913. En prennant sa retraite, M. Edouard s'est vu gratifié du titre d'ingénieur consultant, tout comme l'avait été son précédesseur l'ingénieur J. Baillargé.

Hommage à nos défunts

Une grande affluence est attendue lundi au cimetière St-Charles, selon la tradition le jour de la Commération des Morts. Une solennelle cérémonie aura lieu dans l'après-midi, à 2 heures 30. M. l'abbé Laurent Lacoursière, aumônier à l'Ecole forestière de Duchesnay, prononcera le sermon de circonstance. M. l'abbé Arthur Robert, curé de Notre-Dame de Pitié, présidera au chant du libera. Les offrandes recueillies en cette occasion sont employées exclusivement à faire dire des messes pour les défunts qui dorment leur dernier sommeil au cimetière.

Problème d'envergure éludié par des municipalités de la banlieue

Six municipalités de la banlieue de Québec sont aux prises avec un problème d'envergure qui, suivant l'opinion des autorités municipales concernées, dépasse grandement leur capacité de paiement et de taxation. C'est le problème de l'écoulement vers le fleuve des égouts des municipalités de Ste-Foy, Cap-Rouge, Petite-Rivière, Notre-Dame de Lorette, l'Ancienne-Lorette et Ste-Monique des Saules. On pourrait trouver une solution, du moins partielle, dans l'union des efforts de toutes ces municipalités et dans la construction en commun, dans la partie basse de la vallée, d'un égout commun afin d'éviter de multiplier la pose d'égouts parallèles et de réduire au strict minimum le montant des dépenses à encourir et d'alléger d'autant le fardeau à supporter par les contribuables de ces municipalités. Mais, même avec cette coopération et cette collaboration entre les municipalités concernées, ces dernières ne pourront quand même supporter seules, et sans l'aide du gouvernement, le coût de ces travaux.

C'est cette situation précaire qui a poussé le maire de Ste-Foy, M. le notaire Emile Boiteau, à solliciter une entrevue avec l'hon. Albiny Paquette, ministre provincial de la Santé, pour lui exposer la situation sérieuse créée par le problème des égouts du versant nord de Ste-Foy. En compagnie des membres de son conseil, le notaire a démontré au ministre de la Santé que Ste-Foy ne peut absorber seule le coût d'une pareille entreprise. Ste-Foy a été priée l'été dernier, par le ministère de la Santé, de remédier à l'état actuel de ses égouts du versant nord.

Le plan de la région présenté à l'hon. Paquette démontrait que les égouts de la partie est du versant nord de Ste-Foy, soit environ le tiers de ce versant, peuvent être déversés dans l'égout collecteur de Québec. Cet égout, d'ailleurs, ne pourrait en recevoir une quantité plus considérable.

Quant à la partie est du versant nord, elle doit être égoutée au fleuve par Cap-Rouge et, pour ce faire, un égout devra être construit dans la partie basse de la vallée.

Le même plan démontrait encore que les municipalités de Petite-Rivière, de Notre-Dame de Lorette, de l'Ancienne-Lorette et de Ste-Monique des Saules ont le même problème pour le versant sud de leurs territoires respectifs, dont la pente naturelle des eaux est la vallée. Ces municipalités devront également un jour ou l'autre conduire leurs égouts au fleuve et par Cap-Rouge.

Pour toutes ces fins, le conseil de ville de Ste-Foy, après les représentations faites à l'hon. Albiny Paquette, demande au gouvernement l'aide nécessaire pour mettre sur pied un organisme qui étudierait

(Suite à la page 5, 7e col.)

Des élections à la Ship by Rail

Les membres directeurs de la Ship by Rail Association of Canada, section de la province de Québec, ont tous été réélus à leur poste, aux élections qui ont eu lieu à la fin de l'après-midi hier, clôturant la réunion annuelle de l'association.

La Ship by Rail Association of Canada est un organisme national formé de succursales provinciales. M. J.-C. Morin, de Sherbrooke, président national, a été réélu également à son poste de président provinvial; les autres chefs de l'organisation sont: MM. L. Denis, 1er vice-président, de Montréal; R. Gendron, 2e vice-président, de Rivière-du-Loup; F. Barette, secrétaire, de Montréal; L. Dugal, de Québec, G. Kaplansky, de Montréal, J.-W. Rioux, de Mont-Joli et C. Lalonde, de Québec, directeurs.

L'association, au cours de sa réunion, a mis au point un exposé de la situation dans le domaine du transport routier. Cet exposé sera présenté au cours du mois de novembre à la législature de Québec. Il est dit, entre autres choses, dans l'exposé, que les usagers de la route devraient en assumer une partie des frais de construction et d'entretien et qu'ils ne paient pas, actuellement, une part suffisante pour l'entretien des routes dont ils tirent leur profit. Une étude a également été faite de la taxe au mille et au poids, telle qu'elle est appliquée dans d'autres provinces, et il a été démontré qu'il en résulterait des bénéfices pour les payeurs de taxes de Québec, si elle était mise en force dans notre province.

Chronique d'actualité

L'hospitalisation des vieux couples

(Par Henri DUTIL)

Les journaux de l'Ontario vantent actuellement une initiative prise par la ville de Toronto, avec la coopération des gouvernements fédéral et provincial, pour loger les vieux couples qui veulent terminer ensemble leur séjour terrestre. On parle notamment de ce projet d'Etobicoke, sur l'avenue Kipling, dans la banlieue ouest de la ville-reine où les trois gouvernements sont à construire huit édifices de seize appartements chacun, adjacents à une pension, où les loyers, pour de petits appartements de trois pièces, ont été fixés à $35 et $40 par mois. Pourront y résider les couples d'âge mûr et les célibataires ou les veufs qui ont un revenu très modeste.

A Toronto comme à Montréal et à Québec, la cherté persistante des loyers constitue un problème aigu pour cette classe de la société et c'est dans le but de pallier à cette situation difficile que la capitale de l'Ontario a conçu un premier projet d'habitations pour locataires âgés qui ne veulent pas se séparer. L'entreprise coûte $700,000 et les gouvernements d'Ottawa et d'Ontario et la ville de Toronto en ont assumé le coût.

Joignant l'utile à l'agréable, les architectes ont choisi un joli coin d'Etobicoke pour tenter la première expérience que les journaux ontariens louent dans des commentaires élogieux. La municipalité de Toronto a posé deux conditions pour obtenir un logis à cet endroit: il faut être résident de Toronto depuis au moins un an et n'avoir pas les moyens d'habiter ailleurs. Pour contrôler la situation, on exige que le locataire ne gagne pas plus qu'un certain montant par mois ou par année. A date, plus de 3,000 personnes remplissant les conditions imposées ont déjà demandé leur admission dans ces immeubles très confortables mais sans aucun luxe.

Le succès financier de l'entreprise est donc assuré et l'on peut s'attendre à ce que cet exemple soit suivi dans d'autres villes de l'Ontario, où on attend la permission du gouvernement de Toronto pour tenter également de parer à une situation qui est générale dans tout l'Ontario.

AU CANADA

En face de cette initiative, nous avons voulu savoir de quelle façon la province de Québec envisage ce problème des vieux couples qui désirent à tout prix demeurer ensemble jusqu'à la mort.

Une rapide enquête, tant au ministère de la Santé que dans les diverses communautés reli-

(Suite à la page 8, 4e col.)

TÉLÉVISION

CFCM-TV — Canal 4, Québec

PROGRAMME DU SAMEDI

5h.00 Les Jeunes Savants
5h.30 TIC TAC TOC
6h. POPOURI
6h.15 NOUVELLES LOCALES et bulletin de la météo
6h.20 PARLONS SPORT
6h.30 MADISON SQUARE GARDEN
7h. VOYAGES
7h.15 TELE-JOURNAL
7h.30 ST-GEORGES et ses amateurs
8h. JACKIE GLEASON SHOW
9h. A CHACUN SON METIER
9h.30 HOCKEY
10h.30 MUSIC REVUE
10h.45 SAMEDI SPORT
11h.00 LONG METRAGE FRANÇAIS
12h.30 Dernières nouvelles.

PROGRAMME DU DIMANCHE

5h. ANNIE OAKLEY
5h.30 PEPINO
6h. L'ACTUALITE
7h.30 EMPIRE
7h.40 INTERMEDE
7h.45 LA TV EN PANTOUFLES
8h. TOAST OF THE TOWN
9h. G. E. THEATRE
9h.30 LONG METRAGE FRANÇAIS
11h.00 NOUVELLES en anglais
11h.05 THIS WEEK
11h.30 LONG METRAGE ANGLAIS

Courtoisie de

Henri Turcotte Ltée
Vendeur autorisé des téléviseurs et radios
WESTINGHOUSE
12 rue St-Joseph — Tél.: 5-5125

HENRI BEAUPRÉ
LL. L., D Sc. Soc., M. A. (LE.)
AVOCAT
BEAUPRE, BRISSON, CHOQUETTE
130 ST-JEAN rés.: 7-3566 bur.: 4-2557

INSTITUT GENEALOGIQUE
DROUIN

BIRKS
pour tout cadeau

TAPIS
VENTE ET POSE
Pour la pose de tapis mur à mur selon la méthode "Smoothedge" consultez nos experts. Nous vendons et installons de même tous genres de couvre-planchers, linoléum, tuiles de caoutchouc, marbroléum, etc. Estimé gratuit de vos travaux exécutés par nos experts.
Les Spécialités de Couvre-plancher enr.
175 Blvd Benoit XV — Québec
TEL.: 3-2340

Dessus de meubles en verre | Glaces polies (plate glass) | Comptoirs
VITRERIE Glass
184, RUE ST-PAUL, QUÉBEC. Tél.: 3-1203
PAUL BELISLE PIERRE PARADIS
Les plus importants manufacturiers à Québec s'occupant exclusivement de verre

HUILE
E.-J. CHARTIER & CIE, ENR.
22 RUE ST-ROCH. TELEPHONE 2-6895

FOURRURES DE QUALITÉ
P.L. Turcotte Fourreur
Avant d'acheter Consultez:
Economisez jusqu'à $50.
P. L. TURCOTTE
39 DE LA CHAPELLE - QUEBEC - TEL.: 4-1030

DÉSIRONS LOUER CAMIONS SUIVANTS
POUR SAISON D'HIVER
1 camion-tracteur, capacité 4 à 5 tonnes
2 camions 4 à 5 tonnes avec empattement 172 pouces
3 camions 3½ à 4 tonnes avec empattement 155 pouces
Ces camions seront utilisés pour faire de la livraison dans la ville de Québec et les environs immédiats.
Les frais suivants seraient à nos charges
SALAIRE du CHAUFFEUR, ASSURANCE
GAZOLINE et HUILE, ENTRETIEN
Vous adresser immédiatement à casier No 5121

Fais ce que dois

LE SOLEIL

Organe libéral

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes Ottawa).

Québec, samedi 30 octobre 1954

Les institutions bancaires

"S'il est vrai que l'argent a été appelé, non à tort, le sang de l'orgnaisme du corps économique, on peut bien en conclure que les banques sont comme le coeur qui doit en régler la circulation pour le grand bien des individus, des familles, des groupes sociaux, dont l'ensemble forme le corps économique national : d'où la puissance, la responsabilité du système bancaire".

Ces paroles de haute portée sont sorties des lèvres augustes du Souverain Pontife, qui recevait en audience particulière les dirigeants et le personnel de la Banque de Rome. Sa Sainteté Pie XII a sagement profité de l'occasion pour leur définir en même temps le rôle et la mission de ces grandes institutions bancaires qui rendent un premier service à la société et à la nation; la banque, leur a dit le Saint-Père, facilite et encourage l'épargne, constitue des réserves pour l'avenir en rendant l'épargne fructueuse dans le présent, participe à des entreprises utiles qui ne sauraient être engagées sans son appui, règle les comptes, les échanges de commerce et la vie économique, et elle agit comme un régulateur qui l'aide à surmonter les crises, pour échapper au désastre.

Au Canada, nos banques remplissent de leur mieux ce rôle actif dont profite toute la nation. Si l'économie canadienne se porte si bien depuis la fin des hostilités, le mérite en revient, pour une large part, aux banques qui n'ont pas failli à leur tâche dans les impasses difficiles et qui ont rétabli et maintenu un juste équilibre au milieu des obstacles que leur dressait l'instabilité des temps. Les banques ont toujours eu la confiance de la population qui lui confie ses épargnes par plus de $5 milliards; elles jouissent également de la faveur des grandes corporations et des industries qui bénéficient de ses capitaux dans une proportion de plusieurs milliards; elles activent la production en participant au développement des ressources naturelles et à l'exploitation des matières premières.

Elles sont peut-être peu nombreuses, une dizaine tout au plus, mais elles possèdent plus de 4,000 bureaux qui sont répartis dans tous les centres et dans chacune des dix provinces du pays. Elles disposent d'un puissant actif de $10,629 millions, et elles distribuent généreusement leurs fonds dans le meilleur intérêt de l'économie canadienne; ainsi les $4,182 millions qui forment le total des prêts consentis et des crédits octroyés profitent à l'industrie et au commerce dans une proportion de 70 pour cent. La récente révision de la loi leur permet de venir au secours des petites gens, des chefs de familles qui veulent se construire une maison et qui ont besoin de généreuses avances pour solder les premiers frais de leur entreprise. Elles rendent service aux gros comme aux petits, aux riches comme aux pauvres, et elles sont une institution nécessaire au développement et au progrès du pays.

Le fameux "krach" de 1929

Il y a vingt-cinq ans, le 29 octobre 1929, éclatait à la Bourse de New-York, comme une bombe aux effets aussi désastreux que la scission de l'atome, le krach du marché sous l'amoncellement inconcevable de 19,000,000 de parts et d'actions jetées en vente en une seule journée. Le fameux écroulement entraîna toute une série de ruines et de désastres dans le monde financier par tout le pays, et ses répercussions ne manquèrent pas d'ébranler dangereusement les assises de l'économie américaine; il a fallu le ralliement énergique de quelques courageux banquiers pour mater la panique qui s'était emparée de dizaines de milliers de courtiers et de spéculateurs qui jouaient à la bourse et ramener les épaves qui surnageaient après la tempête.

Un quart de siècle a passé depuis cette "journée noire", comme la désignent les gens de la Bourse, qui a mis un terme à la pire période de fiévreuse spéculation qui se soit emparée de tout le continent. Un vent de folie souffla sur la population; tout le monde voulut acheter des valeurs en bourse et devenir riche du jour au lendemain : des femmes de peine, des garçons de bureaux, de petits commis, des employés, des ouvriers, des professionnels, bref des gens de toutes les conditions succombèrent à la fièvre dans l'espoir de gagner une fortune en quelques jours. Le mouvement prit une telle ampleur que le marché des valeurs monta sensiblement et que les prix atteignirent des cotes-records; dans les transactions d'une journée par exemple, de petites fortunes changeaient de mains en une seule opération, et de pauvres gens se trouvaient riches le lendemain.

Rien ne semblait alors arrêter le courant qui fut, d'ailleurs, bien entretenu par des déclarations imprudentes d'hommes influents, comme celle de Herbert Hoover qui, en acceptant la candidature à la présidence, s'était écrié : "Le jour n'est pas éloigné où la pauvreté sera bannie de notre pays !" Les spéculateurs accueillirent ce mot avec enthousiasme, surtout ceux qui se recrutaient parmi les petites gens. Andrew Melon, secrétaire du Trésor, voulut y mettre un frein, lorsqu'il déclara en pleine assemblée publique que "les valeurs en bourse étaient d'un prix trop élevé pour être des placements sûrs" et que "le moment était venu d'acheter plutôt des obligations d'Etat"; or, le lendemain les valeurs qu'il avait ainsi dénoncées comme de la pure spéculation montaient de plusieurs points encore. A son tour le Federal Reserve Board imposa un escompte de six pour cent aux courtiers afin de réprimer les achats; rien n'y fit, la fièvre atteignit son paroxysme.

Et la crise éclata comme elle devait se produire, avec son cortège de ruines, de faillites, de bouleversements, de catastrophes, suivis de désolation, de dégradation, d'inquiétude et d'angoisse. Un tel krach financier peut-il survenir encore ? Non, assurent les économistes avec l'appui de professeurs éminents en économie politique, qui fondent leur affirmation sur l'équilibre plus stable sur lequel repose le système actuel de la bourse et du marché monétaire. Souhaitons-le pour le plus grand bien de la nation.

Pickersgill et l'autonomie

Au congrès des Jeunesses libérales tenu au printemps à Ottawa, le ministre J. W. Pickersgill avait déjà reconnu que l'équilibre des relations fédérales-provinciales était loin d'avoir trouvé une forme définitive et pleinement satisfaisante dans les accords fiscaux en vigueur dans neuf provinces. Reprenant le même thème devant l'Association libérale d'Ontario, le 25 septembre dernier, M. Pickersgill a illustré comment l'assistance financière d'Ottawa en matière d'éducation "est un système indésirable", parce qu'elle conduit au contrôle fédéral dans une juridiction qui appartient aux provinces.

"Il est essentiel au maintien du gouvernement responsable et de nos institutions représentatives, disait-il le mois dernier, que les provinces et les municipalités, aussi bien que le gouvernement fédéral, exercent des fonctions importantes pour lesquelles chacun doit assumer la responsabilité totale."

Hier, le ministre Pickersgill est revenu sur la même question et avec encore plus de clarté, devant la Chambre de Commerce de Rouyn-Noranda. La dépression d'avant-guerre, a-t-il dit, a laissé les provinces sans les moyens financiers adéquats pour remplir les obligations confiées aux autorités provinciales. Ce problème n'est pas encore résolu.

L'idée maîtresse qui se dégage des déclarations prononcées par M. Pickersgill depuis quelques mois pourrait se résumer comme suit : les provinces doivent jouir de leur autonomie pour remplir les obligations de leur juridiction, au lieu de laisser le pouvoir central assumer progressivement les devoirs des provinces. Pour que toutes les provinces jouissent de cette autonomie "pratique", il est nécessaire d'instituer un mode de répartition fiscale... qui n'est pas encore trouvé.

L'expérience politique du ministre Pickersgill lui permet d'apprécier mieux que plusieurs de ses collègues la nature des relations fédérales-provinciales ainsi que la gravité des problèmes qui en découlent. Il met, depuis plusieurs mois, une grande bonne volonté dans la recherche d'une solution, ne serait-ce qu'en présentant à l'opinion publique du Canada les données objectives et concrètes du problème.

La conception de l'autonomie provinciale selon M. Pickersgill est-elle si éloignée des exigences de M. Duplessis et du Québec quant à la nécessité d'une redistribution des sources fiscales ? Il ne le semble pas.

Les échelles de salaires

Dans l'industrie manufacturière du pays, le gain moyen horaire s'est établi à $1.41 en août, accusant une augmentation de 5 cents sur le mois correspondant de 1953. Ce sont les ouvriers du pétrole et de la houille qui rapportent le salaire horaire le plus élevé soit $1.87 puis viennent les travailleurs des usines de pulpe et de papier à $1.71, ensuite les ouvriers des fabriques d'automobiles et d'outillage de transport à $1.70, les mineurs $1.65, les ouvriers du fer et de l'acier, $1.57, les ouvriers de la construction, $1.57, ceux des accessoires électriques $1.51. Et les autres catégories suivent une ligne descendante jusqu'à 99 cents qui représentent les travailleurs dans le cuir et le vêtement.

Le communisme en Bulgarie

Le Comité central du parti communiste a dissout les organisations de Plovdiv et de Stara-Zagora. Le motif de la dissolution est l'attitude d'opposition prise par les chefs des deux organisations lors de la conférence agricole qui s'est tenue récemment. Le Comité directeur de l'organisation de Stara-Zagora avait exigé à cette conférence que toute collectivisation cessât car l'ordre public ne pouvait plus être assuré. Plusieurs dirigeants des organisations dissoutes ont été épurés sous l'accusation de "titisme". D'autre part, les paysans de la région de Plovdiv, contraints de travailler à une autostrade stratégique en voie de construction, se sont mutinés. Le mouvement a pris de l'ampleur, car les ouvriers de la région se sont solidarisés avec les paysans. Des troubles ont eu lieu et deux ingénieurs soviétiques travaillant à la construction de la route ont été tués. L'enquête se poursuit. Les représentants des autorités soviétiques y participent.

Poivre et sel

Les cibles grossissent.

Chypre attend son heure.

Le carnaval cherche un clou.

Le Canada paiera toujours plus.

Le krach en avait cassé plusieurs.

On a bien le droit de courir sa chance !

La fugue indique un déséquilibre nerveux.

Où le père a échoué, le fils fera naufrage.

L'aviation cherche le chemin le plus court.

La Bourse observe aujourd'hui le jour du souvenir.

Lorsqu'il s'agit d'aider le prochain, les prodigues se cachent.

Quoi qu'on en dise, les poissons ne retournent pas aux bancs dangereux.

Le sens du Couronnement

La Royauté de Marie et l'ascension de l'homme

LE CHRIST ET MARIE

Si, dans l'Incarnation du Verbe se révèle le processus de la descente de Dieu vers l'homme, dans Marie, on a la manifestation la plus complète du processus de la montée et du retour humain, à travers le Christ, vers Dieu. Elle représente l'humanité et, d'une certaine façon, la comprend aussi; elle est le terme auquel arrive le Verbe pour assumer la nature humaine et entrer en communion de substance avec l'humanité; c'est le point où a lieu la soudure; Elle est le premier chainon — telle une nouvelle Eve près d'un nouvel Adam — de l'interminable chaîne de générations humaines qui, par l'union avec le Christ, rejoignent Dieu.

Cela signifie, pour Marie, qu'elle commande à l'histoire et exerce son empire sur l'univers qui, tout entier, dans ses différents ordres, se concentre dans la diade Christ-Marie que l'éternelle pensée a placée au centre du plan créateur et au point de convergence de dynamisme universel.

Le Christ, remarquons-le, est Dieu qui est descendu, qui a pris une forme humaine, alors que Marie est la Femme qui, en donnant à Dieu sa forme humaine opère le raccord entre l'humanité et Dieu et, par conséquent, avec le Christ. C'est le principe irremplaçable de la nouvelle solidarité surnaturelle, en vertu de laquelle tous sont appelés à renaître comme fils de Dieu et à former avec le Christ tous ensemble, un seul Corps.

C'est le mot, ou plutôt le fait décisif qui donne son sens à l'histoire, si bien que Saint-Augustin et Dante, Vico et Bossuet, Soloviev et Vito Fornari pourront en illustrer la valeur positive et le mouvement finaliste — troublé par de nombreuses vicissitudes et de dures oppositions — vers une victoire de Dieu, dans le bien, victoire qui consacre en même temps la royauté de l'homme.

Virtuellement, la grande victoire finale, l'accomplissement historique et cosmique, la gloire des élus — en somme la plénitude et la splendeur de l'Eglise triomphante — sont déjà dans la diade Christ-Marie qui représente la plus grande distance surmontée entre le Créateur et la Créature, sur le plan spirituel, l'infinie charité de Dieu qui se donne à l'humanité, la suprême exaltation de l'humanité, dans sa plus haute représentante, parmi les plus pures des créatures. Elle est au sommet de la participation à la royauté même de Dieu.

C'est pourquoi Marie écrit la première page de la théologie de l'histoire et en compose l'hymne qui jaillit de son coeur en une heure d'intuition et de révélation profonde: le Magnificat, est aussi le premier chant, le premier poème de sa Royauté (le premier chant du poème humain; mais, avant celui-ci, il y a le poème composé pour Marie par Dieu et qui nous est révélé de la Genèse à l'Apocalypse).

Projetant sur toute l'histoire la lumière prophétique puisée dans l'union supérieure avec Dieu, résumant et unifiant dans le "passé historique", les grandes lignes suivies par la Providence jusqu'à la fin des siècles, Marie en imprime la synthèse dans une affirmation qui nous exprime son cas personnel en même temps qu'elle annonce une nouvelle loi historique fondamentale : son cas personnel est le premier dans l'ordre de la nouvelle loi, et cette loi qui étend sur tout l'univers sa valeur éthique émerge du cas personnel de Marie. Marie dit en parlant d'Elle-même que Dieu "respexit humilitatem ancillae suae... fecit mihi magna qui potens est"; et pose la loi générale : "exaltavit humiles".

Tandis que les orgueilleux seront dispersés et ceux qui présument de leur puissance seront chassés des trônes, et ceux qui croient se suffire parce qu'ils sont riches seront renvoyés les mains vides, les humbles au contraire seront exaltés jusqu'à la participation de la grandeur de Dieu, qui les enrichit de ses biens et les rassasie de béatitude. Sur tous resplendit la royauté de Marie, dont toutes les générations, reconnaissant sa grandeur, chanteront la béatitude : "Beatam me dicent omnes generationes".

Il suffira de développer le contenu de ce chant de Marie, en le mettant en rapport avec les antiques promesses (c'est-à-dire avec toute l'histoire ancienne) et en le confrontant avec les données de fait recueillies dans l'histoire nouvelle et on aura la révélation de la véritable valeur de l'histoire, la richesse idéale et divine qui en est l'âme et la justification. On verra mieux encore la projection historique du Mystère de Marie.

Couronnement du 1er Novembre



Marie, reine des anges et reine des hommes.

L'ASCENSION ET LE RACHAT DE L'HOMME

Il y a des résultantes pratiques, sociales, juridiques, de ce concept nouveau de la royauté humaine telle qu'elle s'exprime à son plus haut degré dans la royauté de Marie. Elles découlent des motifs psychologiques que le concept théologique détermine dans l'esprit humain, d'où part ensuite leur efficacité historique.

C'est le sens de la montée humaine qui imprime un nouveau dynamisme à l'histoire dont on connait aujourd'hui — et non seulement par une constatation empirique, toujours si problématique, étant donné l'oscillation continue entre des pôles opposés et les vicissitudes alternées, mais par les bases d'ordre métaphysiques et théologiques — le mouvement progressif et, en définitive, le caractère positif.

C'est l'espoir de l'ascension et du rachat de l'homme, quelles que soient les conditions temporelles dans lesquelles il vit, les limites qu'il connait, les risques qu'il affronte, les aventures qu'il court. Il reste dans sa vie un élément mobile, dialectique, tragique; mais celui-ci ne bouleverse pas la nouvelle certitude qui dans le tourbillon des choses fluctuantes représente le "point d'appui" grâce auquel on peut véritablement soulever le monde: certitude de vie et de victoire, certitude de liberté, de plénitude, de récupération de toutes les valeurs.

C'est la vision du vrai visage de l'homme et la conscience de son destin. Finalement on sait que, malgré l'imperfection du temps, il est possible d'apercevoir une image complète définitive, de Dieu en lui, comme une plénitude de connaissance et perfection de liberté, d'amour. On sait qu'il est appelé à régner, dans une royauté parfaite, qui est la victoire sur toutes les servitudes, pleine possession de béatitude. On sait que tout ce qu'il y a dans la vie d'ici-bas de partiel, de caduc, de fluctuant appartient à une sphère de relativité et de contingence, dans laquelle l'homme se meut sur la terre, mais sans être nécessairement l'esclave de son existence, parce qu'il n'est pas un absurde segment suspendu dans le vide, mais un prédestiné, un appelé à la vie, avec une vocation de roi.

C'est enfin l'exaltation des humbles, dans le processus de montée qui caractérise l'ordre nouveau entièrement dominé par le rythme descente-ascension; descente de Dieu qui "se fait humble en prenant la forme d'un serviteur", pour "faire monter les humbles", jusqu'aux hauteurs infinies de la participation à sa royauté divine. C'est là le coup le plus violent porté aux échafaudages artificiels dressés dans le monde humain par l'égoïsme qui sépare, usurpe les places, demande les privilèges, dresse des barrières. Maintenant, la voie est ouverte aux humbles; il n'existe pas de décrets éternels qui, sur le plan social, sanctionnent pour toujours des situations d'infériorité, de misère et d'injustice. Rien n'est plus loin de la théologie que de l'histoire du Magnificat. Il y a ici vraiment un cri de libération d'un programme divin dans lequel, comme le dira ensuite Jésus, est comprise la libération des opprimés, l'évangélisation des pauvres, la proclamation d'une justice nouvelle et supérieure.

Tout ceci est l'histoire que Marie voit prophétiquement et théologiquement et, mieux encore, qu'Elle vit en elle-même, première bénéficiaire du don de royauté accordé aux humbles.

C'est l'histoire qui continue, qui avance, de l'Incarnation à la Parousie et peut avoir, en des temps comme le nôtre, de nouvelles et magnifiques conquêtes. A une condition, cependant: que l'ascension soit sur la ligne du bien — unique réalité qui compte définitivement — marquée par Celui qui "a pris Israël pour serviteur" afin de réaliser dans le monde un programme de miséricorde infinie.

Osservatore Romano

Attrait de l'hôpital

Pourquoi le soin de la santé devient-il de plus en plus onéreux ?

(par Conrad LANGLOIS)

Tout le monde parle du coût grandissant des frais "médicaux" mais les médecins ne sont pas plus riches pour autant, car ce n'est pas tellement la note du docteur que le compte d'hôpital, qui coûte plus cher qu'autrefois.

Les hôpitaux se modernisent et ils ont besoin d'argent. Leur personnel est plus nombreux et plus compétent; l'outillage est plus perfectionné et les laboratoires plus à point. On fait venir les spécialistes les plus renommés et les remèdes les plus rares et on recourt aux interventions chirurgicales les plus savantes. Tout cela est très onéreux.

Pourtant, tous veulent maintenant se faire admettre aux hôpitaux. Les gens y entrent tout joyeux. Souvent, ils ne sont presque pas malades. Dans d'autres cas, ils ne sont plus guérissables. La plupart du temps, il s'agit de malaises réels, mais qu'il eût été facile de soigner à la maison, surtout au début. Tous sont contents, malgré tout: "Enfin, la compagnie d'assurance va payer au moins quelque chose", se disent-ils. Et puis, n'est-ce pas, ce n'est pas toujours aux mêmes à recevoir la visite des parents et amis et de se faire apporter des fleurs, des bonbons et des livres. Beaucoup de gens, même à revenus très modestes, qui sont toujours considérés trop pauvres pour aller voir les médecins, auraient honte de se faire traiter dans les salles publiques: il leur faut des chambres privées ou semi-privées. Aller à l'hôpital, même sans nécessité, est devenu un genre de snobisme très répandu. Le taux d'hospitalisation est passé de 1.8 à 123.3 par mille de population depuis cinquante ans. Les sociétés d'assurance, les gouvernements, les campagnes de souscription et les individus trouvent l'argent par dizaines et par centaines de millions pour les hôpitaux. On fait parfois la grimace en recevant la facture, mais on paie quand même.

Pourquoi alors tant se priver d'aller voir les médecins? Sait-on que, la plupart du temps, on n'aurait pas eu besoin de se faire hospitaliser, si on s'était donner la peine de visiter son médecin de famille régulièrement et de le tenir au courant des premiers symptômes? Si nous consentions à passer dans les bureaux des praticiens généraux une petite partie du temps qu'il nous faudra autrement perdre dans les hôpitaux, nous serions rarement obligés de nous faire hospitaliser. Une bien faible fraction de l'argent que nous versons aux compagnies d'assurance-hospitalisation suffirait à nous garder en santé, si nous le dépensions en consultations périodiques chez des praticiens généraux.

Mais est-on réellement intéressé à vivre en bonne santé? Ne préfère-t-on pas oublier tout cela tant qu'on n'est pas gravement malade? Au lieu de dépenser quelques dollars par mois ou par année chez son médecin de famille, on préfère verser plus tard des centaines ou des milliers de dollars aux hôpitaux, une fois qu'on ne sera probablement plus guérissable. Curieux animal, tout de même, que l'être humain.

L'Information Médicale Montréal.

Problèmes d'Histoire

Le sieur René Robineau de Bécancourt pratiquait-il la traite des liqueurs alcooliques ?

Il exerçait, en effet, ce commerce, et M. Duchesneau, l'intendant de la Nouvelle-France s'en plaignait au ministre, en 1680 : "Il y a encore, révélait-il, un officier duquel je me plains, qui est le sieur de Becancourt, grand-voyer, qui depuis que je suis ici a toujours négligé de faire sa charge, quelques avertissements que je lui en aie donnés. Enfin, dans mon dernier voyage de Montréal, sur la clameur des peuples, j'ai été obligé de rendre mon ordonnance portant qu'il ferait ses visites avec défense de lui payer aucun gage qu'il ne m'ait apporté les procès-verbaux, mais bien loin d'y satisfaire il est venu m'insulter avec un de ses enfants nommé Villebon. J'envoie à M. Bellinzani mon ordonnance avec le procès-verbal de l'insulte qui m'a été faite attesté de deux ecclésiastiques qui étaient pour lors avec moi, l'un de cette ville et l'autre de Montréal".

Problèmes d'histoire : Nos lecteurs qui aimeraient soumettre des problèmes d'histoire peuvent s'adresser à cette rubrique. Qu'ils nous posent leurs questions nous tenterons d'y apporter les réponses les plus appropriées. Qu'on veuille bien adresser les lettres à : Problèmes d'histoire, Le Soleil, rue de la Couronne, Québec.

A travers la presse

Des manifestations grotesques

Les étudiants se livrent à des cérémonies d'initiation des "nouveaux venus" qui sont pour le moins vulgaires et insensées; mais lorsqu'ils commettent des infractions, des vols et des assauts, ils poussent la comédie trop loin et méritent un juste châtiment. LA PRESSE écrit en marge de ces événements qui surviennent surtout à l'étranger:

"Dans deux villes de l'Amérique du Nord, des juges viennent de condamner des étudiants universitaires à des amendes pour avoir fait du chahut, avoir commis un vol, enfin avoir fait une descente dans un dortoir d'étudiantes Dans une troisième ville, les autorités universitaires ont pris elles-mêmes des mesures disciplinaires. Depuis quelques années, il s'est établi une sorte de coutume chez les carabins des universités américaines et anglo canadiennes d'organiser des manifestations grotesques après les parties de football ou de s'élancer à l'assaut des quartiers féminins à la faveur de la nuit. Un étudiant a expliqué que ces chahuts sont un exutoire nécessaire à l'enthousiasme sportif. Ni les autorités universitaires ni les magistrats n'ont pris une telle explication au sérieux. A l'avenir, les étudiants devront freiner leurs réjouissances ou savoir les manifester avec un minimum de correction et de dignité, conformément au rang qu'ils doivent occuper plus tard dans la société."

Ceux qui un jour seront les dirigeants de la société doivent se comporter avec plus de dignité pendant leur jeunesse et démontrer un sens plus profond de leurs responsabilités.

Logements pour les familles moyennes

La crise est loin d'être passée au Canada quoiqu'on en dise et les logis confortables restent encore une rareté pour les chefs de famille à revenus modestes. LE DROIT écrit fort justement:

"Le problème canadien du logement demeure indéniablement aigu au niveau de la famille à bas revenu. Des personnes vous disent que l'on ne peut pas faire plus pour remédier à cette situation. Cette affirmation apparaît peu sérieuse lorsque l'on considère l'inaction presque absolue de nos gouvernements provinciaux et municipaux dans ce domaine et encore plus lorsque l'on jette un regard sur ce qui se fait à l'étranger. D'après un récent bulletin de l'Office de presse et d'information d'Allemagne, il s'est construit 1,950,000 logis depuis 1949. En 1953, le total fut de 515,000 unités et cette année, il atteindra vraisemblablement 550,000. La grande clé de ce succès s'affirme dans la généreuse politique de subsides du gouvernement de la République fédérale. Celui-ci injecte annuellement deux milliards de marks dans le logement. Ces montants ont permis aux sociétés municipales d'aménager de vastes groupes d'habitation à bas loyer, pourvus de toutes les commodités. Les visiteurs en Allemagne s'étonnent devant le spectacle de ces milliers d'immeubles neufs aux lignes ultra-modernes qui font vieillir en comparaison nos centres canadiens. En tout 36 p. cent des logis construits depuis 1949 l'ont été avec les fonds publics. A qui ont-ils bénéficié? Surtout aux petits salariés dont nos gouvernements se soucient peu au Canada."

Voilà un exemple d'esprit civique qu'il faut suivre en notre pays si l'on veut prévenir des troubles sociaux encore plus graves et empêcher la montée des idées subversives.

En feuilletant "Le Soleil"

Il y a cinquante ans

Montréal. — M. Daniel-Jérémie Décarie, député d'Hochelaga à l'Assemblée législative, est mort subitement à sa résidence de Notre-Dame de Grâce.

Tche-Foo. — Les Japonais ont fait une troisième attaque de la forteresse de Port-Arthur. Un magasin de munitions a été atteint par des obus et un incendie menace la ville de destruction.

Il y a vingt-cinq ans

Kenosha, Wisc. — Seize personnes ont perdu la vie dans le naufrage du Wisconsin qui a coulé en mer au cours d'une tempête.

Toronto. — Le gouvernement de l'hon. G.-H. Ferguson retourne au pouvoir avec une majorité accrue. Les conservateurs ont été élus dans 88 divisions.



Les élections à l'Institut Denys. Les étudiants et étudiantes de l'Institut Denys ont récemment élu leurs officiers pour l'année académique 1954 — 1955. Ce sont, pour la section féminine, de g. à d., Mlles Madeleine Gaulin, de la 12e année scientifique, présidente, Anne Maloney, de la 12e année commerciale, vice-présidente, et Fabienne Lussier, de la 12e année scientifique, secrétaire. A la section masculine, les heureux élus sont: MM. André Beaulieu, de la 12e scientifique, président, Bruno Roy, de la 12e commerciale, vice-président, et Guy Coulombe, de la 11e année scientifique, secrétaire.

—Le but principal

(Suite de la 1ère page)

part, le gouvernement canadien a toujours estimé que le but pour lequel nous renforçons les effectifs de défense qui sont nécessaires à notre survie est de nous mettre dans une situation qui permette d'entamer des négociations sérieuses . . ."

"Notre principal but est d'éviter une autre guerre", a-t-il ajouté.

M. Martin a affirmé en outre que l'appui unanime de la résolution présentée par le Canada, par laquelle le Canada, l'Angleterre, les Etats-Unis, la France et la Russie proposent la reprise de leurs entretiens privés sur le désarmement, démontre la valeur pratique des Nations-Unies.

Il a ajouté qu'il pourrait y avoir un lien entre ces entretiens qui doivent avoir lieu prochainement et la proposition du président Eisenhower sur l'utilisation de l'atome à des fins pacifiques, qui est le prochain article d'importance à l'ordre du jour de la commission politique des Nations-Unies.

Le Canada est d'avis que l'organisme international qui doit être chargé d'utiliser l'énergie atomique à des fins pacifiques devraient être semblable à la Banque internationale, qui est une des institutions spécialisées de l'ONU.

Ces institutions spécialisées, on le sait, sont rattachées aux Nations-Unies, mais ont leur propre budget et leur propre constitution.

—Bon appui

(Suite de la 1ère page)

que, les Philippines, la Turquie et le Vénézuéla.

Enfin, les deux autres membres de la commission, la Birmanie et la Yougoslavie, n'ont pas assisté aux délibérations portant sur la résolution.

Le représentant de l'Australie, sir Percy Spender, a invité les Russes à faire preuve de leur esprit de bonne entente — qu'ils ont déjà manifesté au cours de débat antérieur sur le désarmement — à l'égard des mesures collectives qui, par le passé, ont provoqué d'amères protestations de la part du bloc des pays soviétiques.

On prévoit que lorsque le débat reprendra, lundi, les Etats-Unis présenteront un programme en six points qui permettrait aux Nations Unies d'équiper à l'avenir tout effectif levé par l'ONU afin de repousser une agression.

Le programme américain propose aussi l'utilisation des organismes de défense régionaux, comme l'OTAN, dans les entreprises de défense des Nations Unies.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire c'est son information variée et son abondante illustration.

Chronique ouvrière

ACTION POLITIQUE

Au cours d'une conférence d'études tenue à Ste-Marguerite, la Fédération du Travail du Québec (FAT-CMTC) a considéré les questions d'action politique, d'éducation et de recherches. Voici quelques-unes des décisions prises, d'après un communiqué de presse :

"La Fédération du Travail du Québec ne s'engagera d'aucune façon dans l'action politique au sein des partis politiques, ne prévoit pas la formation prochaine d'un parti politique qui lui soit propre, ni ne participera activement aux campagnes électorales.

"La Fédération intensifiera cependant sa politique de pression auprès des gouvernements, activera son programme d'éducation politique en l'incorporant dans son programme général d'éducation.

"Nous croyons que le plus important des problèmes est celui de la formation sur le plan syndical d'une pensée démocratique avertie, par une connaissance adéquate des droits et aussi des devoirs qui sont le fait des citoyens dans un monde démocratique.

"L'action directe du citoyen sur son représentant et l'exercice du droit de vote sont à la base d'une regénérescence de nos parlements.

"Le programme d'éducation en coopération avec le Congrès des Métiers et du Travail du Canada aura un double caractère : éducation à un degré supérieur pour les permanents; éducation basique pour les membres des locaux.

"L'instauration d'un bureau spécial de recherches est actuellement prématuré. Cependant, le secrétariat désire augmenter les services aux locaux en ce sens par une compilation systématique de toutes les conventions de travail, décisions arbitrales, des bulletins de statistiques et de recherches économiques pour ensuite mettre à la disposition des locaux les statistiques et faits ainsi compilés.

L'exécutif de la Fédération a formé des comités permanents pour promouvoir l'éducation politique, l'éducation syndicale, la publicité et les recherches.

—Le chômage,

(Suite de la 1ère page)

Le président a passé une heure à Standford Field, dans la banlieue, où il a prononcé son discours d'un hangar à avions. La police a estimé que la foule comprenait environ 5,000 personnes.

A Cleveland, le président a répété que le nombre des chômeurs a baissé de 400,000 depuis un mois, et que le gouvernement s'efforce de le diminuer encore.

"La seule solution à laquelle nous ne voulons absolument pas avoir recours, a-t-il dit, serait de faire la guerre pour créer des emplois".

M. RICHARD NIXON
(Par C. R. Blackburn, de la Presse Canadienne)

New-York, 30. (PC) — M. Richard Nixon, vice-président des Etats-Unis, a prédit hier que son parti gagnerait les élections de mardi au Congrès.

Le président Eisenhower, qui n'a fait aucun pronostic, montrait moins d'assurance. Dans la journée d'hier, il a prononcé des discours dans quatre Etats: l'Ohio, le Michigan, le Kentucky et le Delaware.

M. Nixon croit que des millions de démocrates voteront républicain comme ils l'ont fait en 1952, parce qu'ils sont toujours convaincus que l'administration a amené la paix et la sécurité et ont toujours foi dans le programme Eisenhower.

Le président a dit hier à ses auditeurs que son administration a donné au peuple le genre de gouvernement qu'il voulait et qu'il fallait laisser un congrès républicain pour terminer la réalisation du programme.

LES DEMOCRATES

Par la voie de leur chef, M. Adlai Stevenson, qui avait été candidat aux élections de 1952, les démocrates ont réagi en disant qu'une grande partie de la législation la plus importante présentée par le président Eisenhower avait été votée par le Congrès l'an dernier grâce à l'appui des démocrates.

M. Stevenson, qui fait campagne dans l'Etat de New-York, tirera le dernier gros obus des démocrates au cours d'une assemblée qui aura lieu ce soir à New-York.

Les républicains feront tonner leur artillerie lourde jusqu'au dernier moment. MM. Eisenhower et Nixon doivent prononcer lundi soir des allocutions radiodiffusées.

Pendant ce temps, la campagne pour l'élection du gouverneur de l'Eta de New-York devient de plus en plus chaude.

Le candidat démocrate, M. Averell Harriman, fait presque figure d'ennemi public No 1 pour les républicains. Son adversaire républicain, le sénateur Irving M. Ives l'a accusé depuis une semaine de l'a acusé depuis une semaine de traires, de corruption, d'hostilité envers la classe ouvrière et d'amitié avec Hitler. M. Harriman a répliqué qu'il s'agissait de "mensonges" et d'"absurdités juridiques". Les sondages montrent qu'il est encore le candidat favori, quoiqu'avec une majorité moindre qu'il y a une semaine.

Le président Eisenhower a subi hier l'attaque la plus personnelle dont il ait été l'objet depuis le début de la campagne électorale.

Dans une conférence de presse donnée mercredi à Washington, il avait reconnu qu'il ignorait que M. Nixon prononçait en Californie des discours où il accusait les démocrates de sympathies pour les communistes.

M. Stephen Mitchell, président national du parti démocrate, a qualifié hier de "honteuse" l'attitude du président. Il se base sur le fait que le président a envoyé jeudi un message de félicitation à M. Nixon et en déduit que le président a lu entre temps les discours de M. Nixon.

—Nouvelle taxe

(Suite de la page 3)

cle permanent d'un tunnel, d'un viaduc ou d'un transbordeur situés tant au-dessus qu'au-dessous du sol, dans toute rue ou voie publique, et généralement pour toute occupation du domaine public pour fins privées, paiera annuellement une taxe spéciale foncière de cinq pour cent (5%) de la valeur en superficie du terrain, occupé par les dites caves, caveau, voûte, soute à charbon, ouverture avec couvercle permanent, tunnel, viaduc ou transbordeur, en prenant pour base l'estimation municipale par pied de l'immeuble riverain qui est situé vis-à-vis, abstraction faite de la valeur du bâtiment."

Cette nouvelle imposition a rapporté à date à la Cité la somme globale de $21,097.87, soit $11,894.98 des trappes et $9,202.89 des marquises. Voici le détail par quartier et par section:

Quartiers	Trappes	Marquises	Total
Montcalm	$9.21	$49.00	$58.21
St.-J.-Bapt.	$405.99	$924.99	$1330.98
Champlain	$918.09	$1906.55	$2824.64
St-Roch	$10477.06	$6232.35	$16709.41
St-Sauveur	$74.12	$30.00	$104.12
Limoilou	$10.51	$60.00	$70.51
	$11894.98	$9202.89	$21097.87



Votre patron, Madame

par Anne Adams

4887

Seulement trois parties composent cette gentille robe d'automne ou d'hiver. Même une commençante dans la couture serait capable de se confectionner cette toilette qui est très seyante et très à la page.

Vous obiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 12, 14, 16, 18, 20. La grandeur 16 requiert 4¼ verges d'un tissu de 45 pouces de large.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons maintenant accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français sont d'un usage rapide et facile.

LE MOBILIER CANADIEN ENR.
Manufacturier de meubles sur mesures
AMEUBLEMENT DE MAGASIN
RESTAURANT ET TABAGIE
181 rue Crémazie — Tél. : 5-6084

SUCCION SOUTENUE
MÊME SI
LE SAC EST REMPLI



ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC
BOISVERT ELECTRIQUE
2 rue Guénette, Lévis
TE 7-4993

1955 TÉLÉVISION RCA VICTOR
VENTE ET SERVICE
ALBERT BARRÉ T.-V.
1095 DE LA CANARDIERE
TEL.: 2-8264

Dr DONAT ROY
CHIRURGIEN-DENTISTE
503, 3ème Avenue, Québec
Heures de bureau: de 9 à 12 et 2 à 5
Le soir sur appointement
Rés.: 7-2201 Bur.: 4-1252

TELEVISION
VENTE DUMONT SERVICE
Maguire Electrique Ltée
1330 MAGUIRE, SILLERY, TEL.: 7-3401

HOTEL PICCADILLY
45e Rue à l'ouest de Broadway
600 CHAMBRES TOUTES AVEC BAIN PRIVE ET RADIO
Télévision et air climatisé si désiré.
Facilités de garage — Excursions toutes dépenses comprises.
Un hôtel Dreier — Pour renseignements écrire à:
Frederick J. McBride
Hotel Piccadilly, 227 W. 45th St.,
N. Y. 36.
ou votre agent de voyage

Thistle JOUETS SUPÉRIEURS
Regd. Trade Mark



MAURICE Pollack LIMITÉE
LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

LUNDI, 1er NOVEMBRE
FÊTE de la TOUSSAINT
le MAGASIN
sera FERMÉ
TOUTE la JOURNÉE

HEURES D'AFFAIRES
Mardi, mercredi, jeudi, samedi
9.15 A.M. à 5.30 P.M.
VENDREDI - 9.15 A.M. à 9.45 P.M.

En vente chez les marchands suivants

MAURICE POLLACK LIMITEE
75 rue St-Joseph
Téléphone : 4-4661

LA CIE PAQUET LTÉE
157 rue St-Joseph
Téléphone : 4-8481

CHENOR LIMITÉ
399 rue St-Joseph
Tél.: 2-3851

J.-B. LALIBERTÉ LIMITEE
rue St-Joseph - boul. Charest
Téléphone : 5-4841

LA CIE CHINIC
28 côte de la Fabrique
55 rue St-Pierre

KIROUAC 5-10-15 ENR.
975, 3e Ave
Téléphone : 2-3037

ENCOURAGEZ VOS MARCHANDS

MANDRAKE, le magicien — *par Lee Falk et Phil. Davis*



LES AVENTURES DE PAULINE



Echos mondains

LE MONDE OFFICIEL

Le très honorable Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, de passage à Québec, assistera ce soir au dîner offert par le Régiment des Voltigeurs qui aura lieu au Manège militaire en l'honneur du lieutenant-colonel J.-M. Corbeil, ex-commandant du Régiment.

L'ambassadeur des Pays-Bas et madame Lovink ont reçu à un dîner mardi soir en l'honneur de M. et de madame H.-F. Feaver, qui quitteront notre pays prochainement.

RECEPTIONS

Madame Roch Aubry ainsi que le docteur et madame Martial Savard ont reçu à un buffet froid récemment, en l'honneur de mademoiselle Louise Aubry, et de son fiancé, M. Jean-Louis Deschênes.

Madame Raoul Bouchard a reçu à un cocktail en l'honneur de M. et madame Jean-Charles Vézina, dont le mariage a été célébré récemment.

Mademoiselle Mildred Russell a reçu à un sherry, jeudi dernier, en l'honneur des invités de l'extérieur au mariage Gibson-Grogan célébré dans notre ville.

Le docteur et madame Omer Lafortune, chemin de la Côte-Saint-Antoine, à Montréal, recevaient à dîner dernièrement en l'honneur de M. le professeur Pierre Lépine, de l'Institut Pasteur de Paris.

Les membres du Cercle des femmes journalistes de Montréal ont offert un shower de tasses, mercredi soir, au Cercle universitaire, en l'honneur de mademoiselle Fernande Lord, à l'occasion de son prochain mariage avec M. Gérard Messier. La table était ornée d'un surtout d'oeillets roses et blancs. Mademoiselle Germaine Bernier, présidente du Cercle, accueillait les invitées parmi lesquelles on remarquait: mesdames Laure Hurteau, Maurice LeBel, mesdemoiselles Marie Bourbonnais, Geneviève Barré, Gilberte Roby, Luce Dumoulin, mesdames Suzanne Piuze, Gisèle de Chabannes, mesdemoiselles Françoise LeDuc, Olive Pintal, mesdames France Brégent, Rose Létourneau-LaSalle, Marguerite Wilson, Réjane Des Rameaux, Rolande Major-Charbonneau, Cherubina Ardizzon, Gérard-S. Turcotte, Lyse Rossignol, mesdemoiselles Louise Simard, Carmen Dussault, Claire Dutrisac, J. Gembicka, mesdames Fanny Berthiaume, Sylvie Claude, Henriette Duliani.

CONCERT

Les invités d'honneur qui assisteront, demain soir, au Palais Montcalm, au concert de l'Orchestre Symphonique offert en hommage à la Fédération des Oeuvres de Charité, mentionnons: l'honorable Onésime Gagnon et madame Gagnon, l'honorable Antoine Rivard et madame Rivard, Mgr Alphonse-Marie Parent, recteur de l'Université Laval, le docteur Charles Laflamme, vice-président de l'Orchestre Symphonique et madame Laflamme, madame Léon des Rivières, présidente du comité féminin, Me Jean-Marie Guérard, président du conseil de la Fédération des Oeuvres de Charité et madame Guérard, ainsi que Me Paul Lesage, président de la campagne de Souscription de la Fédération des Oeuvres et madame Lesage.

Débutantes de la saison



Un groupe de jeunes filles de la société de Québec et de Sillery feront leur entrée dans le monde lors du bal de Cendrillon qui aura lieu le vendredi dix-neuf novembre au Château Frontenac. Sur la photo ci-dessus nous voyons de gauche à droite: mademoiselle Suzanne Tassé, fille de monsieur Yvon Tassé, Ing.-C. et de madame Tassé, de Sillery, mademoiselle Monique Audet, fille de monsieur et de madame Paul Audet, de Sillery, mademoiselle Pierrette Turcotte, fille de monsieur et de madame Henri Turcotte, de Sillery, et mademoiselle Ruth McLaren, fille de monsieur et de madame Léo McLaren, de Québec. Cette fête mondaine au profit des oeuvres du Club Kiwanis de Sillery est placée sous le distingué patronage de Son Excellence le lieutenant-gouverneur et de madame Gaspard Fauteux. —

MARIAGES

Ce matin, à neuf heures et trente, en l'église St-Roch de Québec, décorée de chrysanthèmes et de pompons, le Révérend Père Benoit Caron, o.f.m., bénit le mariage de Gilberte, fille de Monsieur et madame Arthur Larose, de Québec, avec Monsieur Jules-Paul LeBlanc, fils du capitaine et de madame J.-N. LeBlanc, de Kamouraska. Pendant la messe, célébrée par Mgr Joseph Ferland, P. D., curé de la paroisse, le programme musical est exécuté par Monsieur Jean-Louis Giroux, baryton, et Mademoiselle Rachel Drouin, violoniste. La mariée, accompagnée de son père, porte une robe de tulle et dentelle blanc neige, dont le corsage ajusté, brodé de nacre est rehaussé d'un empiècement de tulle. La jupe, à effet crinoline, est formée de multiples plis. Son voile de tulle illusion, à motifs perlés, est maintenu sous un béguin de dentelle également parsemé de nacre. Elle tient une cascade de roses rouges et son unique bijou consiste en un collier de perles, cadeau du marié. Monsieur Napoléon LeBlanc sert de témoin à son frère. Madame Larose, mère de la mariée, porte, sous une cape de taupe grise, une robe gris "charcoal", elle a un feutre antilope bleu pervenche, des accessoires noirs et des roses roses à l'épaule. Madame LeBlanc, mère du marié, porte, sous une jaquette d'écureuil de Russie, une robe brun pâle à encolure garnie de nacre bleutée, elle a des accessoires de même ton et des roses-thé à l'épaule. Après la cérémonie religieuse, une réception réunira les invités à l'hôtel St-Louis, où les tables seront décorées d'oeillets et de verdure. Les nouveaux époux partiront ensuite pour New-York, d'où ils prendront l'avion pour les Bermudes. A son départ, Madame LeBlanc portera une cape d'écureuil canadien, un costume brun, un feutre antilope de même ton rehaussé d'une torsade de satin beige rosé, des accessoires beiges et bruns et une bourse en alligator. A leur retour, Monsieur et madame LeBlanc résideront avenue Joffre.

Le mariage de Colombe, fille de M. et de madame J.-Horace Tousignant, avec M. Roger Grenier, m.s. c. C.A., fils de M. et de madame Ls-Philippe Grenier, a été célébré le samedi 23 octobre à dix heures, en l'église St-Roch. M. l'abbé Blanchet leur a donné la bénédiction nuptiale et pendant la messe, mademoiselle Rachel Drouin, violoniste, mademoiselle Jacqueline Fiset et monsieur Gérard Mathieu ont interprété un programme musical; monsieur Joseph Turgeon touchait l'orgue. Pour la circonstance, des massifs de palmiers avaient été disposés dans le sanctuaire et la nef, des chrysanthèmes et des glaïeuls blancs ornaient le choeur et l'autel, tandis que des boucles de tulle marquaient les bancs des invités. La mariée, qui entra à l'église au bras de son père, portait une robe neige au corsage de dentelle Chantilly brodé de perles et de sequins. La jupe de satin et de dentelle froncée garnie aussi de sequins et de perles formait un long mouvement de traîne. Son voile de tulle illusion, retombant sur le visage, était drapé sous un diadème de dentelle parsemé de sequins et de perles et son bouquet était composé d'orchidées et de stéphanotis. Mademoiselle Colette Tousignant, soeur de la mariée, dame d'honneur, était vêtue d'une robe de satin rose cendrée dont la jupe accusait un léger mouvement de traîne. Elle était coiffée d'un chapeau de même teinte brodé de perles et elle tenait une semi-cascade de pompons bronze. Mademoiselle Jacqueline Grenier et mademoiselle Thérèse Grenier, soeurs du marié, demoiselles d'honneur, portaient des robes en faille vert émeraude, elles avaient des chapeaux assortis à leurs toilettes et leurs bouquets coloniaux étaient formés de pompons bronze. M. Grenier servait de témoin à son fils et M. Maurice Myrand était le garçon d'honneur du marié. Messieurs Jean-Louis Tousignant et Jean-Noël Tousignant, frères de la mariée ainsi que messieurs Harold Bourget et Marc Lehoux plaçaient les invités. Madame Tousignant, mère de la mariée, portait une robe en crêpe de laine noir brodée de perles à l'encolure, avec étole de vison, un chapeau en antilope noir, des accessoires noirs et des roses rouges à l'épaule. Madame Grenier, mère du marié, était vêtue d'une robe de crêpe français noir, elle était coiffée d'un chapeau de velours-pan de teinte rose surmonté d'une broche en pierres du rhin, elle avait des accessoires noirs et une cape d'écureuil piquée de roses rouges. A l'issue de la cérémonie religieuse, M. et madame Tousignant ont reçu au Château du Lac, Lac Beauport, décoré de glaïeuls et de chrysanthèmes pompons. Les nouveaux mariés partirent ensuite pour New-York et autres villes américaines. Madame Grenier portait alors un costume de lainage taupe garni d'un collet de vison platine. Elle était coiffée d'un grand feutre de même ton et ses accessoires étaient bruns. A leur retour, M. et madame Grenier résideront à Québec.

Dans la plus stricte intimité, jeudi matin, à neuf heures, à la chapelle du Sacré-Coeur de l'église de L'Immaculée-Conception, à Montréal, a été béni par le R. P. Paul-Dollard Morin, SJ., le mariage de Mariette, fille de M. et de madame Adrien Masson, avec M. Gilles-B. Lafrenière, fils de M. et de madame Albertino-B. Lafrenière. Des fleurs blanches ornaient le sanctuaire et pendant la messe, il y eut programme musical. M. Masson accompagnait sa fille et M. Lafrenière était le témoin de son fils. La mariée portait une robe de poult de soie bleu glacier brodée de perles, un court voile de tulle illusion de même teinte et un bouquet de stéphanotis. A l'issue d'une réception chez les parents de la mariée, M. et madame Lafrenière partirent en auto pour la Floride. Pour voyager, la mariée portait un deux-pièces de lainage havane, un chapeau de mélusine or, des accessoires d'alligator et une écharpe de vison bleu argenté.

(Suite à la page 8, 1ère col.)

L'abbé A. Lafortune au Moulin à Vent

C'est avec un conférencier bien populaire et bien connu surtout des radiophiles que le Moulin à Vent inaugurera dimanche prochain, 7 novembre, une nouvelle saison d'activité. La direction de ce cercle littéraire a, en effet, invité M. l'abbé Ambroise Lafortune à venir se faire entendre à sa tribune. Grand voyageur qui a effectué pratiquement son tour du monde, fidèle ami des jeunes, le "père" Lafortune est l'auteur de plusieurs volumes d'histoires scoutes, de légendes et d'histoires canadiennes. Au cours des derniers mois, il s'est transformé en chroniqueur subtil pour les habitués du programme radiophonique: "Confidentiel" et à la télévision, il est devenu le narrateur favori des jeunes qui l'ont affectueusement surnommé le "père Ambroise".

Pour la causerie qu'il donnera dans notre ville, l'abbé Lafortune a choisi comme titre "Noir et Or". Que cache-t-il sous ce titre fantaisiste? Le public désireux de l'apprendre n'aura qu'à se joindre aux membres du Moulin lors de la réunion inaugurale du 7 novembre. La conférence a été fixée à 3.15 p.m. et comme d'ordinaire, elle aura lieu à l'Hôtel St-Louis et sera suivie d'un thé.

Pour des réservations, on est prié de communiquer avec la secrétaire, Mlle Jacqueline Chouinard, tél.: 5-9258 —

Bal de Cendrillon

C'est le vendredi dix-neuf novembre au Château Frontenac qu'aura lieu le bal de Cendrillon organisé par le club Kiwanis de Sillery, au profit de ses oeuvres. Son Excellence le lieutenant-gouverneur et madame Gaspard Fauteux rehausseront de leur présence cette brillante fête mondaine, au cours de laquelle un groupe de débutantes de Québec et de Sillery seront présentées aux Châtelains de Bois de Coulonge. Ceux qui désirent assister à cette soirée de gala pourront s'adresser aux membres du Club Kiwanis de Sillery, à la Pharmacie Lachance, 1308 avenue Maguire, Sillery, chez Henri Turcotte, Ltée, 12, St-Joseph-Est, et chez Valin Enr., 294, rue Saint-Jean. —

Mise en garde du chef Lemire

Le chef Roger Lemire, OBE, demande au public de surveiller les colporteurs ou agents qui offrent en vente, à l'occasion prochaine des fêtes, des cartes de Noël. Le public québécois est invité à vérifier si ces agents sont munis de la licence bleue municipale qui leur permet d'exercer un tel commerce. Cette licence coûte $10. Ceux qui ne se conforment pas au règlement municipal, dit le chef, font concurrence déloyale aux marchands qui eux payent de grosses taxes. Il y a aussi, dit le chef Lemire, la question à savoir si les cartes ne seront jamais livrées ou livrées après les fêtes.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire c'est son information variée et son abondante illustration.

Amicale de St-Grégoire

Dimanche, le 7 novembre, il y aura réunion de l'Amicale du Couvent de St-Grégoire de Montmorency, dirigé par les religieuses de Saint-Joseph de St-Vallier. Toutes les anciennes sont cordialement invitées. L'inscription aura lieu à 1.30 p.m. et la partie récréative sera suivie du Salut du St-Sacrement puis d'un buffet. Qu'on se le dise!

Le journal parvient à presque chaque individu de chaque localité.

"MAMAN L'A FAITE AVEC SA KAYSER!"



De jolies robes comme celles-ci peuvent être exécutées rapidement avec la machine à zigzag KAYSER. KAYSER fait autant de points différents que toute autre machine, et il n'y a pas de limite aux beaux travaux que vous pouvez entreprendre. Vous serez ravie des nombreux avantages supplémentaires que votre KAYSER vous apporte sans supplément de prix. Depuis qu'il a inventé la première machine domestique à zigzag, en 1882, KAYSER a toujours été l'un des premiers à présenter des machines perfectionnées. Des millions de machines KAYSER ont été vendues! Essayez une KAYSER et constatez la différence!

Seule la KAYSER vous offre tous ces avantages:

- Coud droit et fait tous les travaux habituels d'une machine à coudre ordinaire.
- Coud en zigzag et fait tous les points de fantaisie désirés.
- Brode, reprise et fait les monogrammes.
- Coud les boutons et fait les boutonnières.
- Peut coudre à deux aiguilles; remarquez les deux arrangements de tension.
- Réglage de la griffe à l'épaisseur du tissu.
- Lampe anti-éblouissante.
- Zigzag 50% plus large que dans toute autre machine à coudre connue.
- Toutes ces opérations sont faites sans accessoires spéciaux. Les machines KAYSER se vendent aussi sur une grande variété de meubles attrayants.

VEUILLEZ S.V.P. REMPLIR ET NOUS FAIRE PARVENIR LE COUPON CI-DESSOUS, AFIN QUE NOUS VOUS INDIQUIONS LE PLUS PROCHE DEPOSITAIRE KAYSER.

KAYSER MACHINES LIMITED,
3724, avenue du Parc, Montréal.
Téléphone: PLateau 8085

Je désire prendre une machine KAYSER à l'essai, à domicile et sans obligation de ma part. Veuillez me fixer un rendez-vous.

NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....

KAYSER

CINÉ-CILS

Appliquez un peu de CINE-CILS chaque soir, vos cils deviendront plus longs et recourbés.

Prix 0.95 plus taxe prov.

Pharmacies et rayons de cosmétiques ou
CLAUDE LIGOT LIMITEE
1010, Place Mont-Royal, Montréal 2.

Remy Beaulieu, O. D.
ROBERT FOURNIER, O.D., J.-P. BLOUIN, O.D.
OPTOMETRISTES
94 de la Couronne (ch. 2) Tél.: 4-2413
Examen de la vue — Verres de contact — Réhabilitation visuelle.

Madame, le travail de maison est incessant et ne laisse pas de temps pour le repos; conservez vos forces avec un bon tonique. Tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE 6-54

Barcarolle

. . . une autre création et réalisation Raymond LOUVET.



Raymond et Suzanne LOUVET propriétaires

Raymond et Suzanne DE PARIS

• POUR RENDEZ-VOUS: TEL.: 4-3561, local 209

• Utilisez votre PLAQUE de CREDIT

Spéciaux du salon continental

COLD WAVE Parisette, à l'huile, comprenant, coupe, shampooing et mise en plis. Valeur totale: $15..... **$10.**

"LUCRECE" exécutée sur Cold Wave Rhapsody, Innovation, avec coupe, shampooing et mise en plis. Valeur totale: $18..... **12.50**

— 7e étage —

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée

SALON CECILE MARTEL
HAUTE COUTURE
416 St-Jean Tél.: 2-4908
Dessinatrice diplômée
ROBES DE BAL, MARIAGE ET CIRCONSTANCES
Costumes de bain et brassières sur mesures.
Spécialiste diplômée
DES SUPPORTS SPENCER
15 ans d'expérience

—AVIS—

Pour l'adoption d'un enfant

sans famille, de la Crèche Saint-Vincent de Paul, il faut indispensablement faire une demande par écrit à LA SAUVEGARDE DE L'ENFANCE, 43, rue d'Auteuil, à Québec. Il manque toujours de parents adoptifs, et il y a pléthore de garçons à placer.



AMI LECTEUR, gagnez-nous la sympathie d'excellents ménages sans enfants!

Le directeur

Délicieuses pâtisseries juives offertes mardi

Plusieurs Québécois ont déjà été à même de se régaler de succulentes pâtisseries juives, confectionnées par les dames du National Council of Jewish Women. Un bon nombre d'entre eux ont même insisté pour que ces délicieuses friandises soient mises en vente dans notre ville. Pour répondre à ce désir souvent exprimé, les dames du Conseil, dont la présidente est madame Regina Rosenhek, invitent la population québécoise à se rendre mardi après-midi, à partir de 1.30, au centre récréatif de la Synagogue (entrée rue Salaberry), où le thé sera servi, et où aura lieu une vente d'aliments et pâtisseries au profit de leurs oeuvres de bien-être social (immigrants, hôpitaux, orphelinats, familles nécessiteuses), ainsi qu'au bénéfice des victimes de l'ouragan Hazel. Personne ne voudra manquer une si belle occasion de pêcher par gourmandise, tout en acquérant des mérites, grâce à la charité!

VOUS AVEZ RAREMENT VU UNE PERSONNE portant un appareil auditif Maico



L'appareil auditif désigné pour entendre - non être vu! Procurez-vous un Transist-Ear, de Maico, si petit qu'il disparaît dans vos cheveux.

Ne pèse QU'UNE ONCE

SERVICE AUDITIF MAICO
27, côte d'Abraham, Québec.
S.V.P. m'envoyer un pamphlet descriptif gratuit sur le minuscule appareil auditif Maico.
NOM .....
Adresse .....
Ville ..... Comté .....

SERVICE AUDITIF MAICO
27, côte d'Abraham — Québec
Tél.: 4-2733
Succursales:
CHICOUTIMI 223, RACINE Tél.: 4-3096
RIMOUSKI 154, N.-DAME Tél.: 2770

Chaque dollar que vous consacrez aujourd'hui à l'achat d'une

RENTE SUR L'ÉTAT

contribuera à vous assurer un revenu durant vos années de retraite

À l'achat d'une Rente sur l'État vous pourrez bénéficier à 50, 60, 65 ans ou à tout autre âge. Voici un exemple typique:

MAINTENANT—Si vous êtes un homme de 28 ans désirant acheter une rente de $100 par mois, échéant à 65 ans, votre prime mensuelle ne serait que de $16.44!

À 65 ANS—L'État vous versera $100 par mois, versements qui se continueront *votre vie durant!* De plus, advenant que vous décédiez dans les dix ans qui suivent votre soixante-cinquième anniversaire, les paiements mensuels seront continués à vos héritiers jusqu'à écoulement des dix ans. En d'autres mots, vous aurez versé $7,299.36 pour recevoir au moins $12,000, et si vous vivez au delà de 75 ans, vous recevrez encore plus!

SI VOUS DÉCÉDEZ AVANT D'AVOIR ATTEINT 65 ANS—L'État remboursera à vos héritiers le montant total de vos contributions à la date de votre décès, *accru* d'un intérêt composé!

CANADA
MINISTÈRE DU TRAVAIL

Le plan ci-dessus n'est qu'un des nombreux plans de rente sur l'État adaptés aux besoins particuliers de chacun. Toute personne domiciliée au Canada, âgée de 5 à 85 ans, peut acheter une rente sur l'État SANS EXAMEN MEDICAL. VEUILLEZ CONSULTER VOTRE REPRESENTANT DES RENTES, qui se fera un plaisir de vous rencontrer lorsque la chose vous conviendra, ou postez FRANCO le coupon ci-après.

Pour plus amples renseignements, veuillez déposer le coupon ci-après à la poste

Au: Directeur, division des Rentes sur l'État,
Ministère du Travail, Ottawa (FRANC DE PORT) OPF

Veuillez m'expliquer comment une rente sûr l'État peut m'assurer un revenu de retraite à peu de frais.

Mon nom .....
(M./Mme/Mlle)
Je demeure à .....
Date de naissance .....
Âge de début de la rente ..... *Téléphone* .....

Je compte que les renseignements fournis seront considérés comme strictement confidentiels

LE COEUR DE JULIETTE — *par Stan Drake*



MARISE DUCLAU et sa famille — *par McEvoy et Striebel*



A L'ANTENNE DE CKCV



Une biographie romancée de M. Georges-Eugène Lachance, président des Industries G.-I. Lachance Inc., et l'un des jeunes industriels les plus populaires de Québec sera donnée dimanche soir le 31 octobre à 8.15 heures sur les ondes du poste CKCV par M. Lucien Duchaine, commentateur bien connu à la radio et journaliste de carrière —

—La campagne

(Suite de la page 3)

çon à secourir ceux qui sont dans le besoin.

"On peut être tenté de croire que l'Eglise demande trop souvent", poursuit S. Exc. Mgr Roy. "Mais peut-on oublier qu'une mère ne doit ignorer aucun de ses enfants. Non seulement elle soigne celui qui est malade, mais elle se préoccupe encore d'éviter le plus parfaitement possible tous les accidents qui peuvent se produire: elle garde les âmes en même temps que les corps.

"Rappelons-nous surtout que si l'Eglise demande, c'est parce que l'Eglise doit donner", dit encore S. Exc. Mgr Roy. "Ce n'est pas seulement chaque fidèle qui a le devoir de se pencher sur la détresse de son prochain; c'est l'Eglise elle-même, dans toutes les oeuvres qu'elle anime, qui doit exercer la charité. Elle atteint ainsi bien des misères que la charité privée ne peut connaître; elle se sert de toutes les compétences pour assurer les secours nécessaires même dans les cas les plus difficiles et les plus secrets. En vous associant à nos oeuvres pour faire le bien vous mettez votre main dans celle de l'Eglise, votre mère, pour donner comme elle et avec elle.

"Que votre aumône soit généreuse", conclut S. Exc. Mgr l'Archevêque. "Donnez à ceux qui souffrent comme vous donneriez à Jésus lui-même. Soyez fiers de répondre à l'appel de votre mère: que par vos mains et surtout par vos coeurs, l'Eglise remplisse de mieux en mieux sa grande mission de charité!".

Le maire Hamel

Son Honneur le maire Wilfrid Hamel a vu dans le Conseil des Oeuvres la reconnaissance officielle des besoins dont il faut prendre soin et des organismes susceptibles de remplir cette fin. M. Hamel a déclaré que la campagne des oeuvres apporte à la population un message de foi, d'espérance et de charité. Ce mouvement de charité, dit-il, traduit la foi dans nos institutions. Il apporte l'espérance à ceux qui souffrent moralement et physiquement en même temps qu'il fournit l'occasion de faire le bien à ceux qui donnent. Il exalte enfin cette charité qui ennoblit et qui élève l'âme.

Son Honneur le maire Hamel a conclu ses remarques par un appel pressant à la générosité de ses concitoyens. "Donnez généreusement", dit-il, "pour aider les malheureux, mais aussi pour savourer le plaisir qui est plus grand de donner que de recevoir".

Me Paul Lesage

Sans doute, la campagne de souscriptions est sous le haut patronage de notre archevêque et de nos évêques, dit Me Paul Lesage; sans doute, nous comptons sur la collaboration la plus entière de tous nos bons curés dans chacune des paroisses, principalement pour faire oeuvre d'éducation populaire; mais nous devons comprendre que cette campagne est l'affaire des laïcs et qu'il nous appartient tous d'y voir.

L'organisation moderne de la société a profondément modifié notre façon de vivre. Il en découle pour une société qui veut se dire civilisée des obligations auxquelles elle doit pourvoir, dit-il. Elle doit savoir que dans une telle organisation sociale, qui est pourtant un progrès, les malheureux sont dans une situation beaucoup plus pénible qu'autrefois. "Voyez par l'imagination", dit-il, "le dénuement des 800 enfants reçus à la Crèche cette année, la misère des 4,000 foyers visités par le service familial, les souffrances des grands malades chroniques que nul ne peut recevoir, les besoins des orphelins confiés à des maisons d'accueil, les révoltes de ceux que l'on peut apaiser au refuge de nuit, des 111 paroisses du territoire de la campagne; M. Alphonse Proteau, président du comité des Noms réservés; M. le juge Thomas Tremblay, président fondateur du Conseil Central des Oeuvres; les vice-présidents du comité général des paroisses: MM. Jean St-Jacques, Armand Quévillon, Camille Carrier, Marcel Fortier et J.-M. Thibault; les vice-présidents du comité des noms réservés, MM. Henri Deslauriers, Charles Demers, C.-R. Fontaine et Philippe Piamondon.

Plusieurs membres du clergé et pasteurs des paroisses de la région étaient aussi présents. On remarquait notamment Mgr Emile Turgeon, curé de St-Jean-Baptiste de Québec et M. l'abbé Alphonse Giroux, directeur-administrateur du Conseil des Oeuvres.



ARTISTES-COIFFEURS, GAGNANTS DES CONCOURS NATIONAUX DE LA COIFFURE, A QUEBEC — Ci-dessus apparaissent, en haut, coiffeurs et coiffeuses qui sont sortis vainqueurs des Concours Nationaux de la Coiffure, qui ont eu lieu le 12 du courant, au Château Frontenac. Ils ont été photographiés dans la salle de bal, à l'issue de la distribution des trophées. Photo du bas, nous voyons les concurrents réalisant une dernière touche aux coiffures de leurs modèles quelques instants avant l'épreuve. Les vainqueurs sont, de gauche à droite : (coiffures de fantaisie) 1er prix, Mme Gisèle Poulin de Saint-Joseph de Beauce; deuxième prix, Mlle Angéline Primeau de Montréal; troisième prix, Mme Simone Côté de Québec; quatrième prix, Mlle Pierrette Tremblay de Québec. Pour les coiffures pratiques: 1er prix, M. Benoit Alain, de Montréal; deuxième prix, Mlle Aline Dorval, de Québec; troisième prix, Mme Saillant, de Québec; et enfin le quatrième prix, Mme Gisèle Poulin, de Saint-Joseph de Beauce. Rappelons que ces concours ont été organisés par la maison Helena Beauty Products Limitée, 17 rue du Pont, dont M. Louis Dion est le propriétaire.

Collation de diplômes

Montréal, 30 (PC) — La première collation des diplômes aura lieu aujourd'hui à la seule école d'administration hospitalière de langue française qui existe au Canada. Des autorités municipales et provinciales assisteront à la remise de 25 diplômes. L'école a donné des cours à Montréal, Québec, Hull, Sherbrooke, Chicoutimi et Rimouski. Elle a été fondée il y a sept ans et se déplace dans les divers centres de la province.

VENDEUR ACCESSOIRES POUR DAMES

Fabricant de blouses "T", écharpes, accessoires pour dames demande homme visitant tous magasins à rayons et de spécialités à travers la province, Montréal exceptée. Ligne nécessaire qui donnera bons résultats à homme actif. Nous sommes intéressés seulement dans jeune homme expérimenté qui a déjà en main une ou deux autres lignes seulement. Répondre donnant détails de lignes en main. Case 5123 "Le Soleil", Québec.

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE



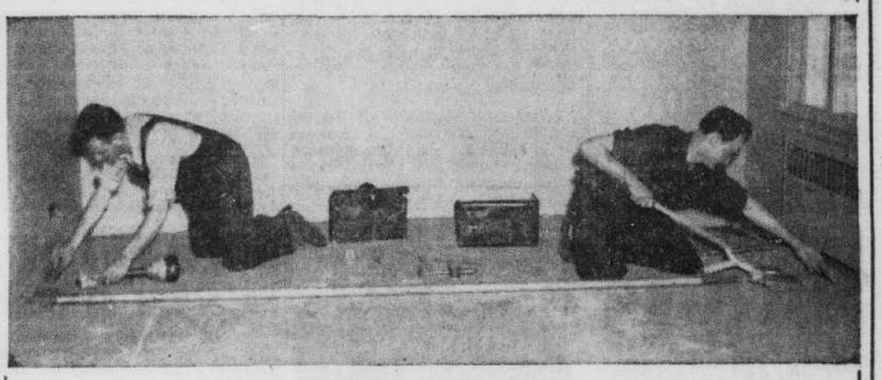
BIENTÔT À LA TÉLÉVISION!

LE PERE NOEL

présenté par Paquet

le magasin toujours de pair avec le progrès.

Surveillez notre annonce pour la première émission



CONFIEZ-NOUS LE POSAGE de vos PRELARTS - TAPIS - TUILES

Paquet vous assure un service complet dans ce domaine :

- **POSAGE** de prélart uni ou avec dessins incrustés
- **POSAGE** de tapis d'après le procédé "Twin-Grip".
- **POSAGE** de tuiles pour chambres de bain, salles de jeu, etc.
- **ATELIER** pour la réparation des tapis
- **NETTOYAGE de TAPIS**
- **PROCEDE** anti-mites **BERLOU**
- **MESURES** prises gratuitement dans les limites de la ville
- **POSAGE** de tapis, prélarts, tuiles pour édifices publics, communautés religieuses, etc.
- **PRIX** spéciaux pour contrats
- **MAIN-D'OEUVRE** experte dans ce domaine.
- **PRIX** à la portée de tous les budgets.

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

LUNDI FETE DE LA TOUSSAINT

notre magasin sera fermé – Fermeture à 5 h. 30 ce soir. Tél. 4-8481

Valeur remarquable

BAS PRIX



ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC

J.-A. ASSELIN & FILS

ENR.

215 Hermine Québec

5-9670

SOLLICITEURS de la FÉDÉRATION des OEUVRES

Vous êtes priés d'être à l'écoute de CBV Radio-Canada ce soir à 5 h. 45 p.m.

CFCM-TV lundi soir 7 h. p.m.

Président des hebdomadaires

Montréal, 29 (PC). — M. Ken Chisholm, de Ville-Saint-Laurent, a été élu hier président de la nouvelle division du Québec de l'Association des hebdomadaires canadiens. M. Chisholm est le premier président de la division qui a été établie au cours d'une assemblée des membres de l'Association habitant dans la province.

Le vice-président de l'Association, M. John Volpni, de Davidson, Saskatchewan, et le secrétaire et directeur de l'organisme national, M. William Telfer, de Toronto, étaient présents à l'assemblée.

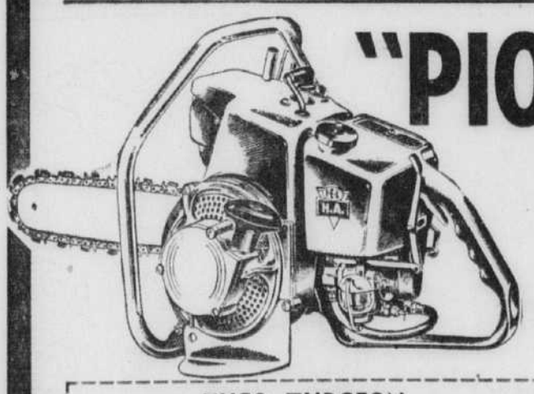
Les autres administrateurs de la division du Québec sont: M. Ray Wilson, du Shawinigan Falls Standard, vice-président; M. Robert Giles, du Lachute Watchman, secrétaire-trésorier; et les directeurs: MM. Lucien Guertin, de l'Echo du Saint-Maurice, de Shawinigan-Falls, Lloyd Bliss, du Stanstear Journal, et David Dickson, du Shawville Equity.

RETRAITES FERMEES

A la Maison Notre-Dame-du-Cénacle, 1073, rue St-Cyrille Ouest, Québec, des retraites fermées auront lieu aux dates suivantes: 5 au 8 novembre, pour employées civiles et employées de bureau, par le R.P. Réginald Bélanger, o.p.; 5 au 8 novembre, pour infirmières graduées, par le R.P. Paul Racine, s.j.; 9 au 12 novembre, pour ménagères de presbytère, par le R.P. T. Roy, m.s.c.; 12 au 15 novembre, pour employées civiles, par le R.P. Emile Muller, s.j.; 16 au 19 novembre, pour dames, par le R.P. Emile Muller, s.j.

Prière de s'inscrire d'avance en écrivant ou en téléphonant à la Directrice des Retraites. Tél.: 7-1525.

La nouvelle scie "PIONEER" Modèle H.B.



TRES LEGERE

TRES RAPIDE

THEO TURGEON

36 RUE HENDERSON — TEL.: 5-7113

☐ Envoyez-moi un pamphlet descriptif S. V. P.

☐ J'aimerais avoir une démonstration sans obligation de ma part.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... P.S. .....

- VENTE
- REPARATION
- PIECES

Tél.: 5-7113

THÉO TURGEON

36 RUE HENDERSON — QUEBEC

(Voisin de la Gare du Palais)

SUCCION SOUTENUE MÊME SI LE SAC EST REMPLI



ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC

BIZIER & CARON

43½ St-Joseph, Québec

4-1081

LE SURHOMME — *par Wayne Boring*



JEFF COBB — *par Pete Hoffman*



Echos mondains

En l'église du Très-St-Sacrement, le R.P. Yvan Forest, assistant-provincial des Jésuites, a béni dernièrement le mariage de Carmen, fille de M. et de madame Gérard Dumont, avec M. Fernand Poulin, fils de madame Arthur Poulin. A cette occasion, des palmes ornaient l'allée centrale de la nef, des glaïeuls, des chrysanthèmes et des pompons décoraient le sanctuaire et l'autel, tandis que des noeuds de tulle indiquaient les bancs réservés aux invités. Pendant la messe, M. Claude Gosselin, mademoiselle Lucie Dumont, soeur de la mariée, et M. Claude Létourneau, violoniste, ont interprété un programme musical; M. Jean-Marie Bussières touchait l'orgue. La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche de style ancien en tulle-nylon et dentelle Chantilly dont la jupe était rehaussée de multiples volants formant un mouvement de traîne. Son long voile de tulle illusion était drapé sous un bandeau de muguet et elle tenait un livre d'heures recouvert d'un gardénia et de stéphanotis. Mademoiselle Thérèse Dumont, soeur de la mariée, demoiselle d'honneur, était vêtue d'une robe identique à celle de la mariée, recouverte d'un manteau de dentelle française bleu nuit, elle était coiffée d'un grand chapeau de même tissu et son bouquet colonial était composé de pompons blancs. M. Henri Fortier, oncle du marié, était le témoin de son filleul et M. Paul St-Onge était garçon d'honneur. MM. Yvon Poulin, Roger Dumont et Jean Asselin plaçaient les invités. Madame Dumont, mère de la mariée, portait une robe de pure soie bleu Dior, un feutre-antilope noir garni d'une plume à reflets bleu Dior, elle avait des accessoires de suède noir, une parure d'écureuil naturel et des roses "American Beauty" au corsage. Madame Poulin, mère du marié, était vêtue d'un deux-pièces en crêpe-jersey noir au corsage brodé de perles avec une parure de taupe, ses accessoires étaient noirs et son bouquet d'épaule était formé d'oeillets blancs. A l'issue d'une réception dans les salons du Château Bonne-Entente, décorés de chrysanthèmes et de glaïeuls rouges, M. et madame Poulin partirent pour New-York et Philadelphie. A son départ, la mariée portait un trois-pièces de lainage blanc fumée dont la jaquette était garnie de castor, un chapeau blanc fumée et des accessoires brun tête de nègre. M. et madame Dumont résident à Québec.

Monsieur Andréa St-Pierre, régisseur de la Ferme de Deschambault, et madame St-Pierre annoncent le mariage de leur fille Rachel, avec monsieur Roger Rushdy, B.S.A., fils de monsieur et de madame Kamel Rushdy, d'Alexandrie, Egypte. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Saint-Joseph à Deschambault, le samedi six novembre à dix heures.

Monsieur et madame J.-A. Forand, de Plessisville, font part du mariage de leur fille Denise, avec monsieur J.-Adélard Gagnon, de Dolbeau. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt novembre, dans la plus stricte intimité. Pas de faire-part.

Monsieur et madame J.-Arthur Leclerc, de Sillery, annoncent le mariage de leur fille Louisa, avec monsieur Norman Gerrett, fils de monsieur Percy Gerrett, décédé, et de madame Jean Gerrett Innes, des Trois-Rivières. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans la plus stricte intimité au presbytère de la basilique de Québec, le six novembre.

Monsieur et madame Philippe Caron annoncent le mariage de leur fille Yvette, avec monsieur Gaston Arcand, fils de monsieur Louis-Philippe Arcand, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par monsieur l'abbé Marcel Lépine, oncle de la mariée, le lundi huit novembre à huit heures en l'église de Saint-Joseph. Pas de faire-part.

Monsieur et madame J.-E. Emond, de Giffard, annoncent le mariage de leur fille Liliane, avec monsieur Jacques Beauchesne, fils du notaire et de madame Albert Beauchesne, de Beauport. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi six novembre à dix heures et trente, en l'église de Giffard.

FIANÇAILLES

Le dimanche vingt-quatre octobre ont eu lieu les fiançailles de mademoiselle Françoise Vézina, fille de monsieur et de madame J.-O. Vézina, de Québec, avec monsieur Marien LeBlanc, e.e.m., fils du docteur Adélard LeBlanc et de madame LeBlanc, de Saint-Gabriel de Rimouski.

Monsieur Léopold Désilets, c.r., et madame Désilets, de Sillery, annoncent les fiançailles de leur fille Isabelle, à monsieur Connell Kokesch, fils de monsieur et de madame Herbert Kokesch, de Sillery.

Monsieur et madame J.-Wilfrid Bolduc annoncent les fiançailles de leur fille Solange, à monsieur Bernard Pouliot, C.D'A.A., fils du notaire et de madame J.-Alfred Pouliot.

Monsieur et madame L.-J.-S. Deschamps annoncent les fiançailles de leur fille Pauline, à monsieur Georges-H. Lachance, Ing. P., fils de monsieur et de madame Roméo Lachance, de Chicoutimi.

Le dimanche vingt-quatre octobre, le révérend Père Antonio Lepage, S.J., a béni les fiançailles de mademoiselle Louise Aubry, fille de madame Roch Aubry, à monsieur Jean-Louis Deschênes, fils du docteur Rodolphe Deschênes et de madame Deschênes, de Québec.

NAISSANCES

Monsieur et madame Laurent Robert (Madeleine Robert) annoncent la naissance de leur fille Michèle, née à l'hôpital de l'Enfant-Jésus le quinze octobre et baptisée le dix-sept en l'église de Notre-Dame-du-Chemin. Parrain et marraine : monsieur et madame Raymond Robert, oncle et tante de l'enfant. Mademoiselle Germaine Robert portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

(Suite à la page 10, 1ère col.)

La reine-mère fait ses achats de Noël

New-York 30. (PC) — La reine-mère s'y est pris tôt cette année pour faire ses emplettes de Noël. Elle a profité d'une tournée des magasins de la Cinquième avenue, qui ne figurait pas au programme officiel.

S'étant débarassée pour un jour de tous ses engagements, Sa Majesté est allée chez Saks, sur la Cinquième avenue, chez Hammacher Schlemmer (deux des plus dispendieux magasins de New-York), et au Schwartz Toy Shop, où elle a acheté quelques cadeaux de Noël pour sa fille la Reine, et ses petits-enfants, le prince Charles et la princesse Anne.

Des centaines de personnes se sont massées à l'entrée des magasins quand s'est répandue la rumeur voulant que la Reine-Mère soit allée faire des emplettes. Les clients ordinaires qui étaient déjà à l'intérieur des magasins ont pu y rester, mais deux policiers de la ville les ont empêchés de trop approcher de la Reine.

Les agents du corps de police féminin, qui étaient les premières femmes à être chargées de la protection de la Reine, portaient des revolvers de modèle prescrit par le règlement.

La Reine-Mère a déjeuné privément avec Mme Ogden Reid, éditrice du New York Herald Tribune. Hier soir, elle est allée à un dîner privé au Colony Club, à titre d'invitée de Junius Morgan, directeur de la vaste entreprise financière qui porte le même nom.

Une visite touristique qui devait avoir lieu hier a été contremandée à cause de la pluie, ce qui a permis à la Reine-Mère de se reposer pendant la matinée.

Le programme de la fin de semaine est fort chargé. Le clou en est une cérémonie à l'université Columbia, où la Reine doit recevoir un diplôme honorifique. La première raison du voyage de la Reine-Mère était précisément l'invitation qu'elle a reçue de cette université, qui célèbre cette année le deuxième centenaire de sa Charte, avant la Guerre de l'Indépendance.

Sentence suspendue pour un père

(De notre édition finale d'hier)

Un homme marié, père de quatre enfants en bas âge, qui a avoué avoir volé à ses patrons la jolie somme de $1,740 en retenant des argents qu'il collectait, a eu "la chance de sa vie" ce matin, en Cour des Sessions de la Paix, lorsqu'il a été libéré provisoirement sur "un sentence ajournée", grâce au plaidoyer en sa faveur, de l'avocat de l'employeur filouté.

L'accusé, un homme de 41 ans, est sorti de la salle d'audience sans paraître se rendre compte exactement de la clémence de la Cour à son endroit.

M. le juge Achille Pettigrew, ayant entendu l'histoire de cet employé, s'était ému du sort réservé à cette famille de jeunes enfants et pour fournir l'occasion au père de démontrer sa bonne foi, venait d'ajourner le prononcé de la sentence à six mois.

—D'ici là, fit remarquer le président du tribunal à l'accusé, vous essaierez de régler vos affaires.

L'avocat de l'employeur (la maison Alexandre Légaré et Fils Enrg.) a déclaré : "Nous n'avons aucun "animus" contre l'accusé. Nous avons porté plainte parce que nous étions obligés".

M. le juge Pettigrew a noté que cette déclaration faisait honneur à l'employeur.





Ce matin à l'église de Notre-Dame du Chemin à Québec, Monseigneur Cyrille Deslauriers, P.D., a béni le mariage de sa nièce mademoiselle Monique Deslauriers, infirmière licenciée à monsieur Yves Pilon, inspecteur de la Banque Royale. La mariée est la fille de monsieur et de madame Pierre-F. Deslauriers, de Saint-Ephrem, Beauce. Le marié est le fils de monsieur et de madame André Pilon, de Montréal. —

—Le 22e congrès

(Suite de la page 3)

président de l'ACFAS. Après la remise du doctorat d'honneur, l'université Laval et l'ACFAS recevant en l'honneur de M. Marion, au grand salon de l'université.

Un programme spécial a été prévu pour les épouses des congressiste pour les deux jours que dureront ces assises. Ainsi, samedi après-midi, à 4 heures, elles auront l'avantage d'une visite de la section des peintures et sculptures du Musée provincial, sous le direction d'un peintre québécois, M. Claude Piché. Elles seront ensuite l'objet d'une réception au Musée.

Les épouses des congressistes participeront au dîner de l'ACFAS dans la soirée du 6 novembre, au Manoir Saint-Castin. De même aussi, elles sont invitées à la cérémonie de collation du diplôme d'honneur à M. Marion, dimanche après-midi, le 7, en la salle des Promotions et à la réception qui suivra au salon de l'université.

190 communications

Le nombre des communications qui seront faites au prochain congrès de l'ACFAS atteint cette année le chiffre-record de 190. C'est indiscutablement un témoignage de la vigueur des sociétés affiliées et de la fédération elle-même. Les oeuvres principales de l'ACFAS sont des conférences publiques, des causeries dans les collèges et écoles primaires supérieures et un encouragement généreux à la recherche. Cette grande fédération de sociétés savantes contribue puissamment au progrès et à la vulgarisation des sciences chez nous.

—Chronique

(Suite de la page 3)

gieuses nous a permis de constater que ce porblème a commencé de recevoir une solution, dans le sens accepté à Toronto.

Comme le faisait remarquer un personnage du ministère de la Santé de notre province, il n'y a pas en Ontario, comme au Québec, cette floraison de communautés catholiques qui s'occupent du soin des malades et des vieillards. "Nous sommes particulièrement favorisés, chez nous, ajoutait-il, d'avoir des communautés qui remplissent à la perfection le rôle qu'elles se sont imposé dès les débuts de la colonie et qu'elles continuent de remplir à travers les siècles, sans jamais se départir de leur dévouement et de leur grand esprit de charité."

Il est vrait que dans certaines de nos institutions des appartements sont à la disposition des couples âgés jouissant de moyens financiers qui dépassent la moyenne de ce que l'on trouve dans le peuple québécois. Mais la plupart des communautés religieuses acceptent des couples âgés pour le prix de leur pension de vieillesse ou à un montant un peu plus élevé.

Parmi les institutions québécoises (Québec et sa banlieue) qui ont commencé d'organiser cette hospitalisation particulière, mentionnons en premier lieu la maison du Fargy, à Beauport, où 32 couples âgés sont déjà logés et pensionnés. Il y a là de petites suites de trois chambres, de grandes et de petites chambres. On songe déjà à agrandir pour consacrer toute une aile à ce genre de service social.

A l'Hôpital Général, on loge ainsi cinq couples pour le moment mais on ne songe pas à augmenter ce service parce que tous les lits sont réservés aux malades.

Au nombre des autres institutions religieuses qui acceptent des couples âgés, nommons le Foyer Notre-Dame du Perpétuel Secours, à St-Tite des Caps, où on met à la disposition des pensionnaires un petit boudoir, une chambre à coucher et une salle de bain, les repas se prenant dans un réfectoire commun. Il y a également l'Ermitage St-Joseph, à Victoriaville, où, sur 300 lits, cent sont réservés pour les couples âgés; l'Hôpital de Matane, dirigé par les Soeurs de la Charité; une institution du même genre à Ste-Marie de Beauce; l'hôpital St-Jean, à St-Raymond; un hopital du même genre à St-André, comté de Kamouraska.

On rapporte également, de St-Méthode, dans le comté de seil législatif de notre province. Frontenac, la construction du "Foyer Valin Inc." une entreprise privée portant le nom du premier curé de St-Méthode, et dont le président est l'honorable Patrice Tardif, membre du Con-

Ce foyer recevra, d'ici quelques semaines, les couples âgés, des jeunes filles qui fréquentent l'Ecole normale de l'endroit, et même des jeunes garçons suivant des cours au collège de St-Méthode. La pierre angulaire de ce foyer sera bénie demain au cours d'une belle cérémonie.

Le problème de l'hospitalisation des couples âgés à revenus modestes a donc commencé de recevoir une solution dans notre province, avec l'approbation du gouvernement de Québec qui aide de toutes façons les initiatives qui peuvent être prises par les communautés religieuses. On y parviendra sûrement comme on y est parvenu dans le domaine de l'hospitalisation des malades.

Les Échos Mondains

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains, coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.



Lucienne Lepire
CREATRICE DE MODES
37 St-Anselme
Tél.: 3-8271

Confort ! Commodité !
LE PLUS PETIT ET LE PLUS LEGER APPAREIL AUDITIF DANS L'HISTOIRE DE
ZENITH
"ROYAL-M" 3-TRANSISTEURS
Minuscule mais puissant... aussi efficace que plusieurs appareils auditifs deux fois son format... plus minuscule que plusieurs appareils auditifs se vendant deux fois son prix ! Fonctionne pour 10c par semaine avec une seule batterie ! Portez et comparez... selon notre garantie de 10 jours ou argent remboursé.
$100. (Bouton de conduction par les os moyennant supplément modéré).
NOËL GUY
5 RUE ST-JOSEPH — QUEBEC
TEL.: 2-4553
32 côte du Passage — Lévis
service pour tous genres d'appareils

OFFRE FINALE — LIQUIDATION !
TULIPES
IMPORTEES "DARWIN"
FLORAISON ASSUREE
Nous sommes presque à la fin de la saison des tulipes et nous vendons notre assortiment complet de bulbes de tulipes importés moins que 2c chaque. Ce choix remarquable de solides bulbes PRETS A FLEURIR vous assure un mélange de beauté fleurissante et de toutes couleurs — assortiment de délicats tons pastels aux plus vifs coloris. Pour cette liquidation vous payez seulement $1.98 pour 100 bulbes IMPORTES. Il reste encore du temps pour la plantation d'automne, alors commandez dès aujourd'hui pendant qu'il en reste.
N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT — Envoyez dès aujourd'hui votre nom et adresse seulement. Lorsque votre boite de 100 tulipes prêtes à fleurir arrivera plus BONI de 10 bulbes "safran" crocus importés payez au facteur $1.98 plus C.O.D. (P.S.L.). Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, retournez d'ici 10 jours pour remboursement du prix d'achat. Tout bulbe qui ne fleurira pas sera remplacé GRATUITEMENT. Commandez dès AUJOURD'HUI.


GRATIS ! Avec chaque commande de 100 tulipes IMPORTEES à seulement $1.98 vous recevrez GRATIS sans frais supplémentaire 10 bulbes "safran" crocus importés. Premières fleurs du printemps — fleuriront pour des années sans replantage.
ROCKWOOD Nurseries, Dept TC—492, Rockwood, Ontario.

MANTEAUX DE FOURRURES

longs et courts dans tous les derniers modèles. Nous les confectionnons aussi sur mesures.
★ CONFORT
★ QUALITE
★ ELEGANCE
MOUTON DE PERSE (gris et noir)
PATTES DE MOUTON (gris et noir)
RAT MUSQUE (naturel et teint)
SEAL (brun et noir)
CASTOR
CHAT RASE
et toutes autres fourrures
Satisfaction garantie sous tous les rapports
Comme toujours, aux prix les plus bas en ville.
ARTHUR JOBIN & FILS ENR.
TEL.: 5-9016 — QUEBEC — 96 ST-JOSEPH

LA SAUCE HOT-CHICKEN
Elle mérite un royal essai dès maintenant ... ni trop piquante ... ni trop douce ... elle est juste à point.
"A LA CANADIENNE"


Vous aimerez aussi :
le POULET sans gelée, bocal de 16 oz
le POULET désossé, en boite de 7 oz
le BOUILLON de POULET, bocal 16 oz
"A LA CANADIENNE" EST JUSTE A VOTRE GOUT

Profitez de la REDUCTION
SPECIALE D'INTRODUCTION
de .4c
SUR L'ACHAT DE CHAQUE BOITE ET PARTICIPEZ A NOTRE GRAND
CONCOURS "E"
$100.
A GAGNER
PREMIER PRIX — $50.00
DEUXIEME PRIX — $25.00
5 PRIX DE $5.00
PARTICIPEZ A CE GRAND CONCOURS FACILE, TOUT EN DEGUSTANT LA VERITABLE SAUCE QUE VOUS ATTENDEZ DEPUIS LONGTEMPS
"A LA CANADIENNE" EST JUSTE A VOTRE GOUT

— IMPORTANT —
Si votre épicier local du coin ne l'a pas, il peut se le procurer aux magasins suivants :
★ J.-B.-E. LETELLIER
★ RIOUX - PETTIGREW
★ SOCIETE PROVINCIALE
★ EPICIERS UNIS
★ A. LAFLEUR LIMITEE
★ J.-B. RENAUD ET CIE INC
★ E. U. LIMITEE
ou en téléphonant personnellement au numéro suivant :
2-3770

CONCOURS "E"
6 BOISCLAIR — QUEBEC, P. Q.
Messieurs ... mesdames, découpez ce coupon, joignez-y une étiquette de la SAUCE HOT CHICKEN "A La Canadienne" et adressez-le à l'adresse ci-dessus en répondant parfaitement à la question énoncée ci-dessous ... Bonne chance !
Les prix seront attribués le 30 novembre 1954. Sur réception toutes vos réponses deviendront la "Propriété" de la Compagnie.
COMBIEN Y A-T-IL DE "LETTRES E" DANS CETTE ANNONCE ? (incluant le coupon) .....
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... TEL. ..... (8)


"TRIANON" — Coiffure pratique, mais à la fois originale, qui convient parfaitement à notre époque, pleine de contrastes et de charme. — Elle est une création exécutée par Mlle Aline Dorval qui obtint le 2ième prix au Concours National de la Coiffure pour 54-55.
Pour notre 1er Anniversaire
Mlle GISELE DESLAURIERS est heureuse de remercier toute sa clientèle du précieux encouragement qu'elle a obtenu durant l'année écoulée.
A l'avenir, les élégantes québécoises sont assurées de trouver en ce Chic SALON les toutes dernières créations apportées par les caprices de la mode . . .
En la personne de Mlle Aline DORVAL, vous trouverez une artiste, ayant 9 ans d'expérience, qui s'attachera à parachever l'élégance de votre chevelure par des créations originales.

MLLE GISELE DESLAURIERS
"Prop. et coiffeuse, membre du Salon d'Art"

MLLE ALINE DORVAL
Gagnante du 2ème Prix du Concours National de Coiffure "54-55"
"TRIANON" PERMANENTE "COLD-WAVE"
une innovation du Salon "Chataignier" avec coupe, shampooing et mise en plis. Val. totale et rég. de $18..... $12.50
Pour donner un plus grand confort à nos clientes nous aurons prochainement le fameux séchoir, sans filet et sans chaleur de marque "PENGUIN".
A CETTE OCCASION NOUS VOUS OFFRONS EN SPECIAL
Du 8 novembre au 29 inclusivement
PERMANENTE COLD-WAVE
à l'huile comprenant coupe, shampooing et mise en plis. Val. totale et rég. de $15. pour..... $10.00
PERMANENTE A LA CREME
par "RILLING", comprenant coupe, shampooing et mise en plis. Val. totale et rég. de $12.50 pour..... $7.00
SALON "CHATAIGNIER" Enr.
186 - 18ème RUE — QUEBEC — TEL.: 4-2272

Automobiles Inc.



Par suite du décès de M. Wilfrid Boily, employé depuis plus de quinze ans chez Automobiles Inc. distributeur de Pontiac, Buick, Cadillac et Camions G.M.C., son fils Roger, qui est également vendeur de la même maison, désire aviser la clientèle de son père qu'il se fera dorénavant un grand plaisir de les servir. (ann.)

Comme l'article de nouvelle, l'annonce de journal peut être examinée et réexaminée à volonté. Elle peut être lue à toute heure, partout; elle peut être découpée et placée dans un portefeuille.



Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse W-254F

Le Soleil présente René Arthur

qui vous pose les questions suivantes :

Pour nous rendre au désir exprimé par des nombreux lecteurs, nous séparons questions et réponses.

QUESTIONS

1—Dans quel livre les amoureux se nomment-ils Blanche d'Haberville et Archibald de Locheil?
2—Qui est-ce qui dans une pièce célèbre : LA MOITIE DE MA VIE A MIS L'AUTRE AU TOMBEAU?
3—Quelle est la classe sociale de celui qui soliloque dans les SOLILOQUES de Jean Rictus?
4—Quel est l'animal qui amène Alice au Pays des Merveilles?
5—Qui est le Lion conquérant de la Tribu de Juda?
6—A quoi l'Enfant prodigue fut-il réduit lorsqu'il eut dépensé sa fortune?
7—Quelle est la célèbre héroïne créée par Caumery?
8—Qui appelait-on la "veuve de Windsor"?
9—Quel était le nom de famille d'Henry VIII d'Angleterre?
10—Quel est le roi de Pologne qui, après la mort de Charles IX, accourut en France pour y régner?

REPONSES

1—Dans LES ANCIENS CANADIENS, de Philippe Aubert de Gaspé.
2—Chimène, en parlant de Don Rodrigue, La moitié DON RODRIGUE, l'autre moitié SON PERE. (a elle).
3—LES SOLILOQUES DU PAUVRE.
4—Elle suit un lapin jusque dans son terrier où toutes les merveilles se produisent.
5—Hailé Sélassié, négus d'Ethiopie.
6—A garder des pourceaux.
7—Bécassine.
8—La reine Victoria.
9—Tudor.
10—Henri III, frère de Charles IX.

Les travaux des clubs 4-H

La première préoccupation des membres des clubs 4-H est de s'adonner d'abord à la réalisation d'activités forestières telles que: reboisement, sylviculture, pépinière, bocage, etc... afin de bien répondre au but de leur club qui est la conservation et la protection des ressources forestières. Le succès obtenu l'an dernier laisse prévoir pour cette année la réussite de nombreuses initiatives surtout si on en juge par l'enthousiasme et le dévouement des membres au cours des deux premiers mois de l'année 4-H.

Afin d'aider les membres dans leur travail, le bureau central des clubs 4-H vient de publier un intéressant bulletin qui donne en détail le programme pour 1954-1955. Ce bulletin est divisé en trois parties. La première comprend la liste des activités avec explication qui peuvent être réalisées en tenant compte des différentes saisons de l'année, la deuxième donne les conditions des concours provinciaux et enfin la troisième apporte des précisions sur la tenue d'une assemblée 4-H, sur la façon de faire de la sylviculture, de l'embellissement, etc...

Cette année l'attention des membres 4-H est centrée sur la réalisation de relais 4-H ou parcs de tourisme qui seront organisés au cours de l'année. Ces relais 4-H seront situés avantageusement pour permettre à toute la population et aux étrangers de les utiliser comme endroits de pique-nique. Cette réalisation sera certes tout à l'honneur des clubs.

Mort de monsieur Louis Lavoie

M. Louis Lavoie, domicilié, 132, de la Reine, mécanicien-électricien est décédé hier, à sa résidence, à l'âge de 77 ans et quatre mois, après quelques mois de maladie. Il était natif de St-Roch. Il fut professeur en électricité aux cours du soir de l'Ecole Technique de Québec, marguiller de sa paroisse et président de la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse St-Roch.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son fils, M. Louis Lavoie, notaire, de Québec, ses filles, Simonne, Gabrielle et Juliette, sa soeur, Alice (Mme Vve Joseph Gagné); sa bru, Mme Louis Lavoie (Cécile Bélanger), ses petits-enfants: Jean-Louis, Yves, Madeleine, Claire, Michel, Suzanne et Louise, ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Emile Drolet et Arthur Drolet, de la maison F. X. Drolet, le R. P. Camille Drolet, s.j., Mmes Fénelon Lavoie, Gustave Bélanger et Joseph Drolet.

Les funérailles auront lieu mardi, en l'église St-Roch et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

Une importante décision de la Cour d'Appel

Montréal (PC) — La Cour d'Appel de Québec vient de statuer que les conventions collectives du travail se renouvellent automatiquement si elles ne sont pas résiliés par l'une des parties au contrat. Cette décision peut entrainer le versement de quelque $500,000 de salaires rétroactifs aux 6,000 employés de l'industrie de la chemiserie du Québec.

La cour avait à se prononcer sur un cas de jurisprudence opposant la commission paritaire de l'industrie de la chemiserie du Québec, demanderesse, et la Biltmore Shirt Company Ltd.

La commission affirmait que la société en question avait omis de payer, comme elle l'aurait dû, des augmentations de salaires et des primes prévus par une convention collective. Cette convention expirait le 1er avril 1952, mais la commission soutenait qu'elle s'était automatiquement renouvelée car aucune objection n'avait été soulevée par l'une ou l'autre des parties en cause.

La commission ajoutait que la même situation existait dans 50 autres fabriques de chemiserie.

De son côté, la société Biltmore soutenait qu'elle n'était pas tenue de payer les augmentations et primes en question parce que le contrat était venu à expiration et n'avait pas été renouvelé dans les formes légales.

La Cour d'Appel a maintenu une décision de la cour de magistrat et a dit que, selon législation provinciale, les contrats collectifs de travail se renouvellent automatiquement à moins qu'ils n'aient été dénoncés par l'une des parties.

Meurtre brutal d'une fillette

Johnstown, Pennsylvanie, 30 (PA) Les jeux de l'Halloween se sont terminés tôt hier soir par le meurtre brutal d'une petite fille de six ans, du nom de Karen Mauk.

Le chef de police de la ville des environs, où habitait Kren, Conemaugh, a donné l'ordre d'interroger tous les dépravés sexuels connus dans la région.

D'après l'autopsie, la petite Karen a été étranglée avec des vêtements ou des objets d'assez grandes dimensions.

On n'a trouvé aucune trace d'attentat criminel sur le cadavre découvert vers minuit dans un cimetière, à deux milles de la maison de la victime. A côté du corps se trouvaient une pomme et un sac de bonbons.

Mme Mauk a déclaré qu'elle avait tout d'abord interdit à sa fille de participer avec ses amis aux jeux de l'Hallow'en, mais qu'elle avait fini par céder à la demande.

D'après la police, une fillette de 14 ans a signalé jeudi soir qu'un individu avait essayé de l'attaquer à deux coins de rue de la maison de Karen. Le chef de police a ajouté qu'on ne sait pas encore s'il y a un lien entre les deux attentats.

Pour permettre des travaux préliminaires

Montréal, 30. (PC) — La navigation sur le canal Lachine et les autres canaux du St-Laurent cessera plus tôt que d'habitude, cette année, afin de permettre que commencent les travaux de canalisation à Cornwall, annonce-t-on aujourd'hui.

Les derniers vaisseaux venant des Grands Lacs devront franchir le canal Lachine avant minuit, le 6 décembre et ceux qui remontent le fleuve devront le faire avant le 2 décembre.

—Lettre d'Ottawa

(Suite de la page 3)

gresse sensiblement depuis 1923 année d'où partent les statistiques que nous avons sous la main. La balance commerciale favorable est allée en augmentant de façon à peu près constante depuis lors.

SITUATION ANORMALE

Un malheur est cependant arrivé à la République Dominicaine. C'est que par suite de marchés et d'ententes entre les raffineurs de sucre, la république a perdu le marché considérable du Canada. A venir à l'an dernier, elle vendait au Canada environ 63 pour cent de sa consommation de sucre, soit une valeur de $5 millions par année, parfois plus.

M. Pichardo emploie une grande partie de ses efforts à rouvrir le marché canadien au sucre de son pays, et les perspectives semblent être encourageantes. Il arrive malheureusement que la répubilque ne vend plus rien à notre pays, et la chose est profondément regrettable, alors que ce pays achète assez généreusement de nous, du papier, de la farine, du poisson, principalement, pour une valeur d'environ $8 millions.

De plus, le Canada retire des bénéfices importants de ses banques et de ses compagnies d'assurances dans la république.

M. Pichardo est optimiste sur l'amélioration de nos relations commerciales. Il annonce qu'une chambre de commerce dominico-canadienne sera fondée probablement d'ici la fin de novembre, au Canada, avec siège social à Ottawa, groupant les hommes d'affaires canadiens intéressés aux échanges avec son pays.

L'ambassadeur n'a exprimé que de l'optimisme, mais il semble à un observateur canadien que telle balance commerciale défavorable (de $8 millions à zéro) ne peut pas durer. Le Canada décidera vraisemblablement d'acheter du sucre au moins partiellement dans la mesure où il avait l'habitude de le faire.

M. Pichardo révèle que 250 étudiants de son pays étudient au Canada, dont un certain nombre dans le Québec: futurs médecins, dentistes, ingénieurs et autre.

GRAND DIPLOMATE

C'est un homme éminent que la petite république a envoyé à Ottawa. Il a été le leader du plus grand parti politique de son pays pendant de nombreuses années et il a été ministre. Plusieurs fois il a représenté la république dans les réunions internationales. Jeune encore, à 54 ans, il compte derrière lui une carrière bien remplie d'homme d'état et de diplomate. Il a fait à Ottawa, depuis son arrivée récente, une impression excellente.

La tendance au Canada est à l'expansion de nos relations commerciales avec le sud. On aurait tort de négliger la progressive petite République Dominicaine et de laisser le commerce avec elle comme un phénomène en sens unique.



587

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B. — Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

★

587

Voici une nouveauté qui vous enchantera. Il s'agit de recouvrir une boîte de biscuits d'une façon charmante et originale. Une petite poupée noire revêtue d'un costume aux couleurs vives servira de couvercle à la boîte.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le total des victimes de l'ouragan Hazel atteint 82 dans l'Ontario

Toronto, 30 (PC) On a découvert hier dans la banlieue occidentale de Toronto les cadavres de trois autres victimes de l'ouragan du 16 octobre et des inondations qui l'ont suivi.

Dans l'Ontario, le nombre des morts causées par l'orage s'établissait hier soir à 82. De plus, une personne était portée disparue. Dans la seule région de Toronto, 66 personnes se sont noyées, la plupart dans la vallée de la rivière Humber, à l'ouest et au nord-ouest de la ville.

Les autorités signalent qu'il reste encore 19 cadavres à retrouver. Des troupes de la milice doivent effectuer durant la fin de semaine, dans la vallée de l'Humber, de nouvelles recherches de grande envergure. En fin de semaine dernière, des recherches du même genre ont fait découvrir quatre cadavres.

Les commissaires d'avaries ont commencé leurs travaux dans les villes victimes du désastre, aux fins du fonds de secours aux victimes de l'ouragan.

Une quinzaine de commissaires sont au travail dans la banlieue et les régions environnantes. Le centre de la ville n'a pas été atteint par l'inondation.

Hier, le montant en caisse du fonds de secours avait presque atteint 3 millions, et le président de l'organisme, le colonel Eric Phillips, a déclaré qu'il faudra probablement seulement 4 millions pour verser les indemnités dont le fonds est chargé. L'objectif non officiel était auparavant de 10 millions.

Les autorités ont annoncé que dans la plupart des endroits les réclamations n'étaient pas très élevées, mais elles ont précisé que cela provenait en partie de ce que beaucoup de victimes se sont lancées dans une recherche désespérée de logis pour l'hiver et ont dû consacrer tout leur temps à ces efforts.

Le montant des réclamations serait donc souvent inférieur à $100. La plus élevée visait une maison et tout son contenu, dont la valeur est établie à $7,000 par son propriétaire.

Certaines familles ont commencé à redéménager dans la région de Long Branch, à l'ouest de Toronto, car il leur a été impossible de se trouver d'autres logis. Les autorités les ont cependant averties qu'elles ne pourront pas y rester, à cause de la rupture d'un égout sanitaire, qui menace d'inonder les maisons.

Dans la région du "Holland Marsh", à 35 milles au nord de Toronto, le président du comité d'assèchement, M. Peter Verkark, a déclaré que la région sera entièrement asséchée à la fin de novembre.



MOZART
AUCUN DEPOT
LIVRAISON IMMEDIATE AUSSI PEU QUE $2. PAR SEMAINE

VALEUR PRODIGIEUSE CHEZ
Admiral TV 27"
avec
Tube-Image Aluminité et Filtre Optique



IL Y A UN MODELE "ADMIRAL" POUR AUSSI PEU QUE :

Clarté de l'image assurée par le "Magic Mirror". Tout nouveau châssis Cascode Surpuissant usiné pour une vision parfaite, même dans les régions périphériques. Meuble d'un dessin superbe.

$199.95

310-312, ST-JOSEPH

ÉCHANGE DE VIEUX LAINAGES

Pour obtenir des couvertures de laine à bon marché et de grande qualité voyez l'un de nos dépositaires qui se trouve dans votre voisinage.

Notre idéal commercial

• QUALITE • BAS PRIX • SERVICE

Agences

Les Lainages Victor Ltée

ST-VICTOR
BEAUCE, P. Q.

POUR SOULAGER UN
ESTOMAC DÉRANGÉ
EN MOINS D'UNE HEURE



PRENEZ DU SAL HEPATICA
l'antiacide doux, efficace

Quand vous "n'arrêtez pas" du matin au soir ou du soir au matin, il est facile de négliger ou d'abuser votre système digestif. *L'aigreur*, d'estomac, l'indigestion causée par *l'hyperacidité* et la constipation se manifestent parfois ensemble. Heureusement, vous pouvez obtenir un soulagement efficace *promptement!*

Prenez du Sal Hepatica—la médication *antiacide* bien connue pour obtenir un soulagement *rapide* et *bienfaisant*, non seulement des symptômes de l'acidité gastrique—et de la constipation possible—mais des *deux* en même temps. L'action du Sal Hepatica est *rapide*—généralement en *moins d'une heure*. Sal Hepatica est *doux*—pas de colique, d'aigreur d'estomac, d'effet désagréable ou d'inconfort dû à une action laxative trop lente.

La prochaine fois que votre estomac sera dérangé, prenez du Sal Hepatica—la seule médication antiacide qui adoucit l'estomac tout en corrigeant les effets de la constipation plus *rapidement*, plus *efficacement*, sans colique. *Le format économique est en vente chez votre pharmacien.*

Pour soulager le mal de tête deux fois plus vite essayez les comprimés BUFFERIN.

Les accessoires s'enclenchent positivement

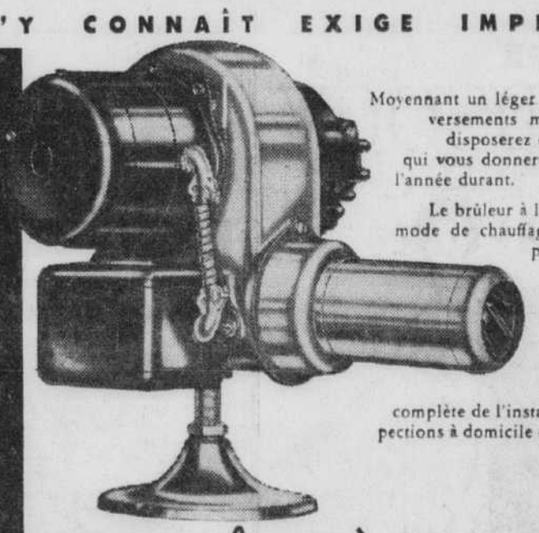


ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC

PAUL BÉGIN ENR'S
2 rue St-Joseph Bienville
Lauzon P.Q.
TE 7-6102

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL!

Vous avez jusqu'à 3 ans pour payer (avec un minimum de frais de crédit)



Moyennant un léger paiement comptant et des versements mensuels peu élevés, vous disposerez d'un brûleur à l'huile Esso qui vous donnera entière satisfaction toute l'année durant.

Le brûleur à l'huile Esso vous procure le mode de chauffage le plus rapide, le plus propre et le plus efficace qui soit — et l'Imperial Oil Limited vous le garantit pour un an. Cette garantie porte sur tout défaut dans la fabrication ou les matériaux et vous assure une mise au point complète de l'installation, des essais, des inspections à domicile et une vérification gratuite.

VOTRE BRÛLEUR À L'HUILE Esso

Voyez un vendeur autorisé de brûleurs Esso ou adressez-vous au bureau le plus proche de IMPERIAL OIL LIMITED

En vente chez les marchands suivants :

Votre vendeur de brûleurs à l'huile
JOS. BOUCHARD
3¼ ave Bourlamaque
Québec, Téléphone: 4-7228

Votre vendeur de brûleurs à l'huile
J. U. HOULE LIMITÉE
136 Notre-Dame Ouest
VICTORIAVILLE

ENCOURAGEZ VOS MARCHANDS

LE SAINT — *par Leslie Charteris*



MUTT et JEFF — *par Al Smith*



Echos mondains

NAISSANCES

Le docteur et madame Raymond Laberge sont heureux d'annoncer la naissance d'un fille, née le vingt-sept octobre.

Le docteur et madame François Dussault (Reine Gagnon) de Lévis, font part de la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le vingt-sept octobre mil neuf cent cinquante-quatre et baptisé le vingt-huit en l'église de Saint-Antoine à Bienville, par monsieur l'abbé Charles Blouin, cousin de l'enfant, sous les prénoms de Joseph-Luc-Fernand. Parrain et marraine : monsieur et madame Raoul Aubut, oncle et tante de l'enfant. Madame Charles-Eugène Blouin portait son arrière-neveu sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Clement Matte (Georgette Vachon) de Montmagny, annoncent la naissance de leur fille Danielle, née à l'hôpital de Saint-François d'Assise le vingt-deux octobre. Parrain et marraine : monsieur et madame Georges Vachon, grands-parents de l'enfant. Madame Charles Matte portait sa petite-fille sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Victorin Bergeron annoncent la naissance de leur fils Daniel, à l'hôpital de Saint-François d'Assise le quatorze octobre mil neuf cent cinquante-quatre. Parrain et marraine : monsieur Raoul Bergeron et madame Daniel Morin, grands-parents de l'enfant Mademoiselle Suzanne Morin portait son neveu sur les fonts baptismaux.

DEPLACEMENTS

M. Roger Mainguy, Ing.-P., et madame Mainguy (Gisèle Buies) sont arrivés à Québec hier soir, de leur voyage de noces en Europe, où ils ont passé deux mois et demi. Ils ont fait la traversée à bord du "Liberté."

Le docteur Hugues Blouin, de notre ville, est parti pour Philadelphie, où il poursuivra des études en chirurgie.

Mademoiselle Paule Massé est de passage à Montréal, où elle assiste au congrès des Jeunes Libéraux.

M. Roger Gosselin, de notre ville, fait un bref séjour à Toronto.

M. et madame N.-F. Blair sont revenus ces jours derniers d'un séjour à Sutton et à Granby.

Madame L.-E. Côté, de Montréal, est arrivée d'Europe, vendredi, à bord de l'"Empress of Scotland".

Mademoiselle Marcelle Bélanger, de Rimouski, a passé quelques jours à Québec, l'invitée de M. et de madame Pierre Rinfret.





L'honorable Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie, et Monsieur Maurice Samson, O.B.E., C.A., président honoraire du Jeune Commerce de Québec, ont accepté la présidence honoraire du Bal du Commerce, qui aura lieu au château Frontenac, le samedi vingt novembre prochain. Cette manifestation mondaine réunira des personnalités du Commerce et de l'Industrie de la région de Québec. —

LE BRIDGE CONTRAT

par NOEL DUCHESNE
MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge : Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

2108 H-370

Dans les petites choses

C'est dans les petites choses que s'exerce la perfection. C'est par son habileté à saisir les petites nuances que peut présenter une distribution que l'expert triomphe facilement du bridgeur ordinaire. Si les nuances peuvent sembler bien faibles, elles peuvent tout de même influencer grandement les résultats.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

	♠ D 10 9 8 ♥ 8 5 2 ♦ 7 4 3 ♣ R 8 3	
♠ A 4 2 ♥ V 6 ♦ D 10 5 ♣ V 10 9 7 6	N. O. E. S.	♠ V 7 6 3 ♥ D 10 9 4 3 ♦ V 9 8 2 ♣ néant
	♠ R 5 ♥ A R 7 ♦ A R 6 ♣ A D 5 4 2	

Sud	Ouest	Nord	Est
2-S-A	passe	3-S-A	passe
passe	passe		

Entame: valet de trèfle

Le déclarant prend la première levée de sa dame de trèfle lors que Est a écarté le quatre de coeur. Pour réaliser le contrat, le seul problème du déclarant est d'obtenir deux levées de pique. Ce n'est peut-être pas une tâche bien difficile, mais il faut tenir compte qu'il ignore la distribution des mains E-O. Alors que hors les piques le Mort ne dispose que d'une seule rentrée, sans discussion la meilleure façon de procéder est pour Sud de s'attaquer aux piques par le jeu du roi. Que doit jouer Ouest?

Inutile d'ajouter que Ouest doit agir promptement, sinon une information précieuse est fournie au déclarant. Il est facile pour Ouest de constater que le déclarant recherche plus d'une levée de pique. Comment soulever un problème pour le déclarant? Si Ouest prend le roi de pique de son as, que le déclarant ait deux piques ou trois, rien ne peut l'empêcher d'obtenir deux levées de pique car il est impossible pour Ouest de faire disparaitre la rentrée que représente le roi de trèble. Le déclarant jouera un deuxième pique vers la dame et le Mort en fera suivre le dix. Ainsi deux levées de pique seront obtenues sans inquiétude. Ouest cependant refuse de capturer le roi de pique et sans hésitation en fournit le deux. Sud ayant conservée la levée revient avec son cinq de pique et Ouest n'en fournit que le quatre. Quelle carte le déclarant appellera-t-il du Mort? A ce moment, la défense a d'excellentes chances que le déclarant fasse un mauvais choix. Où se trouve l'as de pique? Si le déclarant suppose chez Est, ce qui n'est pas du tout invraisemblable, le neuf de pique sera appelé et jamais le déclarant ne pourra obtenir une deuxième levée de pique et ainsi subira une chute d'une levée. Petite nuance pour Ouest que de prendre le premier, le deuxième ou le troisième pique? Petite nuance pouvant produire des effets bien différents.

Voyons maintenant la main suivante:

	♠ R 10 9 8 ♥ 8 5 2 ♦ 7 4 3 ♣ R 8 3	
♠ A 4 2 ♥ V 6 ♦ D 10 5 ♣ V 10 9 7 6	N. O. E. S.	♠ V 7 6 3 ♥ D 10 9 4 3 ♦ V 9 8 2 ♣ néant
	♠ D 5 ♥ A R 7 ♦ A R 6 ♣ A D 5 4 2	

En Sud, vous êtes devenu le déclarant d'un contrat 3-S-A; Ouest attaque du valet de trèfle.

Préférez-vous cette main à la précédente? Y voyez-vous une nuance?

Si N-S disposent exactement des mêmes cartes et que les mains E-O sont exactement les mêmes, il se présente cependant une importante nuance, c'est que Nord détient le roi de pique et non la dame. Il vous est maintenant possible de réaliser le contrat contre toute distribution et sans aucune inquiétude, la défense ne peut vous causer aucun problème. Cette fois-ci vous devez vous attaquer aux piques par le jeu du cinq vers le huit et il vous importe peu que cette levée soit prise par le valet. Comme il vous sera possible d'obtenir la main à la levée suivante, vous retournerez la dame de pique vers le roi et ainsi vous serez assuré de deux levées de pique, le Mort disposant toujours de sa rentrée par le roi de trèfle. Ainsi les petites nuances peuvent influencer grandement les résultats.

H-371

Donneur: Est
Nord-Sud vulnérables

	♠ D V 10 ♥ A 10 5 ♦ R D 6 4 ♣ V 6 2	
♠ R 7 6 5 2 ♥ 9 7 4 3 ♦ 7 3 ♣ A 8	N. O. E. S.	♠ 9 4 3 ♥ D 8 2 ♦ A V 10 9 8 5 2 ♣ néant
	♠ A 8 ♥ R V 6 ♦ néant ♣ R D 10 9 7 5 4 3	

Est	Sud	Ouest	Nord
3-♦	4-♣	passe	5-♣
passe	6-♣	passe	passe

Entame: sept de carreau.

Sans recourir aux impasses, pouvez-vous réaliser le contrat contre toutes défenses?

Championnats de la province

C'est hier soir, dans les salles de l'hôtel Windsor de Montréal, qu'ont débuté les plus importants tournois d'automne de la province de Québec. Alors que les bridgeurs ont déjà eu l'occasion de participer aux championnats de plusieurs actifs centres de bridge, la présente fin de semaine est consacrée aux championnats de la province. Hier soir furent disputés les championnats de paires de dames et de paires de messieurs. Les deux principales séances d'aujourd'hui sont consacrées au championnat des équipes libres de quatre. En plus ce soir, en une seule séance, sera disputé le championnat des paires intermédiaires de la province, les participants ne pouvant détenir plus de vingt-cinq points de maitre. La journée de demain verra la plus forte assistance alors que le championnat des paires libres sera l'objet des deux principales séances. Au cours de la soirée sera également tenu un tournoi spécial. Ces tournois donnent à tous les bridgeurs une magnifique occasion de rencontrer tous les plus forts joueurs de la province et un bon nombre d'habiles bridgeurs étrangers. A tous les participants nous souhaitons bonne chance.

A Toronto

Les 4, 5, 6 et 7 novembre, dans les salles de l'hôtel Royal York, de Toronto seront disputés les championnats de l'Ontario, Le programme comprend: jeudi soir le 4 novembre, championnat de paires de dames et de paires de messieurs. Vendredi le 5 novembre, championnat de paires mixtes et championnat de paires intermédiaires. Samedi le 6 novembre, après-midi et soir, championnat de paires libres. Samedi soir, championnat industriel de la maison Seagram, limité aux employés de cette firme et aux employés des agences gouvernementales. Dimanche, aux salles du club St-Claire, en deux séances, championnat des équipes libres de quatre.

Pour informations supplémentaires, recherche d'un partenaire, s.v.p vous adresser: Mrs H.-W. Hobbs, 378 St-Clements, Toronto.

A Thetford-les-Mines

Séance du 25 octobre

Nord-Sud: 1ers, Monsieur et madame Adélard Lagueux; 2èmes: MM. Alfred Gilbert et Edgar Lafond; 3èmes: MM. Rodolphe Caouette et P.-E. Poiré.

Est-Ouest: Trois équipes arrivent ex-aequo en première position, MM. Fernand Boutet et P.-E. Lafontaine, MM. Marcel Lambert et Raoul Savoie, MM. J.-A. Béliveau et P.-E. Lagueux.

A L'Union Commerciale

La séance mensuelle de paires mixtes tenue le 25 octobre à l'union Commerciale a remporté un magnifique succès alors qu'elle groupait plus de vingt tables. Les participants furent divisés en deux sections.

Section "A"

Nord-Sud: 1ers, Mme J.-Albert Dubois et M. Georges Buteau; 2èmes M. et Mme (Dr) Jean Dufour, Baie St-Paul, 3èmes: Mme A. Boutin et M. L. Leclerc.

Est-Ouest: 1ers, Mme Albert Plouffe et M. Paul Carrier; 2èmes: le capitaine et Mme R. Hubert; 3èmes Mme Horace Maheu et le capitaine Jules Pleau.

Section "B"

Nord-Sud: 1ers Mme Georges H. Dubois et M. H.-P. Laliberté; 2èmes: Mme Réal Olivier et M. Roger Chatelle; 3èmes: Mme Juliette Hazel et M. Charles Robert.

Est-Ouest: 1ers, Mme X.-N. Rodrigue et M. Antonio Lemieux; 2èmes Mme C.-F. Painchaud et M. Ed. Garneau, 3èmes: Mlle S. Delisle et M. E. Blouin.

Au Cercle des Dames

Séance du 26 octobre

Nord-Sud: 1ères, Mesdames G. Beaupré et L. Leblanc; 2èmes: Mesdames Horace Maheu et Réal Olivier; 3èmes Mesdames Paul Paradis et X.-N. Rodrigue.

Est-Ouest: 1ères, Mlle T. Boulianne et Mme A. Renaud; 2èmes, Mesdames Albert Plouffe et P. Rivard; 3èmes: Mesdames F.-X. Côté et Léonce Crète.

Au Conseil Québec

Séance du 27 octobre

Nord-Sud: 1ers, MM. Léo. Harvey et capitaine Jules Pleau; 2èmes: Mme Olivier Paquet et M. Georges Buteau; 3èmes Mme E.-B. Banville et M. A. Bruneau.

Est-Ouest: 1ères, Mesdames: Jean Thérien et L. Trempe, 2èmes: Mme J.-C. Boisjoly et M. Z. Rivard: 3èmes: Mme Réal Olivier et M. Marc Beaulieu.

Expédition d'armes

Ottawa, (PC) — Dans le cadre du programme d'aide mutuelle de l'OTAN, l'armée canadienne fera la semaine prochaine des envois de matériel de guerre aux Pays-Bas, à la Belgique, au Portugal, à la France et à l'Italie. Les envois partiront de Montréal et Québec. Ils comprendront des tracteurs, des munitions, des pièces détachées de fusils et de canons, et enfin du matériel électronique.

Ce qu'il faut pour franchir le passage du Nord-Ouest

Pour conquérir le passage du Nord-Ouest, il n'en faut pas tant, disent les matelots canadiens du patrouilleur artique Labrador. Ils exigent un bon navire, du travail assidu, le moins de glace possible et beaucoup de chocolat chaud (appelé "ki" en anglais).

Les statistiques démontrent que durant le voyage de 68 jours dans l'arctique canadien, l'équipage du navire, quelque 200 officiers et hommes, a consommé plus de 6,000 livres de chocolat chaud. La recette de la Marine pour ce breuvage consiste en deux portions égales de chocolat en poudre et de lait condensé. Les matelots qui font la vigie sur le pont ou ailleurs sur le navire où ils sont exposés aux éléments prennent ce breuvage aussi chaud que possible pour se ravigoter.

Le chocolat en tablettes est également fort goûté des matelots. Le restaurant du Labrador a vendu en août plus de 5,000 tablettes.

Il ne faut pas croire cependant que l'équipage du Labrador se nourissait uniquement de chocolat, quelle que soit la valeur nutritive de cet aliment. Les matelots ont consommé environ 13,000 livres de viande, près de 2,000 livres de beurre et 3,600 pains. La crème glacée au dessert a été très goûtée, soit plus de 200 gallons durant le voyage.

Tous les aspects du voyage n'ont pas été aussi plaisants. La température, par exemple laissait beaucoup à désirer. Sur 55 jours passés dans l'arctique, 42 ont été nuageux, apportant en majorité la pluie, la neige ou la bruine. La température estivale la plus élevée a été de 56 degrés au large de l'île Ellesmere, avec un froid de 24 degrés au large de la côte nord de l'Alaska, ce qui a donné en moyenne une température de 37.2 degrés durant toute l'opération du Labrador dans l'arctique.

L'équipage du navire n'a pas non plus chômé. Au cours des nombreuses opérations hydrographiques, le navire a sondé un total impressionnant de 7,280 milles. Dans le fjord Alexandra et dans la région de Resolute seulement, les sondages ont englobé 265 milles. Les résultats de ce travail paraitront dans les futures cartes de navigation.

Dix observations magnétiques ont été effectuées, chacune exigeant de 12 à 30 jours de travail. Le navire a également effectué 15 épreuves gyromagnétiques. Il a occupé 96 stations océanographiques et a éprouvé la salinité de plus de 1,000 échantillons d'eau.

En parcourant plus de 10,000 milles dans l'extrême-nord du continent de l'Amérique du Nord, le Labrador a brûlé 225,000 gallons de combustible de diesel. Chaque hélice du navire a enregistré plus de quatre millions de tour.

Le Labrador navigue maintenant dans un climat plus agréable. Il passera la semaine prochaine dans le canal de Panama pour faire route vers Halifax où on l'attend le 24 novembre.

Nouvelle flotte sur les Grands Lacs

Sarnia, Ont., (PC) — M. Georges J. Moraillon, directeur du fret à New-York pour la compagnie générale transatlantique de Paris, a annoncé hier qu'une filiale de cette compagnie, dont le siège sera à Montréal et qui portera le nom de French Line, exploitera à partir du printemps prochain une flotte de cargos sur les Grands Lacs. Le premier de ces cargos, le "Ville de Montréal", a été lancé à Amsterdam il y a deux mois. Un deuxième, le "Ville de Québec" est en construction en Hollande et sera prêt en avril.

Négligence punie

Le département municipal de la circulation a remorqué à date neuf véhicules-automobiles dont les propriétaires ont négligé d'informer le département de l'émission des licences provinciales de leur changement d'adresse ou qui ont donné de fausses adresses. En plus de voir leur voiture remorqué les propriétaires se sont vu trainés en Cour Municipale et les amendes et frais se sont chiffrés entre $16. et $143.50. Et que les autres récalcitrants ne se tiennent pas pour lavés. En effet la liste n'est pas épuisée et le départemnt dirigé par le chef adjoint Gérard Girard continue ses enquêtes et ses perquisitions.

EUCHRE

Partie de cartes au Patronage St-Vincent de Paul, 64 Côte d'Abraham, mercredi soir, 3 novembre au profit du Scolasticat St-Vincent de Paul.



"Ce doit être quelqu'un d'important ! Il est très bien mis, probablement un habitué "SANITONE"

Rien comme l'action bienfaisante du procédé de nettoyage Sanitone, pour conserver à vos vêtements cette apparence de neuf. Non seulement le Sanitone enlève-t-il toute trace de saleté, mais il ravive les couleurs et rajeunit les tissus.

APPELEZ IMMEDIATEMENT
4 - 3531
Service téléphonique continuel, 24 heures.

Ferland
PROCEDE SANITONE PROCESS

TROIS ETABLISSEMENTS POUR VOUS MIEUX SERVIR
No 1 — 157 RUE DU PONT
No 2 — 602 RUE ST-JEAN (près de Salaberry)
No 3 — 721 3ème AVENUE

vous pouvez l'obtenir chez
GENEVIÈVE MOREL
la nouvelle
LAWRENTEX wrapsody®



Marque de Commerce Enregistrée

Oui, cette merveille en souple caoutchouc lastex est arrivée — la gaine différente qui vous donne plus de liberté de mouvement, et exécute pour vous ce que les muscles de l'abdomen devraient faire.. Le secret est contenu dans les deux panneaux complets entrecroisés qui font deux fois l'ouvrage d'un.

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES — *GRANDEURS : P-M-G- et XG* — 5.95

Geneviève Morel
287 ST-JOSEPH — QUEBEC — TEL.: 2-3590

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

SALON CARMEN
28 Deligny



Mme Rita Daigle Légaré, autrefois au Salon Alma, 110 rue de l'Eglise, désire aviser ses nombreuses clientes et le public en général, qu'elle est maintenant à l'emploi du Salon Carmen 28 Deligny, Tél. : 4-1528 —



Notre GRAND SPECIAL se continue
PERMANENTE "Crème Rose" $5.00
Shanpooing
Mise-en-plis
Coupe de cheveux
Tout compris
Ouvrage garantie
Pour rendez-vous : 3-4061
SALON GONTHIER
Mme Beaulieu, prop.
278 rue Du Roi
(place Jacques-Cartier)

Les accessoires s'enclenchent positivement



ASPIRATEUR SWIVEL-TOP
GENERAL ELECTRIC
LE CENTRE DE TELEVISION
à Québec Inc.
211 de la Couronne Québec
3-4692

DES PRETS
• pour dépenses saisonnières
• pour payer de vieilles factures

▶ Obtenez un prêt rapidement d'après la méthode amicale *Personal* que des milliers ont choisie l'année dernière. Pas besoin de sécurité bancaire.
Téléphonez au préalable pour un prêt en une visite. Les hommes et femmes qui travaillent sont les bienvenus. Ecrivez à, ou venez chez *Personal aujourd'hui!*

EXEMPLES DE PRÊTS			
	15 MO.	24 MO.	24 MO.
Argent comptant que vous obtenez	154.19	529.59	756.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

(Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Cost.)

Prêts de $50 à $750, ou plus, sur Signature, Meubles ou Auto

THE COMPANY THAT LIKES TO SAY YES
Personal FINANCE CO.
Beneficial Loan SYSTEM

2 bureaux bien situés en Quebec

• Deuxième étage, 64 rue Saint-Joseph.....Tél. 5-6151
• Deuxième étage, 236 rue St-Jean.....Tél. 2-5643
CHICOUTIMI..2ième étage, 130 rue Racine est.....Tél. 4-4421
JONQUIERE...2ième étage, 298 rue St-Dominique.....Tél. 2-3571

Bureaux ouvert tous les jours de 9 h. à 5 h. • Ouvert le vendredi jusqu'à 8 P. M.
Le samedi fermé toute la journée
Prêts consentis dans toutes les villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

MASSOSEIN MEDICAL



Le super "ROTO-STAR" de Paris
pour la beauté de votre buste !
Cet appareil a été réalisé, sur le désir exprimé par certains médecins, afin que la femme puisse obtenir des résultats rapides et un maximum d'efficacité.

Le Super Massosein médical ROTO-STAR convient aux cas les plus divers; développement, raffermissement et même réduction des poitrines très abondantes.

CLAUDE LIGOT LTEE, 1010 Place Mt-Royal — Montréal 2.
J'inclus la somme de 10 cents pour recevoir le feuillet : "Les Mesures idéales de la Femme moderne" ainsi que la notice explicative du MASSOSEIN MEDICAL.
Nom .....
Adresse .....
Dépt. 33 M.



EN COOPERATION AVEC LA MAISON GENERAL ELECTRIC ET QUEBEC POWER NOUS AVONS LE PLAISIR DE VOUS PRESENTER . . .

Mercredi LE 3 NOVEMBRE à 2 hres

Une . . .
GRANDE DEMONSTRATION D'ART CULINAIRE

Mesdames . . . à notre magasin, situé près du Marché St-Roch, 211 de la Couronne, vous êtes toutes invitées à venir assister à cette GRANDE DEMONSTRATION D'ART CULINAIRE donnée par des bachelières en "Sciences Domestiques", exécutée sur des appareils GENERAL ELECTRIC. Bienvenue à toutes au CENTRE DE TELEVISION, entrée gratuite. Nombreux prix de présence.

CENTRE DE TELEVISION A QUEBEC INC.
211 de la Couronne — Tél. : 3-4692
"CEC" COMERFORD, prop

Savourez LES OLIVES McLARENS
Tout le monde les aime!
LES PRÉFÉRÉES DE LA FAMILLE DEPUIS 70 ANS



UN BEAU PORTRAIT
UN RENDEZ-VOUS AVEC LE
STUDIO ALARIE
44 DORCHESTER
TEL.: 4-3423



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec des cadeaux et des souhaits de la part de marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville. A l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :
Mme Maurice Lépine, Tél.: 7-5487
Mlle Marcelle Gagnon, Tél.: 3-0059
Mme Bertrand Dufour, Tél.: 7-7234
Mme Jeanne Picard, Tél.: 7-3539
Mme H. J. Walsh, Tél.: TE 7-1137
Mme J.-A. Laroche, Tél.: MO 3-6173
Mme Jeannine Chenail, Tél.: 7-9052

DE CHEZ BIRKS
B·B



Emblème des voeux d'amour pour toujours...

Il n'y a pas de plus grande preuve d'admiration et d'amour éternel que la possession d'un diamant de qualité Birks serti dans une monture exclusive. Dans chaque bague à diamant Birks, l'exécution, l'intégrité et la meilleure valeur sont traditionnelles.

Bagues illustrées 200.00 chacune

Conditions budgétaires Birks $20.00 comptant balance en dix paiements mensuels.

BIRKS

Bijoutiers enregistrés American Gem Society
Place de l'Hôtel-de-Ville

La querelle du pétrole est close en Iran

(De notre édition finale d'hier)

Londres, 29. (Reuters) Le shah Mohammed Reza Pahlevi de l'Iran a accordé sa sanction au contrat signé entre son gouvernement et un syndicat international de huit compagnies pour l'exploitation du pétrole iranien.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire c'est son information variée et son abondante illustration.

Un seul destroyer canadien fera la garde au large de la Corée

Ottawa, (PC) — Deux destroyers canadiens, comme on le prévoyait seront retirés de la région coréenne dans les six prochaines semaines, a annoncé hier la Marine.

Le ministre de la Défense, l'hon. Ralph Campney, avait annoncé le 14 septembre que la 25e brigade d'infanterie canadienne en Corée serait réduite des deux tiers et que l'un des trois destroyers en service en Extrême-Orient serait rapatrié.

Il a maintenant été décidé que deux destroyers pourront être retirés. Les soldats et les marins devraient être de retour au pays pour Nc 1 ou peu après.

Le Sioux, qui est part pour la Corée le 5 juillet 1950, 10 jours seulement après le début de la guerre en ce pays, partira le 7 novembre d'Esquimalt, C.B., pour sa troisième période de service en Extrême-Orient.

Il remplacera le Huron et l'Iroquois vers la mi-décembre et deviendra le seul navire de guerre canadien en patrouille en Corée. Les deux autres reviendront à Halifax en passant par la Méditerranée. Ils feront escale dans plusieurs ports en cours de route.

Le troisième destroyer canadien actuellement en service en Extrême-Orient, le Cayuga, partira le 22 novembre pour rentrer au pays. Il devrait arriver à Esquimalt le 17 décembre. En vertu du plan annoncé en septembre, seul le Cayuga devait être retiré de Corée.

Le destroyer Haida, relevé du service coréen le mois dernier et remplacé par le Huron, est actuellement dans l'Atlantique et doit arriver à Halifax lundi.

Huit destroyers canadiens et plus de 3,500 marins ont servi sur le théâtre coréen depuis que le Sioux, l'Athabaskan et le Cayuga y sont arrivés le 31 juillet 1950. Ils y ont réalisé plusieurs rôles: patrouille, escorte de convois et détection de mines. Mais ils ont acquis leur meilleure réputation par les bombardements des côtes à courte portée.

On a aussi annoncé qu'une unité d'artillerie britannique, la 42e batterie légère, a quitté la Corée pour servir ailleurs. Les troupes canadiennes l'ont vue partir avec regret parce qu'elle a servi tout autant avec les Canadiens qu'avec les Britanniques.

Durant 55 ans, de 1773 à 1828, cette unité fut en garnison dans les forts de St-Jean, Terre-Neuve, Sorel et Québec.

Un enfant se noie dans une lessiveuse

(De notre édition finale d'hier)

Milwaukee, 29. (PA) David Zalewski, 2 ans, qui aimait aider sa mère à faire la lessive, s'est noyé dans la machine à laver, hier, pendant que sa mère était à étendre le linge sur la corde.

Sans-coeur au volant

(De notre édition finale d'hier)

Belleville, Ont., 29. (PC) Douglas Masastyr, 8 ans, a été heurté par une auto et transporté sur le parechoc sur une distance de 220 pieds, avant de rouler dans le fossé, dit la police. Le chauffard n'a pas arrêté. L'enfant a subi de graves meurtrissures.

SINGING STARS OF TO-MORROW



CLAUDE GOSSELIN, ténor que l'on entendra au programme "Singing Stars of to-morrow", dimanche soir, 31 octobre.

M. S. Marcotte à sa retraite

Montmagny, (DNC) Les employés de la Banque Canadienne Nationale de Montmagny se réunissaient, mercredi dernier, à la résidence de M. et Mme Samuel Marcotte pour témoigner leur reconnaissance à M. Marcotte et souhaiter la bienvenue



à leur nouveau gérant, M. Olivier Dionne. Tous d'un même élan firent de cette fête une belle soirée de famille. M. Marcotte remercia chacun de cette marque de bienveillance habituelle et encouragea le personnel à persévérer dans un travail dont lui-même, après 49 années, se retire à regret pour une retraite bien méritée.

M. Dionne, bien reconnaissant à M. Marcotte, souligna cette marque d'affection de la part du personnel et considère qu'elle sera pour lui un réconfort dans ses nouvelles responsabilités. Le gâteau servi au goûter, ayant la forme d'un coffre-fort, était garni de la monnaie du souvenir. La soirée se poursuivit assez tard et chacun gardera un bon souvenir de la franche hospitalité de Mme Marcotte.

Condamné au bagne à vie

Montréal, (PC) — Léo Poitras, 53 ans, a été condamné hier à l'emprisonnement à vie. A la suite d'une orgie de boisson, il avait, en mai dernier, tranché à coups de lames de rasoir la gorge d'Helene Châteauvert, 62 ans, dans un champ de l'est de la métropole.

Il y a un mois, un jury de la Cour du Banc de la Reine avait trouvé Poitras, qui était accusé de meurtre, coupable d'homicide involontaire sur la recommandation du juge Wilfrid Lazure. Le juge avait dit qu'il était évident "qu'il ne s'agissait pas d'un meurtre".

Dans une déclaration lue à l'audience par un détective, Poitras avait raconté la beuverie qui avait précédé la découverte, dans une excavation, du corps de la femme auprès duquel gisait Poitras dans un état de stupeur alcoolique. Des autorités médicales avaient témoigné que Mme Châteauvert avait eu la gorge tranchée, que son corps portait des marques de morsures et que sa lèvre inférieure avait été arrachée.

La preuve administrée par un médecin-légiste avait montré que le sang de la victime contenait 2.66 pour cent d'alcool.

Perte d'un bijou de $29,000

New-Pork, 29. (PA) Une épinglette de platine sertie de 82 diamants est disparue de la demeure de Mme Eunice-Kennedy Schriver, fille de l'ex-ambassadeur américain en Grande-Bretagne. L'épinglette vaut $29,000.

Pèlerinage de 500 Doukhobors sur la tombe de Pierre Verigin

Brilliant, C.-B. (PC) — La vallée de la rivière Kootenay a retenti hier des hommages rendu à un "seigneur" paysan, tué il y a 30 ans.

Une procession de 500 Doukhobors a parcouru en chantant les hauteurs rocheuses qui entourent Brilliant, pour marquer l'anniversaire de la mort de Pierre (le Seigneur) Verigin, l'homme qui amena au début du siècle la secte de Russie au Canada.

Les cérémonies se sont déroulées dans l'ordre, contrairement aux désordres qui avaient marqué de précédents anniversaires.

Des membres des communautés spirituelles du Christ, Doukhobors orthodoxes, ont récité des prières et chanté les hymnes à huit voix selon l'harmonie traditionnelle russe.

On n'a pas entendu parler des Fils de la Liberté, Doukhobors fanatiques qui, depuis un demi-siècle se sont rendus coupables de violence et d'exhibitions de nudisme.

La tombe, une grande dalle de pierre, est située sur un terrain gazonné à mi-pente d'une falaise.

Au-dessus d'elle s'élèvent des murailles de roche grise et elle domine les eaux écumantes de la rivière Kootenay, juste avant son confluent avec la rivière Columbia.

La tombe, une grande dalle de pierre, est située sur un terrain gazonné à mi-pente d'une falaise.

Pendant des années, l'endroit a été le théâtre de défilés de nudistes. La tombe était autrefois un véritable monument, mais des attentats répétés l'ont réduit à son état actuel.

En juillet 1944, des explosions de dynamite détruisirent le monument et découvrit les cercueils des deux Verigin.

La lourde pierre a remplacé le monument. L'esthétique n'y a peut-être pas gagné, mais c'est plus sûr.

Mère de 12 ans

(De notre édition finale d'hier)

Enna, Sicile, 29. (Reuters) Francesca Grillo, 12 ans, va devenir mère d'ici Noël, annonce son mari de 19 ans, Salvatore Calcaterra. Le couple s'était enfui du logis paternel en février dernier.

UN ATOUT IMBATTABLE...

Les meilleurs arguments en faveur de notre FAMEUX SYSTEME DE CHAUFFAGE A AIR CLIMATISE proviennent des foyers où nos experts ont installé un brûleur "MORSUN". Appelez MURRAY 3-3449 et nous vous fournirons les noms et adresses de quelques-uns de ces foyers... où vous pourrez vous renseigner.

JUSQU'A 5 ANS POUR PAYER — MEILLEUR SERVICE

J.D. Savard Limitée

Entrepreneurs
Tél. : MU 3-3449

QUALITE SERVICE

741, St-Vallier O.
Québec

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE

Spécifiez PEINTURE STCO

CHAQUE BIDON REGORGE DE QUALITE

$17.95 $1.00 réservera votre montre jusqu'à Noël



17 pierres, 3 ajustements or jaune ou blanc.

Automatique à l'épreuve de l'eau et des chocs Bracelets métalliques

Entièrement garantis.

Commandes postales remplies avec soin.

$39.95

LES BIJOUTERIES CORRIVEAU

1002, 4e Avenue — 36 St-Jean

DERNIER DÉPART DE MONTRÉAL ET QUÉBEC

Empress of Scotland

le 23 NOVEMBRE

(Embarquement le Soir 22 novembre)



VAISSEAU AMIRAL DU Pacifique Canadien

★ Bonnes réservations encore disponibles

★ arrive à Greenock le 29 nov., à Liverpool le 30 nov.

★ à temps pour Noël

★ le plus gros paquebot en partance de Montréal

Votre dernière chance de voyager par le pittoresque St-Laurent vers l'Europe à bord du luxueux paquebot "Empress of Scotland" du Pacifique Canadien, A cette saison, le prix du passage est économique! Classe Touriste de $156; Première Classe de $246.

Pour passeports et renseignements consultez votre agent de voyages ou

L. P. ST-HILAIRE,
Services Maritimes, Pacifique Canadien,
Gare du Palais, Québec, P.Q.

Pacifique Canadien

UN ACCUEIL CHALEUREUX VOUS ATTEND AU CELEBRE Hôtel LENOX

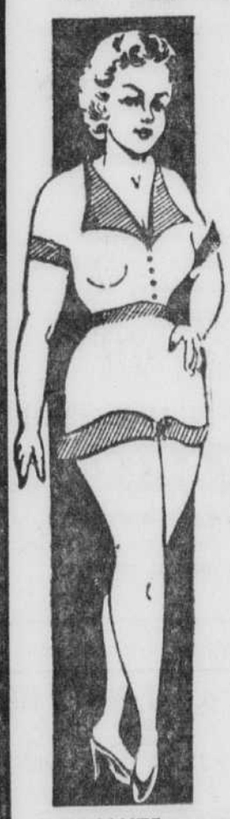
A deux pas des sanctuaires catholiques, églises, théâtres et magasins. Vous vous sentirez chez-vous dans nos grandes chambres confortables.

Chambre simple à partir de 3.75
Chambre double à partir de 5.50



HOTEL Lenox BOYLSTON AT EXETER ST. BOSTON.

LES COMPRIMES TON-Y-GRA



"Un nouveau remède"

POUR HOMMES - FEMMES - ENFANTS :

AFFAIBLIS — EPUISES — PALES — NERVEUX
ANEMIQUES — AMAIGRIS — SURMENES
DECHARNES

Ces comprimés à base de FER, VITAMINE B1, Etc., enrichissent le SANG, aiguisent l'APPETIT et corrélativement il en résulte une AUGMENTATION du POIDS, tant chez les JEUNES que chez les ADULTES d'apparence MAIGRE.

TON-Y-GRA

Les comprimés TON-Y-GRA aident à rétablir le POIDS à sa NORMALE chez ceux que la pauvreté du sang a AMAIGRIS. TON-Y-GRA tonique reconstituant, regenère les organes surmenés, EPUISES.

ACQUEREZ PLUS . . .

D'ENTRAIN, de VIGUEUR, de SANTE, meilleurs NERFS .... en prenant TON-Y-GRA. Les personnes FAIBLES, toujours FATIGUEES récupèrent rapidement leurs FORCES.

MAIGREUR

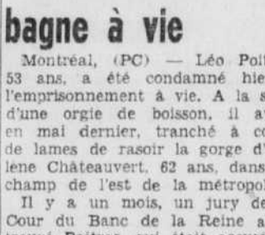
LES HOMMES, FEMMES et ENFANTS de santé fragile, maigres et délicats se doivent de prendre les comprimés TON-Y-GRA. Devenez ENERGIQUE. Reflétez la SANTE.

ATTENTION. . .IMPORTANT pour TOUS ! ! !

PRENEZ vos comprimés TON-Y-GRA dès aujourd'hui, . . . remède sûr, qui contribuera à vous IMMUNISEZ contre les GRIPPES — RHUMES — TOUX, des dures SAISONS.

EN SANTE par "TON-Y-GRA"

Seulement $2.00 la boite dans toutes PHARMACIES



Dans la VILLE DE NEW-YORK. Vous trouverez la joie de vivre à l'hôtel GEORGE WASHINGTON

RENDEZ-VOUS CANADIENS

★ *grand, moderne*

★ *confortable, amical*

★ 600 chambres avec baignoire — à partir de $3.50 chambre simple

hotel GEORGE WASHINGTON
LEXINGTON AVE. AT 23 ST., NEW YORK
Adressez-vous en Français
Votre hôte Emile-J. Belleau, gérant.



Vous pouvez nettoyer toute une pièce sans déplacer cet aspirateur une seule fois

GE ASPIRATEUR SWIVEL-TOP

à un nouveau bas prix de seulement $99.95 avec les accessoires



LE CAPUCHON PIVOTE ET LE BOYAU SUIT TOUS VOS MOUVEMENTS

IMAGINEZ un peu . . . un aspirateur qui ne doit pas être tiré ou poussé laborieusement . . . plus de sac à poussière à vider . . . des accessoires qui s'enclenchent d'une façon positive. Vous déposez simplement le silencieux Swivel-Top G-E au centre de la pièce et vous nettoyez en tous sens — tapis, parquets, meubles, tentures — *sans déplacer l'appareil même une seule fois.* Ce merveilleux aspirateur est muni d'un capuchon pivotant auquel est attaché un léger boyau flexible qui suit tous vos mouvements.

IMPOSSIBLE AUX ACCESSOIRES DE SE DÉTACHER

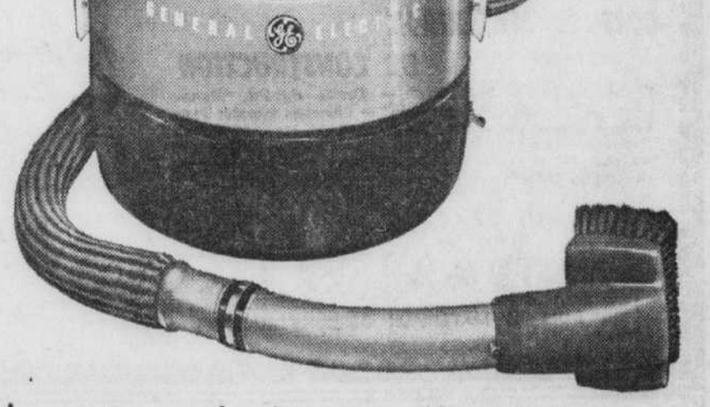


ACCESSOIRES A ENCLENCHEMENT POSITIF— Il suffit de toucher un bouton du bout du doigt et voilà les accessoires enclenchés . . . si solidement qu'ils ne peuvent se détacher d'eux-mêmes . . . pourtant ils sont faciles à changer. Le panier pratique peut contenir huit accessoires.

UN SAC QUE VOUS NE DEVEZ JAMAIS VIDER



GRAND SAC À POUSSIÈRE — Plus de sac poussiéreux à vider, de fait, vous ne voyez pas la poussière . . . vous n'y touchez même pas . . . elle est enveloppée prête pour la poubelle. Même rempli ce sac est facile à enlever.



Voyez votre marchand pour une démonstration

GE ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

MERCREDI PROCHAIN 3 NOVEMBRE

Organisée au profit des oeuvres Diocésaines d'Action Catholique.

GRANDE CUEILLETTE DE PAPIER

PRIERE DE BIEN ATTACHER VOS PAQUETS

POUR TOUTES LES PAROISSES DU HAUT DE LA VILLE

• N.-D. de Québec • St-Coeur de Marie • St-Dominique • Sts-Martyrs Canadiens
• St-Jean-Baptiste, • St-Vincent de Paul • St-Patrice • St-Charles-Garnier
• N.-D. du Chemin • T.-S.-Sacrement • St-Thomas d'Aquin

Gracieuseté de HOLT-RENFREW

Dans le domaine de la construction

AVIS IMPORTANT
AUX AUTOMOBILISTES
ET PROPRIETAIRES DE FLOTTE

Pour la réparation des chambres à air et pneus, exigez la patche allemande TIP TOP Elle est incomparable. La partie réparée devient comme neuve.

P.-L. LORTIE LIMITEE
53, Blvd Charest, Québec
Tels: 5-7171 — 72 — 73 — 74

Projets-fédéraux provinciaux

Société Centrale d'Hypothèques et de Logements

En vertu de l'article 36 de la Loi Nationale de 1954 sur l'Habitation, et à la suite d'accords intervenus entre le gouvernement du Canada et celui d'une province, la Société peut entreprendre, conjointement avec ce gouvernement provincial ou tout organisme de celui-ci, des projets pour l'acquisition et l'aménagement de terrain pour fins d'habitation et pour la construction de maisons destinées à la vente ou à la location.

GENRES DE PROJETS

Les genres de projets qui ont été entrepris jusqu'à ce jour sont les suivants

1.—**Aménagement de terrain :** — Ceci consiste dans l'aménagement de terrain vague pour la construction de maisons, et comprend la subdivision, l'installation de l'égout et de l'aqueduc, et la construction de rues et de trottoirs. Les terrains ainsi aménagés sont ensuite vendus à des particuliers ou à des bâtisseurs pour la construction résidentielle.

2.—**Logements à loyer :** — Les projets peuvent fournir des logements à loyer économique (pour assurer le recouvrement complet des coûts en capitaux); dans un tel projet, le loyer est fixé pour chaque logement. Généralement, pour être admissible pour un de ces logements, une famille doit avoir un revenu qui n'est pas inférieur à quatre fois ni supérieur à six fois le montant du loyer fixé.

Advenant que les familles qui ont le plus besoin d'un logement sont incapables de payer le loyer économique exigé, les gouvernements peuvent accepter d'administrer le projet avec un déficit annuel. Dans ces projets, une échelle de loyers sert à déterminer périodiquement le montant du loyer en rapport au revenu et au nombre de personnes dans chaque famile-locataire. Les familles qui vivent dans les projets de logements à bas loyer subventionné, paient environ un cinquième de leur revenu en loyer. On ne considère que les demandes venant de familles dont le nombre de membres et le revenu sont appropriés; une fois qu'on les a acceptées comme locataires, il est nécessaire que ces familles fournissent une déclaration périodique de leur revenu

3.—**Projets combinés :** — Les projets peuvent être une combinaison d'aménagement de terrain et de construction de maisons à loyer.

ACCORDS

Pour lancer un projet fédéral-provincial, le gouvernement provincial et la municipalité intéressée préparent un état du besoin et une recommandation pour y répondre; ces données sont alors soumises à l'examen de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. Avant de recommander l'approbation d'un tel projet au ministre fédéral, la Société exigera un rapport établissant le besoin de logements dans la municipalité, le genre de logements requis et les niveaux de loyers que les futurs locataires pourront payer. Dans le cas d'un projet d'aménagement de terrain, la municipalité doit indiquer qu'elle est disposée à prolonger le service d'égout et d'aqueduc jusqu'à la limite du projet, si ces services ne sont pas déjà installés.

Pour chaque projet, une entente est conclue entre le gouvernement fédéral, la province intéressée et la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. Une association fédérale-provinciale est ainsi formée. Cette entente spécifie quel genre de projet est en cause; elle fait la répartition de la responsabilité pour les entreprises principales, et elle prévoit, dans le cas de logements à loyer, l'établissement d'une commission locale du logement pour administrer le projet à son parachèvement.

La seconde entente entre la province, la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement et la municipalité détermine en détail la participation de la municipalité. Cette entente établit comment les trois parties devront se partager les frais de l'installation des services dans le projet; elle contient des détails tels que le mode de remboursement du coût de ces services, et les dispositions à prendre à l'égard des taxes.

Dans le cas des projets de logements à loyer, une troisième entente est passée entre la Société, la province et la commission locale du logement. Cette entente traite de l'administration du projet et de l'acquittement de la dette s'y rapportant.

FINANCEMENT

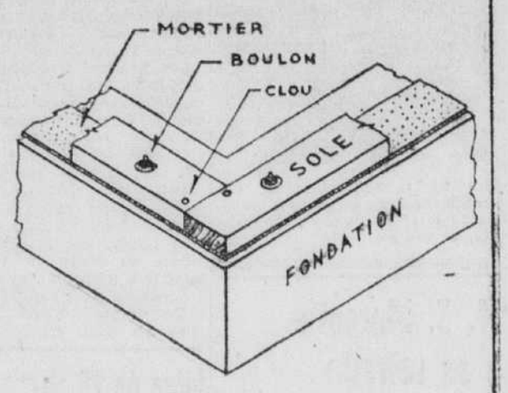
L'installation des services dans un projet d'aménagement de terrain est généralement faite par la municipalité en vertu d'une entente avec les deux autres gouvernements qui paient le coût total initial de ces travaux.

La proportion des coûts d'installation des services ordinairement à la charge de la municipalité dans son taux général de taxes, est remboursée aux deux autres gouvernements sur une période d'années, avec intérêt au taux établi dans

(Suite à la page 13,1ère col.)

LNH POUR BIEN BATIR

CHARPENTE DE LA MAISON:



SOLE

La sole est ancrée à niveau sur la fondation, dans un lit de mortier, avec des boulons de ⅝ pouce. Les joints d'about dans la sole sont fixés avec du clou de 3 pouces, posé en biais.

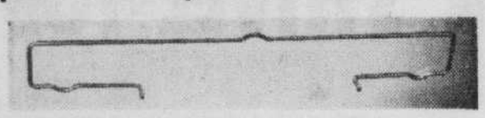
○ CLOU EN BIAIS ● CLOU DROIT

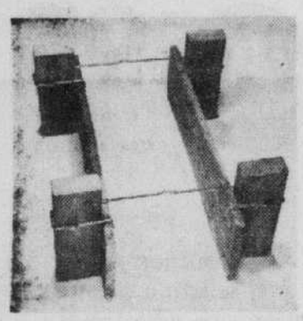
MENUISERIE DE QUALITE
Nous nous spécialisons dans les portes, châssis, ameublement d'intérieur, etc. Prix sur demande.
MENUISERIE BARDY ENR.
312 RUE BARDY, TEL.: MO 3-6473



Visitez l'une des
maisons modèles
de
J.-A. Royer & Fils
LIMITEE
COIN LA SUETE ET CHEMIN STE-FOY
Heures de visite : Tous les jours 1 h. 30 à 6 h.

ATTENTION
CONSTRUCTEURS
Economisez sur vos travaux de fondation, employez
FORMASTER
Les broches prêtes à servir pour l'accouplement des formes





AVANTAGES :
- Eliminent le posage des séparateurs (Spreaders).
- Vous n'avez pas à tordre les broches (twistage).
- Eliminent presque totalement le clouage.
- Très résistantes (Construites pour retenir 2,150 lbs de pression).
- Très faciles à défaire.
- Employées en très grande quantité dans toute la région de Montréal.

Les BROCHES FORMASTER sont présentées dans les grandeurs 8" à 16" pour colombages de 2 x 4 et de 2 x 3.
Autres grandeurs sur commande — Livraison 1 semaine
FORMASTER REG'D.
GUY GAGNON, prop.
3425, RUE DANDURAND — RA. 2-7454
FORMASTER EST EN VENTE CHEZ LES PRINCIPAUX DISTRIBUTEURS DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

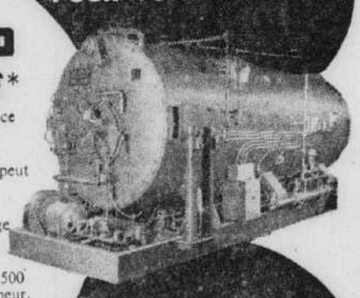


Une gamme de couleurs toutes aussi belles les unes que les autres qui ajouteront une note de gaieté et de charme à votre maison.
O. Chalifour INC.
126, PRINCE-EDOUARD, QUEBEC — Tél.: 5-6165

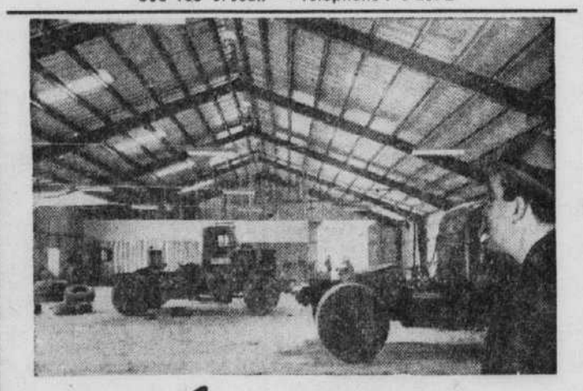
E. A. Rousseau
Ebéniste.
317, RUE DORCHESTER, QUE.
TEL. 4-4366
MEUBLES
TOUS LES STYLES — TOUTES LES QUALITES
FAITS SUR COMMANDES
pour
Magasins -- Bureaux -- Maisons privées
Vous économiserez en nous confiant la fabrication de vos meubles spéciaux — ils seront bien faits et de bon goût.
La maison où la qualité compte
FONDEE EN 1922

LA FOURNAISE AUTOMATIQUE
VOLCANO
STARFIRE*
- le fonctionnement efficace diminue le coût du combustible.
- l'installation simplifiée peut être complétée dans quelques heures.
- dessin compact qui exige moins d'espace dans la chambre de chauffage.
- rendement de 10 c.v. à 500 c.v. pour l'eau ou la vapeur.

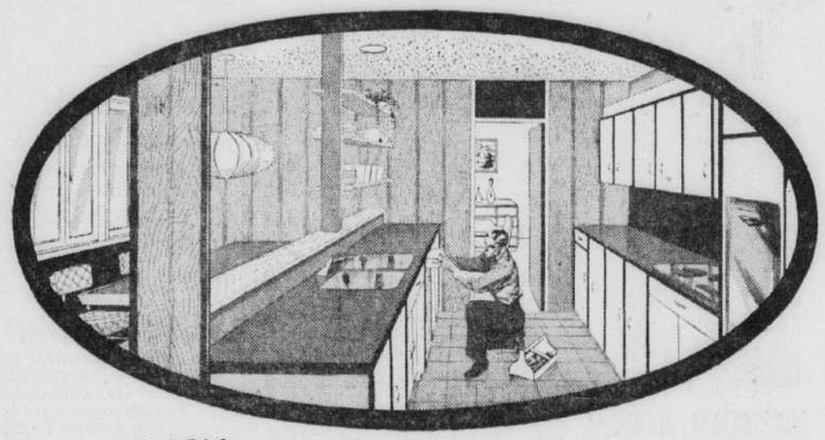
*MARQUE DÉPOSÉE
(FABRIQUÉ AU CANADA)



plus de vapeur POUR VOTRE ARGENT !
Pour de plus amples renseignements:
VOLCANO LIMITÉE
Le plus grand manufacturier d'appareils de chauffage automatiques au Canada.
606 rue St-Jean — Téléphone : 3-2572



Constatez comment une BÂTISSE BUTLER donne une grande portée de construction :
TOUT L'ESPACE PEUT SERVIR
sans un pouce de perte
L'intérieur sans colonne et murs verticaux permettent l'usage de toute superficie du plancher. Que votre entreprise soit une manufacture, entrepôt, magasin, ou garage, aucune colonne ne nuit à la disposition de votre équipement ou marchandise. A l'épreuve du feu et des intempéries avec le recouvrement des murs et du toit en lambris galvanisé ou aluminium, il y a peu d'entretien. Taux d'assurances moins élevés. Vous pouvez obtenir jusqu'à 70' de largeur sans colonne et à la longueur désirée.
BUTLER MACHINERIE MODERNE LTEE
120, 4e RUE-O. — QUEBEC — TEL.: 2-8111



vous serez fier, si fier!

mais oui, Monsieur, vous pouvez rénover votre cuisine à peu de frais . . . en faire une de ces pièces modernes que vous avez tant de fois admirées dans les magazines! Aujourd'hui, la rénovation coûte peu . . . grâce au contre-plaqué Sylvaply! Le contre-plaqué Sylvaply — en sapin Douglas — vous épargnera toujours du temps et de l'argent. Pourquoi? Eh bien, parce qu'il est extrêmement facile à scier, à clouer et à peindre, et aussi parce qu'il vous permet de choisir l'épaisseur qui convient exactement au travail proposé. C'est facile de travailler avec du Sylvaply: vous pourrez tout faire vous-même! (Et vous épargnerez aussi, même si vous confiez la tâche à un entrepreneur!) Rendez visite à un marchand de bois: il aura tôt fait de vous dire combien, approximativement, il vous en coûtera pour transformer votre cuisine. Peut-être vous offrira-t-il aussi des conditions de paiement faciles grâce auxquelles vous pourrez répartir le coût de la rénovation sur une période de plusieurs mois. Transformez votre cuisine à bon compte . . . et songez à la valeur que cela ajoutera à votre maison! Le meilleur moyen d'économiser, c'est d'employer le contre-plaqué Sylvaply . . . que vous fassiez vous-même le travail ou que vous le confiez à un expert!

LE CONTRE-PLAQUÉ EN SAPIN DOUGLAS
SYLVAPLY
le matériau idéal pour la rénovation
En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre.
MACMILLAN & BLOEDEL LIMITED

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Panneaux B.C.Fir "SylvaPly" — Portes B.C.Fir "Mono-Door" — Panneaux Merisier "I.P." — Planches murales Ten-Test — "Masonite" — Produits Asphalte et Amiante Johns-Manville — Epinette — Pin Blanc — Cèdre — Merisier à plancher — Moulures — B.C. Fir, Pin, Merisier, Moulure aluminium International — Peintures "Pittsburgh".



AUGER & AUGER LTÉE
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
48 AVENUE INDUSTRIELLE
TEL.: 2-6891

La grande maison de matériaux
FOURNIER & PAPILLON Limitée
Matériaux de Construction
CIMENTS — PLATRES — CHAUX — BRIQUES — GYPROC
TUYAU DE GRES — BARDEAUX D'AMIANTE — BARDEAUX D'ASPHALTE - TOITURES - PEINTURE "MOORE" - LAMBRIS INSUL-BOARD — DONNACONA BOARD — MASONITE PANELYTE — ETC., ETC.
33, Ave Conway, Tél.: 4-4668 Québec, Qué.

LEBOEUF & GRENIER
LIMITEE
Matériaux de Construction
226 DE LA COURONNE TEL.: 2-4025

Les produits de MacMILLAN & BLOEDEL en vente chez les marchands suivants :

MATERIO INC 191 rue Dorchester 68 rue Lalemant	AUGER & AUGER LTEE 48 Ave Industrielle Tél.: 2-6891	J.-E.-F. MORIN LTEE Marchand de bois et matériaux de construction 27 RUE JODOIN, LAUZON Tél.: TE 7-1237
O. CHALIFOUR INC. 126 Prince-Edouard Tél.: 5-6165	J.-M. DESSUREAULT INC 800 de la Canardière Tél. : 4-4601	JOS. GRENIER LTÉE 947 Avenue Royale Beauport. Tel.: MO 3-3508
TREMBLAY LUMBER 800 rue Dorchester Tél.: 5-4887	LOUIS CANAC-MARQUIS LTEE 25 Marie de l'Incarnation Tél.: MU 3-3628	CHAMPLAIN LUMBER Co. LTEE 65 rue Commerciale Lévis Tél.: TE 7-6365

Dans le domaine de la construction

—Projets-fédéraux

(Suite de la page 12)

l'entente initiale. Le reliquat de ces coûts, c'est-à-dire, la partie qui doit être payée par le propriétaire du terrain est recouvrée des acheteurs de ces terrains. Ce recouvrement se fait au comptant, comme partie du prix initial de vente des terrains, ou alternativement, au moyen de versements répartis sur une période de 15 années; ce dernier moyen est le plus souvent employé. La perception des versements annuels des propriétaires est faite par la municipalité, tout comme la perception des taxes pour améliorations locales. Ainsi, la municipalité évite la dette ordinaire par obligations, nécessaire au financement des services à installer, tout en maintenant la répartition normale des coûts de ces services entre la municipalité et le propriétaire.

Les deniers nécessaires pour les projets à loyer sont fournis par les associés, à raison de 75 p. 100 par le gouvernement fédéral et de 25 p. 100 par le gouvernement provincial. Le gouvernement provincial peut exiger que la municipalité partage la part de la province. Une fois le projet parachevé, le recouvrement de capital sous forme de loyer est partagé entre les gouvernements. Tous les déficits d'administration sont répartis dans la même proportion que le coût original.

Pour les projets de logements à loyer et d'aménagement de terrain, des deniers sont affectés par la province et par le gouvernement fédéral à des taux basés sur leurs taux courants d'emprunt à longue échéance. L'amortissement des coûts en capitaux de projets de logements à loyer est réparti sur des périodes ne dépassant pas 50 ans.

REMARQUE : — Les projets prévus par l'article 36 peuvent être entrepris dans toute province ou une entente a été conclue entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial. Toutes les provinces, excepté l'Ile du Prince-Edouard, ont promulgué une législation complémentaire leur permettant de participer avec le gouvernement fédéral au développement de projets en vertu de l'article 36 de la Loi. Au moment d'aller sous presse, les ententes conclues entre les gouvernements provinciaux et les municipalités pour constituer le 25 p. 100 requis de leur part des coûts en capitaux à payer pour la construction de maisons, étaient les suivantes :

Province	Part du gouvernement fédéral	Part de gouvernement provincial	Part de la municipalité
Colombie-Britannique	75 p. 100	12½ p. 100 (1)	12½ p. 100
Alberta	75 p. 100	Nil	25 p. 100
Saskatchewan	75 p. 100	15 p. 100	10 p. 100
Manitoba	75 p. 100	Nil (2)	25 p. 100
Ontario —			
Loyers économiques	75 p. 100	17½ p. 100	7½ p. 100
subventionnés	75 p. 100	25 p. 100	Nil (3)
Nouveau-Brunswick	75 p. 100	12½ p. 100	12½ p. 100 (4)
Nouvelle-Ecosse	75 p. 100	Nil	25 p. 100
Terre-Neuve	75 p. 100	25 p. 100	Nil

(1)—En Colombie-Britannique, la province peut fournir la totalité de la part de 25 p. 100 des coûts en capitaux des projets de logements à loyer subventionné, et exiger que la municipalité assume 12½ p. 100 du déficit annuel.

(2)—Sur entente, la province assumera sa part.

(3)—Dans le cas des projets de logements à loyer subventionné en Ontario, la municipalité n'avance aucun capital autre que ce qu'elle fournirait normalement pour un développement particulier. Les loyers dans le projet sont établis de façon à representer environ 5/6 du montant total du revenu-loyer et la municipalité accepte des paiements à titre de taxes équivalant à 5/6 du montant total des taxes. En dehors de cette réduction de taxes la subvention de 1/6 sur les loyers doit être partagée dans la proportion de 75 - 25 par le gouvernement fédéral et par le gouvernement provincial.

(4)—Dans le cas de projets de logements à loyer au Nouveau-Brunswick, bien que la municipalité fournisse 12½ p. 100 du coût en capitaux, elle assume toute la proportion de 25 p. 100 des déficits annuels.

PROJET ET CONSTRUCTION

Pour ce qui est du projet et de la construction de l'entreprise, la responsabilité des trois gouvernements s'établit comme suit :

1.—**Acquisition du terrain :** — La province est responsable de l'acquisition du terrain.

2.—**Plan de la subdivision :** — La province est responsable du plan de la subdivision mais ordinairement ce plan est dressé conjointement par la province et la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. Le plan doit être acceptable par les associés et par la municipalité.

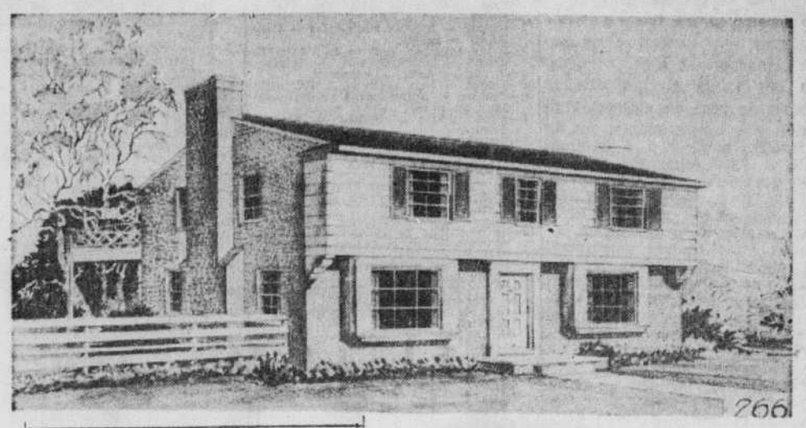
3.—**Installation des services sous terre :** — La municipalité est généralement responsable de l'installation des services, soit en utilisant sa propre main-d'oeuvre ou en donnant ces travaux à contrats, sous réserve de l'approbation des associés.

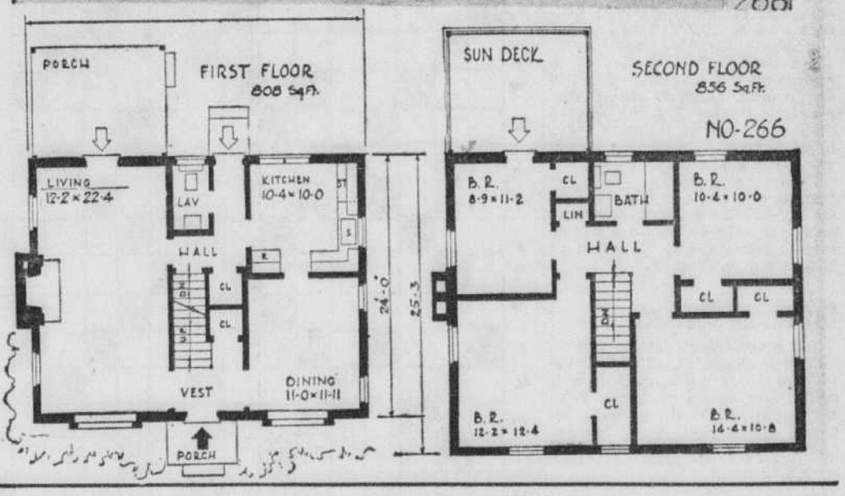
4.—**Service de génie et d'architecture :** — Ce travail peut être fait localement, pourvu qu'il reçoive l'approbation des associés; il peut être fait par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

5.—**Construction des bâtiments:**— La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement fait l'appel de soumissions pour la construction des bâtiments, après avoir choisi les membres de la commission du logement. Si elle reçoit une soumission satisfaisante, la Société Centrale accorde le contrat avec l'approbation de la province.

6.—**Vente de terrains :** — Ceci se fait par l'entremise du bureau local de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, à des prix convenus entre les associés.

(à suivre)





Observateurs récompensés

Sur la recommandation des inspecteurs, des vérificateurs et du directeur du Bureau de Météorologie, les prix décernés par l'hon John-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts, aux observateurs des stations météorologiques les plus méritants durant la présente saison vont aux personnes suivantes:

Prix de $20.00

J.-B. Boutin, C.I.P., Clova, Abitibi; Augustin Déry, St-Maurice F.P.A.L., La Tuque, Laviolette; Victorien Marcotte, Laurentian F.P.A.L., Hervey Jct, Portneuf; Laurent Mainville, Grande Vallée, Gaspé-Nord; Joachim Boudreau, Laurentian F.P.A.L., Shelter Bay, Saguenay; Marie Blanche Pineault, Trinité des Monts, Rimouski.

Prix de $10.00

Louise Gibouleau, Duparquet, Abitibi; Georges Rousseau, N.D. du Laus, Papineau; Napoléon Grenier, Barrière Mésy, Lac St-Jean; Léo Gagnon, Laurentian F.P.A.L., Franklin, Saguenay; J.-A. Poulin, Laurentian F.P.A.L., Baie de la Trinité, Saguenay; Mme René Gauthier, Latulippe, Témiscamingue.

Les Chev. de Colomb de St-Georges

St-Georges (DNC) M. Emilien Cliche, député du district No 7, a procédé à l'installation des officiers du Conseil de Beauce des Chevaliers de Colomb, lundi soir dernier, au cours de l'assemblée régulière d'octobre.

M. Cliche en profita pour féliciter les Chevaliers du 3e et du 4e degrés pour leur participation au congrès régional de Vallée-Jonction, récemment. Il développa ensuite le thème de l'année pour l'Ordre des Chevaliers de Colomb: Lutte contre la littérature obsène. Il laissa enfin le mot d'ordre pour le district: Assistance à la messe complète.

Cette réunion sous la présidence du grand-chevalier M. Gustave Bourque qui annonça la part que prenaient les chevaliers du 4e degré dans la campagne pour les aveugles.

On expliqua ensuite aux membres le travail accompli dans différents domaines. L'intendant annonça un banquet aux huîtres pour le 21 novembre et on invita aussi tous les membres à la grande soirée ce soir, au manège militaire.

Le premier novembre, au cimetière de l'Ouest il y aura cérémonie des morts pour les membres défunts. Le départ se fera de la salle des C. de C. à 1.30 hres p.m.

Enfin, M. Roland Gilbert fut choisi comme l'homme du mois pour son esprit d'initiative lors du récent accident qui coûta un bras à M. Gérard Lefebvre.

Amicale de Ste-Croix

Ste-Croix, (Spéciale) A l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de fondation du couvent de Ste Croix de Lotbinière, l'Amicale de cette institution invite tous ses membres et toutes les anciennes à prendre part, dimanche le 7 novembre prochain, aux fêtes organisées pour célébrer cet événement. Toutes seront les bienvenues.

Les anciennes du couvent de St-Sauveur

La réunion annuelle de l'Amicale des anciennes du couvent de St-Sauveur aura lieu mercredi, le 3 novembre, à 8 heures, à leur Alma Mater. Elles y sont cordialement invitées.

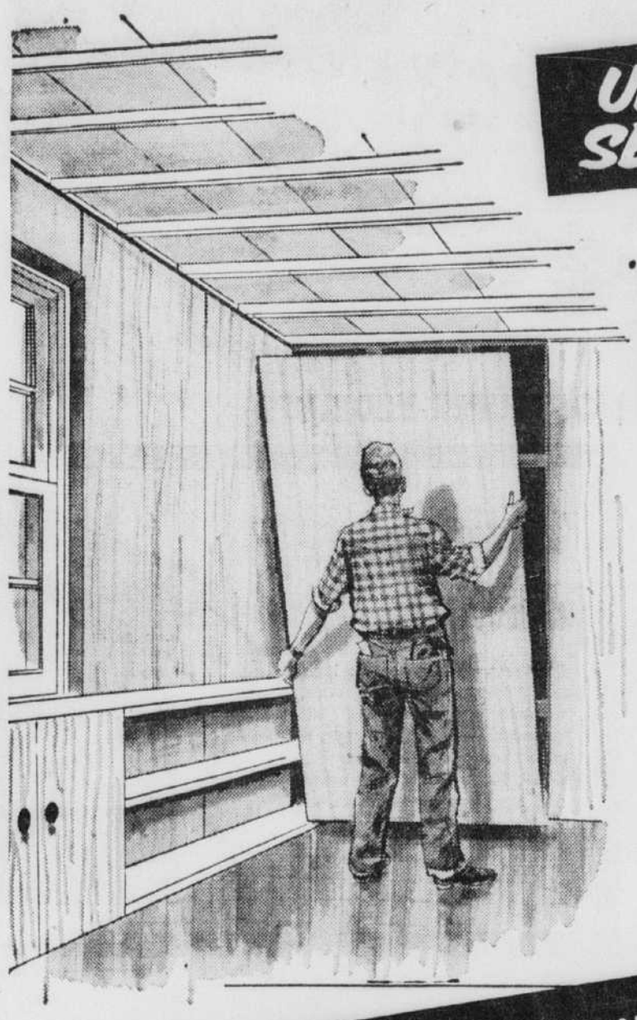
Incendie à Montmagny

Montmagny, (DNC) Un incendie s'est déclaré, lundi après-midi, à l'Industrie Corriveau Incorporée, située sur la rue Ste-Marguerite à Montmagny. Grâce à la prompte intervention des pompiers de la ville, un désastre a pu être évité. En effet l'incendie qui a originé dans le département de la peinture se propageait avec une grande rapidité. Les dommages portent principalement sur la machinerie et la marchandise en production. Cette industrie se spécialise dans la fabrique de pelles à neige pour enfants, parcs et barrières pour bébés.



GENERAL BEARING SERVICE
TEL.: 3-7619
503 Dorchester Québec
L. Cloutier, représentant

UNE NOUVEAUTÉ SENSATIONNELLE!



.....la planche durcie
"WOODGRAIN"
ABITIBI HARDBOARD

Enfin! . . . voici *un* panneau de construction qui vous offre, à la fois, *tous* les avantages que vous recherchez: la nouvelle et révolutionnaire planche durcie "Woodgrain" Abitibi Hardboard! Elle allie la beauté naturelle du bois aux qualités pratiques (manipulation aisée et finissage facile) qui caractérisent la planche durcie. Et tous ces avantages, vous pouvez vous les procurer *à un prix plus modique que ce que vous auriez jamais pu vous imaginer!* Les grands panneaux, de 4 pieds de largeur, sont faciles à poser et leur surface lisse, à texture serrée, se prête admirablement à l'application du fini. Pas besoin de couche d'apprêt ou de bouche-pores— une couche de teinture, de cire ou de peinture essuyée vous donnera de merveilleux résultats. Pour tous les lambrissages et cloisonnements intérieurs— pour les vivoirs, les fumoirs, les bibliothèques, les salles de jeux, etc. — la planche durcie "Woodgrain" Abitibi Hardboard donnera, pour un prix étonnamment bas, de magnifiques résultats! Votre marchand de bois se fera un plaisir de vous montrer des échantillons.

LA NOUVELLE ET RÉVOLUTIONNAIRE PLANCHE DURCIE QUI VOUS OFFRE, À PRIX ÉTONNAMMENT MODIQUE, LA BEAUTÉ NATURELLE DU GRAIN DU BOIS ET TOUS LES AVANTAGES DE LA PLANCHE DURCIE!

UNE BROCHURE GRATUITE
vous montre l'emploi qu'il faut faire de chaque qualité de planche durcie "ABITIBI HARDBOARD" dans vos travaux de construction!



Cette nouvelle brochure regorge de renseignements utiles et de conseils pratiques sur les travaux qu'on peut exécuter soi-même au moyen de la planche durcie "Abitibi Hardboard". Demandez-en un exemplaire gratuit (français ☐ anglais ☐) à votre marchand de bois ou envoyez ce coupon à:

ABITIBI SALES COMPANY, LIMITED
408 University Avenue, Toronto

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE OU LOCALITE.....
PROVINCE.....RÉF.: D

Abitibi HARDBOARD
MANUFACTURÉE PAR
ABITIBI POWER & PAPER COMPANY, LIMITED

VOYEZ VOTRE MARCHAND DE BOIS

J.M. DESSUREAULT INC.
800 DE LA CANARDIERE RD.
Téléphone: 4-4601

DROUIN & DROUIN
2490, 1ère Avenue
Téléphone: 3-6043

BILODEAU & DORE ENR.,
600, 1ère RUE
Téléphone: 2-5035

THE CHINIC HARDWARE CO. LTD.,
55 RUE ST-PIERRE
Téléphone: 2-8293

BOISERIES DE QUEBEC,
55 AVE CONWAY
Téléphone: 2-3955

J.-P. MARTINEAU,
11, 9ème AVE,
CHARLESBOURG,
Téléphone: MA 3-1531

JOS. VILLENEUVE & CIE.,
300 - 17ème RUE
CHARNY, LEVIS
Téléphone: TE 2-2916

TREMBLAY LUMBER CO.
PORTES PLAQUÉES LTÉE
Portes merisier et B.C. Fir; Veneer merisier et B.C. Fir; Moulures de toutes sortes. Plinthes en pin et B.C. Fir; Chambranles en pin et B.C. Fir. Laine minérale, Arborite, Moulures de chrome. Bois à plancher, porte de garage. Bois de construction.
LIVRAISON dans TOUTE la VILLE et les ENVIRONS
GRATUITE
NOUVELLE ADRESSE
800 RUE DORCHESTER
TEL.: 3-6715

MENUISERIE DE QUALITÉ
Nos 30 années d'expérience sont la garantie d'un service parfait
— MANUFACTURIERS DE PORTES ET CHASSIS —
• Mobiliers d'églises • Escaliers • Châssis • Portes • Armoires • Planches à repasser
LOUIS RHEAUME INC.
• Pharmacies • Moulures de toutes sortes • Plinthes • Chambranles • Arborite • Formica
599, 8e Rue — QUEBEC — Tél.: 2-3854

E.A. Rousseau Ebéniste.
317, RUE DORCHESTER, QUE.
TEL. 4-4366
AMEUBLEMENT DE MAGASINS
VITRINES — ETAGERES DE MUR — COMPTOIRS
ou autres meubles servant à l'étalage
Pour tous vos commerces — Toutes les qualités
Consultez-nous
Il y va de votre intérêt, nos meubles sont bien faits et de bon goût . . . nos prix des plus raisonnables.
La maison où la qualité compte. MAISON FONDEE EN 1922

JOE PALOOKA — par Ham Fischer



RIP LE DETECTIVE



Salomon aurait pu trancher la question

(De notre édition finale d'hier)

Londres, 29. (Reuters) Deux mamans londoniennes, à qui les médecins ont révélé qu'elles s'étaient trompés de bébé en quittant l'hôpital il y a trois semaines, ont dit aujourd'hui qu'elles ne se prêteront pas à un autre échange.

Les deux femmes sont Mme Vera Bowers, 22 ans, épouse d'un messager de banque, et Mme Sheila Read, 24 ans, mariée à un mécanicien.

Après avoir analysé longuement des échantillons de sang prélevés chez les deux couples, les médecins ont acquis la certitude que les jeunes mamans ont quitté l'hôpital avec le mauvais bébé.

Les papas sont favorables à un échange "avant qu'il ne soit trop tard" mais les mamans se disent peu convaincues par les expériences médicales et sont fermement décidées à garder chacune leur enfant, que ce soit celui de l'autre ou non.

Les poupons ont vu le jour le mois dernier dans un hôpital de l'est de Londres. Chacun portait une plaque d'identification au poignet. Pour une raison ou pour une autre, il est survenu un méli-mélo le premier jour à l'heure du biberon.

Durant deux semaines, les jeunes femmes ont allaité le bébé de l'autre sans se douter le moindrement de l'erreur. Le mélange a été constaté le soir précédent la sortie de Mme Read de l'hôpital.

Durement éprouvé

(De notre édition finale d'hier)

Salerne, Italie, 29. (PA) Vincenzo Pappalardo, 26 ans, a rapporté à la police, hier, qu'il avait perdu 26 de ses parents, y compris sa mère, ses frères, ses soeurs, leurs, femmes, maris et enfants, dans l'inondation de mardi.



Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse W-254F

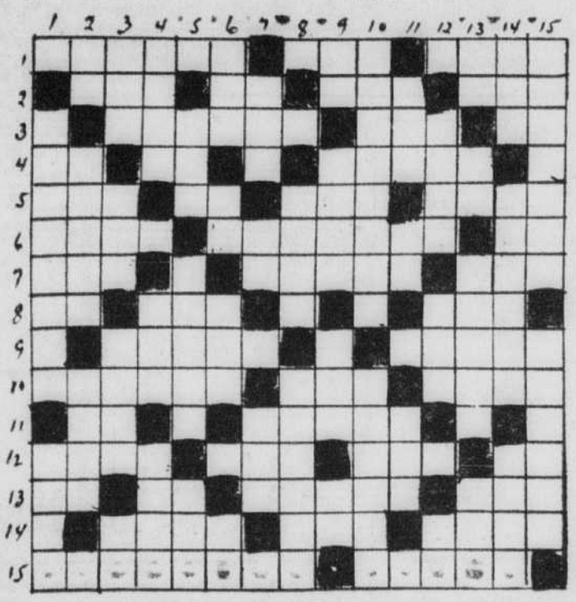
Mots croisés du "Soleil"

HORIZONTALEMENT

1—Se préparer — Sert à lancer des flèches — Amas de sable dans une rivière.
2—Plainte — Espèces monnayées — Dans RAAB — Interj.
3—D'une ancienne contrée de l'Asie Mineure — Divertissement — Interj.
4—En lés — Adv. — Accompli.
5—Article — Cela — Beau — Petite île.
6—Touchée — Enfoncement au-dessus des yeux du cheval — Pr. pers.
7—Titre anglais — Déliée — Etendue d'eau.
8—Consonnes — Evénement fortuit — Parasite.
9—Eloignement pour bien voir — Vigoureuse.
10—Ni pour un ni pour l'autre — Aride — Egorger les animaux pour la boucherie.
11—Créé — Masse de pierre.
12—Se dépouiller de — Ouvrage de maçonnerie — Et le reste — Article.
13—Pref. — En lés — Petit four pour faire sécher différentes substances — Embrasement.
14—Charge d'un âne — Du verbe ALLER — Mouvement circulaire.
15—Qui se laisse diviser en lames — Célébrer.

VERTICALEMENT

1—Religieux d'un ordre fondé en 1216 par le pape Célestin — De vive voix.
2—Oui — Manière de semer — Sorte de greffe.
3—Bison d'Europe — En arrière — Amas de paille qu'on met pourrir sur le fumier — Avant-midi.
4—Fait d'abuser par violence — Adj. dém. — Guide.
5—Etendue d'eau — Substance dure et blanche — Condiment.
6—Souverain — Le premier en son genre — Du verbe SUER — Art. esp.
7—Vilain — Avant-midi — Chemin de ville.
8—De couleur d'azur — Issue.
9—Coups de baguettes — Partie du corps — Bouche des oiseaux — V. de Chaldée.
10—Qui séduit par des cajoleries — Animal.
11—Fils en arabe — Pref. — Saison.
12—Associé — Vase — Pr. pers.
13—Voyelles — Art. esp. — Poisson de mer — Auteur de Robinson Crusoé.
14—Aucun — Soulèvement populaire — Pr. poss.
15—Former la voix avec des sons variés — Méprise.





(Solution du dernier problème)

Confiture mortelle

Casablanca, Maroc français (Reuters — Une bombe, fabriquée à l'aide d'un vieux seau à confitures rempli de poudre et de mitraille, a fait explosion hier soir dans un marché de Casablanca, blessant 20 personnes dont 10 grièvement.

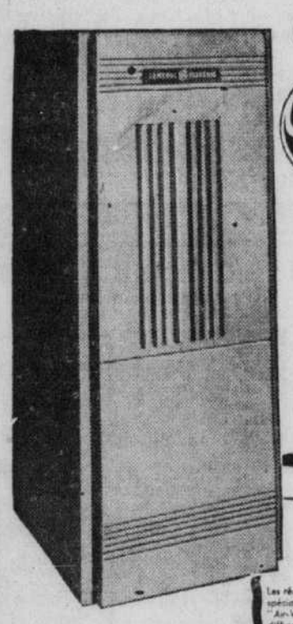
Nombreuses infractions

Nombreux sont les automobilistes qui oublient de se conformer aux règlements de la loi ds véhicules-moteurs et des règlements municipaux de la circulation, disait hier le chef adjoint de la circulation, M. Gérard Girard. Les agents de police constatent en effet qu'il y a trop de véhicules- automobiles dont l'un des phares d'avant fait défaut. D'autres infractions qui sont courantes sont celles du manque de lumière pour éclairer les plaques matricules et les feux rouges. La loi oblige d'avoir au moins un feu rouge à gauche, à l'arrière, mais l'idéal serait d'en avoir deux, de continuer le chef Girard. Ce dernier demande aux automobilistes de collaborer et surtout de vérifier souvent ces infractions presque journalières constatées dans nos rues.

EPARGNEZ JUSQU'A 50% AVEC LE CHAUFFAGE A L'HUILE

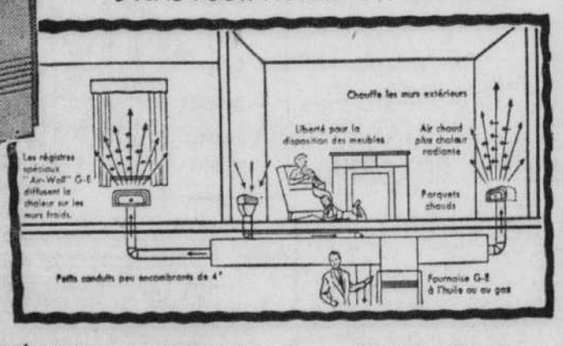
GENERAL ELECTRIC AIR-WALL

SYSTÈME DE CHAUFFAGE DOMESTIQUE À AIR CLIMATISÉ



Le nouveau système de distribution d'air "Air-wall" combiné avec la fameuse fournaise General Electric vous donne également une chaleur radiante. La fournaise à l'huile G. E. à gauche, vous fera réaliser des économies allant jusqu'à 50% sur vos frais de combustible. L'unité de climatisation G-E. qui pourvoit à plus de confort en été, peut y être ajoutée en tout temps.

5 ANS POUR PAYER - 3% D'INTERET



La vignette de droite démontre de quelle façon le système AIR-WALL G-E distribue l'air chaud. En été, les mêmes conduits et régistres distribuent l'air rafraichi et déshydraté provenant de l'unité de climatisation G-E.

Pour renseignements sur le chauffage GENERAL ELECTRIC "AIR - WALL" appelez MU 3-4991

VENTE — INSTALLATION — SERVICE PAR DES SPECIALISTES

TRI-BEC INC. CENTRE IND. No 5 Québec — P. Q.

Veuillez s.v.p. me faire parvenir vos pamphlets pour Maisons neuves ☐ Maisons existantes ☐ autres .....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL.: ..... (s)

TRI-BEC INC.

ENTREPRENEURS

ELECTRICITE PLOMBERIE CHAUFFAGE
VENTILATION AIR CLIMATISE REFRIGERATION
TELEVISION ELECTRONIQUE COMMUNICATION

DISTRIBUTEUR :

DES UNITES DE CHAUFFAGE G.E. ET DES BRULEURS A L'HUILE LOURDE "PREFERRED"

CENTRE INDUSTRIEL No 5 ST-MALO, QUEBEC, TEL. : MU 3-4991

* Voyez notre circulaire de 24 pages en voie de distribution

* Ouverture de la vente à 9 a.m. mardi prochain !

2e ÉTAPE

25e Anniversaire de la VENTE DES CHEFS DE RAYONS

Le Syndicat de Québec Ltée

* AUX MARCHANDS !

Inutile de vous présenter pour obtenir en quantité les tissus ci-dessous. Nous n'aurons pas le temps de vous servir, et préférons les réserver à notre clientèle.

QUELQUES EXEMPLES DE NOS SUPER-VEDETTES

Tissus 100% laine à manteaux

Une offre renversante ! Une dizaine des plus beaux tissus tout laine, en pleines pièces, et de qualité impeccable ! Poids de 12 à 19 onces la verge. Pleines largeurs de 54 à 60 pouces. Gamme complète des plus nouveaux coloris.

VAL. $3, $4, et $5. la vge

— 2e étage —

15 worsteds différents

Ces tissus, de 56 pouces de largeur, sont disponibles dans une centaine de couleurs, et offrent des qualités incomparables pour manteaux, costumes, complets, tentures, jupes, slacks, habits de "neige" etc. Variété exceptionnelle de textures.

Val. jusq. 3.50 la vge

— 2e étage —

Laine à 3* brins

★ Annoncée par erreur à 4 brins dans notre circulaire.

Superbe laine PINGOUIN, reconnue pour la pureté de ses coloris, sa légèreté, sa douceur et son économie pour tous tricots. 10 coloris au choix. Valeur: .62 la balle.

3 BALLES POUR :

— 2e étage —

Gabardine de 56"

Gabardine nylon et viscose, gabardine laine et acétate ou gabardine acétate et viscose. Une vingtaine de couleurs dernier cri ! Bref, une vente de gabardine comme seul le Syndicat sait en faire !

VALEUR : 2.75 la vge

— 2e étage —

Valeur-vedette: l'ustensile 5 dans 1 !



VALEUR: 2.50

95¢

Un spécial qui bat tous les records, et offert à meilleur marché que ne le paient tous les marchands de Québec ! Plusieurs centaines de ces bains-marie (tel qu'illustré) 5 usages, en aluminium de bonne épaisseur. Diamètre 8 pouces. — Venez dès l'ouverture, ils s'enlèveront comme l'éclair !

• 1 seul par adulte • Aucune livraison • Aucune commande • Comptant seulement • Sous-sol

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée 4-3561 Satisfaction ou remboursement

POUR UN MEILLEUR FRANÇAIS

Ne pas dire : *Conduire* une enquête

Dire : *Faire* une enquête

LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

73e ANNEE — No 258 QUEBEC, SAMEDI 30 OCTOBRE 1954 PAGE QUINZE

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête du Christ-Roi. Elle honorera aussi la mémoire de saint Alphonse Rodriguez, jésuite, et de sainte Lucille, vierge et martyre.

— Lundi sera la fete de la Toussaint (fête d'obligation).

— Mardi, l'Eglise fera la Commémoration des Morts.

Offices de demain

Vingt et unième dimanche après la Pentecôte. (La Royauté de Notre-Seigneur Jesus-Christ). Blanc. Double de 1ere classe. Gloria, 2ème oraison du dimanche. Credo, Préface propre; dernier Evangile du dimanche.

— Premières vêpres de la Toussaint, mémoire du Christ-Roi, "Habet", verset "Multiplicatur", et du dimanche, "Serve", verset "Dirigatur".

Offices de la Toussaint

Double de 1ere classe, avec octave commune. Blanc. Gloria, Credo, Préface commune.

— Deuxièmes vêpres de la Fête, sans mémoire. Après "Benedicamus Domino", vêpres des Morts pendant lesquelles il n'y a pas d'encensement.

Evangile de lundi

(Saint Matthieu, chapitre V, versets 1 à 12)

— En ce temps-là, Jésus, voyant la foule du peuple qui le suivait, monta sur une montagne. Dès qu'il se fut assis, ses disciples se placèrent auprès de lui. Prenant alors la parole, il les instruisait, en disant: Heureux les pauvres d'esprit, parce que le royaume des cieux leur appartient. Heureux ceux qui sont doux, parce qu'ils posséderont la terre. Heureux ceux qui pleurent parce qu'ils seront consolés. Heureux ceux qui ont faim et soif de la justice, parce qu'ils seront rassasiés. Heureux ceux qui sont miséricordieux, parce qu'ils seront traités avec miséricorde. Heureux ceux qui ont le coeur pur, parce qu'ils verront Dieu. Heureux les pacifiques, parce qu'ils seront appelés les enfants de Dieu. Heureux ceux qui souffrent persécution pour la justice, parce que le royaume des cieux leur appartient. Vous serez heureux quand les hommes vous maudiront, vous persécuteront, vous accâbleront de calomnies à cause de moi. Réjouissez-vous alors et faites éclater votre joie, parce qu'une grande récompense vous est préparée dans le ciel.

Les Quarante-Heures

Les paroisses et les institutions dont les noms suivent observeront les Quarante-Heures la semaine prochaine :

—Dimanche, le 31 octobre, St-Albert le Grand, les Soeurs de la Charité, (maison-mère).

— Lundi, le 1er novembre, le couvent de Charlesbourg, les RR. Soeurs Franciscaines de St-Malo.

— Mercredi, le 3, Ste-Catherine.

— Jeudi, le 4, St-Charles-Garnier, St-Charles.

— Samedi, le 6, l'hospice de Nazareth.

Soleil et marée

Aujourd'hui

Le soleil — Lever: 6 h. 24; coucher, 4 h. 33. Longueur du jour: 10 h. 09 minutes.

La marée — Haute marée: 8 h. 18 et 8 h. 15; basse marée: 3 h. 30 et 3 h. 19.

Demain

Le soleil — Lever: 6 h. 25; coucher: 4 h. 32 .Longueur du jour: 10 h. 07 minutes.

La marée — Haute marée: 8 h. 53 et 8 h. 46; basse marée: 4 h. et 3 h. 48.

Lundi

Le soleil — Lever: 6 h. 26; coucher: 4 h. 31. Longueur du jour: 10 h. 05 minutes.

La marée — Haute marée: 9 h. 28 et 9 h. 26; basse marée: 4 h. 33 et 4 h. 21.

Les conditions atmosphériques

Montréal (PC) Prévisions météorologiques de l'Observatoire du Canada, valables jusqu'à ce soir, avec aperçu pour la journée de dimanche.

Synopsis: On prévoit pour aujourd'hui, dans toutes nos régions, un temps froid et venteux et un ciel généralement nuageux, avec quelques légères chutes de neige.

Régions de Montréal, de l'Outaouais, de Québec, des Cantons de l'Est, des Laurentides, de la Mauricie, du Lac St-Jean et de Baie-Comeau: Nuageux aujourd'hui. Quelques rafales de neige. Plus froid. Vents du nord-ouest de 20 milles à l'heure. Minimum la nuit dernière et maximum aujourd'hui: à Montréal et Québec, 35 et 40; Ottawa et Sherbrooke, 32 et 40; Ste-Agathe, La Tuque, Chicoutimi et Rivière-du-Loup, 28 et 38.

Sommaire pour aujourd'hui: Froid et venteux.

Aperçu pour dimanche: Nuageux avec périodes ensoleillées.

L'Agriculture

Réunion annuelle des jardiniers-maraîchers du district de Québec

L'Association des Jardiniers de Québec tiendra son congrès annuel le 10 novembre, à l'hôtel "Le Vatel", à Charlesbourg. L'inscription des sociétaires aura lieu à 9 h. 30.

Dans un message spécial aux membres de ce groupement, le secrétaire, M. Henri Jeanneret, instructeur horticole au ministère de l'Agriculture de Québec, fait observer que plusieurs problèmes de production, de vente et de distribution se posent actuellement à l'attention des jardiniers. Aussi, insiste-t-il sur la présence de tous les intéressés aux séances d'étude, non seulement pour être mis au fait de toutes les initiatives de l'Association, mais également pour tenter de trouver remèdes aux maux dont se plaignent les producteurs.

Le Conseil d'administration a mis tout en oeuvre pour constituer un

(Suite à la page 16, 5e col.)

Les proprios de Sillery en faveur d'un débit de liqueurs alcooliques

Les propriétaires de Sillery, par la voix de ceux qui ont répondu à la demande du Comité consultatif de leur ligue, favorisent l'ouverture éventuelle d'un magasin de la Commission des Liqueurs de Québec dans les limites de leur ville.

Le Comité consultatif de la Ligue des propriétaires de Sillery, présidé par M. L.-O. Vallerand, a dépouillé, hier soir, dans la salle du Conseil de ville, le scrutin exprimant la volonté de 273 propriétaires sur 1,800 que l'on avait consultés.

194 citoyens ont répondu "oui" à la question suivante: "Favorisez-vous l'ouverture d'un magasin de la Commission des Liqueurs dans les limites de la Cité?". A cette question, 74 ont répondu "non". Le comité fut forcé d'annuler cinq bulletins.

Le Comité consultatif était composé de M. L.-O. Vallerand, président, de MM. Lucien Gravel et J.-B. Cloutier. Le dépouillement du scrutin s'est fait en présence de MM. Albert Schield, vice-président de la Ligue; Raymond De Rosa, ancien président; le capitaine L.-T.-O. Tremblay, secrétaire; J.-L. Pottier, trésorier; Anatole McCann; M. Fournier et autres.

La Ligue des propriétaires de Sillery décida de demander leur opinion aux citoyens dont elle protège les intérêts, il y a plus d'un mois, alors que le Conseil de ville fut saisi d'une demande de permis pour l'ouverture d'un magasin de la Commission des Liqueurs. Après avoir délibéré sur ce cas, les membres du Conseil différèrent leur décision, voulant connaître l'opinion publique avant de créer ce précédent.

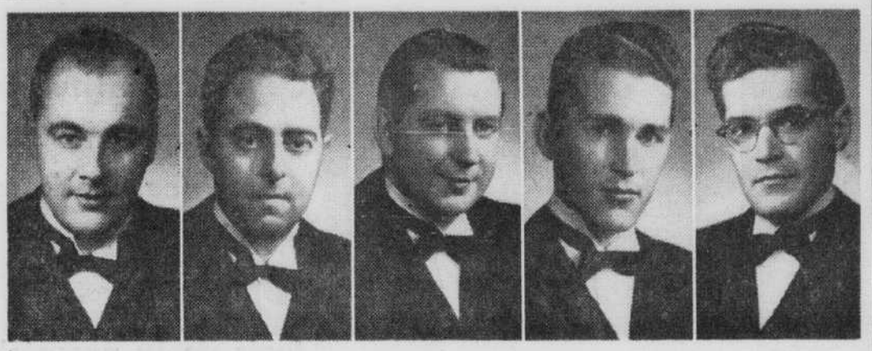
Plusieurs groupements ont fait connaître leur point de vue. La Chambre de Commerce s'est prononcée en faveur d'un magasin mais n'appuie aucune demande particulière. La Société St-Jean-Baptiste et la Ligue du Sacré-Coeur se prononcent contre toute demande.

Restaurant incendié

Trois-Rivières, 30 (PC) — Un incendie a détruit hier soir un restaurant en bois aux limites de Batiscan. L'établissement appartenait à M. et Mme Aurèle Lauzon.



MESSAGE D'AMITIE FRANÇAISE AUX QUEBECOIS: S. H. le maire WILFRID HAMEL a reçu hier après-midi à l'hôtel de ville, la visite de GILBERT BECAUD, chanteur et compositeur français, porteur d'un message d'amitié à l'adresse du maire de Québec et des Québécois, de la part du maire-président du Conseil de Paris, M. B. LAFFAY. Le distingué visiteur a été invité à signer le livre d'or de la Cité. Il était accompagné de M. GERARD NERY, de la radiodiffusion française; de M. EMILE HEBEY, gérant de M. Becaud; de M. GERARD THIBAULT, propriétaire des restaurants "Chez Gérard" et "A la Porte St-Jean"; de M. JEAN LEROYE, représentant des disques Angel. (Photo du "Soleil")



A LA FACULTE DES SCIENCES: Les membres de la promotion 1954-1955 ont tenu récemment leurs élections, avec le résultat suivant: de gauche à droite, MM. JEAN ROBITAILLE, Québec, génie civil, président; ANDRE GILBERT, Québec, génie électrique, vice-président; REGINALD BOUCHARD, La Malbaie, génie civil, secrétaire; GONZAGUE DUCHESNE, Baie-St-Paul génie chimique, conseiller, et MARCEL GUAY, Lévis, pharmacie, conseiller.

CONTES DE NOEL

La publication de la nouvelle que notre journal organisait de nouveau cette année un concours de *Contes de Noël* a incité immédiatement plusieurs concurrents à se mettre au travail. Déjà nous avons reçu quelques récits. Que tous ceux qui songent à participer à ce concours se hâtent donc. On sait qu'une somme de $200 sera distribuée en prix aux gagnants.

Les conditions exigées sont les suivantes :

Un *conte inédit* d'environ mille mots ;

Nom et adresse du concurrent;

Les travaux doivent nous parvenir avant le 14 novembre.

Un Comité de lecture sera appelé à juger les contes soumis et la liste ainsi que les oeuvres des gagnants seront publiées dans notre Edition de Noël.

Un pot de "farine" qui donna l'illusion d'une fortune faite

Deux hôteliers de la région de Québec ont raconté hier en Cour des Sessions de la Paix, une histoire fantastique: celle d'un pot à confiture rempli "d'une poudre blanche, comme de la farine", que deux voyageurs estimaient valoir $4,000 dans un cas, et $10,000 dans l'autre. Au moment où les deux hôteliers s'apprêtaient à retirer le gros lot, après avoir investi chacun quelque $1,500 dans cette transaction, les deux voyageurs disparurent.

La "poudre blanche" devait être de "l'héroïne" dont un millionnaire de New-York" de passage à Québec, devait se porter acquéreur.

Adélard Bergeron, 35 ans, prospecteur sans adresse au dossier, et Ulysse Bergeron, 40 ans, de Val d'Or, radiotechnicien, tous deux accusés de complot pour fraude en marge de cette affaire, devront subir leur procès à la prochaine session des Assises criminelles, en avril.

L'enquête préliminaire s'est instruite devant M. le juge Laetare Roy.

L'un des plaignants a raconté: Adélard Bergeron, qui a dit se nommer Marcel Levesque, m'a demandé si j'étais intéressé à faire de l'argent. En trois heures, $1,200 devait me rapporter $1,500: le temps de monter à Québec et de revenir tout de suite.

Le témoin recueillit les $1,200 grâce à un emprunt de $300 et partit pour Québec avec les deux Ber-

(Suite à la page 15, 7e col.)

Le fédéral a l'oeil au grain

Le gouvernement fédéral, à l'exemple du gouvernement provincial, a ses préoccupations en ce qui concerne le respect des lois de la circulation.

La Gendarmerie royale et la prévôté militaire se donnant la main, ont exercé, dit-on, une surveillance particulière depuis le début de la saison d'été, sur les terrains qui sont la propriété du gouvernement fédéral, à Valcartier.

Plusieurs automobilistes ont déjà été traduits en Cour des Sessions de la Paix sous des accusations d'excès de vitesse et ont écopé de l'amende.

La prévôté militaire se charge de la surveillance sur ces terrains du gouvernement et rapporte les cas d'infraction. La Gendarmerie peut d'ailleurs elle-même éventuellement, opérer les arrestations.

La loi appliquée en est une spéciale qui s'intitule: loi de circulation sur la propriété du gouvernement du Canada.

M. R.-C. Webster, trésorier du Carnaval

M. R.-C. Webster, président de Canadian Import a accepté d'être trésorier du Carnaval de Québec. En coopération avec M. Charles Dumais, président de Dumais Ltée et vice-président en charge du comité des Finances du Carnaval. M. Webster assumera la direction de la souscription publique et de l'administration de tous les services financiers du Carnaval.

L'Exécutif du Carnaval se compose maintenant comme suit: MM. A.-F. Mercier, vice-président et gérant-général du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal", président du Comité général; Henri Béïque, président, R.-C. Webster, trésorier, Louis-P. Plamondon, vice-président en charge des événements spéciaux, Thomas Fortin, vice-président en charge de la publicité, Charles Dumais, vice-président en charge des finances, et Roger Vézina et Louis Paré, secrétaires.

Dans le port

Selon les prédictions faites il y a quelque temps par des officiels du port de Québec, il semble bien que les mois d'automne seront très bons au point de vue circulation maritime (cargos) dans notre port. Une dizaine de transatlantiques nous visiteront en fin de semaine, dont le paquebot "Atlantic", de la Home Lines. Le "Franconia" est accosté au Foulon pour ne repartir que mercredi. Cunard Steamship attend dimanche les "Canadian Cruiser', le premier venant des Indes occidentales et cédulé pour demain. Le "Manchester Merchant" prend au papier-journal au 29 et les navires suédois "Borgholm" et "Donaholm" doivent arriver demain. Canadian Import attend les "Leise Maersk', "Ringfjell", "Teakbay' et "Winter Hill", aujourd'hui.

Présumé meurtrier

Toronto, 30 (PC) — La police a appréhendé hier Marian Andrejewski, un mécanicien de 40 ans, recherché depuis jeudi soir en vertu d'un mandat d'arr't l'accusant de tentative de meurtre sur la personne de sa fille et de sa femme, dont il est séparé.



Dessinateur et marchand de

FOURRURES

et réparations de tous genres

Confection sur demande

ADRIEN LAPOINTE

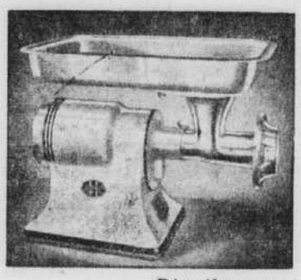
7 Ste-Claire, tél: 2-4654

LA CHARITÉ EN MARCHE !

Dans une déclaration qu'il vient de nous faire, M. Alphonse Proteau, le président du comité des noms réservés demande aux hommes d'affaires de la ville et de la région de ne pas hésiter à entrer en communication avec le Conseil des Oeuvres ou un des officiers de son comité s'ils n'ont pas encore été approchés pour faire leur part en faveur des 36 oeuvres de la Fédération. Faites-nous un signe et nous nous empresserons de vous rendre visite. Voici maintenant une 5ème liste des montants souscrits.

J.-Ulysse Ste-Marie	$5,000.
Château Frontenac	1,500.
Terreau & Racine Ltée	1,000.
Canadian Import Co.	1,000.
Michaud & Simard Inc.	1,000.
Edmond Sylvain Ltée	1,000.
René Blanchet, architecte	500.
Rioux & Pettigrew	600.
Distillers Corp. Ltd	500.
Vitrerie Citadel	500.
Albert Barré Automobiles Ltée	300.
Cartier Construction	300.
Cie F.-X. Drolet	300.
Anonyme	200.
Ludger Duchaine Inc	250.
Michaud Tire Service Ltd.	250.
Lucien Allard Ltée	225.
Woolworth Ltd.	200.
Gale Brothers Ltd.	200.
O. Chalifour Inc.	100.
Buanderie Lévis Ltée	100.

SALON DE SUPPORTS
SPENCER Enr.
Tous genres de corsets, ceintures pour dames, hommes et enfants.
BRASSIERES, CORSETS, SUPPORTS, ORTHOPEDIQUES, MATERNITE, CEINTURES CHIRURGICALES, etc.
MME C.-E. PELLETIER (prop.)
Spécialiste en corseterie médicale
75 St-Jean, Québec
Tel. : 2-7553 ou 2-5036

CHOIX DE GROSSEURS ET DE CAPACITE...
Hache-viande Hobart

Le modèle qui convient le mieux à votre commerce, nous l'avons. Tous possèdent le cylindre spiral fluté synchronisé avec le délivreur qui conserve à la viande sa saveur, son jus et sa couleur naturelle. Facile à nettoyer.
Distributeurs autorisés :
91-93 côte d'Abraham Québec Tél.: 2-4934
Victor Butchers' Supply Inc.
361, rue Racine Chicoutimi Tél. : 4-3241
Rimouski Tél. : 3998
Jean-R. Poliquin


QUE LIRE...! QUI CONSULTER...! A QUI SE FIER...!
mais à...
MARABOUT
LES ROMANS LES PLUS CÉLÈBRES
CHEFS-D'OEUVRES DE LA LITTERATURE MONDIALE
tels que:
QUO VADIS — BEN-HUR — KATIA
L'IDIOT — LE BOSSU — ROB ROY
CRIMES ET CHATIMENTS — IVANHOE

— *Aux Prix les Plus Bas* —
- **LE MARABOUT JUNIOR**, collection pour tous les âges, récits d'aventures de 175 à 200 pages (meilleure critique de la presse catholique et mondiale) **.60**
- **LE MARABOUT**, des romans de qualité de littératures mondiales pour hommes, formés de 275 à 350 pages. (Prix Nobel — Goncourt — Fémina, etc.) **.75**
- **LE MARABOUT GEANT**, les plus grands chef-d'oeuvre contemporains et classiques de 450 à 780 pages, de **$1.25 à $1.50**
- **LE MARABOUT SERVICE**, services de guides indispensables dans la vie de chaque jour (conseils médicaux, ménagers, culinaires, soins de beauté, etc.) de 450 à 850 pages **$1.25**


Publie tous les Mois 4 romans complets
En vente chez **LES LIBRAIRES** *du Canada*
Distributeur général en gros pour les Amériques
D. KASAN
EDITIONS MARABOUT
26 DORCHESTER — QUEBEC, P.Q.
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

LOCATION DE MACHINES A ECRIRE
Gérald Martineau
93 St-Pierre. Tél.: 5-5158

Télévision RCA VICTOR VENTE ET SERVICE
Bourque Electrique Ltée
Votre marchand depuis 20 ans.
223, rue ST-JEAN — QUEBEC — 315, rue ST-JOSEPH
TEL.: 2-2759 TEL. : 3-5202

INSTITUT DENYS INSTITUTE
l'Ecole de Confiance du Québec
COURS COMMERCIAL BILINGUE
PAR CORRESPONDANCE
français, anglais, sténographie, comptabilité, dactylographie, (dactylographe fourni), routine de bureau.
322 rue St-Jean, Québec 4

EN MONTRE AUJOURD'HUI!

La **Chevrolet** *motoramique* **'55**
J.-L. DROLET AUTOMOBILES LTEE
450 BOUL. CHAREST — TEL.: 4-3591

Essayez notre station... A SILLERY

M. Lucien ST-GERMAIN gérant général
A L'OCCASION DE L'OUVERTURE
DE NOTRE STATION TEXACO
GRATIS

Sur chaque achat de $2.00 et plus en gazoline, graissage ou Prestone l'on vous remettra un **coupon** numéroté vous donnant droit de participer à notre tirage du **24 Décembre.**
Vous aurez ainsi la chance de gagner une **LESSIVEUSE AUTOMATIQUE "FRIGIDAIRE"** 55 et une **TELEVISION DUMONT** 55 le modèle Claridge (Service de Maguire Electrique).
LOUEZ UNE AUTO
Voiture neuve, à bas prix comprenant : la gazoline, l'huile et l'assurance gratuites suivant le PLAN de **"TILDEN RENT A CAR SYSTEM".**
ACHETEZ VOS PNEUS D'HIVER
Réparations générales — Rechapage — Vulcanisation — Graissage et huilage.
ROMPRÉ & FRÈRE
DRIVE YOURSELF LTEE
1303 MAGUIRE — TEL.: 7-8575

Quatre candidats à la mairie d'Ottawa

Ottawa, (PC) — Depuis hier, il semble à peu près certain que les élections à la mairie d'Ottawa, qui auront lieu le 6 décembre, mettront en concurrence quatre candidats.

M. E. A. Bourque, fonctionnaire et ancien maire d'Ottawa de 1948 à 1950, et M. David L. Burgess, président des administrateurs de l'hôpital civique d'Ottawa, ont tous deux annoncé qu'ils se présenteront comme candidats.

Plus tôt, l'épicier Gilbert Johnson avait déclaré qu'il présenterait lui aussi sa candidature. Quant au maire actuel, Mlle Charlotte Whitton, bien qu'elle n'ait pas encore annoncé officiellement ses intentions, on estime qu'il est presque certain qu'elle se présentera à la réélection.

Le doyen des échevins, M. Wilbert Hamilton, a mis fin aux rumeurs concernant sa candidature en déclarant: "Je ne m'opposerais au maire Charlotte Whitton que dans une lutte à deux, car c'est la seule façon de remporter la victoire".

15 ans de prison à Anatole Morin

Montréal, (PC) — Anatole Morin, 54 ans, a été condamné hier à 15 ans de prison en rapport avec la mort de David Yeaman, 24 ans, d'Arbroath, en Ecosse, tué d'un coup de feu en mai dernier.

Morin, commis à l'expédition, était accusé de meurtre. Son procès s'est terminé le 6 octobre, à la cour du Banc de la Reine. Le jury a rendu un verdict d'homicide involontaire et recommandé l'accusé à l'indulgence de la cour.

Durant son procès, Morin a déclaré que Yeaman, marin du cargo Cairnesk, était allé avec lui dans sa chambre, et qu'il l'avait malmené, puis qu'il avait refusé de s'en aller. Morin a ajouté qu'il a alors pris son révolver, mais qu'il ne l'a pas pointé dans la direction de Yeaman et qu'il n'avait pas l'intention de le blesser. Il a déclaré que Yeaman s'est alors élancé sur lui et que, craignant d'être tué, il a tiré la gachette.

Magasins ouverts à Montréal lundi

Montréal, (PC) — Environ les deux tiers des Montréalais auront congé lundi, jour de la Toussaint.

L'hôtel de ville, les bureaux municipaux, les marchés publics, les bibliothèques publiques et les magasins de liqueurs seront fermés. Quelques banques feront de même.

Les élèves des écoles catholiques auront congé, tandis que dans les écoles protestantes ce sera un jour ordinaire. Le bureau de poste sera ouvert comme d'habitude, parce que ce n'est pas un congé statutaire.

La police a reçu instruction de remettre des citations aux magasins qui resteront ouverts en dépit d'un règlement municipal leur ordonnant de fermer à certaines fêtes religieuses.

Sept grands magasins à rayons, et peut-être d'autres, resteront probablement ouverts. Ces magasins contestent la légalité du règlement. Un porte-parole a dit qu'on espère que l'appel des magasins contre un jugement de la Cour d'Appel de Québec déclarant le règlement valide sera entendu par la Cour suprême du Canada en février. La Cour d'Appel a renversé le jugement d'un tribunal inférieur.

Siamoises nées à Rimouski

(De notre édition finale d'hier)

Rimouski, 29. (PC) Mme Romuald Berger, 26 ans, de St-Eugène-Ladrière, a donné naissance, le 20 octobre, à des jumelles siamoises reliées par l'abdomen. Les enfants vivent depuis leur naissance dans un incubateur à l'hôpital St-Joseph de Rimouski. L'accouchement s'est pourtant fait à la demeure des parents par le Dr Liguori Richard, de St-Fabien, qui n'avait alors personne pour l'assister.

Bel hommage à M. O. Cunningham

Les funérailles de M. Odilon Cunningham, décédé à l'âge de 75 ans, ont eu lieu mardi, le 26 octobre, à St-Jean-Baptiste et elles ont donné lieu à une touchante manifestation à laquelle on participé des citoyens en vue, des hommes d'affaires, des représentants de firmes industrielles et commerciales et de nombreux amis.

Mgr Emile Turgeon, P. D., curé, a fait la levée du corps tandis que M. l'abbé Michaud, vicaire, a chanté le service assisté de MM. les abbés Gérard Lefebvre et Lucien Bussières, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

Dans les stalles du sanctuaire, on voyait Mgr Emile Turgeon, P. D., Mgr Louis-E. Hudon, P. D., le R. P. Bernard Ruel, s. j., MM. les abbés Alexandre Renaud, Emilius Michaud, Jos. Rochette, Alexandre Renaud, Arthur Robert.

Au départ de la maison mortuaire Arthur Cloutier, rue St-Cyrille, un landau de fleurs précédait le corbillard et le deuil était conduit par les fils du défunt : MM. Georges, Réal et Jean-Paul Cunningham ; son beau-frère, M. Omer Saillant ; ses gendres, MM. Adrien Létourneau, Louis Côté, Victorien Gagnon, Jos. Blouin, Louis Brind'amour ; ses petits-fils, André Cunningham, Marc Gagnon, Rénald et Jacques Blouin, Pierre Brind'amour ; ses neveux et cousins, MM. Rodolphe et Roméo Cunningham, Gérard, Roméo et Sylvio Saillant, Le Cavalier, Alphédor Guérin, Henri Jobin, Alfred St-Pierre, Camille Dion, Edmond Cunningham.

On voyait aussi MM. Wilfrid Dufresne, m. p., les échevins U. Bédard et J.-E. Boissinot, Edgar Michaud, Albert O'Neil, Noël Demers, R. Thériault, Fidèle Blouin, Alfred Morissette, le notaire Louis Baillargeon, J.-P. Ratté, Arthur Saillant, Le Saillant, Benoît Côté, R. Breton, Isaure Gagnon, J.-P. Gagnon, H. Lavoie, I. Leroux, Ph Chartré, A. McKinnon, E. Lortie, John Lavallée, M. Letellier, Isidore Bédard, Henri Côté, Lévis Gagné, J. Bergeron, C. Vézina, Eugène Croteau, M. Tailleur, L. Harvey, Alph. Guérin, R. Thomassin, Rosaire Paré, J.-P. Falardeau, E. Couture, A. Carmichael, P. Bégin, Cyrille Racine.

On remarquait encore : MM. Phil Duchaine, Marc Giauque, Aug. Duchaine, L. Verreault, J.-A. Verreault, Jos. Faucher, André Roy, P.-E. Turgeon, A. St-Pierre, Camille Dion, Lucien Bussières, L. Beaulieu, S. Saillant, C. Vézina, Geo. Cooper, O. Vézina, L. Cauchon, Elz. Létourneau, R. Vézina, R. Thomassin, M. Carbonneau, J.-B. Pelletier, A. Rhéaume, G. Lavoie, Guy Poliquin, René Gaulin, L. Lavoie, M. Racette, Cyr. Racine, Paul Samson, R. Gingras, Ant. Blouin, Jos. Rondeau, Ros. Drolet, G. Letarte, M. Barthe, A. Bédard, Geo. Côté, O. Paré, G. Saillant, Paul Létourneau, G.-L. Lecompte, Benoît Côté.

M. Maurice Cloutier, de la maison Arthur Cloutier & Fils, dirigeait les funérailles.

Convention à l'étude

Les membres du comité échevinal chargé d'étudier les demandes des employés municipaux ont tenu plusieurs séances cette semaine, en compagnie des représentants des fonctionnaires municipaux (section des services intérieurs), en vue d'étudier les clauses de la prochaine convention collective à conclure entre la Cité et ses employés. On s'attend à ce que la semaine prochaine des propositions définitives soient présentées aux parties en présence en vue d'en venir à une entente. Le comité échevinal est composé du maire, des échevins Henri Beaupré, Emilien Boissinot et Gaston Flibotte, tandis que M. Jacques Lemieux, président du syndicat, représente les employés de l'intérieur. Plusieurs officiers du conseil assistent également aux entrevues.

M. St-Laurent chez les Voltigeurs

(De notre édition finale d'hier)

Ottawa, 29. (P) Le premier ministre St-Laurent assistera demain soir à Québec à un banquet du régiment des Voltigeurs. Il est depuis l'an dernier colonel honoraire de cette unité militaire.

Avant de quitter Ottawa pour Québec, le premier ministre conférera aujourd'hui avec l'amiral sir Michael Denny, commandant en chef de la Home Fleet britannique et commandant en chef de l'OTAN dans l'est de l'Atlantique.

A l'exposition

Ottawa, (PC) — L'hon. C.D. Howe, ministre du Commerce, a annoncé hier que le Canada participera à l'Exposition universelle qui aura lieu à Bruxelles en 1958. L'invitation officielle lui a été remise par le baron Moens de Fernic, commissaire général de l'exposition.

Requête rejetée

Drummondville. (Spéciale) Dans une décision écrite et motivée, la Commission des relations ouvrières de la province de Québec a rejeté la requête en reconnaissance syndicale présentée par la Textile Workers Union of America (C.I.O.-C.C.L.) pour représenter les employés de la Dominion Textile Company Ltd à Drummondville.

La Textile Workers Union of America tentait de supplanter l'Union des ouvriers du textile-coton de Drummondville (C.T.C.C.) Cette dernière détient le certificat de reconnaissance syndicale depuis 1944. La décision de la Commission révèle que non seulement la Textile Workers Union of America n'a pu obtenir la majorité nécessaire, mais elle accuse le directeur de ce groupe, M. Gérard Rancourt, d'avoir falsifié des cartes d'adhésion et d'avoir tenté de soudoyer un inspecteur de la Commission.

L'Union des ligues de propriétaires

Trois-Rivières, (PC) — Plus de 75 ligues de propriétaires seront représentées à l'assemblée annuelle de l'Union des ligues de propriétaires, qui se tiendra les 5 et 6 novembre à Trois-Rivières. Le premier ministre Duplessis doit prendre la parole à ce congrès.

—L'Agriculture

(Suite de la page 15)

programme de causeries intéressantes au plus haut point, du fait de leur grande actualité.

L'invitation s'adresse également aux épouses des sociétaires, aux jeunes gens et jeunes filles qui collaborent à l'entreprise familiale. Que tous soient présents tant aux séances d'étude qu'au grand dîner annuel qui clôturera cette journée horticole régionale, où quelques dignitaires civils, de hauts fonctionnaires et représentants d'associations soeurs adresseront la parole.

Assemblée annuelle du Club Ayrshire des Bois-Francs

On annonce pour le 4 novembre, au Centre d'étude de Plessisville, la réunion annuelle du Club Ayrshire de la région des Bois-Francs. Il y aura reddition des comptes, présentation des rapports du président et du secrétaire, élection du Conseil d'administration et causeries par MM. Pierre Labrecque, directeur du Service de l'Industrie animale, Frs Boulais, secrétaire - propagandiste de l'Association Ayrshire provinciale, remise de trophées aux exposants qui se sont distingués aux divers concours de l'année, et présentation d'un programme d'action pour le prochain exercice, sujet à ratification par les sociétaires.

L'ouverture des séances aura lieu à 9 heures précises. Tels sont les principaux articles d'intérêt au programme de ce congrès que nous communique le secrétaire, M. Willie Timmermans, qui insiste sur la présence de tous les membres accompagnés des jeunes qui s'intéressent à l'exploitation de la ferme et du troupeau.

Ministère provincial de l'Agriculture

—Un pot de

(Suite de la page 15)

geron. Le trio s'arrêta devant une maison où Adélard Bergeron entra après avoir dit: donne-moi ton argent; tout est prêt. Il en sortit avec "une bouteille scellée, dans un sac à papier; un pot à confiture avec un gros "cap'rouge".

Interrogé au sujet du contenu, le témoin dit que c'était quelque chose de blanc qui lui a paru être de la farine. Adélard Bergeron lui aurait alors dit:

—Ça, ça vaut $4,000.

Cet accusé partit à la recherche d'un acheteur pour le contenu du pot, et le témoin resta en compagnie de Paulo Cossi, dans une chambre d'hôtel. On attendit et attendit encore. A la fin, Ulysse Bergeron dit: Ça retarde donc bien. Je vais aller voir.

Il partit "voir" et le témoin ne le revit plus.

L'autre "victime" devait retirer $1,950 "dans l'espace d'une heure", en investissant $1,500. Le témoin emprunta les $1,500, les remit à Adélard Bergeron et reçut... un pot sensé contenir de l'héroïne.

—Ça vaut $10,000, aurait dit Adélard Bergeron en spécifiant qu'il connaissait un acheteur, un millionnaire de New-York. Une première tentative de rencontre avec le millionnaire s'avéra infructueuse. Finalement, le témoin fut averti qu'il viendrait le dimanche suivant. Quand le villageois revint de la "basse messe" ce dimanche-là, il n'eut rien de plus pressé que d'aller à la rencontre de ce qui devait être la fortune. Il ne trouva personne. Les voyageurs étaient partis.



RASSEMBLER

tous les membres de sa famille qui gagnent leur vie ou qui possèdent quelques économies et les convaincre de la nécessité de souscrire à la campagne de la Fédération des Oeuvres constitue pour un père de famille un acte de charité des plus louable. Si étonnant que cela puisse paraître, on affirme que le cas n'est pas rare dans nos familles québécoises.

Jouir de la prospérité et des nombreux bienfaits que l'aisance apporte dans le milieu familial, et en même temps être capable d'une bonne pensée, d'une bonne action envers ceux qui sont privés de ressources (le plus souvent du strict nécessaire); manifester cet esprit chrétien par des souscriptions multiples dans une même famille . . .

— la Charité, c'est ça!

36 oeuvres à soutenir cette année

objectif: $385,000.

31 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE

RASSEMBLER

tous les membres d'une institution pour prier afin que la divine Providence récompense ceux qui leur assurent le bien-être, voilà le rôle des dirigeants des 36 oeuvres soutenues par la Fédération et ils le remplissent scrupuleusement.

La Fédération des Oeuvres

Rassemblons nos économies et souscrivons au maximum

La livre sterling et le dollar canadien font des gains modérés à la Bourse des monnaies

New-York. (Spéciale). L'avant-dernière semaine d'octobre n'a été marquée d'aucune fluctuation spectaculaire à la Bourse des monnaies étrangeres de New-York. Les affaires transigées ont pourtant atteint un bon volume, mais en autant que la livre sterling était concernée, les cours de cette devise ont subi peu de changement, observe la revue hebdomadaire du New York Times.

Au début de la semaine, la livre sterling est tombée sous le niveau atteint il y a quelques semaines alors qu'une vague d'achats de dollars à Londres avait provoqué un fléchissement de la monnaie anglaise. Toutefois, le marché s'est amélioré à Londres à la fin de la séance de mercredi et jeudi, ce qui a contribué au relèvement de la livre sur le marché new-yorkais au niveau de $2.79 15-16 comparativement à $2.79 5-16 lundi. Une bonne demande a maintenu la livre près de son meilleur niveau et à la fermeture des affaires, vendredi, elle se cotait à $2.79 25-32, soit un gain de 9-32 de cent par rapport à la fin de semaine précédente. Les taux de la monnaie à terme se sont raffermis avec les prix courants.

Le dollar canadien a fait l'objet d'une demande soutenue et sa prime est passée de 3 3-64 cents lundi à 3 9-64 cents jeudi. Le cours de fermeture, vendredi, était de $1.03 1-8, ce qui représente une hausse de 1-8 de cent sur la fin de semaine précédente.

Le franc suisse a monté d'un point à 23.33 cents, alors que les devises de la Hollande et de la Belgique étaient fermes. La tendance était stable pour les monnaies des pays de l'Extrême-Orient et de l'Amérique du Sud.

LA COTE DES MONNAIES ETRANGERES

EUROPE

	Variations hebdomadaires 18 au 22 octobre 1954 Haut	Bas	Fluctuations de 1954 Haut	Date	Bas	Date
Royaume-Uni	$2.79 15/16	$2.79 5/16	$2.82 1/32	30 Avr.	$2.79 1/32	27 Sept.
Belgique	2.00	2.00	2.00 ⅜	17 Juin	1.98 ½	23 Avr.
Danemark	14.52	14.52	14.52	4 Jan.	14.52	4 Jan.
Espagne	2.36	2.36	2.36	8 Juil.	2.35	15 Mars
France (libre)	0.28 ⅝	0.28 ⅝	0.28 ⅝	4 Jan.	0.28 ⅝	4 Jan.
Allemagne (officielle)	23.84	23.84	23.85	25 Mars	23.84	4 Jan.
*Allemagne (cap. lib.)	23.28	23.21	23.55	23 Avr.	17.90	4 Jan.
Hollande	26.34	26.32	26.45	17 Mai	26.27	6 Oct.
Italie	624.92	624.89	624.92	20 Oct.	624.70	7 Sept.
Norvège	14.03	14.03	14.03	4 Jan.	14.03	4 Jan.
Portugal	3.50	3.50	3.50	4 Jan.	3.50	4 Jan.
Suède	19.36	19.36	19.37	4 Jan.	19.36	22 Juin
Suède	23.33 ¾	23.32 ¾	23.34 ½	4 Mai	23.30 ½	6 Jan.

*En vigueur le 16 septembre.

PAYS D'ORIENT

Hong-Kong	17.45	17.45	17.65	31 Août	17.45	23 Sept.
Inde	21.00	20.98	21.17	30 Avr.	20.96	14 Oct.
Paskistan	30.25	30.23	30.48	30 Avr.	30.20	28 Sept.

AMERIQUE DU SUD

Argentine (libre)	7.25	7.25	7.25	4 Jan.	7.25	4 Jan.
Brésil (officiel)	5.44	5.44	5.44	4 Jan.	5.44	4 Jan.
Brésil (libre)	1.62	1.58	2.10	23 Avr.	1.48	26 Août
Colombie	40.00	40.00	40.00	4 Jan.	40.00	4 Jan.
Mexique	8.00	8.00	8.00	19 Avr.	8.00	19 Avr.
Pérou (libre)	5.28	5.28	5.28	30 Sept.	4.50	28 Jan.
Uruguay	31.25	31.25	33.50	24 Fév.	29.50	15 Fev.
Vénézuéla	30.05	30.05	30.05	4 Jan.	30.05	4 Jan.

AUTRES PAYS

Australie	$2.24	$2.23 ⅞	$2.26 ¼	10 Mars	$2.23 ⅞	27 Sept.
Canada	103.187	103.046	103.812	25 Fév.	101.296	25 Avr.
Nouvelle-Zélande	2.79 7/32	2.78 ⅞	2.81 ⅜	29 Avr.	2.78 ½	27 Sept.
Afrique du Sud	2.80 7/32	2.79 ⅞	2.82 ⅜	29 Avr.	2.79 ½	27 Sept.

NOTE : Pour les cours ci-dessus, les devises des pays de la zone sterling sont exprimées en dollars et en decimales d'un dollar; les autres monnaies sont exprimées en cents et décimales de cent. La lire italienne est cotée en centaines de lires au dollar.



GERANT REGIONAL:— M. PAUL FILLION dont la nomination au poste de gérant régional pour les districts de Québec, Beauce, Lac-St-Jean, Bas du Fleuve, Gaspésie et la Côte Nord, vient d'être annoncée par John Labatt Limited. Ancien hôtelier et directeur actif de l'Association des Hôteliers de la province de Québec, M. Filion s'est intéressé depuis des années à toutes les associations de licenciés du territoire qu'il représentera en faveur de la Brasserie Labatt.

Semestre record de Dominion Stores

Les ventes et les bénéfices de Dominion Stores Ltd. ont établi de nouveaux records durant la période de 26 semaines finissant le 18 septembre 1954. Son chiffre d'affaires s'est élevé à $76,255,963, ce qui représente une hausse de $8,236,571 sur la période correspondante de 1953. Le bénéfice net est de $1,466,501, ou l'équivalent de $1.16 par action, comparativement à $1,330,161, ou $1.05 par action. L'impôt sur le revenu est égal à $1.13 par action, soit un total de $1,425,000.

La croissance continue qui a plus que triplé la valeur reelle des actions depuis 10 ans se poursuit, affirme le président et chairman, M. J. William Horsey. Les indices sont à l'effet que la tendance se maintiendra durant les derniers six mois, ce qui devrait assurer un autre exercice tres fructueux.

La compagnie a encore des projets d'expansion. Cinq nouveaux magasins ont été ouverts depuis le 20 mars. De plus, 13 magasins sont en construction dans differentes localités de Halifax à Timmins. Il est prévu que la majorité de ces magasins seront ouverts avant la fin de l'exercice. Dominion Stores a acheté ou pris des options sur d'autres propriétés et a des projets à long terme de développement selon les besoins de la clientèle.

Au 18 septembre, le fonds de roulement était de $7,034,338 comparativement à $7,778,032 au 20 mars. M. Horsey fait remarquer que la fluctuation est compréhensible si l'on tient compte des énormes placements immobiliers que constituent la construction et l'aménagement des nouveaux magasins.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-apres un tableau des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché local:

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points (en solide) $0.60½
No 1, pain d'une livre 0.62

PRIX DES OEUFS

Catégories Grosseur	A*	B	C	D	E
A-extra-gros	53	47-48	87½	60-62	51
A-gros	51-52	43-46	56-57	60-61	50
A-moyens	41-42	36-37	46-47	50-52	42
A-petits	32-34	27-28	37-38	42-45	33
B	36-37	30-32	40-41	42-45	33
C	21-22	16-18	25-26	30-32	22

A—Prix aux postes enregistrés à la caisse.
B—Prix aux producteurs.
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.
E-Prix de la Bourse Canadienne des Denrées à Montréal

TABLEAU DES VOLAILLES

POULETS

Prix aux producteurs (Poids vivants)

	Selon le poids
De gril (3 à 4 lbs)	23-27
A rôtir (4 à 5 lbs)	22-24
Poulets 5 lbs et plus)	26-28

Prix de gros (Sujets abattus)

	Selon le poids
De gril—A	32-35
B	27-29
Poulets—A	37-40
B	27-32

POULES

Prix aux producteurs (Poids vivants)

	5 lbs et plus
Poules	15-26

Prix de gros (Sujets abattus)

	Selon le poids
Poules, catégorie "A"	25-28
Poules, catégorie "B"	23-25

DINDONS

Prix aux producteurs (Poids vivants)

Dindes catégorie "A" moins de 16 lbs	30-32
Catégorie "A" plus de 16 lbs	28-29

PRIX DE GROS

Catégorie A moins de 16 lbs	43
Catégorie B moins de 16 lbs	40
Catégorie A plus de 16 lbs	37
Catégorie B plus de 16 lbs	34

PRIX DES PATATES

Québec, No 1, sac de 75 lbs ... $1.75-1.80
N.-B., No 1, sac de 75 lbs ... $1.95-2.00
Note : Prix du grossiste au détaillant.

Bourse de New-York

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec 2-7006
Séance du 29 octobre 1954

Ventes Titres	Haut	Bas	Dern.
Allied Chemical	90¾	90¾	90¾
Amer. Tel. & T.	170½	170⅜	170½
Anaconda Copper	40⅝	40¼	40¼
Baltimore & Ohio	28	27⅞	28
Bethlehem Steel	79⅛	78⅝	79⅛
Boeing Aircraft	59⅞	59¾	59⅞
Canadian Pacific	26⅜	26⅛	26⅜
Celanese Corp.	20⅛	20⅛	20⅛
Chrysler	64⅜	64	64⅜
Cons. Edison N.Y.	43¾	43½	43½
Curtis Wright	12⅜	12¾	12⅜
Delaware & Hud.	43⅜	43⅜	43⅜
Douglas Aircraft	86½	86	86
Du Pont de Nem.	141	139½	139½
General Electric	42⅜	42¼	42¾
General Foods	72	72	72
General Motors	91¼	89⅝	89⅝
Int. Paper	77¾	77⅝	77¾
Kennecott	87½	87	87
Montgomery Ward	72¼	71¾	71¾
N. Y. Central	19½	19⅛	19⅛
North Amer. Co.	25⅛	25⅛	25⅛
Ohio Oil	63⅞	63⅜	63⅜
Penn. R. R.	17⅜	17⅜	17⅜
Radio Corp.	33½	33⅜	33½
Republic Steel	62⅜	62⅜	62⅜
Saint Regis	32⅜	32	32
Socony Vacuum	46⅝	46⅜	46⅝
South. Pacific	45	44⅞	44⅞
South. Railway	60⅛	60	60⅛
Stand. Oil of N.J.	98⅜	97¾	97¾
Texas Corp.	80½	80½	80½
Union Pacific	140½	140½	140½
United Aircraft	63	62¼	63
United Fruit	50	50	50
U.S. Rubber	36¼	36¼	36¼
U.S. Steel	57¼	56⅞	56⅝
West. Electric	69½	69½	69½

Volume des ventes: 1,900,000 actions.

Bourse Américaine

Cours fournis par A.M. Kidder & Co.
Séance du 29 octobre 1954

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Brown	15¼	15	15¼
Do $5 P	108¼	108¼	108¼
Do $3 P	53¾	53¾	53¾
Calvan	6	5	5⅛
Cent. Explor	4¾	4½	4⅝
C. Smelters	28⅛	28	28
Creole Pete	109	108	108½
D. Steel	13⅜	13⅛	13⅜
Elec Bond & Share	25¼	25⅛	25⅛
Ford of Cda A	95⅝	95	95⅜
Humble Oil	86½	86	86⅜
Imp Oil	39¼	38¾	38½
Int Pete	22	21¾	21⅞
Molybdenum	36⅞	36⅜	36⅝
Nat Pete	1¾	1¾	1⅞
Pac Pete	9⅛	9¼	9⅜
Preston	4⅛	4	4⅛
Sapphire	3⅛	3	3⅛
St Law Corp	57	56½	56¾
Tri Cont Wts	6¾	6⅝	6⅝
Webb & Knapp	1	1	1

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne
Séance du 29 octobre 1954

Ventes Titres	Haut	Bas	Ferm
1705 Abit	23¾	23	23
100 Do P	25¾	25¾	25¾
130 Acadia A	22	21	22
1550 Acad Uran	.13	.13	.13
1350 Acme	.18	.18	.18
90 Agnew P	10	10	10
1300 Ajax	.66	.65	.66
1100 Akaitcho	.62	.62	.62
600 Albermont	.78	.78	.78
2000 Do Wts	.23	.23	.23
6675 Algom	9.25	9.00	9.20
325 Algoma	41	41	41
1942 Alumin	62¾	62	62
100 Alum 1 P	26⅝	26⅝	26⅝
20 Do 2 P	107¾	107	107
3300 Am Lard	.13	.12½	.12½
18350 Am Leduc	1.01	1.00	1.00
3000 Am Neph	.95	.94	.95
1300 Anacon	3.10	3.00	3.00
2000 Anchor	.06¾	.06	.06
340 Ang Cdn	4.70	4.70	4.70
25 Ang C Pulp P	53	53	53
4500 Ang Rouyn	.44	.42	.44
3500 Ankeno	.07½	.07¼	.07½
2500 Aquarius	.21	.20	.20
65 Arcan	1.03	1.00	1.00
125 Argus	16¾	16½	16¾
50 Do P	98	98	98
6000 Armist	.18	.18	.18
6300 Ascot	.49	.46	.46
90 Ashdown B	16¼	16¼	16¼
8000 Athona	.12	.11	.11
50 Atlas Sil	13	13	13
2500 Atlin	.06¾	.06¼	.06½
2000 Aubelle	.07½	.07	.07½
3800 Aumaq	.11	.10½	.10½
800 Aunor	2.20	2.12	2.20
100 Auto Elec	9	9	9
50 Auto Fab A	3.60	3.60	3.60
36000 Avillabona	.14¼	.13	.13½
104150 Bacamac	.24	.18	.24
1500 Bailey	5.85	5.80	5.85
3500 Banff	2.05	2.00	2.05
335 Bank Mtl	41¾	41	41
88 Do Rts	2.90	2.60	2.60
60 Bank Ns	49½	49½	49½
500 Bank Tor	56	56	56
2100 Barnat	1.10	1.10	1.10
2000 Baryue	1.59	1.50	1.52
1830 Barymin	2.95	2.72	2.94
5000 Base Met	.27	.25½	.27
14000 Baska	.24¼	.24	.24½
2000 Bata	.15	.15	.15
90 Bath Pow A	58¼	58½	58¾
166 Do B	36½	36½	36½
500 B Dug	.39	.39	.39
100 Beatty	45¾	45½	45½
400 Beauvais	4.00	4.00	4.00
3000 Belcher	.43¾	.40	.43¾
7500 Bellekeno	.07¼	.06¾	.06¾
1900 Bell	44¾	44¾	44¾
10000 Beta	.22	.20½	.20½
10900 Bevcr	.21	.20½	.20½
8000 Bibis	.12	.11¼	.11¾
1500 Bidgood	.08	.07¾	.07¾
1500 Bobjo	.24	.23¼	.23¼
19000 Bonville	.14	.11	.14
4533 Bowmar	.10	.09	.10
200 Bralorne	3.05	3.05	3.05
25 Br Cord A	15¼	15¼	15¼
2000 Brazil	.73	.73	.73
5000 Brevis	.07	.06	.06
10 Bridge & Tank P	47½	47½	47½
75 Do Wts	1.50	1.50	1.50
1200 Brillund	1.85	1.73	1.85
3300 Britalta	2.90	2.80	2.80
2221 BA Oil	28	27¾	27¾
45 BC Elec 4 P	97	97	97
340 Do 4½ P	50½	49¾	49¾
80 Do 4½ P	104½	103	103½
300 BC Forest	7¾	7¾	7¾
60 BC Pack B	11¾	11¾	11¾
350 BC Paw	23½	23¼	23½
335 BC Phone	42	42	42
900 Broulan	1.50	1.50	1.50
50 Bruck A	15¼	15¼	15¼
37000 Brunhurst	.01½	.00	.01
10000 Brunsman	13	10½	12
10500 Brunston	.25	.23	.24
100 Brunswick	10	10	10
2000 Buff Cdn	.16	.15½	.16
50 Build Prod	41	41	41
8 Burns B	47½	47½	47½
550 Bussard	8	8	8
8200 Calder	23	23	23
300 Cal Edm	13¾	13¼	13½
5000 Calliman	.13½	.13	.13½
1000 Calnorth	.15	.15	.15
7060 Calvan	5.90	5.80	5.85
662 Camp Bl	8.30	8.25	8.25
345 Can Cem	128	128	128
100 C Gr & C Stone	73¾	73¾	73¾
130 C L Pedre	23¾	23¾	23¾
50 C Mashin	63¾	63¾	63¾
35 C Malt	47	47	47
900 C Oil Lands	3.50	3.45	3.45
25 C Pack B	35	35	35
2500 Cdn Ad Oil	33	30	33
725 C Atl Oil	4.30	4.25	4.25
462 C Bank Com	43½	42	42
638 C Bren	24	22¾	24
3525 C Brit Emp	1.05	.95	1.00
200 C Can	28	28	28
25 C Car	24	24	24
335 Do A	24½	24½	24½
125 C Cel	22	22	22
5 Do $1.75	35	35	35
100 C Chem	33	33	33
1582 C Collier	8.90	8.70	8.75
100 C Dredge	65	65	65
2000 Do wts	24	24	24
3000 C Dev Pete	1.85	1.77	1.80
100 C Dredge	62	60	60½
125 Do New	15¾	15½	15½
108 C E Prod A	4.50	4.50	4.50
10 Do B	33	33	33
100 C Oil	15¼	15¼	15¼
8 Do $ P	106	106	106
50 Do Wts	2.95	2.95	2.95
10400 C O & G Res	90	90	90
855 CPR	25½	25½	25½
150 C Petro P	90	90	90
4582 C Pl Prod	1.95	1.90	1.90
100 C Rubers	20¾	20¾	20¾
100 C Williston	2.60	2.60	2.60
700 Canco Pete	2.41	2.40	2.40
3900 Caribar	6.55	6.45	6.55
200 Carnegie	2.80	2.75	2.75
100 Cent Expl	4.55	4.45	4.55
10000 Cent Leduc	1.20	1.05	1.20
2100 Cent Pet	70	70	70
10000 Centra L	.07	.06	.07
1000 Centreman	.07	.07	.07
2000 Chem Res	3.75	3.75	3.75
1000 Chesterb	.05	.04½	.05
700 Chesterf	.05	.05	.05
4100 Chib Expl	.60	.60	.60
21400 Chimo	1.70	1.70	1.70
400 Chromium	1.25	1.05	1.20
15 Chrysler	63½	63½	63½
2100 Cobalt Chem	.09	.09	.09
1000 Do Wts	.06	.06	.06
10481 Cobalt	1.31	1.31	1.31
800 Cock Will	.83	.83	.83
100 Cock D A	17	17	17
105 Cockshutt	23¾	23¾	23¾
1000 Colomac	.03¾	.02¾	.02¾
100 Coniagas	1.68	1.68	1.68
2100 Con Allenbee	.15	.13½	.13½
17500 C Astoria	.16	.15	.15½
18914 C Denison	86	86	86
2000 C Discovery	2.85	2.80	2.80
2000 C Gillies	.11¾	.11	.11
23895 C Halliwell	74	72	73
980 C Howey	2.70	2.65	2.67
1000 C Matarrow	.12	.12	.12
8800 C Mic Mac	2.00	1.90	2.00
850 C Mosher	.85	.85	.85
1005 C Rexall	97¾	97¼	97¾
2300 C Nichol	.20	.19	.19
60305 C Orlac	.14	.13¾	.14
1000 C Peak	.11	.11	.11
2500 C Ranwick	.51	.51	.51
500 C Sannorm	.08	.08	.08
800 C Gas	.67	.66	.66½
8 Cont Can	68	68	68
100 Conwest	3.40	3.40	3.40
1025 Corbit A	15½	15½	15½
500 Craig Bit	3.00	3.00	3.00
5000 Croft	.79	.77	.79
8 Crown Trust	152½	152½	152½
300 Crown Zell	.54	.53½	.54
2000 Crowshore	.07	.06½	.06½
1000 Dragon	.12	.12	.12
350 Dav Leath A	8	8	8
31531 Daldona	24¼	.20	.24
1000 Delnite	1.05	1.05	1.05
8300 Del Rio	1.10	1.05	1.05
9000 Detta	.18	.16½	.16½
300 Dev Leduc	1.30	1.30	1.30
1095 Dist Seag	31¾	31¾	31¾
870 Dome	15½	15¾	15¾
450 Dome Expl	4.60	4.45	4.45
3000 Dom Asbes	17	16¾	16¾
300 D Bank	42	42	42
70 D Coal P	7¼	7¼	7¼
1853 D Endry	17¼	16¾	16¾
25 D Magnes	12¾	12¾	12¾
5 Do P	104	104	104
825 D Steel	13¾	13	13¾
1270 D Stores	30¾	30½	30½
306 D Tar	9¼	9	9
510 D Tex	7¼	7	7⅛
3500 Donalda	.35½	.35	.35½
150 Dow	25	25	25
3700 Duvex	.23	.20	.23
36665 Dyno	1.24	1.15	1.20
14400 E Mal	3.00	2.93	2.93
17000 E Rim	.63	.60	.62
1375 E Sull	4.10	4.05	4.05
3230 E Metal	.56½	.52	.55
300 E Steel	4.00	3.90	4.00
100 Eddy	29	28½	28½
2300 Elder	.65	.63	.63
1000 El Sol	.07	.07	.07
2500 Emerald	.23	.23	.23
10 Equit Life	28	28	28
2500 Estella	.16½	.15½	.15½
500 Eureka	.97	.97	.97
1535 Falconbridge	18⅛	17¾	17⅞
185 Fam Play	28¼	26	26½
125 Fanny F	25½	24¾	24¾
14400 Faraday	1.02	.94	.95
300 Fargo	1.25	1.20	1.20
100 Fed Grain	28½	28½	28½
160 Do P	29	29	29
68260 F Kirk	.12	.12	.12
1400 F Pete	3.50	3.35	3.35
4250 Fenimore	.54½	.52	.52
900 Fleet	1.70	1.65	1.70
225 Ford A	92½	92½	92½
115 Fraser	21½	21½	21½
1190 Frobish	4.30	4.15	4.15
50 Do Debs	86	85	86
33540 Gaitwin	.69	.63	.69
500 Gas Expl	.42	.42	.42
75 Gatineau	27	27	27
900 Geco	9.30	9.25	9.25
125 Gen Bak	67½	63¾	67½
300 G Dynam	64	63½	63½
20 G Motors	89	89	89
20 Gs Wares P	103	103	103
58000 Geneva	.24½	.23¾	.24½
1035 Giant	8.10	8.10	8.10
1000 Glenora	.03½	.03¼	.03½
4800 Gods L	.59½	.57	.57
2000 Goldale	.23	.22	.22¾
12100 Goldcrest	.21½	.20	.20¼
24100 Go Eagle	.12	.11	.11⅞
10300 G P Uran	.62	.58	.62
800 Go Man	1.85	1.85	1.85
31100 Goldhawk	.24¾	.22½	.24¾
1500 Goodfish	.04½	.04½	.04½
75 Goodyear P	.82½	.82½	.82½
150 G Mackay A	7¼	7¼	7¼
6500 Gra Bous	.32	.30	.30
9500 Grandines	.18	.17½	.18
240 Gl Paper	27½	27½	27½
4023 Gt Nor Gas	4.80	4.80	4.80
300 Gt Plains	19¾	19¼	19¼
20515 Gt Sweet Grass	2.85	2.82	2.85
200 Great West	22¾	22¾	22¾
200 Griddl	6.45	6.30	6.45
2300 Gulf Lead	.08¼	.08	.08¼
5 Gulf Oil	55	55	55
1750 Gunnar	8.70	8.55	8.55
50 Gurney P	23	23	23
30500 Gwillim	.09½	.08	.09¼
50 Gypsum	45¼	45¼	45¼
50 Hahn	16	16	16
800 Hard Ro	11¼	11¼	11¾
94500 Har Hib	11¾	10½	11¾
2000 Hasaga	.16	.16	.16
1000 H of Lakes	.19	.19	.19
3600 Headway	.13	.13	.13
500 Heva	.04	.04	.04
1000 Hi Crest	.14	.14	.14
1000 Highwood	.15	.13½	.15
110 H & Dauch	45¾	45¾	45¾
550 Holling	.16	.15¾	.16
1400 Home	7.15	7.00	7.00
31800 Homer	.25	.23	.24
110 H Smith	25½	25½	25½
400 Hoyle	1.92	1.85	1.92
690 Hud Bay	49¾	49	49
75 Hughes Owen A	13½	13½	13½
1000 Hush Pam	31½	31½	31½
350 Husky	7.20	7.20	7.20
12800 Hy Charg	.09	.08	.09
2220 Imm Oil	33¾	37	37
300 Imp Tob	9¾	9¾	9¾
500 Do P	6¼	6¼	6¼
300 Ind Accep	42	45¾	46
50 Do $2	46	46	46
25 Inglis	19	19	19
4000 Inspira	2.15	2.05	2.10
100 Int Bronze	4.00	4.00	4.00
20 I Met A	34	34	34
2168 Int Nick	47¼	47¼	47¼
30 Do P	133¾	133¾	133¾
1935 Interprov Pl	27¾	26¾	26¾
2000 Jacknife	.06	.05½	.05½
1000 J Walte	.10¾	.09¾	.10¾
1500 Jaculet	.07½	.07½	.07½
700 Jasper	.09	.09	.09
4066 Jellicoe	.09	.08	.09
4650 Jourke	.40	.40	.40
4500 Joliet	.20	.18¾	.18¾
2500 Jonsmith	.07	.06½	.07
8500 Kayrand	23¾	22¾	22¾
35 Kelvinator	17	16¾	16¾
426 Kerr Add	.13	.13	.13
2500 Keybocon	.93	.91	.92
2500 Keymet	.52	.47	.49
14000 Kirk Hud	.38	.35	.35
150 Kirk L	.04½	.04½	.04½
1000 Klondike	.19	.17	.17
2300 Kristin a	20¼	20¼	20½
195 Labatt	8.50	8.40	8.50
295 Labrador	.65	.65	.65
1000 L Dufault	.18¾	.16	.18¾
71350 L Ling	20¾	20¾	20¾
2519 L Ocg	43	42½	43¼
365 L Woods	.06¾	.06	.06¾
20000 Lapanka	.15	.15	.15
100 Laura Sec	22	22	22
5500 Lavalle	70	70	70
100 L & Jones A	.10	.10	.10
900 Leitch	2.25	2.25	2.25
3500 Lexindin	2.33	2.25	2.33
13250 Lib Pete	.44	.44	.44
107 Loblaw A	68¼	68	68½
410 Do B	.04½	.04½	.04½
5000 Lomega	.09	.08	.09
4500 L I Pete	2.87	2.55	2.85
285000 Lorado	.07	.07	.07
2000 Lynx	1.70	1.65	1.70
600 Macassa	.12	.12	.12
500 Macfie	.66	.55	.58
88300 Mackeno	1.45	1.45	1.46
2000 Macleod	23¾	22¼	20½
700 Macmill B	1.8	1.65	1.65
100 Madsen	10¾	10½	10¾
4800 Magnet	1.70	1.70	1.70
800 Malartic	.08	.06½	.06½
17200 Man East	9¾	9¾	9¾
9 M Leaf Mill P	101	103	103
4250 Maralco	.10	.10	.10
13500 Marbenor	.12½	.11	.12½
6000 Marcus	.10	.10	.10
1000 Marigold	.35	.35	.35
625 Massey	8¾	8½	8½
500 Maybrun	.09	.09	.09
200 McColl	33½	33½	33½
50 McIntyre	67	67	67
6540 McMarmac	.11	.09¾	.10
1000 McWatters	.13	.13	.13
200 Merc Mills	1.20	1.20	1.20
3000 Merrill	.38	.36	.38
3440 Merrill Pete	7.80	7.75	7.75
30900 Meta	.41	.38	.39
884 Mex L & P	8¾	8½	8¾
1000 Do P	9¼	9¼	9½
700 Mid Con	.49	.49	.49
440 Milt Brick	2.80	2.80	2.80
2000 Mindamar	1.46	1.40	1.46
2000 Minda	.06¼	.06¼	.06½
800 Mng

PRINCESSE

SUR ECRAN GEANT

EN COULEURS : Toute la furie des guerres d'Indiens.

"SUR LE TERRITOIRE DES COMMANCHES"

avec MAUREEN O'HARA et MACDONALD CAREY

Un film violent ! L'histoire de l'arme à feu la plus respectée des pionniers !

"WINCHESTER 73"

(Version française)

avec JAMES STEWART et SHELLY WINTERS

IMPERIAL

SUR ECRAN GEANT

Une émouvante histoire d'amour, à l'époque des batailles les plus sanglantes, pour la conquête d'un royaume.

"ÉCHEC À BORGIA"

("Prince of Foxes")

avec TYRONE POWER, WANDA HENDRIX, ORSON WELLES

Ils sont épatants... dans les glaces du Pôle Nord !

ABBOTT et COSTELLO

avec

"DEUX NIGAUDS EN ALASKA"

Au Pigalle



Vittorio Sanipoli et Gianna-Maria Canale, dans une scène du film "Le Passé d'une Mère", qui prend aujourd'hui l'affiche au Pigalle. En programme double : "Les Amants Maudits", avec Robert Berri et Danièle Roy.

☆ ☆

2e & Dernière Semaine !

EMPIRE *Le film à 1h.15, 3h.50, 6h.25 et 9hrs. Le dernier spectacle complet commence à 8h.30 p.m.*

Remarquable comme livre ! Grand comme spectacle ! Encore mieux comme film !



THE CAINE MUTINY

Humphrey BOGART – Van JOHNSON

Fred MacMURRAY – Jose FERRER

PRIX D'ADMISSION POUR CET ENGAGEMENT D'AVANT-DISTRIBUTION

Matinées : 65c — Soirs, Dimanches et Fêtes : 90c

☆ ☆

AUJOURD'HUI À VENDREDI **LAURIER** DEUX VERSIONS FRANÇAISES

Venez, tout le monde, allons-y-tous À LA VILLE !



M.G.M. APPORTE A L'ECRAN LE GRAND FILMUSICAL DE BROADWAY ! Faites le tour de la ville avec ces trois "terrifiques" matelots et leurs petites amies !

TECHNICOLOR

GENE KELLY · FRANK SINATRA

BETTY GARRETT · ANN MILLER

"UN JOUR A NEW-YORK"

Version française de "ON THE TOWN"

AU MEME PROGRAMME

Plusieurs histoires nous sont venues des Mers du Sud, mais aucune ne dépasse celle-ci : cinq hommes, dont quatre blancs et un noir ; c'est émouvant, renversant, incroyable.

Douglas DICK, Frank LOVEJOY, James EDWARDS et des centaines d'artistes dans

"JE SUIS UN NÈGRE"

(Home of the Brave)

ADMISSION : — Mat. 30c, soirée 50c sur semaine. Dimanche et fête 55c toute la journée.

AUX DAMES — verrerie "CARNATION" (Excepté Dim. et fête)

A l'affiche

CAPITOL —

"LIVING IT UP"

Brillante comédie de la Paramount mettant en vedette les inséparables Dean Martin et Jerry Lemis. Ce dernier, comme toujours, vit une aventure peu banale alors qu'un médecin de campagne le déclare perdu à jamais puisque le pauvre garçon serait devenu radioactif. Après un moment de stupeur bien compréhensible, Jerry décide de vivre pleinement les quelques jours qu'il lui reste. D'abord, il se rend à New-York où il fait la connaissance d'une charmante journaliste, Janet Leigh qui l'aidera à devenir célèbre à cause de sa radioactivité. Elle le distrait de son mieux et l'amène dans quelques clubs de nuit de la métropole américaine. Notre Jerry y dansera un jitterbug endiablé avec la toute nouvelle sensation de l'écran hollywoodien, Sheree North. Cependant, tout finira bien pour le héros lorsqu'on s'apercevra qu'il est en aussi bonne santé que vous et moi. Les chansons, entraînantes à souhait, sont de Jule Styne et Bob Hilliard. Cette production Paramount est tirée d'un livre à succès don on a fait un spectacle qui a tenu l'affiche pendant des mois sur le Broadway et qui s'intitulait "Hazel Flagg". On a confié la direction du film à Paul Jones, et la mise en scène est de Norman Taurog.

CAMBRAI —

GARE AU PERCEPTEUR

Amusante comédie avec James Stewart et Barbara Hale, qui forment un couple charmant et qui mènent une vie paisible à Glenville, Indiana, avec leurs jeunes enfants, jusqu'à ce que James gagne le gros lot à la radio. A la joie succèdent cependant les gros soucis, lorsque James voit ce qu'il aura à payer en taxes. Pour mettre les choses au pire, le décorateur d'intérieur (Alan Mowbray) transformera la maison du gagnant en une espère de place publique . . . et une artiste très séduisante (Patricia Medina) peindra le portrait du gagnant et sera la cause de scènes de jalousie de la part de l'épouse, James Gleason et Fred Clark font aussi partie de la distribution.

"OKINAWA"

Le courage des membres d'équipage des destroyers américains est particulièrement exalté dans cette production. L'action se situe dans le Pacifique, pendant la guerre entre les Yankees et les Japonais.

CINEMA DE PARIS —

SI VERSAILLES M'ETAIT CONTE

Ce film impatiemment attendu nous parvient enfin ! Cette superproduction française en couleurs magnifiques est réalisée par Sacha Guitry. Grâce à ce dernier et à ses interprètes, il nous sera permis de feuilleter quelques pages du livre de l'Histoire de France. Quoique cette production ne présente pas une valeur historique de première classe, elle a tout de même le mérite de nous faire voir un des plus beaux châteaux du monde, ce Versailles commencé par Louis XIII, continué et embelli par Louis XIV, le Roi-Soleil habité par Louis XVI et son son épouse, l'infortunée Marie-Antoinette, finalement doré par le prestige de l'Aigle lui-même. Il nous sera donné de connaître ces grands personnages, d'admirer les jardins de M. Lenôtre, les fontaines et les bassins de Neptune, de Latone, etc. Sacha Guitry a su s'entourer d'une équipe d'acteurs de premier ordre tels que Gérard Philippe, Jean Marais, Micheline Presle, Claudette Colbert, Jean-Louis Barrault, Orson Welles et de nombreux autres. Malgré les controverses qu'il suscite, ce film vaut la peine d'être vu ne serait-ce que pour vivre pendant quelques minutes les heures glorieuses et dramatiques de la belle France et du fastueux château de Versailles.

CARTIER —

"THE HIGH AND THE MIGHTY"

Tiré d'un best-seller très populaire aux Etats-Unis, ce film américain est présenté en Cinémascope et selon le procédé Warnercolor. C'est l'histoire détaillée d'un voyage aérien entre Honolulu et San Francisco. A bord de l'avion, on compte 17 passagers et cinq membres d'équipage. Les co-producteurs John Wayne et Robert Fellows, ont obtenu les services de l'auteur même du roman, Ernest-K. Cann, pour l'adaptation à l'écran. Une brillante distribution concourt à l'intérêt de ce film : John Wayne Claire Trevor, Laraine Day, Robert Stack, Jan Sterling, Phil Harris, Robert Newton et David Brian. Le film atteint son point culminant alors que des troubles font leur apparition et nous verrons comment on se tirera d'affaire. Pour la perfection du montage de cette production, on s'est assuré de la collaboration du centre d'aviation de San Francisco où certaines scènes furent tournées. Enfin, voilà un film qui plaira beaucoup.

Au Capitol



Dean Martin et Jerry Lewis font de nouveau des leurs dans la comédie musicale en Technicolor, "Living It Up" à l'affiche du Capitol jusqu'à mardi soir avec "The Bait". Le cinéma, cet apres-midi, ne commencera qu'à 4 h. 10.

SILLERY AUJ. 6.15 p.m. Sam., Dim 1.15

DEAN MARTIN JERRY LEWIS

dans

"THE CADDY"

Aussi : H. G. WELLS

H. G. WELLS' THE WAR OF THE WORLDS

TECHNICOLOR

SERVICE DE VAISSELLES "DUCHESS" POUR DAMES

Au Bienville



Esther Williams joue aux côtés de Red Skelton, Ricardo Montalban et Xavier Cugat et son orchestre dans la version française musicale en technicolor "La Fille de Neptune", à l'affiche jusqu'à mardi soir en programme double avec Wanda Hendrix et Philipp Friend dans "Le Chevalier au Masque de Dentelle" version française en technicolor.

CLASSIC —

"LE CHOC DES MONDES"

Ce qui arrive lorsque, au cinéma, deux planètes se touchent ? Il y a des scènes extraordinairement spectaculaires, apocalyptiques, et le spectateur recommande son âme. Dans "Destination Moon", l'excursion interplanétaire tentait d'atteindre la lune. Ici, on n'en est plus aux expériences et le puissant avion qui se rend dans la planète Zyra contient des hommes et des animaux (comme l'arche de Noé) pour peupler ce nouveau monde afin de remplacer la terre détruite par la planète Bellus. Un film qui passionnera ceux qui ne sont pas encore loin des livres de Jules Verne.

"EN ROUTE VERS SINGAPOUR"

Ce film fait partie d'une série où trois vedettes populaires mènent le jeu d'une façon spirituelle et divertissante : Dorothy Lamour, Bing Crosby et Bob Hope. Comme à Rio, à Morocco, à Bali, les aventures ne manquent pas et les situations cocasses non plus ; le tout assaisonné de chansons gaies et entraînantes.

EMPIRE —

"THE CAINE MUTINY"

Des millions de lecteurs ont suivi avec intérêt l'intrigue singulière de ce roman de Herman Wouk, gagnant du Prix Pulitzer. Maintenant un public encore plus volumineux pourra admirer ce chef-d'oeuvre sur l'écran. Une équipe exceptionnelle d'acteurs soutient solidement un scénario bien construit. Dans cette atmosphère violente, une bouffée d'air frais nous parvient grâce à deux nouveaux venus à l'écran américain : Robert Francis et May Wynn. Vient en tête de la distribution Humphrey Bogart, dans le rôle du commandant Queeg, un déséquilibré mental qui refuse de croire à son état jusqu'à ce que le jeune officier Maryk (Van Johnson) lui enlève de force le commandement du navire au cours d'un typhon indescriptible. Ce geste vaut à Maryk de comparaître en cour martiale, où le lieutenant Greenwald, avocat, le défendra brillamment contre l'accusation portée contre lui. Fred MacMurray devient un personnage ingrat dans le rôle du lieutenant Keefer, qui a comploté la mutinerie mais qui, l'heure des explications venue, n'ose pas faire face à ses responsabilités. On a tourné les principales scène de ce film en Technicolor dans le Yosemite National Park, dans la baie de San-Francisco, et à Pearl-Harbor. C'est une production Stanley Kramer, mise en scène de Edward Dmytrik, et distribuée par Columbia.

JUSQU'A MARDI SOIR

AIR CLIMATISÉ **Lairet**

2 GRANDS FILMS SPECIAUX !

20th Century-Fox présente

JANE RUSSELL MARILYN MONROE

in HOWARD HAWKS'

Gentlemen Prefer Blondes

TECHNICOLOR



AUTRE FILM SPECTACULAIRE

"ELEPHANT WALK"

TECHNICOLOR! DANA ANDREWS et ELIZABETH TAYLOR

SALLE CLIMATISÉE

PIGALLE

COMMENÇANT AUJOURD'HUI

CE FILM VOUS IRA DROIT AU COEUR !



"Le PASSÉ d'une MÈRE"

avec l'émouvante artiste

GIANNA MARIA CANALE

EN PROGRAMME DOUBLE avec

La loi de l'amour peut-elle vaincre celle des hommes !



ROBERT BERRI et DANIÈLE ROY dans

"les AMANTS MAUDITS"

avec YVES FURET et GINETTE BAUDIN

★ ★ **Cinéma de Paris** à l'affiche ★ ★

Une oeuvre magistrale

L'intrigue ?
Comment n'en choisir qu'une quand il y en a mille.
La chaîne – ce sont les faits qui en sont les maillons.
Le lien – il est de parenté.
L'affabulation, c'est l'Histoire.
La continuité, c'est la France.
Et le fil conducteur, c'est l'Amour.

avec LES PLUS GRANDES VEDETTES DU MONDE



* Louis ARBESSIER
* Jean-Pierre AUMONT
* Jean-Louis BARRAULT
* Liliane BERT
* Jeanne BOITEL
* Gilbert BOKA
* Gino CERVI
* Georges CHAMARAT
* Jean CHEVRIER
* Claudette COLBERT
* Anny CORDY
* Nicole COURCEL
* Danièle DELORME
* Yves DENIAUD
* Renée DEVILLERS
* Daniel GELIN
* Fernand GRAVEY
* Sacha GUITRY
* Robert HIRSCH
* Jean MARAIS
* Georges MARCHAL
* Lana MARCONI
* Mary MARQUET
* Nicole MAUREY
* Jacques MOREL
* Gaby MORLAY
* Jean MURAT
* Gisèle PASCAL
* Edith PIAF
* Micheline PRESLE
* Jean REMOND
* Constant REMY
* Gaston REY
* Jean RICHARD
* Tino ROSSI
* Raymond SOUPLEX
* Maurice TEYNAC
* Charles VANEL
* Jacques VARENNES
* Orson WELLES

En Eastmancolor

SI VERSAILLES M'ÉTAIT CONTÉ

production C.L.M. - COCINEX

Deux versions françaises au Laurier



Frank Sinatra, Betty Garrett, Jules Munshin, Ann Miller, Gene Kelly et Vera-Ellen sont vedettes dans le film musical de M.G.M. en technicolor "Un Jour à New-York" (On the Town), à l'affiche du Laurier jusqu'à vendredi soir en même temps que "Je suis un Nègre" (Home of the Brabe) avec Frank Lovejoy, Douglas Dick et plusieurs autres.

1ère FOIS AUX PRIX RÉGULIERS !

Matinées : 45c

Soirées : dim. et fêtes : 65c



Une élégante dont le "jupon dépasse"

WARNER BROS. PRESENT

WILLIAM A. WELLMAN'S

"The High and the Mighty"

Encore tout enflammée de la lune de miel

Que personne ne peut voir sans siffler

Du livre le plus populaire depuis deux ans !

IN CINEMASCOPE

WARNERCOLOR AND STEREOPHONIC SOUND

JOHN WAYNE	CLAIRE TREVOR	LARAINE DAY	ROBERT STACK	THE HIGH AND THE MIGHTY by ERNEST K. GANN
JAN STERLING	PHIL HARRIS	ROBERT NEWTON	DAVID BRIAN	

Aujourd'hui à Jeudi Soir

Théâtre CARTIER

Le film à 1h.55, 5h.20 et 8h.45.
Dernier spectacle complet à 7h.45

2e GRANDE SEMAINE . . . A PRIX REGULIERS

2 FILMS EN FRANÇAIS **VICTORIA** JUSQU'A JEUDI

— SUR NOTRE ECRAN GEANT —

Pour la première fois parlant français

A la demande générale une 2e semaine — SENSUELLE, PROVOCANTE mais DOUCE ANNA — Chanter et danser — le MAMBO.

SILVANA MANGANO dans *Anna* avec GABY MORLAY VITTORIO GASSMAN

Aussi Alec Guinness

"Vacances sur Ordonnance"

2 FILMS EN FRANÇAIS **CAMBRAI** JUSQU'A JEUDI

RICHARD WIDMARK

Jack PALANCE, Reginald GARDNER (technicolor)

dans

"OKINAWA"

En plus : —

JAMES STEWART

BARBARA HALE dans

"GARE AU PERCEPTEUR"

(The Jackpot) — Comédie

2 FILMS EN FRANÇAIS **CLASSIC** JUSQU'A JEUDI

BING CROSBY, BOB HOPE

DOROTHY LAMOUR dans

"EN ROUTE VERS SINGAPOUR"

En plus : — Une distribution d'étoiles dans

"LE CHOC DES MONDES"

("When Worlds Collide", Technicolor)

Service "CAPRICE" pour dames

A l'affiche

EXPOSITION

d'Études Photographiques par

KITTY HOMERSTON

Foyer du Palais-Montcalm

Du 30 octobre au 5 novembre

OUVERT de 2.30 à 5.00 HRES, et de 7.30 à 10.30 HRES P.M.

BIENVILLE

AUJOURD'HUI A MARDI

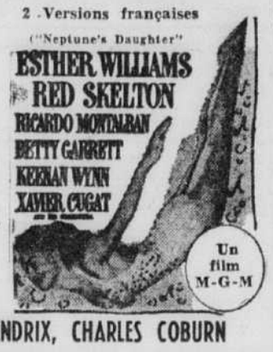
Magnifique musical de M-G-M avec le chant populaire "Baby, It's Cold Outside" !

"LA FILLE DE NEPTUNE"

Couleur par TECHNICOLOR

2 Versions françaises

("Neptune's Daughter")



EN PROGRAMME DOUBLE:

PHILIP FRIEND, WANDA HENDRIX, CHARLES COBURN

"LE CHEVALIER AU MASQUE DE DENTELLE"

(En couleurs par Technicolor)

2 grands spéciaux en Technicolor au Lairet



Jane Russell, Charles Coburn et Marilyn Monroe sont vedettes dans "Gentlemen Prefer Blondes", comédie musicale en Technicolor prenant aujourd'hui l'affiche du Lairet pour 4 jours seulement en programme double avec le drame spectaculaire en Technicolor, "Elephant Walk", dans lequel Dana Andrews et Elizabeth Taylor jouent les principaux rôles.

John Wayne dans un CinemaScope au Cartier



La nouvelle venue à Hollywood, Doe Avedon, et Jonn Wayne dans une svène de "The High and the Mighty", drame de suspense en CinemaScope et en couleurs que le Cartier présente actuellement jusqu'à jeudi soir aux prix réguliers.

A L'AFFICHE JUSQU'A *MARDI* SOIR

Représentation continue aujourd'hui de 4h.10 à 11h. "LIVING IT UP" à 6h. et 9h.30; demain, lundi et mardi: continu de 1h. à 11h.; "LIVING IT UP" à: 2h.30, 6h., 9h.30.

From the Musical Hit "Hazel Flagg"!

Dean Martin Jerry Lewis in "LIVING IT UP"

color by TECHNICOLOR

featuring Janet Leigh Edward Arnold Fred Clark Sheree North

SONGS!

Money Burns A Hole In My Pocket
Ev'ry Street's A Boulevard In Old New York
That's What I Like - Champagne and Wedding Cake
You Are The Bravest
How Do You Speak To An Angel
You're Gonna Dance With Me, Baby

MAT. 45c.; SOIRS: 60c.

Second film à 4h.25 et 7h.50

Demain: 1h., 4h.25, 7h.50

"The BAIT"

CAPITOL

UN THÉÂTRE FAMOUS PLAYERS

Au Cinéma de Paris



Georges Marchal personnifie Louis XIV dans le film "Si Versailles m'était conté", une fastueuse production en couleurs, qui prend aujourd'hui l'affiche au Cinéma de Paris.

IMPERIAL —

ECHEC A BORGIA

La Fox a tourné en Italie, à grands frais, ce drame mi-fictif mi-historique de la Renaissance italienne et pour lequel elle a recruté des acteurs de premier ordre des studios de Rome, Londres, Hollywood et Athènes. L'adaptation du roman de Samuel Shellabarger met en scène un épisode de la vie du général Cesare Borgia (Orson Welles) qui, dans sa soif avide de puissance, projette de tuer le regent d'un duché voisin qu'il convoite. Pour atteindre son but, il charge de la mission un jeune paysan très beau, (Tyrone Power) qui prétendra être de la noblesse. Mais le paysan modifiera ses intentions lorsqu'il rencontrera la jeune femme du vieux duc (Wanda Hendrix) qu'il aimera d'un sentiment passionné. Une distribution internationale entoure le trio américain Hendrix-Power-Welles. On a emprunté en effet à l'Angleterre Felix Aylmer qui personnifie l'aristocrate et à qui l'on doit des compositions ultérieures remarquables dont celle de l'archevêque de Canterbury dans "Henry V" et de Polonais dans "Hamlet". Parmi les artistes britanniques, on compte encore Eugene Decker, l'interprète de Césare Borgia, puis Leslie Bradley. L'Italie est représentée par le beau visage de Matina Berti (Angela Borgia, soeur de Cesare) tandis que la Grèce figure sous les traits durcis de Katina Paxinou et sous ceux moins tendus de Mona Zoppo. Même si l'on déplore dans cette pellicule l'absence du "technicolor" qui eût souligné fort heureusement les détails de la mise en scène, la production, parfois laborieuse, plaira aux amateurs de films élaborés.

"DEUX NIGAUDS EN ALASKA"

Il suffit de dire que les vedettes de ce film sont les deux comiques américains, Abbot et Costello pour savoir que l'histoire est très drôle. Cette fois, nos deux amis sont en Alaska, avec les Esquimaux dans des iglous. Qu'arrivera-t-il dans ce pays froid? Des aventures et du rire.

LAIRET —

ELEPHANT WALK

La Compagnie Paramount, pourvoyeuse de films, à grand spectacle, nous conduit cette fois dans la jungle de Ceylan. John Wiley (Peter Finch) se rend, accompagné de sa jolie femme (Elizabeth Taylor) dans une plantation de thé jadis exploitée par feu son père. La jeune femme s'aperçoit bientôt que son mari est possesseur de tout un domaine et en est heureuse au premier abord. Mais, bien vite, elle se rendra compte qu'il contracte des habitudes plus que désagréables et décidera de le quitter pour suivre un américain Dick Carver (Dana Andrews). Mais leur course sera arrêtée par une épidémie de choléra et Ruth se dévouera au service des malades. Durant ce temps, les éléphants affolés marchent sur la belle maison et détruisent tout sur leur passage. John réussit à sauver Ruth des flammes et en même temps leur bonheur revivra.

"GENTLEMEN PREFER BLONDES"

"Diamonds are a Girl's Best Friend", c'est une chanson que l'on entend dans cette opulente comédie musicale et c'est un peu son theme aussi, car les relations entre les belles qui habitent ce scénario et leurs protagonistes masculins sont établies sur le sceau des dollars et des bijoux. Le film est basé sur la populaire histoire d'Anita Loos racontant l'expédition en Afrique de Lorelei et de Dorothy qui se retrouvent finalement à Paris. L'assistance masculine sera sans doute nombreuse au Capitol puisque les deux héroïnes ne sont nulles autres que les deux étoiles "sensations" du cinéma américain: Marilyn Monroe et Jane Russell. Le film, un peu long par moments, possède quand même quelques séquences d'un honnête comique.

LAURIER —

"UN JOUR A NEW-YORK"

A l'exception d'Esther Williams, la joyeuse bande de "Take Me Out to the Ball Game" revient dans ce film divertissant qui, avant de devenir un succès à l'écran, a amusé tout New-York sur les scènes du Broadway. Gene Kelly, Frank Sinatra, Jules Munship, Betty Garrett, Ann Miller et Vera-Ellen apparaissent tour à tour dans cette comédie musicale qui offre aux cinéphiles quatre-vingt-dix-huit minutes de badinage, de musique facile et de rire. L'histoire qui raconte les aventures sensationnelles de trois marins dans leur escale de vingt-quatre heures à New-York, est gentiment abracadabrante; Gene Kelly et Vera-Ellen y dansent leur contribution. Sinatra et Garrett font du sentiment tandis que Munship et Miller ont du plaisir. Le film est en Technicolor. C'est la version française de "On the Town".

"JE SUIS UN NEGRE"

Les personnages de "Home of the Brave", que Mark Robson, le responsable de "Champion", a dirigé avec la même maîtrise sont des soldats en opération commandés par un très jeune major, un peu effrayé de l'importance de sa mission. L'opposition des caractères de ces hommes de milieux différents amenés à vivre côte à côte et dont les idées sont plus différentes encore, donne à cette production une valeur psychologique indiscutable. La distribution est entièrement masculine. Une réalisation puissante qu'il faut voir, surtout à cause du cas de psychose que développe un nègre, par suite des réactions de ses camarades envers lui et de la mort d'un de ses amis, tué par les Japonais. Ce film est l'un des plus puissants réalisés à Hollywood.

PIGALLE —

"LE PASSE D'UNE MERE"

Le thème de ce film est assez simple mais l'intrigue est conduite de façon magistrale. Le triangle classique si situe cette fois dans une paisible famille : le père, jeune encore et homme d'affaires accompli, la mère, heureuse entre son mari et son fils; enfin, l'aventurier, poussé par la vengeance, et qui s'efforce de détruire le bonheur de celle qui l'a aimé autrefois. Ce drame profond et humain ne manquera pas de toucher le spectateur par sa vérité et son actualité. La grande artiste internationale, Giana-Maria Canale, donne à son personnage toute la mesure de son talent. Ce film constitue un drame profond et émouvant tant par son sujet pathétique que par l'interprétation excellente des acteurs. A la suite de ce spectacle, peut-être plusieurs auditeurs discuteront-ils ce problème, à savoir : "Quel que soit le passé d'une femme, un homme a-t-il le droit de la répudier sans explications et de lui interdire jusqu'à la vue de son enfant?" Ce film vous aidera à vous faire une opinion.

"LES AMANTS MAUDITS"

Film violent qui relate les amours tragiques d'un gangster célèbre, victime du cercle infernal où il a pénétré, pris dans un engrenage dont il ne peut plus se libérer. Les vedettes sont Robert Berri, Danièle Roy et Yves Furet.

(Suite à la page 20, 2e col.)



"LE FOYER DE LA VERSION FRANCAISE !"

RIALTO

JUSQU'A JEUDI SOIR

Six personnes désespérées... prises face à face avec ce qu'elles redoutent le plus — l'une l'autre !

CLAUDETTE COLBERT — ANN BLYTH

"TEMPÊTE SUR LA COLLINE"

(THUNDER ON THE HILL)

aussi

Dorothy Lamour, Eddie Bracken, William Holden, Betty Hutton, Jimmy Dorsey et son orchestre

"L'ESCADRE EST AU PORT"

(The Fleet's In)

AUJOURD'HUI A LUNDI

THEATRE CANADA LEVIS

Deux primeurs au programme

SUR NOTRE ECRAN GEANT

La voilà partie... quand le diable est à la barre, il y a mutinerie "en bas" et tout se passe en furie en haut.



Les plus hardis mécréants ne le nommaient que tout bas!

(Version française de "BRANDED")

"MARQUÉ AU FER"

vedettes

ALAN LADD — MONA FREEMAN — CHARLES DICKFORD

Couleur par TECHNICOLOR

ETCHEMIN

Pour deux jours seulement

AUJOURD'HUI et DEMAIN SAMEDI et DIMANCHE

"TREIZE A LA DOUZAINE"

(EN COULEUR)

avec CLIFTON WEBB et MYRNA LOY

2ième film :

"L'ESCADRILLE DE L'ENFER"

(EN COULEUR)

avec STERLING HAYDEN et RICHARD CARLSON

HAL-LO-WEEN — CLUB 400 CLUB DANSE — HAL-LO-WEEN

ORCH. "LES MODERNISTES"

1 mille Pont de Québec, St-Nicolas

Route 9

Tél.: TE 2-7015

Admission .50

PREMIERE FOIS A QUEBEC

Phil Spitalny

et son orchestre
et choeur entièrement féminin
le seul du genre au monde
sera au Théâtre Capitol
lundi soir le 15 novembre

HALLOWE'EN

Célébration de l'Halloween

CE SOIR

Du plaisir pour tous
dans l'atmosphère la plus gaie à Québec

● BALLONS ● SERPENTINS
● CHAPEAUX - SOUVENIRS

PRIX DE PRESENCE

FORMIDABLES SPECTACLES

de la gaieté du commencement à la fin de la soirée

Il vous a épaté au cinéma dans le film Casablanca. Il vous ravira dans son sensationnel numéro.

Le célèbre pianiste comédien

BOB HOWARD

à la porte ST-JEAN

Attraction supplémentaire

Les "THREE LEGGERS" (les trois jambes) dynamiques danseurs dont l'un unijambiste, du Ed. Sullivan Toast of the Town.

ANN TURNER votre chanteuse préférée

● P.-E. Roussel animateur

● Vic Jobidon et son orchestre

RES. : 3-2000

Chez Gérard

LA SEULE ET UNIQUE

Alys ROBI

aussi

NITZA DUPRE guitariste internationale

LEN BOILY, m.c.
ROBERT MARCOUX
et ses 5 musiciens

RES.: 4-0549

CINEMA LEVIS

JUSQU'A JEUDI

2 super productions

"LA BELLE IMPRUDENTE"

avec GREER GARSON, WALTER PIDGEON

au même programme

L'incomparable artiste



Au Rialto



Ann Blyth joue avec Claudette Colbert dans la superbe production dramatique, "Tempête sur la Colline", à l'affiche du Rialto jusqu'à jeudi soir en programme double avec "L'Escadre est au Port", une comédie musicale avec Eddie Bracken et Dorothy Lamour.

Ouverture de la saison du

CLUB MUSICAL DES DAMES

Mercredi 3 novembre

Voici la liste des artistes:

NOEL BRUNET, violoniste — mercredi, 3 novembre

EUGENE ESTOMIN, pianiste — 25 novembre

TRIO MANNES, Gintle Silva — 9 décembre

DONALD GRAMM, baryton — 25 janvier

LOIS MARSHALL, soprano — 10 mars

SOLOMON, pianiste — 29 mars

Billets en vente aux endroits suivants: Lavigueur & Hutchison (limitée), 81 rue Saint-Jean; Willis & Co. (limitée) 67 rue Saint-Jean; Radiodise (Incorporée), 301 rue de la Canardière; St-Cyr & Frère, 70 rue Saint-Joseph.

"The Caine Mutiny" en 2ème semaine à l'Empire



Le typhon au cours duquel se produisit la mutinerie dans le film "The Caine Mutiny" complète bien pour cette production en technicolor le grand succès de l'oeuvre couronnée du prix Pulitzer. Les vedettes sont Humphrey Bogart, à gauche tenant le rôle du capitaine Queeg à qui Van Johnson (le lieutenant Maryk), a enlevé le commandement; Jose Ferrer et Fred MacMurray. Ce film tient l'affiche pour une deuxième semaine de succès au théâtre Empire jusqu'à jeudi soir inclusivement.

La nouvelle Direction de

LATIN AMERICAN

Dance Studios Regd.

"FOX-TROT"
"RUMBA"
"MAMBO"
"VALSE"
"SAMBA"
"TANGO"

Vous invite en

PREVISION DES

BALS

et événements sociaux que la présente saison nous apporte. Venez consulter nos experts de danse pour parachever votre élégance et votre style de danseur.



334 ST-JEAN

près côte Ste-Geneviève

Signalez sans tarder :

3-5316

pour rendez-vous.

LA TOUR

"LE FOYER DU VAUDEVILLE"

présente CE SOIR et DEMAIN

UNE VERITABLE CAVALCADE DE VAUDEVILLE
LE SPECTACLE DES SPECTACLES

9 numéros - 22 artistes
2 h. 30 de nouveauté comme seule La Tour peut vous en présenter







LES 4 HONEY GIRLS — fameuses acrobates du Cirque Hamid Morton et du TV Big Top, directement du théâtre Palace où, durant 3 semaines ils ont tenu la vedette.

KAYE et ALDRICH — excentrique numéro de Comédie et de danse, directement du théâtre Palace.

TOSCANELLI — jongleur de réputation internationale, étoile de la Télévision.

ZENA CHEEVRS — ravissante personnalité de la danse. Du Casino de Toronto.

THERESE DALY — charmante ambassadrice de la chanson, étoile de l'Opérette.

GANJOU BROTHERS ET JUANITA — un des plus sensationnel numéro de danse acrobatique et d'adagio du vaudeville de nos jours le seul numéro qui a été gardé à l'affiche durant 6 mois au fameux club Last Frontiers de Las Vegas.

TOM AUBURN — l'aristocrate de l'illusion, directement du Normandie Roof, à l'Hôtel Mont-Royal.

THE FROGMAN — l'homme grenouille, une grande nouveauté d'équilibre et de contorsion.

NICK BALL — grande nouveauté de danse et d'acrobatie sur patins à roulettes, directement du Cabaret Montmartre.

UN SPECTACLE A NE PAS MANQUER

—— LEO RIVET animateur, DEL LEDOUX et son orch. ——

Toutes les personnes qui assisteront au spectacle de ce soir et demain seront éligibles pour

L'OFFRE TOTALE DE FOTO NITE $2,250.

exigez vos cartes de présence en entrant, signez-les et déposez-les dans la boîte à cet effet et vous n'aurez pas besoin d'être présents mardi soir.

Admission
1.00 — 1.25 — 1.50 taxe inc.
Réservation : 2-4818

Toute réservation non réclamée à 7 heures, sera mise en vente.

Demain soir le concert de l'Orchestre Symphonique

Voici le programme que Me Wilfrid Pelletier, C.M.G., offrira au public lors du 1er concert de l'Orchestre Symphonique de Québec demain soir au Palais-Montcalm, à huit heures et demie, et mettant en vedette le brillant ténor québécois, Richard Verreault.

La 7ème Symphonie — Beethoven
Orchestre Symphonique de Québec

Iphigénie en Aulide — Gluck
Prière, extrait du Cid — Massenet
Joseph en Egypte — de Méhul
Richard Verreault
ténor

Le Tricorne, suite en trois mouvements de — Manuel de Falla
Orchestre Symphonique de Québec

Ah! lève toi, Soleil, de Roméo et Juliette — Gounod
Lamento extrait de l'Arlésienne — Bizet
Parmi Veder, extrait de Rigoletto — Verdi
Ah! Fuyez douce Image, extrait de Manon — Massenet
Richard Verreault
ténor

Ouverture, extrait de la Force du Destin — Verdi
Orchestre Symphonique de Québec

SALLE DE DANSE
ROGER ANGERS
1008, 3e AVENUE
(Porte voisine du cinéma Lairet)
DANSE CE SOIR
avec
ROGER ANGERS
et son orchestre de 10 musiciens
MARLENE ANGERS et DENIS WALSH
vocaliste
Admission : $1.00 par personne taxe incluse
Prix de présence
TEL.: 4-6050 ou 3-3573



Gérard Thibault
de
Chez Gérard et À La Porte St-Jean
et
La Cie de Disques Angel
sont heureux d'accueillir
à son passage à Québec, pour la première fois
Gilbert Becaud
Nota: Gilbert Becaud en voyage touristique ne chantera pas à Québec, mais il se fera un plaisir de signer des autographes A La Porte St-Jean cet après-midi à l'heure du thé de 4 à 6 heures et Chez Gérard, ce soir, de 9 heures à 10 heures. Gilbert Becaud a également accepté d'être l'invité d'honneur à ces deux restaurants pendant la soirée.

Pour une deuxième semaine au Victoria



Silvana Magano, l'étoile (italienne) du film "Anna" qui gardera l'affiche jusqu'à jeudi soir prochain à ce théâtre.

PRINCESSE — SUR LE TERRITOIRE DES COMANCHES

L'action se déroule il y a une centaine d'années dans les territoires de l'ouest américain riches en minerai d'argent et propriété de la tribu Indienne des Comanches. Une bande, sous la direction de Stacey Howard, s'organise pour décimer les Comanches et s'emparer de leurs territoires. Les Indiens résistent à l'attaque grâce à l'héroïsme de la soeur de Stacey (Maureen O'Hara) et de James Bowie, un représentant du gouvernement. MacDonald Carey incarne le rôle de Jim Bowie, un agent du gouvernement américain qui doit signer un traité de paix avec la tribu des Comanches. Le film se termine par une spectaculaire bataille.

"WINCHESTER 73"

Un western non dépourvu d'une certaine puissance et dont l'action est centrée sur un seul thème avantageusement exploité, en dépit de plusieurs idées secondaires qui se rivent à l'idée principale, le désir de vengeance d'un redoutable gaillard des frontières qui recherche le meurtrier de son père, au temps où, chez nos voisins, les hommes se faisaient justice eux-mêmes. James Stewart s'impose par son jeu toujours si naturel. La séduisante Shelly Winters est la seule vedette féminine parmi 100 hommes. L'excellent Dan Duryea et Stephen McNally assistent Stewart avec habileté. Les dialogues sont en français.

SOIRÉE d'HALLOWEEN à L'AUBERGE DES PINS
LAC ST-JOSEPH
Dimanche soir le 31 nov.
ORCHESTRE JULES MORENCY
Magnifiques cadeaux souvenir à chacun.
Goûter servi à minuit
Pour réservation tél. 807

SAISON MUSICALE A LORETTEVILLE

Au Centre Paroissial de Loretteville, durant la saison musicale 1954-1955, l'Harmonie St-Ambroise de Loretteville donnera une série de quatre concerts. Cet ensemble de 45 musiciens, dirigé par M. Maurice-D. DeCelles, chef de musique des plus réputés, offrira au public de la musique de choix. Des artistes de la capitale seront aussi présentés à chaque concert.

Le premier de la série de quatre concerts aura lieu le 4 novembre. L'artiste invitée sera Mlle Pierrette Roy, diseuse bien connue de la radio et de la télévision. A l'occasion de la Noël, des pièces de circonstance figureront au programme du 23 décembre. A ce deuxième concert, le public aura le plaisir d'entendre, sous la direction de M. Richard Perrier, un quatuor de flûtes à bec, ensemble d'instruments des plus populaires du 15e au 18e siècle et que le 20e fait revivre heureusement pour l'exécution fidèle de l'ancienne musique. Le troisième concert de la saison aura lieu le 17 février. Au cours de ce concert, Mlle Monique Savard, soprano distinguée, fera entendre les plus beaux airs de l'opéra. Le concert du 31 mars sera le dernier de la saison musicale 1954-1955. L'artiste invité sera annoncé à une date ultérieure.

Pour vos réceptions, location de vaisselle, verrerie, coutellerie.
Aussi service de banquets
SERVICE CASTEL LAVAL ENRG.
389 de la Reine, Québec.
TELS : 3-7448 — 4-9208

GRANDE SOIRÉE D'AMATEURS
CE SOIR
A LA SALLE PAROISSIALE
ST-MALO
artistes invités au programme
Phil. Thibodeau
le "Tino Rossi Canadien"
CLAUDETTE AVRIL
ALYS ROBI
Cartes en vente à la salle
Les Artistes Populaires Enr.,
avec Nelley Tavaras et Gaston Boileau seront au programme.
Les enfants sont admis.

BAL DE L'HALLOWEEN
LE TRIO 4 CHEMINS
PRIX AU COUPLE LE MIEUX COSTUME
• MASQUES
• FLUTES
• CHAPEAUX
VENEZ VOUS DIVERTIR
PRIX DE PRÉSENCE
DES
AUBERGE 4 CHEMINS
RESERVATIONS :
M. PAUL, MU 3-4438

A l'affiche

laissé dans le monde est son fiancé Sidney Kingham. La religieuse, avec l'aide du domestique Willie, fait venir le jeune homme et par ce geste, s'attire les réprimandes de la supérieure qui lui ordonne de cesser ces démarches dans le but de prouver l'innocence de Valerie. En fouillant dans de vieux journaux, Soeur Mary découvre pourtant que le suave Dr Jeffreys a commis le meurtre lorsqu'il découvrit l'idylle de sa femme et de Jason.

"L'ESCADRILLE EST AU PORT"

Comédie musicale peuplée d'au moins quelques marins qui seront très heureux de la présence dans leurs parages de Dorothy Lamour et de Betty Hutton. Jimmy Dorsay et son orchestre y font de la musique. C'est la version française de "The Fleet is In".

VICTORIA — "ANNA"

La publicité s'est faite extrêmement tentante pour ce film plutôt réalisé autour d'une vedette dont un génial metteur en scène comme De Santis avait su tirer le meilleur dans le "Riz amer" qui l'avait lancée. "Anna" n'aura pas la répercussion de ce dernier et Sylvana Mangano s'ingéniera à y être différente, sous le voile. Penchée sur le corps souffrant de son ancien amoureux, la jeune novice repassera dans sa mémoire son existence dans un cabaret, à la merci du sinistre Vittorio. Les meilleurs moments du film sont ceux où la jeune fille évoque son désir ardent de vivre, "sa tentation" d'une existence simple, consacrée à son propre bonheur. Cette production franco-italienne est l'oeuvre de Lattuda.

"VACANCES SUR ORDONNANCE"

La grande vedette anglaise de la comédie, Alec Guinness, joue le principal rôle dans ce film; c'est la version française de "Last Holiday".

SILLERY — "THE CADDY"

Une des comédies les plus réussies de l'année avec Dean Martin et Jerry Lewis, qui ont retrouvé leur verve des meilleurs jours. Les "gags" abondent mais ils n'ont pas seuls le mérite de provoquer le rire dans un film dont toute l'atmosphère est imprégnée d'une gaieté légère appréciable parce que devenue trop rare.

"WAR OF THE WORLDS"

Film de science fictive très bien réalisé et dont les scènes d'invasion de la part des Martiens sont bien montées. Nous assistons à l'atterrissage d'un météore qui s'révère par la suite être le véhicule des habitants de Mars. Ceux-ci envahissent une petite ville de la Californie et des truquages ingénieux ont permis l'enregistrement de scènes presque vraisemblables. Les vedettes de ce drame très 20e siècle sont Gene Barry et Ann Robinson qui fournissent l'élément romantique nous rappelant ainsi que nous sommes toujours des terriens... La pellicule est en technicolor.

BIENVILLE — "LA FILLE DE NEPTUNE"

Comédie musicale en technicolor à l'intrigue mince, mais remplie de baigneuses séduisantes, de pageants, de natation, de parades de modes, qui constituent un fond de scène attrayant. Esther Williams, Red Skelton, Betty Garrett, Ricardo Montalban, Keenan Wynn, ainsi que Xavier Cugat et son orchestre donnent du "pep" à ce film amusant.

Version française de "Neptune's Daughter".

"CHEVALIER AU MASQUE DE DENTELLE"

Film romantique en technicolor rempli d'action, de bataille, du genre de "Robin des bois" qui dérobe le riche pour donner aux pauvres. Les vedettes sont Charles Coburn, Wanda Hendrix, Philip Friend, Cecil Kallaway et autres.

CANADA — "LES MARINS DE L'ORGUEILLEUX"

Après dix ans de préparation, ce film, qui raconte l'histoire dramatique et poignante des chasseurs de baleines au temps des voiliers, a été réalisé par Darryl Zanuck pour la Fox. Un voilier qui fait l'orgueil des vieux baleiniers quitte un port de la Nouvelle-Angleterre et s'aventure dans des eaux dangereuses où il s'écrase sur un iceberg, subissant des dommages considérables. L'équipage échappe à la mort grâce à l'adresse du second, personnifié par Richard Widmark. Celui-ci, malgré un bras cassé, essaie de réparer le navire, et en dépit des ordres formels du capitaine (Lionel Barrymore), s'élance au secours de quelques matelots tombés à la mer. Tout en admirant son courage, le capitaine s'en tient au code de la mer et suspend le second. Dean Stockwell, 12 ans, est le petit-fils du capitaine, et Gene Lockhart, Cecil Kellawa, Harry Davenport et Henry Morgan complètent la distribution, animée par une seule femme, Ruth Donnelly. Scènes intensément réalistes et photographie superbe de la mer déchaînée.

"MARQUE AU FER"

On a persuadé Choya de se substituer au fils de Lavery, absent depuis de nombreuses années, pour qu'il puisse hériter d'une fortune considérable. Choya se fait doter d'une marque de naissance qui le fait accepter, mais il a compté sans l'amour que lui inspire la fille du propriétaire. Ruth, et il admet au hors-la-loi Leffingwell Robert Keith) qu'il a enlevé le fils Lavery qui a été élevé par un bandit mexicain, Matao Rubriz. Choya dit la vérité à Ruth et part pour le Mexique à la recherche de Tonio, le fils Laverp, qu'il ramène, poursuivi par Rubriz et ses hommes ainsi que par Leffingwell, tué au cours d'un stampede massif. Rubriz vient au ranch, mais il se laisse persuader par Choya que Tonio y travaille dans son intérêt. Choya sortira de cette impasse et Ruth le suivra dans sa nouvelle existence. Un bon "western" en Technicolor dont le titre anglais était "Branded".

CINEMA DE LEVIS — "LA MINUTE DE VERITE"

Au bout de dix ans, un couple s'arrête dans son bonheur, sans histoire, au hasard d'une découverte; il retourne sur le chemin parcouru et découvre deux voies, loin d'être parallèles, là où il croyait n'avoir laissé qu'une trace unique. Jean Delannoy a voulu peindre dans ce film remarquable de réalisme, la désintégration d'un mariage bourgeois et si les ciseaux d'Anasthasie n'ont pas travaillé trop inconsidérément, l'oeuvre doit être assez saisissante. Jean Gabin fait une belle composition du médecin arrivé mais ce ne sera certes pas son meilleur rôle. Michèle Morgan est vraie dans celui d'une femme qui a succombé à la tentation présentée à elle sous les traits d'un garçon ardent et détaché. Un film à voir.

"LA BELLE IMPRUDENTE"

Version française du film américain "Julia Misbehaves". Qui est Julia, cette femme originale qui a toujours des idées excentriques? C'est l'excellente actrice irlandaise Greer Garson qui tient le rôle-titre. Elle est assistée d'un partenaire que les cinéphiles aiment voir à ses côtés Walter Pidgeon, Elizabeth Taylor et Cesar Roméro et Peter Lawford font galement partie de la distribution. Vous rirez et vous vous reposerez de vos fatigues journalières en assistant à la représentation de cette production drôle à souhait.

ETCHEMIN — "ANNA"

Charmante et hilarante comédie de la Fosc, tirée d'un livre à succès américain dont les auteurs, Frank et Ernestine Gilbreth, racontent avec humour la vie dans leur famille, qui comptait 12 enfants. L'excellent acteur et comédien Clifton Webb, qui s'est taillé un nom avec "Sitting Pretty", est le père de cette nombreuse progéniture, et la maman, c'est la piquante Myrna Loy. Jeanne Crain, toujours très jolie, est la fille ainée, et 11 autres garçons et filles, dont Betty Lynn, Barbara Bates, ainsi que les amis de la maison comme Edgar Buchanan et Sara Aligood, fait partie de la distribution. Cette amusante peinture de la vie de famille est réalisée en Technicolor et constitue un régal pour les cinéphiles de tous les âges.

"L'ESCADRILLE DE L'ENFER"

Bon drame en cinécolor avec Stirling Hayden et Richard Carlson. C'est la version française d'un film américain qui avait pour titre "Flat Top".

N. de la Rédaction. — Lorsque nous ne recevons ou ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

Des films sur les missions en Afrique

Alger, (C.C.C.) — Douze films montrant l'ampleur du champ missionnaire des Pères Blancs en Afrique ainsi que les moeurs de la population indigène seront distribués au cours des quatre prochaines années.

Le Père Gordon H. Fournier, P.B., vient de terminer une randonnée de cinéaste de 14,000 milles, à travers la Tunisie, l'Algérie, le Sahara, le Soudan, et le Togoland. Le religieux, né au Canada, a tourné quelque 20,000 pieds de films au cours de son voyage, utilisant des types commerciaux et réguliers de pellicules.

Chacun des films sera accompagné d'enregistrement sonores, pris sur les lieux au moment où il a été tourné. Ils ont été composés de façon à répondre aussi aux exigences de la télévision.

Un film intitulé la **Région de Jirapa et de Dagari** montre la transformation d'un pays au cours de 25 ans de travaux missionsaires. Il montre aussi la composition et le fonctionnement d'une collectivité missionnaire.

Un autre film montre le caractère exotique et romanesque des Berbères, groupes de nomades qui n'ont guère paru sur les écrans, jusqu'ici. Les Songhai, autre tribu renommée par ses cavaliers, figurent aussi dans un film de 30 minutes.

Trois pellicules font voir comment les Pères Blancs se forment au travail missionnaire dans la brousse africaine; elles ont été prises aux différents séminaires ou couvents de la société, en Afrique. L'une porte sur la vie des séminaristes de Thibar, où l'on voit des étudiants de 11 pays différents, y compris les Etats-Unis et le Canada. Un autre montre la vie du nouvel ordonné à la maison d'études de La Manouba (Tunisie), où les jeunes prêtres apprennent l'arabe, étudient le Coran, la philosophie de l'Islam. La troisième montre la vie des Soeurs Blanches en Afrique.

Les autres films évoquent les réalisations de la Société des Pères Blancs, en Afrique, en particulier sur la Côte d'Or, à Thibar, puis dans les savanes du Soudan.

Publication sur les Esquimaux

Ottawa (C.C.C.) Déjà connu à travers le Canada et même par les agences de presse internationale, grâce surtout à une publication de l'an dernier qui offrait un tableau d'ensemble sur l'Eglise catholique dans le monde actuel, M. l'abbé Adrien Bouffard vient de publier un autre numéro spécial de la revue "Prêtre et Missions", qui porte cette fois sur les Esquimaux.

La sûreté des informations recueillies et l'intérêt des anecdotes relatées en font une véritable somme qu'il faudra consulter pour mieux connaître l'histoire glorieuse des missions esquimaudes, dont les Oblats sont chargées dans le Nord canadien.

"Prêtre et Missions" est une revue de culture missionnaire publiée par le Secteur français au Canada de l'Union missionnaire du clergé.

Plusieurs spécialistes, la plupart de la congrégation des Oblats de Marie-Immaculée, ont collaboré à la rédaction de ce numéro, notamment LL. EE. NN. SS. Arsène Turquetil, fondateur des missions esquimaudes de la Baie d'Hudson; M. Lajeunesse, ex-vicaire apostolique de Keewatin; et A. Clabault, ex-coadjuteur de Mgr Turquetil.

Les principaux articles relatent les étapes historiques de la Mission esquimaude, la vie héroïque de Mgr Turquetil, l'action du présent évêque des Terres stériles Mgr M. Lacroix. On y trouve également d'abondantes statistiques, de précieux renseignements sur la vie des Esquimaux et des mémoires inédits de Mgr Turquetil.

Ces quelque cent pages retiendront les catholiques et les adhérents d'autres religions qui s'occupent de sciences comme l'ethnologie. Comme le dit l'abbé Bouffard, dans un éditorial: "Attachant par ses qualités d'endurance et d'ingéniosité, l'Esquimau l'est encore par son esprit de travail, par le sens de l'hospitalité, l'Esquimau l'est encore par son habileté manuelle et par son caractère personnel tout à l'opposé de l'infantilisme et la versatilité de ce grand enfant qu'est l'Indien. L'esquimau est personnel. Il sera dur à convertir; mais une fois définitivement gagné à la grâce, capable de grands progrès spirituels, ainsi que le démontre ici Mgr Turquetil. Au contact du Blanc, il s'est rapidement assimilé les éléments du progrès qu'il lui apportait et les a adaptés à faciliter ses conditions de vie, de pêche et de chasse. Mécanicien né, le fonctionnement d'un moteur n'a pas de secret pour lui; et avec une ingéniosité sans pareille, il détecte la cause d'une panne et remet tout en marche. Il est aussi habile au gouvernail d'une goélette qu'au maniement d'un simple kayak. En ses quelques loisirs, ses mains patientes le révèlent habile artisan dans le dessin et la sculpture."

"Prêtre et Missions" fait de ce numéro spécial sur les Esquimaux un hommage aux Soeurs Grises et aux Pères Oblats, ces "spécialistes des missions les plus difficiles au témoignage du Pape XI, pour leur efficace travail auprès de l'une des nations les plus déshéritées de la terre".

Spitalny et son harem à Québec!

Un homme qui a fait passer des auditions à plus de 28,000 jeunes filles et qui en a choisi 25 pour son "Heure du Charme", voilà Phil Spitalny, que nous verrons en personne au théâtre Capitol lundi, le 15 novembre, en compagnie de son orchestre entièrement féminin.

Il y a 20 ans cette année que naissait, au théâtre Capitol de New-York, ce fameux ensemble dont les vedettes sont la brillante et très jolie violoniste Evelyn, qui est depuis 7 ans l'épouse de Phil, Viola et ses 17 tambours, ainsi que la charmante RoseMarie, soprano coloratura et pianiste italienne. La danseuse Lolita et le contralto Glynn sont également au premier plan de ce groupe extraordinaire, dont l'élégance est bien connue, chaque toilette nouvelle de ces 25 artistes étant spécialement dessinée et coûtant environ $500. Trois qualités essentielles sont requises de chacun des membres de cet orchestre, qui se change à volonté en un choeur de toute beauté: l'aspirante doit être bonne instrumentiste; elle doit avoir une belle voix; elle doit posséder une belle personnalité.

En 1936, le programme "Hour of Charm" débutait sur un réseau national américain et connaissait une vogue exceptionnelle. Les impresarios s'arrachaient les engagements de Spitalny et de son charmant orchestre, qui est soumis cependant à une discipline aussi rigoureuse que s'il s'agissait d'un groupe masculin. Les classiques, les rythmes américains, les pot-pourris du Far-West et les mélodies populaires se partagent leur programme, très varié et très coloré, qui enchante toute l'Amérique depuis 1934, et qui sera présenté dans toute son intégrité, ici même.

HONFLEUR

Baptêmes

—Joseph - Marcel-Paul - André Dutil, fils de M. et Mme Emile Dutil (Yolande Dion). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Larochelle, oncle et tante de l'enfant.

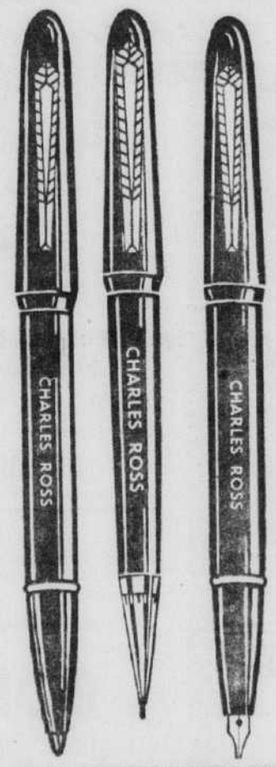
—Joseph - Louis-Léo Lacasse, fils de M. et Mme Aimé Lacasse (Rose-Aimée Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Fournier, oncle et tante de l'enfant.

Nettoyez une pièce entière sans déplacer l'aspirateur une seule fois



ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC
LOUIS P. DORAIS
386 St-Vallier Québec
4-1146

CADEAU IDÉAL

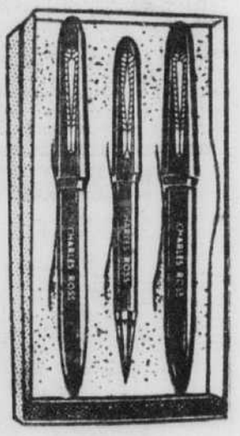


ENSEMBLE
PLUME et CRAYON
A VOTRE NOM
SEULEMENT $1.49
DANS UNE MAGNIFIQUE BOITE DE FANTAISIE
GRATIS: VOTRE NOM GRAVE GRATUITEMENT en lettres dorées de 23 carats sur les 3 morceaux

PLUME RESERVOIR
Pointe plaquée or, très douce. Système de levier pour remplissage. Réservoir de forte capacité.

STYLO
Fabriqué avec précision. Cartouche d'encre pour longue durée.

CRAYON AUTOMATIQUE
Mine de grosseur ordinaire. Il tire, repousse la mine. Avec grosse efface et réserve pour mine.



VOTRE ARGENT REMBOURSÉ IMMÉDIATEMENT
N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT! Mallez ce coupon et à la livraison, vous paierez $1.49 plus quelques sous pour c.o.d. NOTRE GARANTIE vous permet de nous retourner cet ensemble dans les 10 jours suivants et votre argent vous sera remboursé. Si vous payez d'avance nous payons les frais.

SATISFACTION GARANTIE
Commandez ce CADEAU TRES APPRECIE DES AUJOURD'HUI

SAVING CENTER REG'D. S. E.
C. P. 1056, PLACE D'ARMES, MONTREAL
Envoyez-moi cet ensemble de PLUME RESERVOIR, STYLO et CRAYON AUTOMATIQUE avec mon NOM GRAVE EN LETTRES DOREES de 23 CARATS. Je paierai $1.49 plus quelques sous pour C.O.D.
COULEUR DESIREE: ROUGE ☐ BLEU ☐ VERT ☐ NOIR ☐
GRAVEZ CE NOM .....
EXPEDIEZ A .....
ADRESSE : .....
IMPORTANT : Si vous désirez plus d'un ensemble, écrivez les noms sur une feuille de papier.

VOTRE marine
a l'honneur de vous inviter, demain, dimanche de 1 h. 30 à 5 h. à participer au "JOUR DE LA MARINE" à Québec en ses deux établissements:
H.M.C.S. MONTCALM — Ecole d'entraînement
H.M.C.S. D'IBERVILLE — Unité de réserve
39 avenue Laurier
— Les parents de Marins sont cordialement invités. Les enfants en dessous de 14 ans devront être accompagnés.
— Au programme: Films documentaires ainsi qu'une cérémonie de retraite qui aura lieu à 4 h. 30.

SOIRÉE SPÉCIALE
de l'
Halloween
Salle Marine du BARIL D'HUITRES
RES : 3-0232
METTANT EN VEDETTE: le plus que sensationnel pianiste-fantaisiste franco-américain de l'heure, le formidable.
Rolly ROLLS



Attraction supplémentaire
★ The GARCIAS
Les artistes les plus rapides en télépathie
★ KARBON KOPIES — Fameux trio musical
★ SHEILA REYNOLDS — charmante chanteuse
★ DON ARRES — chanteur, animateur



• Spectacles à 9h.30 — 11h. — 12h.30
• ROLAND JOUVAIN et son orchestre
CHAPEAUX - BALLONS - PRIX DE PRESENCE

BRICK BRADFORD — par William Ritt et Clarence Gray



LES JUMELLES CLAREAU — par Dick Brooks



La ligue Intermédiaire débute demain

A deux heures 30 précises, à l'aréna de l'O.T.J. — Le Ste-Marie de Beauce rencontre le Lauzon pour la circonstance. — Plusieurs anciennes vedettes du hockey junior dans cette ligue.

C'est l'ouverture de la ligue Intermédiaire "A" Québec-District, demain, à 2.30 hres. à l'Arena de l'O.T.J. Toutefois, contrairement à ce qu'il a été annoncé antérieurement, une partie simple sera présentée au lieu d'un programme double.

La mise au jeu sera faite par l'abbé A. Leblond, directeur diocésain de l'O.T.J., qui sera accompagné de M. Lionel Fleury, vice-président de la Q.A.H.A., Me Louis Laroche, Len Corriveau, en charge des arbitres de la ville de Québec, Paul Dumont, gérant de l'O.T.J., Maurice Marchand, assistant de Len Corriveau, et du président de la Ligue, Lucien "Minou" Gauthier.

En effet, le président Gauthier a annoncé que seulement deux clubs de son circuit avaient fait un entrainement suffisant pour se lancer dans la lutte pour le championnat. Ce sont les clubs de Ste-Marie de Beauce et le Lauzon qui s'entrainent tous les jours depuis déjà une semaine. Ces deux clubs entameront donc seuls le calendrier de 36 joutes.

Gauthier a ordonné aux deux autres clubs du circuit, les As de Beauport et le Sillery de suivre un entrainement rigoureux d'ici jeudi soir prochain, le 4 novembre, alors qu'un programme double sera à l'affiche à l'Aréna du parc Victoria. "La partie de dimanche après-midi sera le seul programme simple de toute la saison, a affirmé Gauthier, "nous avons l'intention de présenter le meilleur calibre de jeu aux amateurs, et c'est pourquoi nous attendons à jeudi procnain pour faire débuter les deux autres clubs."

Des anciennes étoiles des Citadelles de la ligue Junior "A" Provinciale s'affrontent demain. Les deux frères Roy, Roddy et Claude jouent tous les deux pour Ste-Marie. Ces deux joueurs, comme on le sait ont refusé des offres de la ligue Quick et de la ligue Américaine pour poursuivre leurs études à l'université Laval.

Le Lauzon aligne Bernard Guay, un ancien compagnon de ligne de Jean Béliveau, alors que les Citadelles remportaient le championnat de la Province en 1950-51.

Bernard Guay, lui aussi, a refusé de faire une carrière dans le hockey . A l'automne de 1950, au camp d'entrainement des Red Wings de Détroit, Bernard était jugé à travers une centaine de candidats, la crème des clubs fermes des Red Wings, comme le meilleur prospect de l'organisation. Pendant ce camp, il avait compté pas moins de 25 buts. Après sa saison avec les Citadelles, les Red Wings insisterent pour l'envoyer à l'un de leurs clubs-fermes, mais ce dernier refusa pour demeurer chez lui à Lauzon.

Voici l'alignement que devrait présenter le Ste-Marie, demain après-midi: Dans les buts: Robert Dawson; Défenses: A. Gravel, M. Paulin, R. Roy; Avants: C. Boulet, H. Boulet, J. Amstrong, Pierre Raimond et autres.

Pour le Lauzon, les joueurs suivants ont accepté les conditions du club: Paul Pouliot, Guy Bélanger, Gilles Gonthier, Gérard Samson, Réal Vézina, Raymond Robitaille, Gaston Fecteau.

Les Athlétiques iront se réfugier à Kansas

Philadelphie, 30. (PA) — Le syndicat qui a tenté d'acheter les Athlétiques de Philadelphie est légalement mort hier. Les propriétaires de clubs de la ligue Américaine, qui se sont opposés à ce que les membres de la famille Mack se départissent de leurs actions en faveur des hommes d'affaires du dit syndicat, lui ont administré son coup de grâce.

Et ce coup décisif a été porté au milieu de rumeurs voulant que jeudi, lors de l'assemblée des propriétaires, Roy Mack ait voté contre le projet de vente au syndicat dont il devait faire partie. Mack a cependant nié ces rumeurs.

Les chèques certifiés au montant de $1,400,000, avec lesquels le syndicat comptait pouvoir se porter acquéreur des A's, ont été retournés hier à T.R. Hanff, un courtier en placements en une des principales figures dans le groupe d'hommes d'affaires.

Commentant ces derniers développements, Hanff a déclaré: "Que nous reste-t-il maintenant à faire si ce n'est de prendre notre argent et de dire Amen."

Entre-temps, Roy Mack, le fils de Connie et le frère de l'autre (Earle), a déclaré, pour la mille et unième fois: " Nous aurons une réunion de famille lundi ou mardi, pour étudier la situation. Je suis vraiment désappointé que la transaction avec le groupe de Philadelphie n'ait pu être complétée."

Lorsqu'on lui a demandé s'il songeait sérieusement à garder les A's à Philadelphie la saison prochaine, et plus tard, si les Athlétiques avaient quelques chances de demeurer là où ils sont, Roy Mack a haussé les épaules en déclarant: "Je ne sais plus que dire ni quoi penser de toute l'affaire.

Hanff, le courtier à qui on a retourné les chèques certifiés a déclaré: "Tout ce que je sais, c'est que nous comptions sur les Mack pour nous obtenir l'approbation de la ligue Américaine. Ils ne l'ont pas fait, peut-être parce qu'ils ne voulaient pas, ou encore parce qu'il n'ont pas pu. A tout événement je me retire de l'aventure et je me lave les mains de toute l'affaire."

Un autre membre du syndicat maintenant dissous a déclaré qu'il aimerait bien savoir la raison pour laquelle leur projet d'achat n'a pas été accepté. 'On aurait pu au moins nous donner privément les raisons pour lesquelles on s'est refusé à approuver notre projet d'achat." a déclaré Morton Lieberman, riche sportsman de Norristown, Pennsylvanie, un des plus enthousiastes membres du syndicat.

A l'affiche

AUJOURD'HUI

FOOTBALL

Stade Municipal : A 1:45 heures, Braves de Trois-Rivières vs Québec; première partie d'une série "home-and-home".

HOCKEY

Ligue de la Chaudière : St-Joseph vs St-Evariste, 8 h. 30, Colisée de Québec.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Exposition : A 8 heures, programme de six classes pour dix épreuves.

BASEBALL

Ligue Provinciale : A 1 heure à l'hôtel Beaver, assemblée annuelle du circuit.

CURLING

Jacques-Cartier : Finale du tournoi "Brousseau", C.-A. Emond vs Pierre Amyot, 8 h. 30.

DEMAIN

HOCKEY

Ligue Junior A : A 2.30 heures au Colisée, Canadiens de Montréal vs Frontenac de Québec.

Ligue Québec-District : A 2.30 heures à l'Arena O.T.J. du Parc Victoria, Ste-Marie de Beauce contre Lauzon.

Ligue de la Chaudière : St-Joseph vs Beauceville, 8 h. 30, Colisée de Québec.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Exposition : A 2 heures, programme de sept classes pour onze épreuves.

LUTTE

Arena St-Damien : A 2.30 heures, programme régulier du dimanche avec finale entre Juan Lopez et Ray Couture. Trois autres combats.

TIR AU PISTOLET

Au Lac Beauport : A 1.15 heure au Rainbow Range, tournoi pour le championnat annuel du Québec Garnison Revolver Club.

LA RAQUETTE

Union Commerciale : Pratique générale du corps de musique de la section de la raquette, à 10 h. 30 a.m.

LUNDI

HOCKEY

Ligue du Québec : A 2.45 heures au Colisée, Royal de Montréal vs As de Québec.

LE HOCKEY

HIER

Ligue Américaine :
Providence 2, Cleveland 5

Ligue du Québec :
Montréal 4, Ottawa 1

Association Junior B :
As Juniors 2, Frontenac B 7

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale :
Chicago à Canadiens
Rangers à Toronto
Boston à Détroit

Ligue Américaine :
Buffalo à Cleveland
Providence à Pittsburgh
Hershey à Springfield

Association Junior B :
Rivière du Loup à Montmagny

DEMAIN

Ligue Nationale :
Chicago à Rangers

Ligue Américaine :
Springfield à Buffalo
Hershey à Providence

Ligue du Québec :
Québec à Valleyfield
Ottawa à Montréal
Shawinigan à Chicoutimi

Ligue Junior A du Québec :
Canadiens à Québec
Jonquière à Trois-Rivières

Ligue Québec-District :
Ste-Marie vs Lauzon

Association Junior B :
Montmagny à Rivière du Loup

LUNDI

Ligue du Québec :
Montréal à Québec

Association Junior B :
Rivière du Loup à As
Frontenac à Victoria

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Canadiens	10	6	3	1	29	18	13
Détroit	8	5	3	0	24	20	10
Rangers	8	5	3	0	25	25	10
Boston	7	1	3	3	17	24	5
Toronto	7	1	3	3	14	17	5
Chicago	6	1	4	1	12	19	3

LIGUE AMERICAINE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Hershey	6	4	2	0	21	17	8
Buffalo	7	4	3	0	26	19	8
Providence	9	4	5	0	24	35	8
Cleveland	8	3	4	1	31	25	7
Springfield	3	3	4	1	27	24	7
Pittsburgh	7	2	3	2	16	18	6

LIGUE DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Royal	8	6	2	0	39	24	12
Québec	8	5	3	0	38	29	10
Shawinigan	7	5	1	0	18	9	10
Ottawa	8	2	6	0	19	28	4
Chicoutimi	6	2	4	0	24	28	4
Valleyfield	8	2	6	0	13	28	4

LIGUE JUNIOR A DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Canadiens	8	7	1	0	37	25	14
Frontenac	7	6	1	0	33	18	12
Trois-Rivières	7	2	4	1	16	23	5
Jonquière	10	0	9	1	25	46	1

ASSOCIATION JUNIOR B

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoria	4	3	1	0	13	8	6
Frontenac	5	3	2	0	16	15	6
Rivière du Loup	3	2	1	0	12	7	4
As Jr	3	1	2	1	5	10	2
Montmagny	3	0	3	0	6	12	0

Le Royal maintenant seul au premier rang

Ottawa, 30. (PC) — Le Royal de Montréal est monté seul en tête de la Ligue Professionnelle du Québec — deux points en avant de Québec et de Shawinigan Falls — en remportant hier soir une victoire de 4-1 sur les Sénateurs d'Ottawa, dans une joute disputée devant quelque 2,100 personnes.

C'était la sixième défaite consécutive des Sénateurs et ils sont maintenant en dernière placé du circuit.

Le Royal n'a pas été lent à prendre les devants, après seulement trois minutes et dix secondes de jeu, grâce à un but de Kelly Burnett sur des passes de Lulu Denis et d'Orval Tessier.

Tod Campeau égalisa cependant les chances pour les Senateurs dans cette même période lorsqu'il logea le retour d'un lancer de Bobby Robertson derrière Claude Evans. Ce but de Campeau fut compté à 4:30.

Un seul but a été compté dans la deuxième période. Ray Frederick, le gardien de buts des Sénateurs réussit bien à arrêter un lancer de Burnett mais Orval Tessier arriva en trombe pour prendre le retour, lancer en plein dans les filets et porter le compte à 2-1 en faveur des Montréalais.

Skippy Burchell et Bill Shvetz ont compté les deux dernier buts du Royal dans la dernière période.

L'arbitre Charlie Déziel n'a imposé que cinq puhitions mineures au cours de la joute.

MONTREAL — buts: Evans. Défenses: Shvetz, Blaine, Martan, Bonnass, Roche. Avants: Harmon, Tessier, Murchell, Burnett, Denis, Hildebrand, McKay, Laplante, Rousseau.

OTTAWA — Buts: Frederick. Défenses: Copp, Arundel, Robertson, Hudson. Avants: Gravelle, Campeau, Johnson, Riopelle, Dunnigan, Clark, Kuntz, Maloney, Ford, Guidolin.

Arbitre: Charlie Deizel, Québec. Juges de lignes: Johnny McEvoy et Gordie Pranschke, Ottawa.

Première période

1—Montréal: Burnett, Tessier, Denis 3:10
2—Ottawa: Campeau, Robertson, Arundel 4:30
Punitions: Hudson 8:28, Laplante 14:41

Deuxième période

3—Montréal: Tessier, Denis, Burnett 16:14
Punition: Laplante 7:53.

Troisième période

4—Montréal: Burchell, Martan, Hildebrand 6:07
5—Montréal: Shvetz, Blaine 14:18
Punitions: Guidolin 14:23, Rousseau 18:46.

Arrêts:

EVANS	7	6	8—21
FREDERICK	6	5	5—16

Défaite du Canada au ballon-panier

Rio de Janeiro, 30 (PC) La puissante équipe de ballon-panier du Brésil a fait subir une défaite de 82-66 au Canada hier soir dans la troisième ronde du "round-robin" de huit équipes pour le championnat mondial. C'était le premier revers des Canadiens en trois parties.

Nino Valdes a déposé $5,000 avec son défi

New-York, 30 (PA) - Nino Valdes, un boxeur poids lourd cubain, s'est présenté hier devant la Commission athlétique de New-York pour y déposer un chèque de $5,000 comme attestation du sérieux de son défi à Rocky Marciano, le champion mondial des poids lourds.

Bobby Gleason, le gerant de Valdes, a reçu l'assurance que Marciano et Al Weill, son gérant, seront bientôt avisés du défi lancé par l'aspirant numéro un au titre de champion.

Pas de lutte au Casino Variété de Lauzon lundi

A l'occasion de la fête de la Toussaint lundi 1er novembre, les amateurs de lutte et particulièrement ceux de la rive sud sont priés de prendre note qu'il n'y aura pas de programme lundi soir au Casino Variété de Lauzon. Les activités régulières reprendront lundi le 8 novembre.

L'assemblée annuelle de la ligue Provinciale de baseball à Québec

L'assemblée annuelle de la ligue Provinciale de baseball sera tenue aujourd'hui dans notre ville, à l'hôtel Beaver, rue St-Jean.

Tous les clubs, anciens et nouveaux, seront représentés, avons-nous appris. Il est fortement question que Burlington, Vermont, ainsi que Sorel et Ottawa aient aussi des représentants.

Avant-hier, le président Albert Molini s'est rendu lui-même à Burlington pour y rencontrer les sportifs de l'endroit intéressés à inscrire un club dans la Provinciale . On devait connaitre les résultats de cette entrevue au cours de la réunion d'aujourd'hui.

Naturellement, Sorel et Ottawa demeurent des points d'interrogation, mais on devrait en savoir plus long à leur sujet d'ici peu de temps. Le sort d'Ottawa dépend, dit-on, de celui qui subiront les Athlétiques de Philadelphie dans tout le brouhaha qui existe depuis quelque semaines au sujet de la franchise de ce club de la ligue Américaine.

Des éclaircissements devraient être apportés dans les cas des clubs Sherbrooke et Drummondville, qui ont été mentionnés comme démissionnaires probables. Une campagne se fait actuellement dans la première ville pour sauver le baseball, tandis que nombre de Drummondvillois sont décidés à faire un effort pour sauver leur équipe.

Avant la réunion, Québec, St-Jean, Trois-Rivières et Thetford-Mines sont assurés d'être en lice. Il est certain que deux autres villes seront ajoutées, et il n'y aurait même rien de surprenant si l'on réussit à grouper huit équipes.

Richard et Fleming surveillés de près demain après-midi au Colisée

"Guy Rousseau s'est ri d'Henri Richard lors de la joute de mardi dernier au Forum et il fera la même chose demain" a déclaré Phil Watson en marge de la partie qui doit avoir lieu demain après-midi au Colisée, entre les Canadiens d'Elmer Lach et le Frontenac. Cette partie est d'une extrême importance pour les deux clubs puisqu'ils ont actuellement le même record quoique les Canadiens ont une partie de plus à leur crédit. Le Frontenac a encore une seule défaite, encaissée mardi dernier contre les Canadiens. D'autre part, les visiteurs de demain ont subi leur seul revers de la saison lors de leur dernière visite ici à Québec, le 14 octobre dernier.

Watson connait toute l'importance de cette rencontre et il a préparé ses joueurs en conséquence. Il a tenu deux importantes pratiques depuis jeudi et croit que ses joueurs pourront prendre la mesure des protégés d'Elmer Lach. "Une chose est certaine" a dit l'instructeur du Frontenac "mes joueurs ne sont pas intimidés par les attaques sournoises des Richard, Fleming et autres et nous allons leur servir le même traitement demain. Des journalistes de Montréal ont écrit que Richard n'était pas un brailard et qu'en dépit qu'on l'ait privé de quatre assists, il ne s'en était plaint à personne. Lorsque Richard Bouchard s'est fait frapper à trois reprises par Richard, il n'a pas été non plus se plaindre du traitement sournois que venait de lui servir l'étoile des Canadiens. Il en est un autre que nous allons surveiller de près et qui va cesser une fois pour toutes ces petits manèges illégaux. Il s'agit de Ron Fleming. Pourtant, Amadio lui avait servi une tasclée à sa dernière visite ici mais il ne semble pas guéri. Mes joueurs sont en excellente condition et sont confiants de pouvoirs prendre leur revanche de façon à s'installer en première position de la ligue sur un pied d'égalité avec les Canadiens, tout en ayant une partie de plus à jouer".

Watson ne prévoit pas de changement sur son alignement à l'exception du retour de Pat Presley. Presley reprendra son poste à la ligne bleue en compagnie d'Henri Harbinson.

Chez les visiteurs, Ralph Backstrom sera également à surveiller. Backston est une recrue de 16 ans qui a réellement de l'étoffe et qui s'est mérité une place régulière sur l'alignement des Canadiens après que Konyk eut été blessé. Il joue en compagnie de Richard et André Pronovost, également de retour au jeu.

La partie est pour les 2 h. 45 précises.

Les As recevront le Royal pour la première fois lundi après-midi

Grandement désappointé de la tenue du jeune cerbère Dave Gatherum et craignant que le moral du reste de l'équipe s'en ressente, l'instructeur Jack Toupin a décidé hier de donner le poste de gardien de buts à Jean Marois, qui venait à peine d'être réinstallé amateur.

Marois s'est rapporté à la pratique d'hier matin et en est immédiatement venu à une entente avec le gérant général George "Punch" Imlach.

Johnny sera donc dans les filets demain après-midi, à Valleyfield ainsi que lundi après-midi, au Colisée local, alors que les Royaux de Montréal feront leur première visite de la saison. Comme lundi est Fête de la Toussaint, la rencontre commencera à 2 h. 45 précises.

Toupin a déclaré que Gatherum restait avec le club et qu'il aura la chance de regagner son poste avait longtemps. "Nous lui donnerons un repos, pour voir si c'est la solution à son problème" a fait remarquer Jack. "Il est extraordinairement faible et nerveux et son moral est très bas. C'est inutile de le faire jouer dans de telles conditions."

En dépit des deux échecs consécutifs que vient de subir son club, Toupin est bien confiant de l'emporter contre Valleyfield et Royal. Il se promet bien une douce revanche aux dépens du club de Pete Morin.

Les As seront cependant privés des services de l'ailier droit Larry Regan. Jeudi soir, il s'est tordu une cheville en s'écrasant dans les planches. On craignait une fracture, mais une radiographie a révélé le contraire. Toutefois, il sera absent pour une semaine.

Michel Labadie est très bien rétabli, tandis que Fernand "Butch" Houle a bien fait à la défense. Le centre Ray Powell continue à se signaler sans limite, et Toupin a décidé de l'exempter de la pratique d'hier matin. Le vétéran Ralph Buchanan s'améliore à chaque joute et ne devrait pas tarder à compter son premier but de la saison.

Un joueur qui recevra beaucoup d'attention lundi après-midi est nul autre que l'ailier gauche Oval Tessier, qui a deux tours du chapeau à date et qui forme un trio dangereux avec Kelly Burnett et Lulu Denis.

Claude Evans, anciennement du National, est dans les filets. La défense comprend Paul Shvetz, Rollie Rousseau, de retour après un séjour à Buffalo, Jack Bownass, Ernie Roche, Butch MacKay et Glen Harmon. Skippy Burchell, Garry Blaine, Ike Hildebrand, Ray Laplante et Bobby Frampton sont parmi les autres joueurs d'attaque.

Cette rencontre commencera à 2 h. 45 précises.



VIC SEIXAS



TONY TRABERT



HAM RICHARDSON — BILLY TALBERT

LES ESPOIRS DES AMERICAINS : Le même quatuor qui a fait une vaine tentative pour enlever l'an dernier la coupe Davis aux Australiens tentera de nouveau sa chance cette année, en décembre. Le groupe comprend BILLY TALBERT, de New-York; TONY TRABERT, de Cincinnati; VIC SEIXAS, de Philadelphie et HAM RICHARDSON, de Baton Rouge, Louisiane.

Le Frontenac "B" rejoint le Victoria en disposant des As juniors par 7-2

En tête de l'Association de hockey junior "B" de Québec. — Jean-Marc Bergeron se signale avec deux buts. — Les autres ont été comptés par Dave Allingham, Gilles Rousseau, André Cimon, Lucien Guérard et Jimmy Melançon. — Pierre-René Pichette et André Arsenault déjouent St-Laurent en faveur des As. — Vingt-cinq punitions.

par Léonce JACQUES

Le cerbère Dave Kelly des As juniors qui n'avaient accordé que trois buts à l'adversaire dans ses deux premières parties de la saison a connu une soirée presque désastreuse hier soir à l'Arena O.T.J. du Parc Victoria quand les porte-couleurs du Frontenac B ont remporté une victoire décisive de 7-2 dans une partie régulière de l'Association Junior B de hockey.

Autant Kelly et ses joueurs de défense avaient bien joué depuis le début de la saison, autant ils se sont avérés impuissants à arrêter l'élan du Frontenac B, hier Grâce à cette victoire, la deuxième consécutive pour le Frontenac et la deuxième aux dépens des As juniors, le club de l'instructeur Jean-Paul Poulin s'est hissé au premier rang du circuit sur un pied d'égalité avec le Victoria tout en ayant joué une partie de plus que les hommes de Lionel Bourrette.

Jean-Marc Bergeron s'est signalé pour les vainqueurs avec deux buts, les autres ayant été réussis par Dave Allingham, Gilles Rousseau, André Cimon, Lucien Guérard et Jimmy Melançon. Pierre-René Pichette et André Arsenault furent les seuls joueurs des As à prendre Michel St-Laurent en défaut dans les filets du Frontenac.

Le Frontenac prit une avance de 2-0 à la première période et Pierre-René Pichette réduisit cette avance à 2-1 vers la fin de la deuxième. Jusque là, les As avaient livré une belle lutte au Frontenac mais Cimon et Bergeron enregistrèrent deux buts rapides avant la fin de al période pour donner une avance de 4-1 au Frontenac et mettre la victoire dans le sac.

En arrière 4-1 au début de la dernière période, les As ne furent plus les mêmes par la suite. On commença à jouer du coude et à accrocher, et on fut témoin d'une véritable parade presque continuelle vers le banc des punitions. La rencontre en perdit beaucoup en interêt.

En tout et partout, les arbitres Maurice Dorion et Roger Delisle décernèrent vingt-cinq punitions dont seize à la troisième période.

Russel Belliveau ds As fut durement secoué sur la bande par Prémont à la troisième période mais il s'en tira heureusement sans blessures graves.

AS — Buts: Kelly. Défenses: Maurice, Robitaille, Arsenault. Avants: Puchol, Racicot, Belliveau, Pichette J., Pichette P.-R., Dubord, Letellier, Lachance, Delaney.

FRONTENAC — Buts: St-Laurent. Défenses: Melançon, Noël, Prémont, Bégin. Avants: Gauthier, Allingham, Rousseau, Gagné, Bergeron, Cimon, Champagne, Potvin, Guérard.

Arbitres: M. Dorion et R. Delisle.

Première période

1—Frontenac: Guérard, seul 5:31
2—Frontenac: Rousseau, Cimon, Champagne 18:33
Puns: Dubord, Prémont, P.-R. Pichette, Bégin, Melançon.

Deuxième période

3—As: P.-R. Pichette, Letellier 15:05
4—Frontenac: Cimon, Prémont 16:24
5—Frontenac: Bergeron, Gagne, Allingham 16:35
Puns: Delaney (2), Robitaille, Rousseau.

Troisième période

6—Frontenac: Bergeron, Allingham, Gauthier 2:26
7—Frontenac: Melançon, Cimon, Champagne 2:55
8—Frontenac: Allingham (seul) 12:07
9—As: Arsenault, P.-R. Pichette, Maurice 17:10
Puns: Maurice (2), Delaney, Noël (2), Robitaille (mauv. cond.), Bergeron (2), P.-R. Pichette, Prémont (maj.), Racicot (2), Arsenault, Melançon, Belliveau, Kelley.

Deux nouveaux joueurs pour le Chicoutimi

Les Saguenéens de Chicoutimi ont annoncé hier soir qu'ils avaient fait l'acquisition du joueur de défense Alex McNab et du centre Ted Power, des Indiens de Springfield.

Ces deux joueurs seront avec le club de Roland Hébert dès demain après-midi, alors que les Cataractes de Shawinigan visiteront les Sagueneens.

COLISÉE
Tél.: 5-5129 — ATT. 5
— Hockey professionnel —
LUNDI — 2 h. 45 P.M.
★ ROYAUX ★
de Montréal
— vs —
★ AS de QUÉBEC ★
Billets de Saison, ainsi que BILLETS LIBRES, en vente dans les DEPOTS jusqu'à 7 h. DIMANCHE — et commençant à 1 h. LUNDI.
RES. Loges $2.00 — Mezz. $1.60
Balcon $1.35
ADM. GEN. (1,300 sièges)
Adultes, $1.00 — Enfants, 40c
(Taxes et Ch. de Service incl.)

PISTE de QUÉBEC
COURSES de CHEVAUX
CE SOIR
8 HEURES
DEMAIN APRES-MIDI
2 heures

CE SOIR
6 classes, 10 épreuves
DEMAIN APRES-MIDI
7 classes, 11 épreuves
Admission :
Adultes 95c
Enfants accompagnés 30c
plus charge de service municipale de 5 sous
CLUB de COURSES SOUS HARNAIS de QUÉBEC enr.

SUCCION SOUTENUE
MÊME SI
LE SAC EST REMPLI

ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC
BOURQUE ELECTRIQUE LTEE.
223 St-Jean Québec. Tél.: 2-2750
223 St-Joseph Tél.: 3-3207

GRAND CONCOURS
DE TIRE STE-CATHERINE

Cette année encore, garçons et jeunes filles, vous pourrez participer au grand concours de la tire STE-CATHERINE, qui donne droit au tirage qui aura lieu le samedi 27 novembre. 3 prix vous seront offerts
1 PRIX BICYCLES
2 PRIX TRICYCLES
3 PRIX TRICYCLES
Seulement avec 10 papiers de tire Ste-Catherine par enveloppe que vous adresserez à M. L.-P BOUTIN CONCOURS STE-CATHERINE en prenant soin d'y inscrire votre nom et adresse. Inclure aussi le nom du marchand oÉ vous achèterez votre tire ce qui lui permettra de gagner un prix si vous gagnez.
L. P. BOUTIN MANUFACTURIER
BONBONS — CONFITURES — BEURRE DE SUCRE
675, 1ère AVENUE TEL.: 4-0851

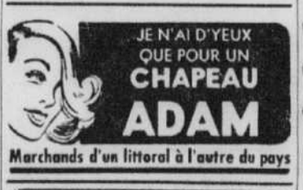
COLISÉE
— LIGUE de la CHAUDIERE —
(Intermédiaire "A")
CE SOIR - 8H. 30
★ ST-JOSEPH ★
— vs —
★ ST-EVARISTE ★
DIMANCHE SOIR - 8H. 30
★ ST-JOSEPH ★
— vs —
★ BEAUCEVILLE ★
• RES.: Loges $1.00
• ADM. GEN.: Adultes $0.75
Enfants $0.25
(Billets en Vente au Colisée)

HALLOWEEN
Au Chalet du Lac Beauport
UNION COMMERCIALE DE QUEBEC

Plus de . . . MAINS NOIRES
NETTOYEUR REVOLUTIONNAIRE DES MAINS
"TOPEX"

Nettoyeur . . sans . . eau . . pour toutes . . . taches . . . quelles . . qu'elles soient; huile, graisse, peinture, colle, résine de sapin, goudron, encre, etc., etc.
R. CHATELLE
Notre-Dame des Laurentides
TEL.: 5-6003

Les hommes vieillissent, s'usent, n'ont plus l'endurance de la jeunesse; tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.
PILULES MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"
65¢ la boite, 3 pour $1.80
1-84



Marchands d'un littoral à l'autre du pays

COLISÉE
Tél.: 5-5129 — ATT. "E"
— Ligue Jr "A" Provinciale —
DIMANCHE — 2 h. 45
★ LES CANADIENS ★
(de Montréal)
— vs —
★ FRONTENAC ★
Billets de SAISON dans DEPOTS jusqu'à 7 heures SAMEDI — au COLISEE à partir de 1 h. DIMANCHE. Autres billets RESERVES disponibles, en vente dans DEPOTS ainsi qu'au COLISEE.
Rés.: Loges, $1.40 — Mezz., $1.00
Balcon $0.80
Adm. gén. — "Millionnaires" Adultes, 60c — Enfants, 30c
(Taxe et Ch. de Service incl.)

CROISEUR à VENDRE
Construit sur commande en 1950, parachevé printemps dernier, conduite extérieure (Sport Flying Bridge) et intérieure. Moteur marin Chrysler Royal 8, réduction 2 pour 1, contrôles hydrauliques sur les deux ponts. 3 cabines, couche 8, cuisinette moderne, spacieuse, gaz propane. Coque moderne en V, double fond, double bordée, ¾ de pouce et ½ pouce, ne rouille pas. Bien équipé, davit dimghy, etc. Présentement à l'eau, visible et essai à Montréal sur rendez-vous. Livraison immédiate si désirée. Prix demandé : $14,500.00
Offres raisonnables considérées
M. CASGRAIN
847 rue Cherrier, Montréal



DICKIE MOORE ENREGISTRE LE BUT VICTORIEUX : L'infatigable Dickie Moore, des Canadiens de Montréal, déjoue ci-dessus Harry Lumley, des Leafs de Toronto, pour le but victorieux dans la victoire de 3-1 remportée par son club contre les protégés de l'instructeur King Clancy.

Deux autres programmes pour la fin de saison des courses à l'Exposition

Le Club de Courses entend bien terminer en beauté la saison de courses 1954 et, à cette fin, l'on a cédulé pour demain après-midi à 2.00 heures un grand "free for all Amble" pour un enjeu de $1,500 réunissant la crème des chevaux présentement dans la province de Québec.

Le propriétaire de H.B. Chief, M. Jos. Cauchon de Québec, tout fier de la dernière victoire de son protégé contre Star Volo à Montréal, dimanche dernier, n'a pas hésité un seul instant à inscrire son coursier. Il n'aura toutefois pas la tâche facile car les organisateurs du Club ont été assez heureux de mettre la main sur plusieurs chevaux d'excellente réputation. On a découvert à Montréal deux ambleurs, Dutch H. Kyer et Ruth Chips qui causeront probablement toute une surprise demain après-midi sur la piste locale.

Le premier, propriété de T.-T. Kyer de Eagle Bridge, N.-Y. a établi sa marque sur la piste du Bout de l'Ile le 24 septembre, en parcourant le mille en 2.04 3-5. Depuis cette date, on n'a pu lui trouver d'adversaire car la meilleure classe de chevaux, tels Star Volo et autres étaient engagés à participer dans des classes fermées (stakes). Le propriétaire Kyer n'attendait que l'occasion de venir faire face aux meilleurs chevaux de la province et cette occasion lui sera fournie dimanche.

Ruth Chips à M. Earl Barnes d'Alisa Craig, Ont., jouit également d'une excellente réputation ayant triomphé en 2.05, il n'y a pas très longtemps également au Bout de l'Ile. A ces deux chevaux, comme adversaires de H.B. Chief, viennent s'ajouter King Pola, Melvin Dale, à Bélanger & Dion de Matane, Mac Bingen à Thomas McCool de Pembrooke, Jessie Chief, à Arthur Ste-Marie de Québec et Doc Hal à Emile Ratté, également de Québec. Il y a longtemps que Arthur Ste-Marie cherchait l'occasion de lancer sa jument Jessie Chief contre adversaires de marque et il aura l'occasion de faire ses preuves demain.

Afin de ne désappointer personne, le Club a décidé que si pour une raison de mauvaise température le programme de demain était cancellé, il serait repris lundi après-midi, toujours si la température est favorable. La "carte" de demain après-midi sera complétée par 6 autres classes pour former un grand total de 11 épreuves. Auparavant, l'on présentera un autre excellent programme ce soir avec premier départ à 8 heures, six classes formant un total de dix courses.

CE SOIR

— COURSE 1 —

TROT "CC" $250.
1—Waybeau (J. Lemay)
2—Ralph Hanover (E. Moreside)
3—Guy Volton (E. Ratté)
4—Major Abbe (C. Hébert)
5—Donald Ford (E. Bédard)
6—Bill Bars (M. Dostie)
7—Illustrious (B. Côté)
8—Doctor Johnson (J. Davis)
ELIGIBLES: Bob Corsica, Gus Thompson

— COURSE 2 —

AMBLE "C" $250.
1—Touti Brooke (W. Lépine)
2—Tony C. Brooke (B. Côté)
3—Sure Thing (R. White)
4—Romola's Comet (C. Watters)
5—Jimelwyn (M. Trudeau)
6—Mighty Deb (E. Moreside)
7—Richard Herbert (E. Bédard)
8—Patsy Gun ( )
ELIGIBLES: Bad Boy, My Cash.

— COURSE 3 et 7 —

TROT "B" $500.
1—Sir Harris (E. Catellier)
2—Just Byron (E. Grenier)
3—Hillcrest Carolyn (R. White)
4—Wyllie Hanover (R. Rochon)
5—Favorite Hanover (M. Cournoyer)
6—Baritone (B. Côté)
7—First Cannon (J. Giguère)
8—Newport Comet (H. Cantin)

— COURSE 4 et 8 —

AMBLE "B" $500.
1—Claude Dale (M. Cournoyer)
2—Lori Ann (G. Mallard)
3—Katrinka Chief (C. Wannamaker)
4—Cindy's Majesty (H. Barbeau)
5—Kim Worthy (C. Watters)
6—Joseph Johnson (B. Côté)
7—Mighty Simmons (A. Giard)
8—Deerfield (Alex. Pagé)

— COURSE 5 et 9 —

TROT "BB" $500.
1—Millspring (M. Cournoyer)
2—Troon Carrier (Alex. Pagé)
3—Darby Boy (J. Giguère)
4—Groom (M. Trudeau)
5—Groommuan (H. Portelance)
6—Shandon (R. Mallion)
7—Mr. Hecanfly (Gér. Beauchemin)
8—Ray Scotland (E. Bédard)

— COURSE 6 et 10 —

TROT "A" $600.
1—Balmoral (R. Bruyère)
2—Without Funds (W. Chapdelaine)
3—Prince Darcley (A. St-Onge)
4—Johnny Brew (H. Kyer)
5—Pied's Pride (L. Barr)
6—Jerry A. Hanover (J. Giguère)
7—Farite (I. Shea)
8—Petrina Rosecroft (R. Rochon)
ELIGIBLE: Gentleman Joe

DEMAIN APRES-MIDI

— COURSE 1 —

AMBLE "CC" $250.
1—Rusty Miller (R. McCallum)
2—Dan Spencer A. (A. Giard)
3—Lucy's Prince (C. St-Jacques)
4—Gay Wave (N. Bolduc)
5—Linda's Girl (B. Côté)
6—Major Grattan (H. Cantin)
7—Knight Senish (R. White)
8—Bob Mischell (Gér. Beauchemin)
ELIGIBLE: Mazie O'Brady

— COURSE 2 —

AMBLE "B" $250.
1—Miss Elworthy (A. Giard)
2—Bold Salute (W. Chapdelaine)
3—Dr. Chips (B. Côté)
4—Royal Marguerite (H. Fillion)
5—Roy Baker (J. Lang)
6—Miss Federal (R. White)
7—Spud Wingay (D. Marois)
8—Larry Chief (A. St-Onge)
ELIGIBLE: Miss Brooke

— COURSE 3 —

AMBLE "CC" $250.
1—Reed's Cardinal (R. McCallum)
2—Helen Vola ( )
3—Harry G. (C. St-Jacques)
4—Tony Brooke Jr. (H. Fillion)
5—Earl's Adam ( )
6—Direct Mite (E. Moreside)
7—Ike's Lady (R. White)
8—Douglas Hal (M. Cournoyer)

— COURSE 4 et 8 —

AMBLE "B" $500.
1—Allan Scott (H. Portelance)
2—Smoky Harvester (E. Chappell)
3—Dellwood (B. Côté)
4—Travelby (J. Lang)
5—Stanton Chief (A. Morin)
6—Suffolk Chief (E. Moreside)
7—The Grey Goose (E. Leblanc)
8—Holbert Grattan (R. Mallion)
ELIGIBLE: Axie's Guest

— COURSE 5 et 9 —

AMBLE "BB" $500.
1—Mom's Star (B. Côté)
2—Josedale Scotland (M. Dostie)
3—July the Fourth (R. Bruyère)
4—A.G. Scott (E. Moreside)
5—Chippa Hanks (N. Bolduc)
6—Showman (A. Giard)
7—Sarita Hanover (R. White)
8—Arnold Direct (M. Cournoyer)

— COURSE 6 et 10 —

F.F.A. AMBLE $1,500.
1—Butch H. Kyer (H. Kyer)
2—Melvin Dale (D. Marois)
3—Mac Bingen (A. Rogers)
4—Ruth Chips (K. Waples)
5—H.B. Chief (J. Giguère)
6—Doc Hal (E. Ratté)
7—Jessie Chief (M. Cournoyer)
8—King Pola (W. Chandelaine)

— COURSE 7 et 11 —

AMBLE "BB" $600.
1—Scott Spencer (C. St-Jacques)
2—My Son's Sparkle (C. Watters)
3—Black Mountain Boy (H. Portelance)
4—Sailor Hal (M. Cournoyer)
5—Augusta Tryax (D. Marois)
6—Daynie's Baker (R. Rochon)
7—Sagion (J. Giguère)
8—Eva Riggs (M. Dostie)

Décision unanime pour Kid Howard

Halifax 30 (PC) Richard (Kid) Howard, de Halifax, le champion canadien des boxeurs poids légers, a causé hier soir une formidable surprise en remportant une décision unanime de 10 rounds sur Orlando Zuelueta, de La Havane, classé deuxième dans la classification des boxeurs poids légers.

Howard, saignant à peu près continuellement du nez et d'une coupure au-dessus de l'oeil gauche, a eu raison de Zulueta, plus grand que lui, à coups de crochets de gauche et de directs de la droite. Le Cubain a maintes fois été ébranlé au cours de la rencontre mais Howard ne put l'envoyer au plancher.

Zulueta ne portait aucune marque à la fin de la rencontre et ses seconds ont semblé les seuls dans la foule de quelque 5,000 personnes à ne pas aimer la décision rendue par les juges et l'arbitre.

L'arbitre Jack Delaney a présenté une carte de 5-4-1 en faveur de Howard. A la fin de la rencontre, la Presse Canadienne détenait une feuille de pointage favorisant Howard par 5-2-3.

Zulueta, qui a déjà remporté une décision partagée sur Howard en 1952, pesait 136 livres et demie soit deux livres de moins que Howard.

Tessier menace Powell de près

En obtenant un but et une assistance dans la victoire de 4-1 du Royal de Montréal hier soir, à Ottawa, le jeune Orval Tessier s'est approché à un seul point du vétéran Ray Powell des As dans la lutte pour le championnat des compteurs de la Ligue de Hockey Professionnelle du Québec.

En effet, Tessier a maintenant 19 points (11 buts et 8 assists) en comparaison à 20 points (7 buts et 13 aides) pour Powell.

D'un autre côté, Kelly Burnett (Royal) a rejoint Michel Labadie au troisième rang avec huit buts et neuf assists pour 17 points, soit le même nombre que Labadie, qui a deux buts et quinze aides.

D'ailleurs, voici le "Big-Seven" des compteurs du circuit Slater, après la rencontre d'hier soir:

	B	A	Pts
Powell, Québec	7	13	20
Tessier, Royal	11	8	19
Burnett, Royal	8	9	17
Labadie, Québec	2	15	17
Uniac, Québec	7	5	12
Denis, Royal	1	9	10
Regan, Québec	3	6	9

ARENA
PARC VICTORIA
"Intermédiaire "A"
DEMAIN à 2 h. 30
STE-MARIE DE BEAUCE
— vs —
LAUZON
Hockey Jr "B"
LUNDI à 1 h. 45
RIVIERE-DU-LOUP
— vs —
AS
FRONTENAC
— vs —
VICTORIA
Admission: Sièges réservés .75
Adultes: .50 Enfants: .25
(Toutes taxes incluses)
TÉL.: 3-8243



* * *

Propos Sportifs

par Denis BUSSIERES

LES RANGERS : CLUB-SURPRISE DE LA LIGUE NATIONALE

Il est évidemment trop tôt pour prédire que tel ou tel club participera aux éliminatoires de la ligue Nationale de hockey, après seulement 23 joutes disputées sur un grand total de 210. Cependant, chaque année, les rédacteurs sportifs des villes de la ligue Nationale, dans un poll organisé par l'hebdomadaire Hockey News, y vont de leurs prédictions sur le classement éventuel des différents clubs à la fin de la saison. On se base alors sur les récentes transactions et le travail de chaque équipe au camp d'entrainement et lors des parties hors-concours. Cette année, les experts ont choisi dans l'ordre : Détroit, Montréal, Toronto, Boston, New-York et Chicago. Si l'on consulte le résultat des parties disputées à date et en supposant que les clubs conserveront à peu près le même rendement, on constate qu'il aura été facile de déterminer les deux premières positions mais que les Leafs, les Rangers et les Bruins auront créés des embêtements aux experts ! Tant qu'aux Black Hawks, ils sont dans la cave du circuit pour y demeurer.

Les Leafs et les Rangers sont présentement les deux clubs qui surprennent le plus. Les premiers en désappointant de plus en plus à chaque partie et les seconds en affichant une puissance inestimée qui les a poussés jusqu'au second rang de la ligue avec les Red Wings. On prédisait le troisième rang aux Maple Leafs mais il semble bien, à moins d'un réveil soudain, qu'ils ne participeront pas à la semi-finale contre les champions de la cédule régulière. Pourront-ils même terminer en quatrième position ? C'est une inquiétude que Connie Smythe lui même a signalée lorsqu'il a abandonné son poste en faveur d'Happy Day au début de mois. En sept parties, les Leafs n'ont accumulé qu'une victoire et trois autres points en annulant. Leur offensive n'a compté en moyenne que deux buts tandis que la défensive a accordé à peu près la même moyenne de buts à leurs adversaires.

Les protégés de Smythe-Day-Clancy ont toujours été des partisans du jeu défensif et c'est une tactique qui produit généralement d'heureux résultats. Mais pour gagner, il faut aussi compter quelques buts. Hors cette saison, la défensive est plus faible tandis que l'offensive ne semble guère s'être améliorée en dépit des transactions d'avant-saison.

Harry Lumley, vainqueur du trophée Vézina la saison dernière, affiche toujours la même tenue dans ses filets mais les joueurs de défense, reconnus comme les mauvais garçons du circuit, ont cessé leurs tactiques souvent brutales pour mettre l'adversaire en échec et les Boivin, Horton, Bolton, Thomson et Morrison ne sont plus craints comme par le passé de sorte que leurs adversaires s'approchent plus souvent de la cage de Lumley. Ted Kennedy, le capitaine des Leafs, sur qui l'on fondait beaucoup d'espoirs pour cette saison, a considérablement ralenti après une longue carrière dans la ligue et ne peut maintenant être considéré comme un joueur réellement actif et pouvant aider considérablement la cause du club. La ligne de Watson-Sloan-Armstrong sera celle qui prendra la vedette au cours de la saison quoique les Nesterenko, Smith, Migay, Hannigan et autres peuvent encore aider. Nesterenko, que l'on considérait comme un second Beliveau, est loin d'avoir répondu à la confiance qu'on avait placée en lui et manque encore d'expérience. Les recrues Brian Cullen et Larry Cahan sont également des points d'interrogation sur l'équipe torontoise et Cullen en particulier, le meilleur compteur junior au pays l'an dernier et par une forte marge, s'aperçoit qu'il n'est pas aussi facile de compter dans la Nationale que dans le circuit Gregg. En somme, l'inertie actuelle des protégés de King Clancy pourrait bien se prolonger plus longtemps qu'on s'y attend avec le résultat que les Leafs auraient peine à se qualifier pour les éliminatoires.

A New-York, le gérant-général Frank Boucher vient de prédire le troisième rang à ses Rangers et il est surtout enthousiasmé par le joueur d'avant Danny Lewicki, obtenu des Leafs de Toronto, et qui compte régulièrement depuis ses débuts avec les Chemises bleues. Lewicki est un autre de ces joueurs, tout comme Jackie Leclair, qui n'ont pas eu la chance de se faire valoir avec les Leafs mais qui sous la houlette d'une nouvelle organisation, épatent tous les connaisseurs. A Montréal, Leclair devient de plus en plus populaire auprès des amateurs et il s'est encore signalé mercredi soir à Toronto en obtenant deux assistances pour contribuer à la victoire de son club. Smythe et cie ne devaient certes pas être très heureux de voir l'athlète québécois se signaler contre leurs chers Leafs, surtout au moment où King Clancy cherche à renforcir son offensive.

Et que dire de Lewicki, un autre brillant joueur dans les rangs juniors ? En huit parties, il a six buts à son crédit et a contribué à deux autres pour une moyenne d'un point par partie. Il a été un homme-clef dans les cinq victoires remportées par les Rangers. Lewicki est dont la révélation de cette saison-ci et on s'explique difficilement le piètre rendement de Lewicki avec les Leafs. Ces derniers s'en sont départis mais tout comme dans le cas de Leclair, ils doivent sincèrement le regretter aujourd'hui et s'aperçoit qu'il y a certaines méthodes à corriger au sein de leur organisation qui permettraient à plusieurs athlètes de fournir un meilleur rendement s'ils ne jouaient pas toujours sous cette forte tension et la crainte de faire de fréquents voyages entre Toronto et Pittsburgh.

L'autre surprise de la saison chez les Rangers et sans doute la première a été le retour du cerbère Lorne Worsley pour remplacer Johnny Bower, un gardien de buts acheté à gros prix des Barons de Cleveland et qui a conservé l'an dernier dans la cage des Rangers la meilleure moyenne depuis le temps de Davey Kerr en 40-41. Worsley a connu une saison exceptionnelle sur la Côte du Pacifique l'hiver dernier et a considérablement amélioré son jeu, selon les paroles mêmes de Muzz Patrick. Il n'aura probablement pas la meilleure protection du circuit à la ligne bleue avec les Irwin, Stanley, Howell, Chrystal et Evans, mais une offensive très prometteuse compensera certes pour cette déficience. Les joueurs Ron Murphy et Andy Bathgate affichent une tenue très combattive et seront bien secondés par les rares vétérans encore avec l'équipe, Les Raleigh, Mickoski, Laprade et Ronty sont encore capables d'aider le club new-yorkais grâce surtout à leur grande expérience. Wally Hergesheimer, le meilleur compteur de l'équipe au cours des dernières saisons n'est pas encore rétabli de sa fracture subie le printemps dernier mais dès son retour prévu pour décembre, aidera considérablement son club.

Et puis il y a les McLeod, Sonmor, Popein et sans oublier notre compatriote Camille Henry, sur lequel on fonde de grands espoirs. Patrick vient de déclarer : "Il est meilleur que l'an passé".

C'est une belle marque de confiance de la part de son instructeur et espérons qu'il lui témoignera cette confiance en le faisant jouer plus souvent. Vainqueur du trophée Calder l'an dernier, avec ses 24 buts et ses 15 assists, le p'tit Camille fera encore passer de mauvais moments aux cerbères ennemis lorsqu'il sera sur la glace. Et nous comprenons facilement son état d'esprit lorsqu'il doit demeurer sur le banc pendant toute la rencontre, attendant seulement les punitions décernées à l'adversaire pour sauter sur la glace et aller endormir leur gardien.

Les Rangers ont donc raison de voir l'avenir avec confiance surtout devant la piètre tenue des Leafs et des Bruins. Ces derniers n'ont guère plus de puissance et les nombreux vétérans de l'équipe se ressentent des longues campagnes précédentes. Les Quackenbush, Laycoe, Schmidt, Henry ne peuvent plus tenir le coup et sont voués à une saison qui pourrait bien être très longue pour eux.



LE JOUEUR DE LA SEMAINE : Le demi-arrière HOWARD "Hopalong" Cassady, de l'équipe de l'Ohio, fut choisi le joueur de la semaine par la Presse Associée à la suite de sa tenue contre l'équipe du Wisconsin. Il est photographié à Columbus, Ohio, avec son épouse, Betty, et son fils, Craig, âgé de dix mois.

Vince Martinez déclasse Fiore

New-York 30. (PA) — Vince Martinez a d'abord ébranlé Carmine Fiore avec une série de cinglants 'abs de la gauche, puis a ensuite déclenché un terrible barrage de coups des deux mains pour remporter hier soir une victoire par knockout technique à 2:32 du septième round de leur rencontre disputée au Madison Square Garden de New-York. A 148 livres et demie, Martinez pesait une livre et demie de plus que son adversaire.

Lorsque l'arbitre arrêta le combat — et il n'était pas trop tôt — Fiore était étendu sur les câbles dans son propre coin, le sang ruisselant de coupures autour des deux yeux.

Avant de lancer sa foudroyante attaque de la septième round, Martinez s'était attiré les huées de la foule, qui réclamait plus d'action. Jusqu'à ce moment-là, Martinez avait cependant fourni une fine leçon de boxe à Fiore.



UNE CHUTE FATALE POUR UN PUR-SANG : Precession, un pur-sang de 10 ans, et le jockey BOB STOVALL s'écrasent au sol après que le cheval s'eut fracturé la patte droite avant moins de cinq longueurs de la ligne d'arrivée dans la troisième course à la piste Jamaica. Le coursier, gagnant de plus de $100,000 au cours de sa carrière, a dû être abattu. Le jockey ne fut pas blessé. News (4) se dépêcha pour finir en deuxième position. Le gagnant, Hunters Union, n'est pas sur la photo.

La finale de lutte s'est terminée à l'entrée principale de La Tour

C'est par une mêlée indescriptible à la porte centrale de sortie que s'est terminée hier soir à La Tour la finale de lutte entre Le Prince Malava et The Bull Curry. Le Prince s'empara de la première chute en 9.10 à la suite de deux ou trois violents coups de tête à l'occiput de son rival et Curry devait égaler le compte en 58 secondes à la reprise des hostilités en s'empressant d'aller piétiner dans son coin Le Prince complètement pris par surprise et devant un arbitre Jack Adams tout aussi surpris que lui. Finalement le tout se termina en bas de l'arène avec le gérant du Prince se faisant recevoir lui et son tam-tam par une taloche de Curry pendant que Le Prince gisait sur le plancher. Curry décida de poursuivre alors les hostilités et ce fut une mêlée indescriptible se poursuivant dans le remous de la foule jusque sur le pallier en tuile de la Tour à la sortie principale, les deux colosses se distribuant les coups et la foule se groupant autour des deux combattants et risquant les blessures. Ce fut une disqualification en bonne et due forme. Auparavant, avant ce combat, Le Prince y était allé de sa fameuse danse du sabre et fit passer des frissons sur le dos de tous les assistants.

En préliminaire Gene Rougeau eut le meilleur sur Tony Angelo tandis qu'en spécial Larry Moquin et Bob Russell devaient se contenter d'annuler. Dans la semi-finale Yvon Robert a donné une fois de plus la pleine mesure de son talent contre un Bob Langevin à son meilleur dans le style brutal et au bout de 15:04, Langevin fut disqualifié pour excès de rudesse mais non sans avoir auparavant encaissé une dure râclée des mains de Robert. Ce dernier s'est mérité ainsi le droit de rencontrer vendredi soir prochain le gagnant du match Kowalski vs O'Connor au Forum mercredi prochain et Robert est dans la meilleure condition physique possible.

Une autre foule considérable a suivi les mouvements des différents lutteurs hier soir et l'action n'a pas fait défaut du début à la fin. Les officiels Maurice Bertrand et Jack Adams eurent du travail plein les bras et Adams pour sa part se fit rabrouer plus souvent qu'à son tour dans la finale.

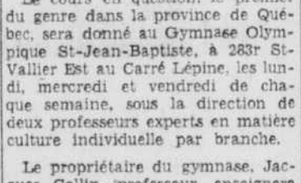
Culture physique pour les cyclistes

Un cours de culture physique spécialisé sera donné à tous les coureurs cyclistes de la région de Québec, désireux de parfaire et d'assouplir les muscles appropriés au sport cycliste pour la saison à venir.

Le cours en question, le premier du genre dans la province de Québec, sera donné au Gymnase Olympique St-Jean-Baptiste, à 283r St-Vallier Est au Carré Lépine, les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine, sous la direction de deux professeurs experts en matière culture individuelle par branche.

Le propriétaire du gymnase, Jacques Collin, professeur, enseignera la culture physique, les poids et haltères et développements musculaires, tandis qu'Henri Gagnon enseignera la méthode à suivre pour chaque particulier. M. Gagnon est un masseur expert ayant plus de quinze ans d'expérience en matière de massages de toutes sortes, il est diplômé en cours spécialisés, soit pour cyclistes, nageurs, coureurs de pelouses et autres sports.

Tous ceux qui désirent ou seraient intéressés à suivre ce cours de quatre mois, pour information peuvent communiquer le plus vite possible avec André Emond en téléphonant à 5-9694 après 6 h. le soir.

LUTTE
ARENA DE ST-DAMIEN
Dimanche après-midi 2h.30
GRANDE FINALE TITULAIRE
2 dans 3 sans limite
Ray Couture, champion mondial
— vs —
Juan Lopez, champion canadien

Semi-finale
Jules Fortin (St-Georges)
— vs —
Fred Caroni Spécial d'équipes
AUTRE COMBAT
Admission : Adultes $1.00
Enfants $0.25

Nettoyez une pièce entière sans déplacer l'aspirateur une seule fois

ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC
A. VACHON
215 Ave Royale Giffard
MO 3-3281

Boxeurs, gérants et seconds protestent

New-York, 30 (PA) - Un groupe de gérants de boxeurs, de boxeurs eux-mêmes et leurs seconds ont fait le piquetage sous la pluie en face des bureaux de la Commission Athlétique de New-York.

Membre de la Metropolitan Boxing Alliance, ils protestaient contre ce qu'ils prétendent être le boycottage de leurs membres par l'International Boxing Club, qui dirige la boxe au Madison Square Garden et au St. Nicholas Arena, scène de quelques combats télévisés du lundi soir.

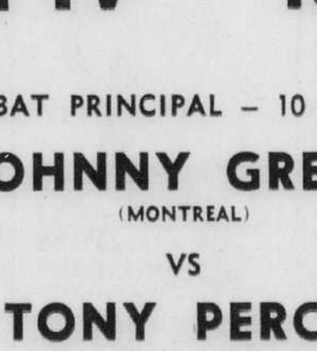
Al Braverman, président de l'alliance, a dit que les membres de la Commission lui ont permis à lui et son avocat de faire entendre brièvement leurs griefs, puis leur ont ensuite recommandé de se présenter de nouveau devant les commissaires la semaine prochaine.

Warren Spahn a subi une autre opération

Oklahoma City, 30 (PA) - Warren Spahn, brillant lanceur des Braves de Milwaukee, a dit hier que le médecin lui avait déclaré que l'opération au genou qu'il a reçue jeudi fut un succès.

Le gaucher a ajouté que son médecin lui avait dit qu'il avait trouvé un cartilage tordu dans son genou gauche mais qu'il n'était pas en trop mauvais état. L'an dernier, il s'était fait opérer au genou droit.

DANSE HALLOWEEN
UNION COMMERCIALE
142 de la Couronne
CE SOIR, 30 OCTOBRE

Dow
VOUS OFFRE . . .
LA BOXE À LA TV
DIRECTEMENT DU RING

TOUS LES DEUX LUNDIS
À PARTIR DU 1ER NOVEMBRE
CFCM-TV 10 P.M.
— COMBAT PRINCIPAL – 10 ROUNDS —
JOHNNY GRECO
(MONTREAL)
VS
TONY PERCY
(SHERBROOKE)
COMMENTAIRES PAR
MICHEL NORMANDIN
UNE AUTRE PRESENTATION SPORTIVE DE
Dow

Biltmores ou Rangers contre les Leafs?

Toronto, 30 (PC - Six énergiques jeunes athlètes, le nucleus des Biltmores de Guelph, qui ont gagné la coupe Memorial à la fin de la saison 1951-52, porteront les couleurs des Rangers lorsque ces derniers rencontreront les Maple Leafs de Toronto ce soir, dans une joute de la ligue Nationale.

Les surprenants Rangers, avec de la rapidité à revendre, sont actuellement en deuxième place de leur circuit à la suite de leur surprenante victoire de 5-2 remportée mercredi soir sur les puissants Red Wings de Detroit, les champions de l'an dernier.

Les Leafs sont actuellement en quatrième place, sur un pied d'égalité avec les Bruins de Boston.

Andy Bathgate, Ron Murphy, Aldo Guidolin et Dean Prentice, quatre joueurs d'avant, de même que Harry Howell et Lou Fontinato, deux joueurs de défense, ont donné un solide coup de main aux Biltmores lorsque ces derniers ont éliminé les Pats de Regina en quatre parties de suite pour remporter la coupe Memorial il y a deux ans.

Murphy, Guidolin et Prentice ont fait directement le saut des rangs junior aux Rangers. Bathgate a passé une saison à Cleveland, avec les Barons de la ligue Américaine. Fontinato a été ramené récemment des Canucks de Vancouver, dans la ligue de l'ouest.

Ron Stewart, un solide ailier qui porte maintenant les couleurs des Leafs, est un autre diplômé des Biltmores de 1952. Il joignit le club tard dans la saison, pour combler un vide à la défense, alors que les Biltmores étaient en bonne voie de remporter le championnat junior du pays.

Bathgate et Murphy, qui étaient compagnons de ligne à Guelph, sont encore ensemble avec les Rangers. Ils sont les ailiers d'une ligne complétée par Larry Popein, un habile joueur de centre qui en est à sa première saison dans la ligue Nationale. A Guelph, Bathgate était au centre d'une ligne complétée par Murphy et Chuck Henderson, maintenant avec les Spitfires de Windsor, dans la ligue senior de l'Ontario.

Ce trio formait la ligne de punch des Biltmores. Bathgate était un versatile patineur, très décevant et excellent à organiser des jeux. Murphy avait un lancer foudroyant.

Le plus pittoresque de tous ces jeunes qui portent maintenant les couleurs des Rangers est Fontinato, à qui les amateurs de Guelph ont donné le surnom de "Leapin Louie." A la défense, il faisait équipe avec Harry Howell et était considéré comme le plus solide et le plus robuste joueur de défense de toute la ligue.

Une des cibles favorites de Louie aux jours où il portait les couleurs de Guelph sera sur la glace ce soir, contre lui. Ce joueur est nul autre qu'Eric Nestérenko, alors avec les Malboros de Toronto, les plus détestés adversaires des Biltmores.

Frank Boucher, l'instructeur des Rangers, est fier de ses jeunes, et "ces Biltmores de 1952 n'ont pas fini d'établir des records," de déclarer le rusé mentor des New-Yorkais.

Jean Marois dans les filets des As: une lourde responsabilité l'attend



"Que les As fassent la même chose et alors tout marchera bien" dit Reardon

Trois-Rivières, 30. (Spécial) Profitant de la joute de hockey de jeudi à Shawinigan, nous avons rencontré M. Kenny Reardon, gérant-général des Cataractes pour nous renseigner sur la récente déclaration de l'instructeur Jacques Toupin, des As de Québec.

L'ancien joueur de défense étoile des Canadiens de Montréal a démenti catégoriquement les propos de Toupin à l'effet qu'il dirigeait du tout au tout les Cataractes et que le coach Roger Léger n'occupait le poste que pour la forme.

"Vous savez bien qu'un gérant-général s'occupe particulièrement de la régie interne d'un club et qu'il n'est pas bon de se mêler des questions de joueurs qui sont les maux de tête d'un instructeur.

"Donnons donc crédit à Roger Léger qui a réussi à former une équipe aussi redoutable. Lui seul a le droit de faire des changements sur son équipe, de congédier, de suspendre ou de remplacer des joueurs.

"Si nous voulons le succès d'un club, il faut travailler chacun à son poste. Les Cataractes ont des succès parce que la direction fait son devoir et s'occupe seulement de ses problèmes.

"Que les As de Québec fassent la même chose, et alors tout marchera bien.

L'équipe Pain Léo continue à se signaler dans les grosses quilles

L'équipe Pain Léo, que dirige habilement le dévoué Dr Olivier Frenette, se maintient en tête de la ligue Provinciale de Grosses Quilles Section de Québec Inc., depuis le début des hostilités avec une confortable avance sur son plus proche rival de La Tuque. Le Pain Léo n'a perdu depuis le commencement que cinq points sur ses 24 parties disputées, pour conserver une moyenne de .781. Lors du dernier programme cette équipe a disposé du Alphonse Dion. P.-E. Richard du Pain Léo, eut un triple de 588 composé de 190, 228, et 170. Jules Paré, son copain, a fait sa part avec son 551 composé de 181, 181 et 189. Chez les perdants, M. Adjutor Ouellet a le mieux figuré avec son 545 composé de 164, 209 et 172.

Pour ce qui regarde la moyenne individuelle nous voyons encore Arsène Guay, du J.-B. Michaud & Fils, en tête avec 196.94 suivi de très près par Paul-Emile Richard du Pain Léo avec 194.28, Paul Guay suit en troisième place avec 193.83

La rencontre qui mettait aux prises le Alphonse Dion de Lévis et le Restaurant Chez Philippe s'est terminée 4-0 pour le Chez Philippe. M. André Masse qui figurait pour le Philippe s'est emparé des honneurs en tirant le plus haut triple avec 568 composé de 177, 199 et 192. Pour les perdants M. Arthur Latulippe l'un des plus vieux joueurs de la Ligue, a le mieux figuré avec 531 composé de 203, 169 et 159.

Ceux qui aiment à voir jouer aux grosses quilles pourront en fin de semaine suivre les rencontres suivantes. Le Restaurant Chez Philippe visitera le J.-B. Michaud & Fils de Levis ce soir à 8 hrs au Conseil Lévis sur les allées 3 et 4. Pour demain: le La Tuque rendra visite à l'Union Nationale de Québec-Ouest dans un programme double qui débutera à 1 hr pour la première rencontre et à 4 hrs pour la seconde sur les allées 3 et 4 du Conseil Laval 2721. Le J.-B. Michaud de Lévis rendra visite au Restaurant Chez Philippe sur les allées du Conseil Laval 2721 pour les 8hrs. Le pain Léo visitera le Alphonse Dion de Lévis sur les allées du Conseil Lévis 3 et 4 pour les 2 hrs. Le lundi, 1er novembre le La Tuque rendra visite au Alphonse Dion de Lévis sur les allées du Conseil Lévis dans un programme double qui débutera à 2 heures pour la première rencontre et à 4 heures pour la seconde.

POSITION DES EQUIPES

Pain Léo	24	19	5	35	22283	781
La Tuque	30	17	13	23	26477	575
J.-B. Michaud	21	12	9	16	19779	571
U. Nationale	21	10	11	14	18949	500
Chez Philippe	18	9	9	12	15836	500
Alph. Dion	24	2	22	2	20513	062

RECORDS DE LA SAISON

Triple d'équipe: J.-B. Michaud & Fils (Lévis), 3088.
Triple individuel: Paul Guay du J.-B. Michaud & Fils, 718
Simple d'équipe: Pain Léo, 1111.
Simple individuel: Paul Guay du J.-B. Michaud & Fils, 277.

MOYENNES INDIVIDUELLES

1—Guay Arsène, J.-B. Michaud	3742	19	196.94
2—Richard P.-Emile, Pain Léo	4080	21	194.28
3—Guay Paul, J.-B. Michaud	3489	18	193.83
5—Paré Jules, Pain Léo	4342	23	188.78
4—Raymond François, Pain Léo	3663	21	188.71
6—Cloutier R., La Tuque	3825	18	188.33
7—Gauvin Lucien, J.-B. Michaud	2791	15	186.06
8—Lamontagne Philippe, Union Nationale	3143	17	184.88
9—Beaudoin André, J.-B. Michaud	3335	18	184.72
10—Buteau François, Union Nationale	2759	15	183.93
11—Métivier Pierre, J.-B. Michaud	3308	18	183.77
12—Carrier Edgar, J.-B. Michaud	3134	17	183.76
13—Gagnon Jos., Chez Philippe	2188	12	182.33
14—Sylvain Francois, Union Nationale	3270	18	181.66
15—Paré Paul-Henri, Pain Léo	4357	24	181.54
16—Dufour Rolland, La Tuque	5437	30	181.23
17—Ouellet Adjutor, A. Dion	4315	24	179.79
18—Ratté Albert, Union Nationale	3768	21	179.42
19—Whittom Ambroise, Pain Léo	3219	18	178.83
20—Leclerc René, Pain Léo	3029	13	178.61
21—Whittom Albert, Chez Philippe	3212	18	178.44
22—Plante Lionel, Union Nationale	3739	21	178.04
23—Rowluck H., La Tuque	8341	30	178.03
24—Chantal Guy, Chez Philippe	3202	18	177.88
25—Dion Arsène, Union Nationale	1778	10	177.80
26—Scarpino, La Tuque	8146	29	177.44
27—Latulippe Arthur, A. Dion	4213	24	175.54
28—Barras Albert, A. Dion	4180	24	174.16
29—Lizotte Louis, A. Dion	2037	12	169.75
30—Guillemette R., La Tuque	4062	24	169.25



A LAUREL, MARYLAND : Les meilleurs chevaux de France, d'Angleterre, des Etats-Unis et du Canada participeront à la course internationale qui doit avoir lieu mercredi prochain à cette fameuse piste américaine. Parmi les participants, on remarque Landau (ci-dessus) propriété de la reine, King of the Tudors et King Maple, un cheval canadien.

Dernière partie de football de la saison cet après-midi au stade

Les amateurs de la Vieille Capitale auront définitivement leur dernière chance cette saison de voir leur club de football à l'oeuvre cet après-midi, au stade municipal, alors que sera présentée la première rencontre d'une série "home and home" contre les Braves de Trois-Rivières. La deuxième sera jouée à Trois-Rivières, demain après-midi.

Que Québec gagne ou perde cette série, il est certain que les protégés de Fred Kovalchuk et Justin Gorman ne reviendront pas au stade municipal, cet automne. En effet, le vainqueur de la série devra aller jouer à Sherbrooke pour la joute décisive du championnat.

On sait que les trois clubs de la section est de la Q.R.F.U. ont terminé la saison régulière sur un pied d'égalité. Sherbrooke s'est cependant vu attribuer la préférence à cause de son avantage dans le domaine des points pour et des points contre.

Tout indique que les clubs Québec et Trois-Rivières seront un grand complet pour leur série. Les Trifluviens ont bénéficié d'un repos de trois semaines, tandis que les locaux sont assurés du retour du spectaculaire Allan Way et de d'autres joueurs qui ont dû s'absenter dernièrement.

Way, qui a été durement secoué à Sherbrooke et qui dut même faire un séjour à l'hôpital, a déclaré qu'il n'y a rien qui l'empêcherait de jouer. On sait que le jeune Allan est le coeur de l'équipe. Non seulement botte-t-il avec puissance, mais est capable de transporter le ballon avec beaucoup d'aisance sur les retours de botté et les jeux à travers la ligne.

L'instructeur Jerry Simpson, qui a lui-même botté le point qui a permis à son club de l'emporter 7-6 dans la partie à Québec, a déclaré que son équipe est en grande forme. Il compte sur la ligne défensive une fois de plus pour ralentir les Québécois et finalement les mettre en déroute. Les Trifluviens frappent durement avec les Ferron, Babin, et autres.

Pour le voyage de demain, à Trois-Rivières, le président Frank Hutchinson nous déclare que le club manque d'automobiles pour transporter les joueurs. Tous ceux intéressés à prêter leur concours sont priés de se mettre en communication avec M. Hutchison, tél.:

Finale "Brousseau" au club Jacques-Cartier

Les équipes des skips Pierre Amyot et C.-A. Emond ont atteint la ronde finale du tournoi "Brousseau" au club de curling Jacques-Cartier et se rencontreront ce soir.

En ronde semi-finale, Amyot a eu le meilleur par 14-6 sur F.-P. Noel, alors que le skip Emond disposait de P.-A. Chaput, 12-10.

L'équipe Amyot est complétée de L. de G. Lépinay, troisième; Gérard Jobin, deuxième; et Roland Bédard lead. Leurs rivaux avec le skip Emond sont Aimé Ouellet, Julien Lépine et Pierre Greco.

Quatre parties chez les juniors B; un double lundi au parc Victoria

Quatre rencontres seront disputées en fin de semaine dans l'Association Junior "B" de hockey et ce sont les Loups de Rivière du Loup de l'instructeur Guy Labrie qui auront la plus lourde tâche à accomplir, avec trois parties en trois jours.

Ce soir, les Loups visiteront les Canadiens de Montmagny à l'aréna de Montmagny, dans la première partie d'une série "home-and-home" entre les deux clubs, série qui prendra fin demain après-midi à l'aréna de Rivière du Loup.

Lundi après-midi, dans la première rencontre d'un programme double cédulé pour 1.45 heure à l'Aréna O.T.J. du Parc Victoria, les Loups seront les adversaires des As juniors du coach Conrad Parent tandis que la deuxième partie opposera le Frontenac B au Victoria.

C'est dire que la longue fin de semaine de la Toussaint devrait apporter de nombreux changements dans le classement des équipes. La série Rivière du Loup vs Montmagny marquera les premières parties de la saison entre ces deux équipes.

Lundi, les amateurs seront témoins de la première joute de la saison entre les As et les Loups. Ces derniers en seront à leur troisième visite à Québec, après avoir perdu 2-1 contre le Victoria et après avoir gagné de justesse 4-2 contre le Frontenac B. La deuxième rencontre à l'Aréna O.T.J., lundi, entre le Frontenac B et le Victoria, donnera lieu à une partie revanche.

Les hommes de l'instructeur Lionel Bouvrette ont mal digéré la défaite de 2-1 encaissée contre le Frontenac B lundi dernier et se promettent une douce revanche lundi après-midi. Par contre, Jean-Paul Poulin est confiant de voir son club répéter cette victoire.

Les cinq clubs du circuit Laval Couture sont très bien balancés et les rencontres de fin de semaine devraient offrir beaucoup d'action.

Bill Ezinicki jouera pour le club Ottawa

Toronto, 30. (PC) — Happy Day, l'adjoint du gérant général des Maple Leafs de Toronto, de la ligue Nationale, a annoncé hier soir que son équipe a prêté les services de Bill Ezinicki à l'Ottawa, de la Ligue Professionnelle du Québec.



BILL EZINICKI

Plus tôt au cours de la journée, Tommy Gorman, le propriétaire des Sénateurs, avait déclaré que son club était en pourparlers pour s'assurer les services du robuste ailier droit, qui s'était entraîné avec les Reds de Providence, de la ligue Américaine.

Ezinicki a fait partie des équipes torontoises qui ont remporté la coupe Stanley trois années de suite. Après avoir quitté les Leafs, il a porté les couleurs des Bruins de Boston et des Hornets de Pittsburgh.

Il y a un an, il avait décidé d'abandonner le hockey pour s'adonner à une carrière de golfeur professionnel. Au début de la saison en cours, il demanda à être réinstallé et obtint la permission de jouer dans les ligues mineures.

Programme de la saison du "Voltigeur"

Les membres du club des raquetteurs "Le Voltigeur" de Lévis ont tracé les grandes lignes de leur programme de la saison 1954-1955, au cours d'une réunion tenue, le dimanche 16 octobre dernier, au chalet du club. Cette saison s'annonce très active.

L'ouverture officielle de la saison sera faite le dimanche 21 novembre. Une journée sportive aura lieu le 6 février et la parade annuelle a été fixée au 17 de ce même mois.

Max Bentley pourra jouer à Saskatoon

Saskatoon, 30 (PC - Max Bentley, vétéran joueur de centre des ligues majeures de hockey, jouera pour les Quakers de Saskatoon dans la ligue de l'Ouest dans leur partie ici jeudi prochain contre les Canucks de Vancouver.

Bentley a annoncé hier qu'il avait été avisé par les Maple Leafs de Toronto que les clubs de la Ligue Nationale avaient abandonné leurs droits sur ses services. Les Leafs ont aussi levé la suspension qu'ils avaient imposé contre lui.

Max retrouvera avec ce club son frère Doug, qui est joueur-instructeur des Quakers.

Autostrade dans le parc de la Gatineau

Ottawa, 30 (PC) - La Commission d'embellissement de la capitale fédérale a annoncé hier qu'on a mis à point les plans pour la construction d'une autostrade panoramique dans le parc de la Gatineau, au nord d'Ottawa. Les deux premiers milles de l'autostrade, aux limites sur du parc, sont déjà construits, mais les plans ne prévoient pas quand les travaux seront terminés.

Docile python

Miami, Floride, 30 (PA) — Après une absence de 24 heures, Jake, un python de 11 pieds, a regagné sa cage au zoo de Crandon Park. Il a été découvert, logé sous un buisson, suivant tranquillement des yeux les équipes parties à sa recherche. Il avait parcouru la distance de deux coins de rue depuis son évasion.

Premier combat de Sugar Ray Robinson

New-York, 30. (PA) — Le promoteur Nick Londos, de Détroit, a annoncé hier que Sugar Ray Robinson, qui tente un retour dans l'arène, livrera son premier combat à l'Olympia de Détroit, au début de décembre.

Londos a déclaré qu'il ne choisira que dans quelques jours un adversaire pour l'ex-champion mondial des mi-moyens et des poids-moyens. Robinson a déclaré il y a quelques jours qu'il se rendrait à un camp d'entrainement pour constater s'il lui est possible de se remettre en forme et de tenter un retour dans la boxe. Londos a déclaré que cette première bataille de Robinson aura lieu au cours de la première ou de la deuxième semaine de décembre.

George Gainsford, le gérant de Robinson, a déclaré que son protégé, actuellement à l'entrainement à Greenwood Lake, New-York, s'est montré beaucoup plus rapide qu'on ne s'y attendait. Sugar Ray pèse actuellement 157 libres.

QUILLES

LIGUE DES ZOUAVES, CIE NO 30
POSITIONS DES EQUIPES

	PG	PP	Total
1—CARON	11	1	6953
2—DROLET	9	3	6226
3—GAUTHIER	2	10	5860
4—DELISLE	2	10	5819

MOYENNE INDIVIDUELLE

	PJ	Total	Moy.
1—Armand Gagnon	3	463	154.1
2—Yvan Caron	12	1615	134.7
3—J.-Marie Filion	12	1479	123.3
4—André Baril	6	711	118.3
5—Walter Judd	12	1405	117.1
6—Gérard Gaudreault	12	1399	116.7

RECORDS A BATTRE

Plus haute partie simple ind.: J.-Marie Filion, 176.
Plus haut triple ind.: Armand Gagnon, 463.
Plus haut simple d'équipe: Equipe Caron, 690.
Plus haut triple d'équipe: Equipe Caron 1770.

Son premier garçon



JIM PIERSALL, champ extérieur des Red Sox de Boston, qui a trois filles, regarde son premier garçon qui vient de naître à l'hôpital Ste-Elizabeth, de Boston. L'enfant portera le nom de Jim jr. Jim Piersall se trouve en compagnie de la garde-malade, Mlle HELEN FIGUEIREDO, AP Telemat)

Lopez et Couture en finale à St-Damien, dimanche; J. Fortin

Afin de rendre son dernier programme de la saison des plus sensationnel et populaire auprès des amateurs qui ont été des plus satisfaits lors du récent après-midi de lutte à l'aréna St-Damien, le promoteur a réengagé à coup de dollars plusieurs des athlètes qui s'étaient attiré les applaudissements de la foule. C'est ainsi que l'on reverra le champion mondial Ray Couture, le champion canadien Juan Lopez, le champion de la Beauce, Jules Fortin, de St-Georges, et autres.

La finale sortira de la normale, car elle sera disputée entre deux champions qui mettront leurs titres respectifs à l'enjeu, ce qui se produit rarement. Le scientifique Lopez eut à se plaindre de l'arbitre, mais dimanche, un officiel neutre sera en devoir et si le barbu Couture ne mérite pas la victoire, il ne pourra avoir le concours de l'arbitre. Cette finale de 2 dans 3 sera sans limite de temps et l'on verra si la science peut avoir facilement raison de la rudesse excessive. Le gagnant méritera deux titres, car Lopez n'a pu obtenir un match revanche qu'à la condition qu'il risque lui aussi son championnat. Qui sera double champion?

Jules Fortin, le champion des hommes de St-Georges de Beauce, devrait faire de nouveau sensation. Il s'est révélé très puissant à sa première apparition. On verra s'il a de l'endurance contre un brutal lutteur de la trempe de Fred Caroni qui connait non seulement tous les trucs du métier mais aime à rire de son rival quand il lui applique des prises douloureuses qu'il est seul à connaitre. Caroni n'est pas un ange dans l'arène. C'est d'ailleurs le plus espiègle que nous connaissons et ses agissements sont de nature à faire perdre contenance à n'importe quel rival.

Comme les amateurs désirent de l'action, ils en auront avec le combat par équipes entre le duo Bob Marion-Pat Lawrence et Phil Delarosbil et Yvon Madore. Le premier groupe comprend des vilains des plus détestables.

La préliminaire fournira l'occasion à Johnny Michaud d'augmenter le nombre de ses admirateurs, à moins que Paul Bertrand abandonne ses tactiques brutales, ce qui est peu probable. Il y aura donc de l'excitation dès 2 h. 30 à l'aréna de St-Damien, dimanche, jusqu'à la grande finale. —

ONDULATION NATURELLE

Cette coupe de cheveux a été exécutée par M. V. PAULIN.
Nous sommes le seul salon à Québec à faire la véritable ondulation.



Traitement à l'huile vitaminée.

Hollywood Haircutter

V. PAULIN, prop.
Diplômé de New-York

158 RUE MONTMAGNY
(angle St-Vallier)
TEL.: 2-0061

EXCURSION au FORUM
Samedi le 6 nov.
DETROIT vs CANADIEN
Passage billet assis
$8.50
Information: 3-8319
Courtoisie
BUFFET DES ZOUAVES
Le Rendez-vous de tous les Sportifs.
17 rue des Zouaves

ENSEIGNE LUMINEUSE EN PLASTIQUE

ATTENTION ATTENTION

Voulez-vous une industrie florissante, un commerce lucratif? Sans hésiter avez une enseigne lumineuse de qualité supérieure et d'entretien facile.

Croquis et estimés gratis sur demande. Pour tous vos produits en plastique tel que tableaux scolaires, plaquettes, etc., consultez

PLASTIC SIGNS & PRODUCTS LTD.
39 ST-VALLIER - OUEST — QUEBEC — TEL.: 3-7153

CATALOGUE COMPLET DE POISSONS TROPICAUX ET ACCESSOIRES
ENVOYÉ GRATUITEMENT SUR DEMANDE
MAISON LAURENCELLE
1039 EST, AVE. MT-ROYAL MONTREAL

Le meilleur des meilleurs au meilleur prix



UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

ARÉNA
PARC VICTORIA
PATINAGE SUR GLACE
de 8 h. à 10 h.
Samedi - Dimanche
Lundi
Admission — Patineurs: .35
Spectateurs .15
TÉL.: 3-8243

Nettoyez une pièce entière sans déplacer l'aspirateur une seule fois



GÉRARD DOYON
153-157 Avenue Royale
Ste-Anne de Beaupré P.Q.

GOMME pour MAIGRIR
Vous pourrez maigrir jusqu'à 5 livres par semaine sans danger, ni régime avec la délicieuse gomme à mâcher du docteur Pinkham!
Un essai de 12 jours $2.00
Une provision de 2.. jours $4.00
Adresses:
Produits Hollywood Enrg.
Case Postale 636, Sherbrooke, P.Q.
Commandes remplies immédiatement
Payez en argent ou mandat poste!
Les C.O.D. sont acceptés!

SALON DE BARBIER
Oléo-Haircut Enr
LE SEUL A QUEBEC



L. HARDY, Prop.
LE SEUL DIPLOME DE LA COUPE OLEO
Ouvert tous les jours de 8h. à 6h.
5 BARBIERS COMPETENT
799 ST-VALLIER OUEST
Coin Tourangeau. Tél.: 7-0904

SPECIALISEZ-VOUS EN TELEVISION
66 DE NOS GRADUÉS ET ÉTUDIANTS SONT À RADIO-CANADA
Cours par Correspondance en
RADIO-TELEVISION
ENTIEREMENT EN FRANCAIS
(Avec termes anglais indiqués)
LES COURS LES PLUS COMPLETS ET LES PLUS AVANCÉS DU GENRE EN AMÉRIQUE

Vous joindrez la pratique à la théorie.
NOUS VOUS FOURNISSONS UN VERIFICATEUR (TESTER) ET LES PIECES POUR FAIRE DES EXPERIENCES ET MONTER DES APPAREILS CHEZ-VOUS MEME. CES PIECES ET APPAREILS DEMEURENT VOTRE PROPRIETE.
FAITES VENIR LA BROCHURE GRATUITE DE
L'Institut de l'Electronique
ÉCOLE SUPÉRIEURE DE RADIO-TÉLÉVISION
3604 WELLINGTON, MONTREAL 19, CANADA.
Sans obligation, m'envoyer votre brochure
Gratuit
NOM
ADRESSE
AGE TELEPHONE
(SE-30)
INSTITUT DE L'ÉLECTRONIQUE
3604 WELLINGTON, MONTRÉAL 19 — POntiac 6-5484

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	.35 .60
3 ins consécutives la lig complée	.22
6 ins consécutives la lig complée	.20
24 ins consécutives la lig complée	.17
Minimum 2 lignes comptées par ins	
Titre individuel par insertion	.35

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance Pour case frais de réexpédition en plus $0.05
Avis de naissance décès fiançailles mariages services anniversaires remerciements formule réulière $1.00
Mots additionnels $0.03
REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues minimum 2 lignes 50 cts Chaque ligne additionnelle cinq mots .25 la ligne
Prière pour faveurs obtenues $3.00
Avis dans carnet mondain $2.00

Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h 45 p.m. la veille du jour de publication Les annonces en caractere special (semi-display) 48 heures d'avance Celles qui doivent paraitre le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note non responsable n'est accepté par téléphone.

ABONNEMENT AU SOLEIL

Prix de l'abonnement au Soleil Québec, Lévis, Sillery, Ste-Foy et région du Saguenay, Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine, livraison par porteurs, 25c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication, ou 12.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les autres centres de la Province ou la distribution se fait par porteurs, 30c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication, ou $10.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les comtés du Québec suivants Arthabaska, Anitibi, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $8.50, 6 mois, $4.50, 3 mois, $2.50 1 mois $1.00 — Ailleurs au Canada 1 an, $10.00, 6 mois, $5.50, 3 mois $2.75, et 1 mois, $1.00.

Etats-Unis 1 an, $12.00; 6 mois, $6.00; 3 mois, $3.25; 1 mois $1.25

30 SUCCURSALES

A QUEBEC on vous prie de donner les annonces au meme prix qu'au bureau :

BHERER, G., 138 Avenue Ruel, St-Grégoire, Montmorency Tél.: MO-3-5107
ALBERT ERNEST 662 St-Vallier-Ouest Tél.: 7-9436
BLAIS DAMASE, epicier, 726 rue Ste-Thérese, Tél.: 7-9935
Mme CHENARD WILFRID, 71 Ave Plante, Québec-Ouest Tél.: 7-7007
JOS. COTE, (Liée) :
Succ No 2, 26 St-Jean Tél.: 4-0374
Succ No 3, 232 St-Jean Tél.: 2-0203
Succ. No 4, 15 Buade, Tél.: 2-0388
Succ. No 5, 459 St-Jean, Tél.: 4-0552
Succ. No 8, 103 St-Joseph, Tél.: 4-0454
Succ. No 12, 269 rue St-Joseph, corner Dorchester, Tél.: 4-0084
Suc No 15, Carré d'Youville Tél.: 2-0084
C.-A. GAGNON, 101 Ave Royale, Giffard, Tél.: MO-3-6751
DELISLE, ALEX., 1280 1ère Avenue, Tél.: 3-0376
DION RENE 208 ouest, St-Vallier. Tél.: 4-0473
GAGNON Mme J.-ALBERT, 4131 Blvd Sir Wilf Laurier Tél.: 7-1343
GIGUERE, J.-E., tabaconiste, 233, St-Joseph, Tél.: 3-4738
357 St-Joseph, Tél.: 4-1161
GIGUERE, ROCH, 135 ce la Couronne, Tél.: 2-0523
GIROUX, ADELARD, 900, 1e Avenue. Tél.: 2-0191
LANGEVIN L., Club des Marchands, coin Blvd Chart et de la Couronne Tél.: 2-0442
PARENT, ENG., 29 du Collège, Beauport, Tél.: MO-3-1463
PHARMACIE BERNIER, 45A, 1ère Avenue, St-Rodrigue, Tél.: MA-3-3128
PHARMACIE COUTURE, YVAN, 2894, 1ère Ave, St-Albert-le-Grand St-Rodrigue Tél.: MA-3-1474
ROGER, RENE, 1219 1ère Ave Tél.: 3-2319
ROUSSEAU J.-B., 377, St-Jean Tél.: 5-8301
RHEAULT, BERNARD, 67 rue St-Georges, Giffard Tél.: MO-3-6981
SOUCY, PAUL-H., pharmacien, 85 Ave Cartier coin St-Cyrille Tél.: 2-1234
TABAGIE ST-JEAN, 372, rue St-Jean Tél.: 2-5923
TABAGIE CARTIER, Enrg., 111 Ave Cartier Tél.: 5-5194
DEPARTEMENT DES PETITES ANNONCES DU "SOLEIL" Tél.: 5-5133

LEVIS

PARE, C.-H., 6 rue St-Joseph, Bienville, Lévis, Tél.: TE 7-4031
PHARMACIE ADLER, 1 rue Guenette, Lévis, Tél.: TE 7-4863
PARE, J.-P., 237, rue St-Joseph.

5 AGENCES

ECONOMISEZ : Faites chez vous, un sirop à saveur d'érable. Direction économique, facile, accompagne. Demandez "ESSENCE SUPREME ERABLE", chez epiciers.

6 AGENTS

JOLI CALENDRIER mural 1955 pour maisons d'affaires et foyers. Pour catalogue gratuit. Ecrire ou s'adresser à DOMINION IMPORT COMPANY, 788, rue Main, Winnipeg.

J BALL-PENS retractables, ou 5 refills, $1.00, valeur $3.00. Agent envoyer $1.00 pour échantillons, liste prix imbattable. Canada Importing Novelties, 1565 Blvd Laurier (A), Québec.

VENDRE batteries de cuisine en acier inoxydable massif authentique étampé 18-8 livraison immédiate à des prix défiant toute concurrence et grandes facilités de paiements. Perspective de gérance pour homme qualifié. Adresser-vous à 3335 St-Joseph, nouveau numéro : local 105) Mardi : bureau ouvert jusqu'à 9 heures p.m.

AGENTS pour la vente rapide de vêtements sur mesures, de la manufacture aux clients. Bas prix, plein temps ou partiel, commissions élevées, bonus de complets. Experience non requise, instructions complètes et vaste assortiment d'échantillons tout laine. RODNEY TAILORING COMPANY, "Dept. L", B. P. 63, Montréal.

GROS PROFITS. Une aubaine pour chaque maison. Notre produit vendu exclusivement, par des agents. Vous ne pouvez l'obtenir dans aucun magasin. Une opportunité de vendre notre produit avec un profit de 500%. Demandez notre catalogue illustré envoyé gratuitement, avec liste séparée pour prix de gros. Partez en affaires pour vous-même. Vous serez étonné de l'argent que vous gagnerez. Ecrivez aujourd'hui CHEZ LOUIS ENRG., 28 rue St-Joseph, Québec.

JUSQU'A $3.50 DE L'HEURE

C'est ce que gagnent des centaines de représentants Paula. Faites comme eux. Pas de chômage. Expérience non nécessaire. Nous vous entrainons. A temps plein ou partiel. Distribuez simplement dans votre entourage 250 produits indispensables: thé, café, remèdes, cosmétiques cartes de Noël, montres, produits pour la ferme, etc. Demandez tous détails sur l'"Offre d'aide gratuite" à M. G. LAURIN, Président, PAULA LIMITEE, 31-41, rue St-Paul, Montréal, P.Q.

BRUYERE FORTIER, notaire, 37 de la Couronne 5-7195

CARTES DE NOEL

Pour vous faire un revenu intéressant vendez nos CARTES DE NOEL personnelles.

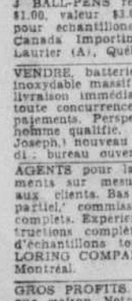
40% de profit clair à vous.

Pour informations, écrire à :

CARTES DE NOEL ENR.

30, avenue des Chênes. Québec.

GRATIS



Une magnifique montre bracelet pour dame ou monsieur, couverte, tosster, fer à repasser, kodak, ou prime de 33 1/3% en argent vous sont offerts pour la vente d'un assortiment de nos belles cartes de Noël Ecrivez et demandez un assortiment et mettez-vous à l'oeuvre immédiatement pour gagner es belles primes. rimes spéciales gratis

Adressez-vous à : Premium Mail Order 116-8 Boul. Charest, Québec, Qué.

8 ANIMAUX A VENDRE

A VENDRE, Gros lot de chinchillas à vendre. S'adresser à 2330 STE-ANNE, St-Hyacinthe. TEL. : 4-6983.

POULETTES à vendre, bon marché aussi troupeau de vaches. S'adr.: 15 CARON, Québec.

SERIN à vendre. S'adr 409 St-Sauveur TEL.: 3-2948.

AUBAINE, lot de serins à vendre. 177 rue Papineau. 5-8936.

COOLIE, 2 mois, beau sujet enregistré. Prix raisonnable. S'adr.: 134 Bigaouette. TEL.: 3-0907.

POMPON doré descendant enregistré 2 mois, aussi petit Fox 2 mois. Albert Dumont, 39 DESTIMAUVILLE.

JEUNE CHIEN cocker, épagneul, 6 mois, drab et blanc. VI 9-4261.

CHIEN COOLEY enregistré, 1 1-2 an. S'adr : 58 FRASER. 4-2671.

CHIEN cocker, livres anglais moitié prix. TEL.: VI 2-2715.

LAPINS géants des Flandres à 588½ Franklin. 3-2561 soir.

2 CHIENS BOXERS âgés 6 mois à vendre bon marché. Gonzague Valois, St-Isidore, Dorchester. TEL.: 235 S 1-1.

JEUNE BOXER enregistré, 8 mois, $100.00. TEL.: 4-1340.

LAPINS et Pigeons, 25 sujets d'exposition Cause manque d'espace. Géants sable, Chinchilla standard, chinchilla lourd, et race croisé pour la viande. Léo L. Vibert, 24 Lapointe, St-Pierre, Charlesbourg, MA-3-3397.

VENDRAIS COLLEYS enregistrés, jeunes, adultes Terre-Neuve, St-Bernard. Détails, photo 25 sous. Adresser: LEBOEUF KENNEL Regd. Saint-Casimir, Port.

BELLE petite femelle fox, âgée 1 an, pesanteur 5 lbs. S'adresser 845, 2ème Rue. Limoilou.

BEAUX JEUNES BOXERS enr. Une femelle Boxer 2 ans, jeunes Collie enr, bas prix. Mlle M.-P. Lefrançois, Ste-Catherine Station Co. Portneuf. TEL.: 142-J.

SERINS — PERRUCHES

MALE et FEMELLE, accessoires, nourriture. Clement Rousseau, 266 St-Germain.



ST-OLIVIER PET SHOP

- Aquariums
- Poissons
- Grain
- Tropicaux
- Chiens, etc.
- Serins
- Accessoires
- Cages

149 St-Olivier
Tél.: 3-3210

9a ANIMAUX DEMANDES

ON DEMANDE, petites vaches, canadiennes, Jersey, ayrshires. TEL.: VI 2-3733.

10 APPARTEMENTS A LOUER

RUE ST-JOSEPH, luxueux appartement, une pièce, meublé, chauffage électrique Glissmat, réfrigérateur, poêle électrique. 127 ST-JOSEPH.

BEAU grand appartement meublé, près du Parlement. TEL.: 5-7210.

2 PIECES non meublées, chauffées, éclairées pour adultes. 7 COUILLARD.

2 APPARTEMENTS à louer, chambre et cuisine, pas d'enfant. 861 St-Vallier Ouest, TEL.: 7-9826.

APPARTEMENT meublé, couple sans enfant, permis cuisine. Tout confort — MO 1-1238.

2 PIECES meublées, libre 4 novembre S'adr.: 329, 12e RUE.

ST-FRS D'ASSISE, flat éclairé, eau chaude, armoire, lavabo, 2001 Blvd Benoit XV. TEL.: 4-5353.

2 PIECES, meublées, chauffées, eau chaude, entrée seule. 72 ST-DOMINIQUE. — TEL.: 2-3721. S'adr.: 74.

FLAT à louer, cuisine, chambre, chauffé, éclairé, chambre bain, entrée seule, eau chaude. 153 VILLEBON.

APPARTEMENT 2 pièces, service cuisine, téléphone, chambre bain, pour personne distinguée. HOTEL LOUIS JOLLIET, 3½ des REMPARTS. — TEL.: 2-2056.

DEUX APPARTEMENTS, cuisine, chambre à coucher, meublés, autobus Valcartier au coin. TEL.: 7-5288.

FLAT 2 pièces plus chambre bain, peut louer séparément, près hôpital Enfant-Jesus, — 2-4384.

PRES BLVD LANGELIER — 3 Grandes pièces meublées, chauffées. 3-8475 - 3-2005.

FLAT, 55 ST-REAL, pas d'enfant. TEL.: 3-3211.

FLAT meublé 2 pièces, lavabo, eau chaude, 45 D'AIGUILLON (6 hres).

ST-RODRIGUE — 2 Appts meublés, nouveaux mariés ou autres. MA 3-3116.

APPARTEMENT à louer, 5 pièces, chambre bain, chauffé. Possession 1er décembre. TEL.: 7-1584.

APPARTEMENT meublé, 2 pièces, chambre bain, avec douche. Visible mardi. 1341 WILLIAM, 7-9049.

BEAU FLAT 2 grandes pièces chauffées, propre meublée ou non, bain douche, entrée privée $12 semaine, personne distinguée. Belvidere. 7-3539.

GRAND FLAT meublé ou non, permis cuisine ou pension si désiré, éclairé, chauffé, eau chaude année S'adresser 1091 BEGIN, Québec. TEL. : 7-0036.

PRES PARLEMENT, 2 pièces avec cuisinette, salle bain. 4-2904 — 3-7372.

FLAT 2 pièces chauffé, poêle électrique. S'adr : 455 Châteauguay. — 3-4664.

ATTENTION 2-3 pièces à louer. S'adr. 225 Des Chênes-Est, St-Albert, près église.

PETIT FLAT meublé, chauffé, eau chaude année. TEL.: 3-2858.

FLAT 2 pièces. S'adresser 541½ rue ST-JEAN.

SUITE 2 pièces, cuisine, chambre boudoir meublées. Mme Nadeau 81½ Arago. 4-2843.

ST-ROCH, boudoir, homme propre, qui partirait fin semaine. 3-2076.

ST-ROCH, flat entrée seule, premier, chambre double, 9 L'EGLISE.

ST-SACREMENT appartement 3 pièces, plus salle de bain, meublé, chauffé, éclairé, poêle et frigidaire $75.00 par mois. TEL.: 7-2242.

3 APPARTEMENTS chauffés, éclairés, chambre bain sur même plancher. S'adr.: 270 Champfleury. TEL.: MO 3-4841.

APPARTEMENT, central, meublé, chauffé, frigidaire, bain, cuisinette, garde-robe, eau chaude, entrée seule, très confortable, adultes. 41 Blvd ALLIES. 4-4551.

QUARTIER Belvédère, petit appartement meublé, pour couple sans enfant, permis cuisine si désiré. TEL.: 7-4190.

2 PIECES meublées, gaz, eau chaude, pas d'enfant. 20 GARNEAU.

CENTRE St-Roch, beau flat, meublé, chauffé, éclairé, 2 fenêtres sur rue, conviendrait 2 personnes distinguées, adultes seulement. Aussi chambre. 304 EST ST-VALLIER. 3-7494.

3 PIECES, chauffées, 1er plancher, aussi chambre avec eau courante. S'adresser 39 ST-PATRICE.

LIMOILOU, flat meublé, usage frigidaire, entrée seule. TEL.: 5-8090.

11 APPARTEMENTS DEMANDES

HOMME demande appartement, chambre, prix raisonnable, permis cuisine, région terrain exposition ou 18ème Rue, lavabo si possible. G. Therrien. TEL.: MA 3-1902.

APPARTEMENT demandé, 3 pièces, chauffé, meublé, si possible, centre ville. VI-2-2154. Téléphoner matin ou soir.

Quelques mots, clairement et agréablement rédigés, publiés dans les annonces classées du Soleil, feront pour vous des transactions importantes. Et le coût est véritablement économique.

13 ARGENT A PRETER

$100,000.00 DIVERS montants première hypothèque, immeubles, logements, Québec, banlieue. Notaire PORTIER, 72 de l'Eglise. 5-8450.

1er, 2e HYPOTHEQUE, construction ou achat maisons neuves. P.-A. Savard, Ltée. 1915 BONIN.

1ère, 2ème HYPOTHEQUE à Québec seulement. Samson, Samson, Gascon. 5-6083.

PRETS sur 1er hypothèque. Nte LOUIS BAILLARGEON, 38 Desjardins. 5-6147.

SUR HYPOTHEQUE 5%, Québec, environs, 2 ans et plus ou remboursement (capital, intérêts), 10 à 20 ans. DE LA BRUYERE PORTIER, notaire, 37 de la Couronne. 5-7195.

PRETS 2ième HYPOTHEQUE

ET FINANCE générale des marchands United Loan Corporation, D. Duhamel, gérant, 76 Dorchester. TEL.: 2-5714.

14 ARGENT DEMANDE

OPPORTUNITE. Nouvelle entreprise dans Québec, à ouverture d'expansion, $5,000.00 ou $10,000.00 nécessaire avec garantie et gros profit et avec possibilité d'expansion par toute la province. Ecrire Casier 722 Le Soleil.

CAPITAL DEMANDE

$10,000 POUR COURT DELAIS avec intérêt 10% sur chaque item à acheter. Un très bon placement avec garantie. Ecrire Casier 660 Le Soleil.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

BOIS de construction, briques usagées, portes. TEL.: 3-4355 — 2-3983.

26 BOUTIQUES A LOUER

BOUTIQUE chauffée, conviendrait pour tout genre de petite industrie, prix raisonnable. TEL.: 5-6587.

29 BRULEURS A L'HUILE

VENTE nettoyage de brûleur à l'huile, toute marque. Québec Metal Pressing, 340 3e RUE. 3-5639.

DRUM GRATIS

AVEC achat de brûleur Lynn, Boston-Breese, etc. L. PARENT, 298, 3e AVENUE TEL.: 4-4930

Eug. Desroches FILS LTEE

Distributeur exclusif

HUILE A POELE

TRAITEE

KLEEN-FLO

BRULEURS A L'HUILE

Lynn, Silent Glow, A.B.C. Breese, Kemac. Fournaises Coleman, Duo-Therm, Roy, Scotman.

569 St-Vallier Ouest,

tél.: 4-3018 - 3-8014 - 5-5421

FINANCE GÉNÉRALE

— Propriétaires
— Manufacturiers
— Entrepreneurs
— Marchands

ARGENT A PRETER

$500 à $100,000 SUR BILLET

1ère ou 2e HYPOTHÈQUES

SERVICE IMMEDIAT

MOISE WOLOSHEN

Représentant Universal Loan & Finance Corporation

213 boulevard Charest COIN DU PONT

Tél.: 2-3968

30 BUREAUX A LOUER

RUE ST-JOSEPH — Petit et grand bureaux modernes. S'adresser 70 rue St-Joseph.

BUREAU chauffé, pouvant également servir de salle déchantillon, centre d'affaires à St-Roch. 173 STE-MARGUERITE.

31 STE-URSULE — Bureau médecin, libre 1er novembre. TEL.: 2-2141.

BUREAUX, salles d'échantillons, magasin, situés rue St-Roch. S'adr.: EUGENE CHALIFOUR, 2485 Chemin ST-LOUIS. — TEL.: 7-1627.

BUREAU à louer, pour professionnel sur la rue St-Jean. 3-8484.

CARRE Jacques-Cartier, salle d'échantillon. 278 du Roi. TEL.: 5-8711.

SUITE de bureaux, remis à neuf, libre immédiatement, centre affaires, 108 rue St-Jean. 7-4190.

POSTE du dentiste Maranda pour médecin, ou autre professionnel. Salle d'attente, salle d'examen et bureau. 1324, 1ère Avenue. TEL.: 4-4791.

MAGNIFIQUE BUREAU

AVEC SALLE d'attente, libre immédiatement. H. P. CIMON, 14 Place d'Aiguillon TEL.: 5-5169.

35 CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT, près l'Auberge des Monts chalet meublé, frigidaire, poêle électrique, confort de la ville. TEL.: VI 9-4423 ou 4-5932.

LAC BEAUPORT — Chalet à louer pour saison d'hiver. TEL.: VI 9-4862.

LAC BEAUPORT, chalet à louer, 4 et 5 pièces, meublé, électricité, route rang du Brulé, endroit idéal pour le ski. A. Matte. TEL.: 4-0800.

LAC BEAUPORT, chalet d'hiver 5 pièces, près Manoir St-Castin à louer, saison d'hiver. 7-6223.

TROIS CHALETS pour skieurs, un conviendrait comme logement, meublés, bain, eau chaude. Lac Beauport. VI 9-4188.

36 CHALETS A VENDRE

OCCASION — Chalet 1½ étage, terrain 100 x 1,100, situé Blvd Talbot, Stoneham, $1,000.00 comptant. TEL.: 5-7208.

38 CHAMBRE ET PENSION

BELLE chambre, service repas. 305 Grande-Allée. TEL.: 5-5689.

HAUTE VILLE, chambre et pension. TEL.: 5-8436.

GRANDE chambre, très bonne pension. 1225 Canardière, Appt 1. 4-0896.

CHAMBRE pension si désirée, très propre, télévision, paroisse Jacques-Cartier. TEL.: 4-5812.

CHAMBRE avec pension, usage téléphone. S'adr.: 17 ST-STANISLAS.

CHAMBRE chauffée, famille privée, usage téléphone, pension si désirée. MO 3-6483.

SUITE 2 pièces, meublée, lavabo, avec ou sans pension, conviendrait 2 personnes. 11 CANDIAC. 3-8042.

PRENDRAIS couple en pension. TEL.: 4-3387, dans St-Fidèle.

PRENDRAIS couples en pension pour l'hiver, 4 milles Québec. MU 3-5419.

GRANDE CHAMBRE, pension si désirée. Messieurs seulement, rue SCOTT. 4-3033.

CHAMBRE-BOUDOIR, eau chaude, famille sans enfant, 333 ST-JOSEPH.

CHAMBRE pour 2 messieurs, 399, 3e RUE. TEL.: 3-6123.

CHAMBRE & pension, maison pas d'enfant, près d'autobus. TEL.: 4-2213.

CHAMBRE avec ou sans pension. 333 du ROI. — 5-9488.

CHAMBRE-BOUDOIR chauffée, pension si désirée. 94, de AVENUE. — 3-8479.

BELLE GRANDE CHAMBRE à louer, pension si désirée. TEL.: 7-5040.

CHAMBRES et pension pour couple ou monsieur, chambre simple. 564 rue Ste-Foy, Appt. 4.

CHAMBRES, bonne pension, monsieur $13.00 — $16.00. 35 ST-PATRICE 2-0346.

2 CHAMBRES, simple et double avec pension. S'adr.: 696, 2e AVENUE, Appt 1.

CHAMBRE et pension, quartier St-Jean-Baptiste, lavabo, eau chaude année. TEL.: 3-6402.

CHAMBRE et pension. Prix raisonnable. Rue Bourlamaque. TEL.: 3-0333.

POUR personne âgée, convalescente, chambre et pension, prix modique, endroit idéal. TEL.: 7-1125.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES propres, confortables, prix raisonnable, messieurs seulement. 32 STE-ANNE.

BOUDOIR studio moderne, 16 Learmonth, coin Moncton. Appt 8. MU 3-8234.

CHAMBRES doubles simples, près Château Frontenac, eau courante, conviendraient pour messieurs. 2-0603. 10 Ave St-Denis.

CHAMBRE, voisin Château, 1-2 personnes. 12 MONT-CARMEL. 4-1985.

CHAMBRE, eau chaude, usage téléphone. 73 ST-JEAN, Appt 6.

CHAMBRE à louer pour monsieur seulement. Rue Lockwell. TEL.: 5-8824.

CHAMBRE très confortable, eau chaude année, douche TEL.: 5-5229.

CHEMIN STE-FOY, face Villa Manrèse, grande chambre, moderne, confort chez soi. TEL.: 7-8543.

CHAMBRE, lits jumeaux, eau chaude, 14 FRASER. TEL.: 3-1172.

GRANDE chambre en avant, 1er étage, permis cuisine, 46 Père Marquette, Appt 2.

PRES CHATEAU, grande chambre, confortable, 6 Bréboeuf. 5-5642.

BOURLAMAQUE, chambre, eau chaude, endroit tranquille. TEL.: 3-8495.

ST-PASCAL, chambre chauffée, eau chaude, près hôpital Enfant-Jésus. MO 3-6083.

40 CHAMBRES A LOUER

GRANDE chambre, cuisine, meublées ou non, chambre bain, semi-privée. S'adresser 595 ST-JEAN.

511 ST-JEAN — Chambre à louer. TEL.: 2-0469.

ST-SACREMENT. Chambre moderne, tranquille, meublée, chauffée, éclairée. $3.00 MU 3-8568.

BELLE grande chambre, résidence privée, garage si désiré. Sillery. 7-1632.

BIEN PROPRE, bien chauffé, centre ville, avec gaz, eau chaude, tranquille. 138 Ste-Anne. 2-0403.

21 COUILLARD, belle chambre accommodation moderne, très chaud, prix raisonnable.

CHAMBRE pour monsieur, lavabo, eau chaude année. 61 rue ST-JEAN.

ST-SACREMENT, chambre simple, pour monsieur, bain, téléphone sur étage. 7-6985.

GRANDE-ALLEE, chambre-boudoir, conviendrait pour monsieur ou deux étudiants dans famille privée. TEL.: après 5.00 p.m. 5-9798.

CHAMBRE et boudoir ou chambre seule. Ave CASOT. TEL.: MU 3-5561.

MONSIEUR, jolie petite chambre, propre, lavabo, garde-robe. 29 ST-AUGUSTIN.

SILLERY — Chambre chauffée, entrée privée, pour dame ou fille. 7-3301.

CHAMBRE bain, eau chaude, téléphone, pension si désirée. TEL.: 2-9963.

CHAUFFEE, pas cuisine, homme seulement. 143 DORCHESTER, Appt 1.

GRANDE CHAMBRE à louer 119 PRINCE-EDOUARD, près de la rue du Pont, 2ème étage.

CHAMBRE-BOUDOIR chauffée, eau chaude à l'année, près hôpital St-François d'Assise. TEL.: 3-4353.

2 PIECES, lavabo et chambre, permis cuisine. 105 LAVIGUEUR. — 2-6559.

CHAMBRES simple, double, confortables, conviendraient 2 personnes. 159 GRANDE-ALLEE (Changement de propriétaire).

LIMOILOU — Chambre propre, tranquille, sans enfant, pas cuisine. TEL.: 5-6443.

GRANDE CHAMBRE meublée, eau chaude à l'année. 8 FLEURIE.

34 ST-CYRILLE-EST, chambre boudoir permis cuisine. TEL.: 4-9554.

BELLE CHAMBRE, dans famille privée, coin Cartier, St-Cyrille. 3-4621.

ST-SACREMENT belle chambre pour monsieur $28.00 par mois. 7-2853.

GRANDE, PETITE chambres à louer. S'adresser : 439 ST-JEAN, 2-1931.

2 CHAMBRES dans maisons privée sans enfant, près église St-Fidele. 377, 13e RUE. 3-0502.

CHAMBRE à louer, meublée, 28 des Franciscains. TEL.: 3-4548.

CHAMBRES pour messieurs distingués, Haute-Ville. TEL.: 5-6848.

GRANDE CHAMBRE bien meublée, 1er plancher. S'adr. 7 rue FRASER.

ST-PASCAL. Chambre moderne, chauffée eau chaude, permis cuisine. MO 3-0737.

HAUTE VILLE, grande chambre, confortable, lavabo, douche, monsieur. 2-6681 5-8587.

CHAMBRE dans famille près hôpital Jeffery Hale. 373½ Cremazie.

PETITE chambre, très propre, 2ème, 292 ST-JEAN, Appt 1.

GRANDE chambre coin Fraser, Salaberry, famille sans enfant. TEL.: 4-3193.

CHAMBRE pension si désiré. S'adr.: 375 BAGOT. TEL.: 2-5589.

AVE BELVEDERE, grande chambre, chauffée, eau chaude à l'année, centrale. TEL.: 3-2645 ou MU 3-8027 à l'heure des repas.

CHAMBRE sur la rue, chauffée, eau chaude année, avec lavabo. 88 Cremazie. Tél.: 3-4930.

CHAMBRE ou chambre et pension, dans famille privée. TEL.: 3-9033.

CHAMBRE studio, chauffée, face Hôpital Jeffery Hale, libre immédiatement. TEL.: 5-5469.

BELLE CHAMBRE bain, douche, téléphone. 3-5780. 19 McMahon, Appt. 6.

CHAMBRE confortable, permis cuisine. 10 STE-JULIE. — TEL.: 3-1287.

CHAMBRE sur rue Salaberry, téléphone, eau chaude année, pension si désirée. 3-1428.

CHAMBRES modernes, monsieur seulement. 97 ST-JEAN. 3-7781.

124 DES ERABLES. Grande chambre logement, privé, 1-2 personnes, permis cuisine. TEL.: MU 3-8822.

FAMILLE canadienne louerait jolie chambre à N.-Y., $8.00 semaine, appt. 63, 605W 15ième. TEL.: A U 3-4948.

CHAMBRE conviendrait 2 personnes, lavabo, 1er plancher. 17 STE-URSULE.

ST-CYRILLE, chambre, boudoir très ensoleillée, possession immédiate. Tél.: 7-3090.

GRANDE CHAMBRE, fenêtre sur rue, permis cuisine. S'adresser: 124 de la CHAPELLE.

CHAMBRE à louer. S'adresser: 103 rue de la COURONNE.

40 CHAMBRES A LOUER

GRANDE CHAMBRE propre, 1 ou 2 personnes, Blvd LANGELIER. 5-8992.

GRANDE CHAMBRE, monsieur seulement, au commencement Canardière. — TEL.: 2-1132.

3 CHAMBRES dans St-Sacrement, pour voyageur ou étudiant (rue l'autobus). — TEL.: 7-7132.

CALIXA-LAVALLEE — Chambre meublée à louer, bain, téléphone. — 7-6830.

CHAMBRE refaite à neuf, 2 fenêtres, permis cuisine. TEL.: 2-0475.

CHAMBRE avec garage, chauffée si désiré, pour monsieur seulement. — TEL.: 7-7607 ou 7-8707.

GRANDE CHAMBRE avec gaz. 9 des REMPARTS. — 4-0229.

BELLE CHAMBRE pour monsieur ou dame distinguée, téléphone, tranquillité. — 3-8366.

GRANDE-ALLEE — Grande chambre, eau courante, accommoderait couple. — 2-5961.

CHAMBRE à louer, un ou 2 messieurs. TEL.: MO 3-7024.

44 CHAUFFAGE, BOIS, CHARBON

FORTIN, marchand de bois et d'huile à brûleur. 15 MARIE DE L'INCARNATION. 7-7490.

45 CHEVAUX, VOITURES

HARNAIS, sleigh, berline à chevaux, 3 chiens, 2 automobiles, bon marché. 484, MARIE-LOUISE.

48 CLAVIGRAPHES

CLEMENT & CLEMENT Inc., agents exclusifs d'Underwood, 311 Blvd CHAREST, Téléphone: 5-4823. — $5.00 par mois, $12 pour 3 mois, réparation clavigraphes.

E. LACOULINE, clavigraphe Royal, Underwood, 146 Côte d'Abraham. Téléphone 4-1869. Location clavigraphe $5.00 par mois ou 3 mois $12.00.

CLAVIGRAPHE à louer $5.00 par mois ou 3 mois $12.00. GERALD MARTINEAU, 93 ST-PIERRE — 5-5158.

DEVENEZ propriétaire de votre clavigraphe pour prix de location. 2-6945. IMPERIAL TYPEWRITER, 37 la Chapelle

AUBAINE, clavigraphe rouleau 21 pouces, reconditionné à neuf. TEL.: 4-7236.

54 COMMERCES A VENDRE

$4,200.00 EPICERIE licenciée, stock, ameublement, logement. Ecrire Casier 533 Le Soleil.

ATTENTION chic restaurant haute ville, bon poste. 5-9023. Mlle Paquet.

Je AVENUE, Restaurant comptoir-lunch à sacrifier $4000. TURMEL, 3-4567.

PORTNEUF hôtel 22 chambres, chauffé, meublé. Acompte $15,000. TURMEL, 90 l'Espinay. 3-4567.

ST-ALBERT LE GRAND, gros restaurant affaires $900.00 par semaine. TURMEL, 90 l'Espinay. 3-4567.

CANARDIERE épicerie licenciée avec logement 3 pièces. TURMEL, 3-4567.

NOTRE-DAME DE GRACES. Boucherie ultra moderne avec propriété chauffage central. Acompte $12,000. TURMEL. 3-4567.

LIMITE de Québec, gros garage, Réparation générale. Débit 180,000 gallons. Acompte $50,000. TURMEL. 3-4567.

ST-PASCAL épicerie-boucherie affaires $1000 par semaine. Acompte $5000. TURMEL, 90 l'Espinay. 3-4567.

RESTAURANT comptoir-lunch à 40 Maisonneuve, vente cause santé.

SALON de coiffure à vendre, ville progressive des Cantons de l'Est, centre des affaires, belle clientèle, bail, 2 appts en arrière. Cause départ. Ecrire Case 702 Le Soleil.

GARAGE 40 x 50, station gazoline, restaurant 20 x 20, route Lac St-Jean, 6 milles Québec, grand terrain. Cause santé S'adresser Garage RICHARD, Notre-Dame des Laurentides.

COMMERCE de livres d'occasion. 74 Lockwell. TEL.: 5-8253.

PETITE manufacture, chaussure d'enfant, machinerie occasion pour débutant. MO-1-7206.

MAGASIN general, très moderne. Serve Yourself, stock bien assorti, centre du village de Valcourt sur grande rue, si intéressé venez voir. Prendrais échange, cause abandon des affaires. Pour informations : adressez R.-H. BISSONNETTE & FILS, Valcourt, Québec. TEL.: 24 s. 3.

COMMERCE A VENDRE

COMMERCE EN GROS dans la ligne d'accessoires pour salon de Beauté et Barbiers, tout ce qui se dépense dans un salon de Beauté, avec magasin situé dans le centre de la ville. Ce commerce rapporte un bon revenu. Cause de vente, raison personnelle. Aucun renseignement par téléphone. Pour appointement s'adresser : A. TURGEON, 140½ COTE D'ABRAHAM, Québec, P. Q.

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !

LE GUIDE

• PROFESSIONS
• METIERS

CHIRURGIENS-DENTISTES

DR LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste. 571, 3e AVENUE, Québec. TEL.: 4-3312.

Dr LUCIEN MASSE, chirurgien-dentiste Edifice TALBOT. 5 ST-JOSEPH. 4-7611.

Dr ALPHONSE DION

CHIRURGIEN-DENTISTE, 24 COTE DU PALAIS TEL.: 2-2153.

MEDECINS-CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 5 ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.

Dr J.-O. DUSSAULT, maladies vénériennes, voies urinaires. 417 ST-JEAN. 2-1975.

Dr LEO ROBERT

MALADIES VENERIENNES, peau et cuir chevelu, 24 COTE DU PALAIS. 2-1003.

REPRISAGE

REPRISE FRANÇAISE ENRG.

REPARATIONS générales. Trous de mites, déchirures, brûlures, bas pantalons, manches, collets. 132 D'ABRAHAM. — TEL.: 3-2347.

RÉPARATION DE MEUBLES

LOUIS ROUSSEAU — Meubles, matelas neufs, réparation, et sommiers et matelas 1336, 3e AVENUE TEL.: 4-1480.

REPARATION meubles chesterfield, divan, rembourrage. ULRIC POULIOT, 15 Boisseau. 5-5347.

MATELAS

MATELAS FRONTENAC manufacture matelas, ressorts, Crin Sommiers. 15 BOISSEAU. 5-5347.

REPARATIONS

MODISTE DE CHAPEAUX

CREATION originale, réparation, travail soigné. Mme Pauline Lambert, 77 rue St-Laurent, Québec. TEL.: 3-4818.

RECEPTIONS

RECEPTIONS - NOCES

ANNIVERSAIRES — REUNIONS. Atmosphère unique de distinction et confort. Repas chaud ou froid. Grandes salles, salons. Dans plus beau quartier, espace pour stationnement. Réservez d'avance MOOSEHEAD LODGE, 1091 AVE BEGIN TEL.: 7-0036 — 7-1313, 10 h. à midi, 2 à 4 h., 7 à 9 h.

54 COMMERCES A VENDRE

$10,500.00, BON POSTE commerce établi depuis 35 ans. Com

AUTOMOBILES ET CAMIONS USAGÉS

PROFITEZ DES BAS PRIX D'AUTOMNE

1949 RENAUD Sedan	$195.
1947 PONTIAC Sedan	$295.
1951 AUSTIN Station Wagon	$495.
1951 VANGUARD Sedan	$595.
1947 STUDEBAKER Coupé	$695.
1952 CHEVROLET Sedan	$1295.
1953 PLYMOUTH Sedan, hydrive, radio	$1595.

Un léger acompte vous réservera la voiture de votre choix.

MOTORS LIMITED
Dépositaire Studebaker
"Satisfaction garantie"
19, de la Couronne — Tél.: 5-6185

8 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

RADIO D'AUTO Motorola, 6 mois d'usage, très bon état. 3-6943

PNEUS .50 plus, pick-up panel, automobiles, accessoires. TREMBLAY, 468 BLVD. BERTRAND, Québec-Ouest. MU-3-3838.

A VENDRE parties d'automobiles ne. es, usagées. LUDGER FERLAND, 661, 1ère AVENUE. 4-2920.

MAURICE POIRIER
PIECES neuves, usagées, toutes marques. Radiateurs. 389, 1ère AVENUE. 2-4463

Pièces d'autos
NEUVES et USAGEES
KING AUTO PART
337, 3ème RUE. — TEL.: 3-1557

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

PAUL MAHEUX
ACHETONS AUTO
POUR ARGENT COMPTANT. 597 Boulevard Charest. TEL.: 3-4167.

PLUS HAUT PRIX
PAYE COMPTANT POUR AUTO
BEAULE AUTO
25, 3e Ave, tél.: 2-2571

Achetons Auto
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère Ave Tél.: 4-9769

Contracteurs Attention

EQUIPEMENT pour l'ouverture des chemins d'hiver, ou pour les chantiers.

A VENDRE

G. M. C., 10 roues, 4 tonnes, 1951, 2 différentiels.

TRACTEURS TERECTRAC, G-T-25 avec Bull hydraulique.

PELLE A GRAVIER grobber, et tombereau en acier monté sur chenille.

3 FORD 60 - 100 pouvoir sur 4 roues, équipé avec charrue ou non.

CHASSE NEIGE Cyclope sur tracteur Ford 1951.

2 AUTOS-NEIGE Bombardier avec moteur neuf, capacité 12 passagers.

NIVELEUSE (grender) ; aussi T.M.C. neuf F. 454 - Cab over, engin équipé avec système Codeman, 4W drive.

CHARRUE frink hydraulique avec ailes.

Visible de 8 a.m. à 10 p.m. chez

Lévis Automobile Enr.
40 rue St-Louis, Lévis
Tél.: TE 7-5888

DODGE custom P.D. 1950, coupé opéra, radio, air conditionné, signaux lumineux, très bien chaussé en pas du prix de liste. TEL.: 2-6807 ou 7-4130.

COUPE Sportsman 1948, pneus et batterie neufs, radio, air conditionné, heater, $650.00, condition facile. R. Bérubé, 46½ Turcotte, Québec-Ouest.

$125. PACKARD 1937, en bonne condition, licences, chaufferette. S'adr.: 19 STE-MADELEINE. — TEL.: 4-1446.

FORD 1946, 3 tonnes; Ford 1950, 3 tonnes; Hoist Harnet, voiture 4 roues, Buick 1941 Sedan 4 pneus neufs. — 2-6950.

METEOR 1954 Sedan, 7,500 milles, très bonne condition. TEL.: 3-4188.

MAYFLOWER Vanguard 40 milles au gallon, bon ordre. — 2-4604.

CHEVROLET 53 Bel-Air Sport Coupé, 2 tons, radio, aire climatisé, vrai millage 8300 milles, parfait ordre. TEL.: 4-3070.

AUBAINE, Plymouth 1941, très propre, mécanique parfait. TEL.: MO 3-5656.

SPECIAL Morris panel 1948, parfaite condition $200.00. TEL.: 3-2044.

AUTO-NEIGE
Bombardier 1947, bon ordre, cause route ouverte. $1,200. RAYMOND BOUCHER, Ste-Croix, Lotbinière. TEL.: 1 S 3.

18 AUTOMOBILES A LOUER

CHARS neufs 1953, $5 par jour, $0.10 mille, assurances $20,000 et $40,000 gratuites. ROMPRE & FRERES DRIVE YOURSELF. 1272 MAGUIRE. 7-8579.

AUTOS A LOUER, $5.00 par jour, 10c du mille. Assurance $20 - $40,000 gasoline gratis. ROBERT JOBIDON Enr., 20 Place d'Aiguillon. 2-5317.

CHARS USAGÉS

759 —	PONTIAC sedan 1952, radio, air cond.	$1250.
765 —	CHEVROLET sedan 1951, air cond.	$1000.
770 —	OLDSMOBILE 98, 1951 sedan, radio, chaufferette, hydramatic	$1300.
776 —	PLYMOUTH sedan 1950, radio, chaufferette.	$1000.
660 —	MERCURY coach 1949, radio, air cond.	$ 700.
714 —	PLYMOUTH sedan 1951, air cond.	$1000.
726 —	METEOR sedan 1950, radio, air cond.	$ 900.
780 —	CADILLAC fleetwood 1952, radio, chaufferette transmission hydramatic	$3500.
767 —	METEOR sedan 1951, air cond.	$1000.
769 —	BUICK sedan 1952, air cond. Dynaflow	$1500.
738 —	PLYMOUTH sedan 1952, radio, air cond.	$1250.
753 —	HUDSON 1947 sedan, air cond.	$ 250.

Autres modèles de toutes marques de 1947 à 1953
Nos prix défient toute compétition
Visitez notre terrain à 306 Dorchester pour vous en convaincre.

AUTOMOBILES INC.
12, RUE DE LA COURONNE
TELEPHONE : 2-1208
DISTRIBUTEUR
PONTIAC - BUICK
CADILLAC - VAUXHALL
CAMIONS G. M. C.

DODGE 1942, bon ordre. S'adresser 85 Claire Fontaine. TEL.: 4-3971.

CHEVROLET de luxe 4 portes 1946-47, très propre. Cause mortalité. S'adr.: 155 Hamilton. 4-4975.

FORD 4 cylindres $90. Ford 1931 $75.00 et autres. 468 Blvd Bertrand, Québec-Ouest.

CAMION Panel International 1947, très bon marché. S'adr.: 194 Montmagny. TEL.: 3-7073.

LIGNE d'autobus à vendre. Commerce payant. Près de Québec. A vendre pour cause de départ. Ecrire Casier 658 Le Soleil.

PRIX REDUITS

1952 STUDEBAKER sedan	$1050.
1951 CHEVROLET équipé	$1100.
1949 AUSTIN sedan	$450.
1946 PONTIAC sedan	$350.

BERUBE AUTO
1300 BLVD STE-ANNE
TEL.: MO 3-5241

Téléphonez 2-8264

Nous irons vous chercher si vous désirez acheter un bon char et au plus bas prix

1951 Plymouth sedan	$835.
1951 Chevrolet sedan	$880.
1939 Chevrolet coach	$35.
1947 Chevrolet 3 tonnes	$175.
1948 Chevrolet Panel	$295.

avec Garantie
50/50 de la General Motors
Beau choix d'autos usagées.
TELEPHONE : 2-8264
Ouvert le soir
Termes faciles.

Albert BARRÉ
AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEURS
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1095 Dᴱ LA CANARDIERE

A QUI LA CHANCE — Oldsmobile 1949 futuramic hydromatique, parfait ordre, $850. — 158 ST-OLIVIER.

STUDEBAKER 1952 hardtop convertible, équipé, très bon ordre, aucune offre raisonnable refusée. TEL.: 3-3428.

FORD 1951 Tudor de Luxe. S'adresser: RICHARD & FRERES, 5-8148.

NASH Rambler 1952, parfait ordre, pneus neufs. Cause départ. MU 3-5363.

STUDEBAKER 1947 commander, modèle américain, équipé pour l'hiver, moteur reconditionné en neuf, radio, chaufferette, $550.00. TEL.: MA 3-1254.

CADILLAC convertible 1948, vendre ou échanger. 197 MAUFILS, Appt 4.

AUTOBUS A VENDRE: Neufs et usagés, Prevost, G.M.C., Dodge, Superior, etc, modèles 1944 à 1953. En parfaite condition. Livraison immédiate. Bonnes conditions de vente. S'adresser à VACHON Bus Sales & Mfg. Ltd. Ste-Marie de Beauce. TEL.: 88. — Ou Lévis Automobiles Inc., 10, rue St-Henri, Lévis. TEL.: TE-7-5888.

ECONOMIE 2 DANS 1
STATION WAGON Plymouth 1950, équipé comme neuf, sièges 8 adultes, 3 enfants. Bon pour: famille, contracteur, chasseur, livreur. TEL.: 7-9194.

MORRIS $490.

1952 Coach	
1948 PACKARD sedan	$ 775
1948 JEEP équipé	$ 795
1950 MORRIS coach	$ 595
1948 MORRIS sedan	$ 395
1951 DODGE custom	
1952 PACKARD sedan	$2275
1949 STATION WAGON, 10 passagers, Four Wheel Drive	$ 750
1950 MORRIS Oxford	$ 890
1946 CHEVROLET sedan	$ 450
1951 CHRYSLER sedan	$1495
1948 PACKARD sedan	$ 895

Jeep, Station Wagon, Pick up 1 tonne avec force motrice sur 4 roues.

AUTO MODERNE CANADIAN AUTO
25 de la Couronne — Tél.: 5-8188

Encore 8 jours pour profiter DE LA VRAIE VENTE D'AUTOS

NEUVES ET USAGEES
A PRIX
JAMAIS VUS EN VILLE
pour acheteur sans échange
VENDUES AVEC GARANTIE

Une visite vous convaincra que cette vente bat le record des prix sur le marché.

HUDON AUTO
545, 1ère AVENUE
Tél. : 5-4769 — 5-4760

MONARCH 1947, radio, chaufferette. Prix dérisoire bas. 561 CANARDIERE.

FORD 1949, $700.00. Panel 1948 $200.00. Radio, $30.00. Pneus 600-16, $10.00. Motocyclette, $75.00. 606 DORCHESTER.

PLYMOUTH 52, Crambrook, bonne condition, paiement facile. TEL.: 5-4941.

PLYMOUTH coach 1946, parfaite condition, bon marché. TEL.: VI 2-2387.

DODGE 1948, 4 portes licence 54, $350.00. 52 ST-MICHEL.

PONTIAC 1947, mécanisme en bonne condition. Faut d'ici 3 jours. $300.00. Téléphone 4-5308.

AMBULANCE CADILLAC 1952, millage 2500 milles.

AMBULANCE INTERNATIONAL 1946. Les deux pouvant servir de corbillard.

PACKARD 1951 pour les fleurs.

PACKARD corbillard, équipé.

VANNE spéciale pour transport d'automobiles, avec permis de la Province de Québec

PAUL ANDREWS
515 rue Aqueduc — Tél. : 3-5082

CHARRUES à neige. Une aile neuve hydraulique à main, complet à sacrifice. Un "One Way" 8', usagé. Charrues à neige neuves et usagées, pour camions et jeeps. Achetons et vendons.

R. ST-GERMAIN
6568 St-Laurent, Montréal. CR 3188

Citadel
Automobiles Ltée
CONFIANCE-ÉCONOMIE
180 Dorchester
(coin Prince-Edouard)
Téléphone : 3-2485

SPÉCIAL

1952 NASH Sedan	$1350.
1952 HILLMAN Sedan	$795.
1949 FORD Coach	$695.
1951 MORRIS	$550.

Choix de Nash neufs 1954 à prix réduit

Giguère Auto
501, rue St-Vallier
Tél.: 5-8230

FORD 1950 Coach, parfait ordre, radio, chaufferette. TEL.: MO 3-3474.

PONTIAC 1948, équipé, très propre, 2 portes, vendre, échanger pour petite auto. 71 D'ARTIGNY. — 2-7725.

JEEP Willis, parfait ordre, 2 chaufferettes. TEL.: 4-0566.

FORD 52, sedan automatique, 11, 8e Avenue Est, Charlesbourg. C. Binet.

BUICK, roadmaster, hydrosmatique, air conditionné, radio du Buick, seat cover neuf à l'épreuve du feu, très propre. — VI 2-3258.

COVER SEAT Chevrolet coach 1953. Tél.: 7-9541.

CHEVROLET 1952, 4 portes, chaufferette, pneus presque neufs. TEL.: 7-3728.

PONTIAC 1948, 2 portes, chaufferette, radio, chausse en neuf. 7-0638.

CHEVROLET Fleetline 1948, 8,000 milles, très bonne condition. TEL.: 5-7716.

FORD SEDAN 1931, presque neuf en général, prix d'aubaine, 83 Ouest Christophe-Colomb. TEL.: 5-8990, visible seulement dimanche.

CAMIONS CITERNE
Réservoirs neufs installés sur camions:
Semi-trailer 2,500 gallons, 3 compartiments, usagé;
Semi-Trailer 3,350 gallons, 3 compartiments, usagé;
Semi-Trailer 3,300 gallons, 5 compartiments, usagé;
Pompes Viking;
Nous achetons et vendons camions citernes. R. ST-GERMAIN, 6568 ST-LAURENT, Montréal, CR 3188.

J.-A. LAMONTAGNE
C'EST LE TEMPS D'ACHETER

CHEVROLET sedan	1954
CHEVROLET sedan	1953
BUICK roadmaster	1952
PONTIAC sedan coach	1952
FORD custom sedan	1951

15 autres modèles, différentes marques.
OUVERT LE SOIR
Conditions de paiement facile.
2390, 1ère Avenue

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS — MEILLEUR ACHAT

1995C Studebaker sedan, 1951, très propre, bonne condition. Bons pneus — $975.

1995-C Henry J, coach 1951, 4 cylindres, peinture neuve, bonne condition — $675.

Ouvert jusqu'à 10 hres P.M. Eclairage comme en plein jour. Léger comptant, termes faciles. Vendus avec garantie.

Montcalm Automobiles
"Votre garage de confiance"
901, 1ère Avenue. Tél.: 2-5676

CHEVROLET, fleet-line 1949, très propre, mécanisme parfait, pneus neufs, échangerait pour 1938 à 1942. 4-3308.

METEOR 1949, équipé, échange et finance acceptés. TEL.: 5-9325.

CAMIONS citerne, capacité 1300 gallons et 800 gallons équipés, avec compteur. — 597 Blvd Charest. 2-4167.

OLDSMOBILE 98 Holliday, modèle sport 1952, état neuf. TEL.: 4-9177.

JEEP 1950, parfait ordre, tout équipé, avec cabine. TEL.: 2-1407.

FORD 4 portes 1952, parfait ordre. TEL.: 4-9177 ou 2-1407.

FORD 39 sedan 4 portes, moteur 1947, parfait ordre, chaufferette, licence $125. TEL.: 7-5413.

FORD coach 1947, parfait ordre. Téléphone 2-6983.

PREFECT 1950, $175.00, propre, bien chaussé. TEL.: 7-7301.

DODGE 1938, très propre, mécanisme neuf, prestone, sacrifier $185.00. 5-6074.

METEOR 1953, équipement complet, millage 9,000 milles, parfait état, $1650.00. TEL.: 3-6268 — 3-5474.

CAMION DODGE 2 tons, bon ordre, bons pneus, hoist, bon marché. TEL.: 2-7236 soir.

BUICK 1952, sedan de luxe, air conditionné, parfait ordre, radio, très propre, pneus neufs, 14,000 milles, cause mortalité. TEL.: MA 3-1557.

PLYMOUTH 1938, chaufferette, $70.00. — 355 ANNA. — MU 3-4301, de 5-7.

AUBAINE Pontiac 1950, chaufferette, condition paiement, échange acceptés. TEL.: 4-7908.

FORD convertible 1952, Meteor sedan équipé, 1953, Chevrolet sedan 1953, Buick sedan 1952, Buick sedan coach et convertible, 1948, Oldsmobile sedan hydramatique, 1948. Plusieurs autres modèles dans toutes les marques, Jeep Willys et Dodge. PAUL MAHEUX, 597 Blvd Charest. TEL.: 3-4167.

HUDSON 30, bien chausse, prix débarras, cause pas de garage. Jean Miville, 49 Jérôme, Que.

PICK-UP Willys 1950, commandement sur les 4 roues. En très bon ordre. S'adresser à Irénée Leclerc, Beaupré. TEL.: 294-J.

OCCASIONS

KAISER	1952 - 51 - 50
HENRY J.	1953 - 52 - 51
HILLMAN	52
AUSTIN	49
MORRIS	50

A des prix de $500.00 à $1500.00
10 autos de $100.00 à $300.00
COTE AUTOMOBILE Enr.
105 - 3ème Avenue, Québec

VENTE FINALE

d'octobre
LIQUIDATION COMPLÈTE
de toutes nos
AUTOS USAGÉES

Plus que jamais il est temps pour vous de profiter de ces aubaines sensationnelles.

LES PRIX LES PLUS BAS

Conditions de paiement les plus avantageuses.

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS

SPÉCIAUX:

224-A 1951 Henry J coach, chaufferette	$675.
260-B 1947 Oldsmobile sedan, air conditionné	$595.
90-B 1953 Studebaker, sedan, air conditionné	$1515.
338-A 1951 Willys, Station wagon, chaufferette	$990.

Tous les modèles de 1941 à 1953
DEMONSTRATEURS 1954
vendus avec garantie d'une automobile neuve

OUVERT TOUS LES SOIRS

J.-L. DROLET
AUTOMOBILES LTEE
450, Boul. Charest, Québec
Tél. : 4-3591
votre vendeur
Chevrolet - Oldsmobile
Camions Chevrolet
depuis 24 ans.

ROULOTTES A VENDRE



McGinness, neuves et usagées, toutes dimensions, complètement meublées. Aussi roulottes commerciales, dortoirs, restaurants, démonstrateurs, etc. Exposition tous les soirs à 105, 3ème Avenue, "Silver Knight" 26 pieds, 1955.
Maisons Mobiles Enr.,
PAUL BOURGET, B.A., prop.
86, côte de la Montagne, Québec — Tél.: 2-3848 & 7-6924

(Suite de la page 24)

64 DIVERS A VENDRE

POELE Hot-Point, 220, 4 feux, $85, excellent état. 7-7089.

LAVEUSE Appex remis à neuf, très bon marché, 117 RICHELIEU.

TUXEDO, habit à queue, gdr 38-40. TEL.: MU-3-5253.

MANTEAUX dame 14 ans, à vendre. S'adr.: 78 Crémazie. 2-4692.

MANTE et manteau fourrure, blouse, jupe, gdr 16 à vendre cause mortalité. S'adr.: 59 ST-PATRICE. TEL.: 5-7751.

MANTEAU fourrure, teint rat musqué 12, collerette renard américain. 7-2048.

2 MANTEAUX garnis fourrure. TEL.: 7-3537.

MANTEAU fourrure, $40, 16 ans, cause trop petit, station 3 morceaux, garçon, 8 ans. 2-4223.

PALETOT d'hiver gris fer 36-38, gabardine 34, neufs, mais trop petits. TEL.: 7-7776.

ENCYCLOPEDIE, Pays-Nations $75. Jeunesse $50. Neuve filet. TEL. 4-6968.

ELECTROLUX, bonnes conditions. Vraies aubaines. Circuse General Electric. Telephone MO 3-3977.

PUPITRES, show-case, 19', balance, garde-robes, lessiveuse, chesterfield, matelas, fassorts. L.-J.-A. DEMERS, 183 la COURONNE 2-2685.

FOURNAISE à eau chaude Mogul No 7 avec brûleur à l'huile de marque Fess. Le tout en bon ordre. S'adresser 417 Blvd Charest. TEL.: 5-4831.

ENSEMBLE 3 pièces, fillette 3 ans, drap laine, parfait ordre, carrosse Sunshine avec lisses. 3-2812.

PIERRE DENIS. Achetons à domicile, meubles. 184 du PONT. 3-0932.

NEUFS, Rat musqué pâle, teint vison, mouton Perse, pattes mouton, manteaux longs, manteaux courts. 5-6434.

MACHINE A COUDRE — PFAFF, $139.50. S'adresser 419 ST-JEAN. TEL.: 4-9724.

SHOW CASE comptoir-lunch, cabine, balance, safe, tables, chaises. Le tout de restaurant. TEL.: MU 3-7563.

POELE électrique, neuf 220, 23 pouces, sacrifier. TEL.: 7-2376.

MANTEAU Kramer à vendre, grandeur 42, bon marché. S'adresser 322, 5e Ave des Oblats. TEL.: 5-9306.

MACHINE à coudre, directement du manufacturier. Ecrire 710 Le Soleil.

POELE Bélanger avec deux brûleurs huile parfait ordre avec support - baril, $30.00. Visible dans l'avant-midi. 210 rue St-Mathias.

FOURNAISE huile cabinet, 4 appartements $35. 9 des Remparts. 4-0229.

2 MANTEAUX fourrure 12 - 20 ans, collection 10,000 timbres. Mme is. Simard, 274 RICHELIEU.

KIMONOS japonais neufs riche travail broderie, entièrement main, fil or, soie en couleur. TEL.: 7-0525.

PALETOT pour hommes, différentes grandeurs, robe dames. 3-4922. 16 Latourelle.

STATION WAGON, garçon 12 ans, paletot automne, garçon, 34. Manteau hiver fillette 7 ans, très propre. 115, 8ème RUE. 2-6302.

BALAYEUSE électrique Air Way, bonne condition, paletots 8-14 ans, poêle électrique, avec fourneau, 110 vis. TEL.: MO-1-1289.

ACCORDEON HOHNER

ATTENTION Nous avons très beau choix d'accordéons à BOUTONS, une ou 2 rangées. ATTENTION SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix. Aussi réparations d'accordéons. Conditions faciles.
ST-CYR & FRERE
76 rue ST-JOSEPH — Tél. : 2-1233

64 DIVERS A VENDRE

CHESTERFIELD à vendre. TEL.: 7-4969.

POUR VOTRE ménage des fêtes, nous vous donnons un escompte de 25% sur notre nouvelle sélection de tapisserie. Aussi un special sur les peintures satin Super Kem-Tone, Pinte $1.79, gallon $5.95. Charles Morency, 325 rue Ste-Thérèse (en face du Centre Durocher).

MACHINE à patates frites, 6 mois d'usage, à vendre moitié prix. TEL.: Ste-Pétronille, 612 S 26.

POELE avec brûleurs, tuyaux chromés, 2 drums, parfait ordre, MA 3-1618.

GROSSE fournaise, air chaud, bon marché. TEL.: VI 2-3247.

3 RADIATEURS à eau chaude Wall, bonne condition. 8 VITRE.

BENDIX, Repasseuse électrique, congélateur. 85 RUE ST-LOUIS. TEL.: 3-7398.

MATELAS neufs et réparation. JOBIN, 761 ST-VALLIER, Ouest. — 7-0744.

VENDONS, ACHETONS, ECHANGEONS. Réfrigérateurs, poêles électriques 220 w., lits. MARCEAU MEUBLE USAGE, 79 Mgr Gauvreau. — 3-5625.

BELLE occasion fontaine avec table à salade, compresseur et carbonisateur. Valeur $4,700.00. S'adr.: Restaurant Riviera demandez le Gerant.

NOUS AVONS toujours en main des televisions, des lessiveuses, réfrigérateurs, poêles, électriques 220 volts, très légèrements endommagés par transport, à vendre prix réduits. SAMSON ELECTRIQUE Enr, 168 du PONT. — 3-8144.

LIT double en métal, couleur chêne, avec sommier, matelas, propre, en parfaite condition. Livrable immédiatement. 52 Ave Casot, Québec.

2 TABLES pools, très bon ordre. S'adr.: Gérard Lamontagne, St-Michel.

MANTEAU drap garni fourrure, presque neuf, 16 ans. $35.00. MO 3-8694.

POELE McClary, émaillé blanc, combiné huile, gaz, 11½, 48ème RUE EST.

SET CHESTERFIELD, sofa et 2 fauteuils, parfait ordre. TEL. : 7-4572.

POELE Sunshine 110, bon état. S'adr.: 522 ST-JEAN, 3e étage.

SET SALLE DINER, fauteuil cuir, vitrine de magasin, caisse enregistreuse. 382 ST-LUC. TEL.: 7-7450.

PORTE garage, Roll Top, 6 sections, gr 12 x 12 avec accessoires. TEL.: 3-8532.

FRIGIDAIRE 6 pieds cubes, excellente condition. S'adr., après-midi ou soir, 129 Dolbeau. MU 3-4831.

MACHINE à records, cash, 2 vitrines de restaurant, cause de fermeture. TEL.: MU 3-5353.

MENAGE complet neuf, 5 pièces à vendre. TEL.: 3-2158.

SET DE SALLE à manger à vendre de style, 9 morceaux, à l'état neuf. TEL.: 4-5894.

POELE avec brûleur à l'huile, 3 bouteilles, 4a GAUVREAU, Lévis. — TEL.: TE 7-1848.

MANTEAUX chinchilla gris, 8-10 ans, manteaux écureuil gris longs, flancs rat musqué pâle. — 3-6434.

PROJECTEUR 16 m.m. neuf, R.C.A. Hortson, écran film, terme si désiré. TEL.: 7-9407.

BRULEUR à l'huile Fess pour grosse fournaise, $75.00. TEL.: 7-7931.

POELE hot-dog avec plate à frire. Prix d'aubaine. — MA 3-1361.

MANTEAU court rat musqué, propre, 16 ans. $50.00. TEL.: 3-0344.

ENCLUMES (4) 200 lbs, 4 forges en parfait ordre, aubaine. 516, 8e RUE, Limoilou.

PRIX TRES REDUIT
SACS DE PAPIER
POUR PATATES
50 et 75 livres
QUEBEC SACK SUP.
100 Mgr Gauvreau Tél.: 3-4553

64 DIVERS A VENDRE

METIER tisser "Leclerc", 45 pouces, radio, manteaux 14. — 85 FRASER.

POELE BLANC L'Islet, récent modèle, bois, charbon, brûleur, comme neuf. TE 2-3447.

ROBE de mariée blanche, longue, à vendre. TEL.: MO 3-3686.

EN EXCELLENTE Condition, skis, bâtons, bottes pointure 6, $20.00. — 7-3861.

LESSIVEUSE électrique Beatty, parfait ordre, presque neuve. TEL.: soir 5-6067.

FRIGIDAIRE Philco, malaxeur Sunbeam, typewriter Underwood, parfait ordre. 277 COLOMBIERE.

SET SALON 3 morceaux, en parfaite condition. 277 rue COLOMBIERE.

POELE avec brûleurs à l'huile, gaz, parfait état. S'adr.: 1202, 3e AVENUE. — TEL.: 2-6234.

MACHINE à Vues animées, 16 millimètres, parfait état, moitié prix. RICHARD & FRERES, 5-8148 — soir 7-7950.

POELE Burney avec brûleur à l'huile, très propre. TEL.: 2-6116.

DEUX manteaux de fourrure mouton de perse noir. Opposum teint martre d'Alaska, aucune offre raisonnable ne sera refusée. TEL.: 7-8259.

SET SALLE dîner en noyer, bon marché. TEL.: 4-1054.

LAPIN, $35., mouton garni gris, $60., seal Hudson court, cape d'écureuil russe, $135. — 4-3724.

FOYER artificiel complet, $20., lessiveuse Simplicity, $35. — TEL.: 4-3724.

GRANDE COMMODE en chêne solide à vendre. TEL.: 7-0708.

MANTEAU lapin blanc, bonnet, 4 ans, parfait ordre. 58 FRANKLIN.

CAISSE enregistreuse Nationale, état neuf. Aubaine. DROUIN & LAURIN, 44 St-Joseph.

SET CHESTERFIELD parfait ordre, bon marché. 766 ST-BERNARD. — MU 3-4155.

BEAU MANTEAU long, rat musqué naturel, 16 ans. S'adresser: 1665, 4ème AVENUE, Limoilou.

ROBE MARIEE, 14 ans, voile, diadème, manchon. TEL.: 3-8525 — 7-9133.

VENTE d'articles usagés Y.W.C.A. mardi 2 novembre à 2 heures, organisée par l'auxiliaire de la ligue de la MARINE CANADIENNE.

TELEVISION Fairbanks Morse. Vente, échange laveuse, réfrigérateur, poêle électrique, etc. Prix spécial. Argent comptant de paiement facile. TEL.: 5-9146.

SET SALLE, 9 morceaux, manteau chinchilla, 10 ans. TEL.: 2-4984.

LESSIVEUSE Thor, pompe électrique, asphon. TEL.: 5-8905.

POELE bon marché. S'adr.: 333 KIROUAC.

CAPE de fourrure à vendre à prix d'aubaine. TEL.: 3-3025.

MANTEAU de Hudson seal et jaquette lapin australien 14 ans, parfaite condition, occasion. TEL.: 2-6205.

PIANO cottage, poussette & banc d'auto bébé. TEL.: 2-6136.

MOBILIER salle à manger, meubles, rideaux, tentures, presto, etc. S'adr.: 60 MARGUERITE-BOURGEOIS. — MU 3-7515.

MANTEAU chat sauvage grandeur 16 ans, $25.00. TEL.: MU 3-5330.

POELE cuisine très propre, état neuf, avec 2 brûleurs, 2 drums 45 gallons. TEL.: 2-3143.

CAUSE MALADIE
CARROUSSEL (merry go round) avec 6 tentes, 332 MAUFILS, MO 3-7792.

CROTEAU LIMITEE
VENDONS, échangeons meubles, poêles, etc. Plus haut prix payé, 327 ST-JOSEPH, Québec. TEL.: 5-9406.

TAPIS
MAGNIFIQUES tapis directement de la manufacture à réduction. Teintes, couleurs et grandeurs désirées aussi pour escaliers et passages. TELEPHONE 7-2027.

AUBAINE
FOURNAISE avec brûleur, réservoir à l'huile 200 gallons, tuyauterie, 3 calorifères, réservoir eau chaude 60 gallons. Prix $150.00. Conviendrait espace 100 x 100. Aussi 2 portes-bagages pour autobus, (rack) très propre. $30.00. Visible, 65 PLANTE.

64 DIVERS A VENDRE

SET DAVENPORT Simmons pratiquement neuf, tapis 7½ x 9, table de centre. 434 BAYARD — 3-0471.

MANTEAU vert bouteille pour dame avec collet châle d'écureuil 12 ans, aubaine. TEL.: 5-6949.

MANTEAU seal noir garni mouton gris, 18, parfait ordre. — 8-5373.

CARROSSE couleur vin en parfaite condition $10.00, manteau court lapin brun 14 ans. TEL.: 7-1553.

POELE électrique 4 feux, 220 volts, tout neuf. Aubaine. 3-3760.

ROBE longue de mariée, en tulle avec bolero, dentelle $30.00. S'adressed 5 Ruelle Côté. 5-6404.

AUBAINE moteur 2 h.p. Briggs & Stratton, 4 cycles, comme neuf. Gérald Fillion, St-Laurent, 1. O. TEL.: 625 R 31.

SET SALLE manger, bon ordre. 3-9347. 114 1ère AVENUE.

COSTUME ski ou patin, fillette 12 à 15 ans. 7-4391.

LIT complet, table, chaises, set cuisine, set en jonc, $12.00. Val St-Michel. No 3, 30e AVENUE, passant par 26e Avenue.

MANTEAU mouton Perse gris (16). Broadtail brun (12), set vaisselle anglaise bleu, 92 morceaux. 46 LOCKWELL, Appt 1.

POELE électrique, 2 ronds, fourneau neuf, $40.00. TEL.: MA 3-1454.

MANTEAU opossum long 16 ans, très bon état. TEL.: 4-3323.

STATION WAGON avec collet de chat, paletot gris fer 36 x 38, très propre. — 3-1033.

BAS NYLON 3 paires pour $2.50, 51 gauge, 15 denier première qualité, réguliers $1.39 la paire, teintes d'automne, aussi noir et gris. Mallez mandats de poste pour éviter les charges C.O.D. Ajoutez la taxe qui s'applique. Satisfaction ou argent remis. Grandeur 8½ à 11. Achetez pour vos cadeaux de Noël. LADY LORRAINE LINGERIE, 2086 Frontenac, Montréal, Qué.

HABIT gris fer rayé blanc, 2 pantalons, gdr 40, homme court. TEL.: 4-2780.

NOUS TISSONS, vendons la catalogne. S'adr.: 527 DOLLARD. 4-1514.

PARDESSUS pour garçon, 10 ans, habit et paletot pour homme, gr. 38. Manteau fillette, gr 14 ans. TEL.: 2-5009.

POELE FINDLAY, brûleur à l'huile, réservoir, 125 gallons avec pompe automatique $125. TEL.: 3-0589.

MOULIN A coudre, parfaite condition, $30 S'adresser 96 CARILLON.

LIT D'ENFANT, acier, état neuf, lit divan Sommon's, acier, matelas. Prix d'occasion TEL.: 2-2643.

TELEVISION, 21 pces, chalet, maison, fournaise, $15.00. Souffleur, $15.00, radio combiné. Moteur Dodge. 606 Dorchester

CHAISE à trou $1.50, carrosse anglais $15, banc piano, 2.00, vaisselle, balai à rouleaux $3.00, tôle, chaudrons, boiler, divers, lardinière, tapis passage et chambre, chemisée, garde-robe, couchette de bébé, parc d'enfants, canards berçants, sleigh, jouets, lampes, etc. 1259 St-Cyrille-ouest.

SACRIFIER, table téléphone, banc cuisine métal, table de bout, banc bois capitonné, lampe sur pied, 2 branches, petit lit, métal camp, fauteuil, bureau, noyer 4-5497.

CAPE écureuil de Russie, très propre. Tél. 7-7263.

RADIO COMBINE, état neuf, manteau seal Hudson, 16 ans 3-4960.

2 PALETOTS d'enfant très propre, 8 et 10 ans, bon marché. TEL.: 5-8852.

CHAUFFERETTE électrique Mark-Hot avec thermostat, peu usagée, prix d'aubaine, 2 de l'EGLISE. 4-8173.

COTON STERILISE
à vendre en boîte de
25 et 50 livres
QUEBEC SACK SUPP.
100 Mgr Gauvreau Tél.: 3-4553

64 DIVERS A VENDRE

FOURNAISE avec système l'huile 3 feux, baril 45 gallons. Aussi Hudson 1952, parfait état. S'adresser 64 Ste-Hélène. TEL.: 7-6994.

POELE LEGARE Windsor, très propre, $25.00. TEL.: 7-0551.

SET SALLE à vendre. S'adr.: 218 des Pins Est. MA 3-3218.

PALETOTS d'hiver, d'automne, 38, 2 habits, 36-38. TEL.: MU 3-5634.

STATION WAGON nylon brun, doublé mouton pour fillette 14-16 ans. Machine à coudre Necchi, grosse tête, cabinet pâle. 4-0716.

ROBE longue de mariée, en tulle avec bolero, dentelle $30.00. S'adressed 5 Ruelle Côté. 5-6404.

MANTEAU, robes 14 ans, ensemble garcon 5 ans. 3-2595.

MOULIN électrique portatif Singer $45. TEL.: 3-6548.

LESSIVEUSE Westinghouse avec pompe automatique, brûleur huile. TEL.: 4-7803.

REFRIGERATEUR, état neuf, poêle électrique, lessiveuse, set chambre, cuisine, salle manger, garde-robe, radiateur électrique, chaufferette, caisse enregistreuse, discothèque, 35 St-Vallier Ouest. 3-3780.

SECRETAIRE en chêne, jardinière en noyer sur pied, à vendre, 1280, 2e avenue. TEL.: 5-7483.

POELE bois charbon, brûleur fournaise "Coleman", moulin coudre Singer, studio, chesterfield, cireuse, radio pick-up, lit, bureau, commode, clavigraphe. 3-3760.

MACHINE à patates frites, presque neuve, bon marché. TEL.: 5-8586.

MANTEAU rat musqué court, manteaux, robes, dame et fillette. TEL.: 3-3710. Poêle émaillé blanc. 4-2060.

MANTEAUX d'hiver pour fillette, garçon 12-14, très propre. MA 3-1482.

MANTEAU CHEVREAU gris, dernier modèle, gr. 14 ans. TEL.: 7-9857.

POELE AVEC BRULEURS à l'huile en bonne condition. S'adresser à 3-0893 ou 5-8398.

SET DINETTE, 7 morceaux érable blond. Divan, coffre, tentures, nappes dentelles, argenterie, lavabo, paletot (40), meuble passage. TEL.: 7-2804.

2 PALETOTS d'hiver très propre pour garcon 12-14 ans. TEL.: 2-5314.

CARRIOLE blanche avec top, enveloppe mouton blanc, sleigh brune. 25 St-Martial, Appt B. 3-5103.

CHESTERFIELD-LIT, très propre, manteau rat musqué à transformer, boléro patte mouton. S'adr.: 39 RICHELIEU, Appt 7.

FRIGIDAIRE, 11 pieds cubes, parfait ordre. 35 Marie de l'Incarnation.

MANTEAU mouton chinois gris 12 ans, $20.00

Suite de la page 25

67 ENTREPOT A LOUER

ENTREPOSEZ meubles dans bâtisse chauffée, d'accès facile. Taux au mois, calculé sur l'espace occupé. BOIVIN & LEVASSEUR, 18 ST-PIERRE. 2-1771.

69 ENTREPOTS DEMANDES

DEMANDE à louer cour avec entrepôt, pour commerce de bois de construction. MO 3-6473. Soir 3-8990.

70 ECOLE

APPRENEZ à parler l'anglais, méthode rapide. Cours privé, J.-Oscar Boulanger, M.A. 22 rue Couillard. TEL.: 2-9264 soir seulement.

COURS privés, le jour et soir, institutrice diplômée, 3ème à 8ème année. TEL. 3-3248.

INSTITUT THOMAS, 96 ST-JEAN. Jour soir. Conversation anglaise. Cours commercial, anglais, français. Cours privés, sténographie, dactylo, comptabilité. TEL. 2-7490 — 7-4653.

COURS par Correspondance, comptabilité ultra-rapide, sténographie-dactylographie (dactylographe fourni). INSTITUT DENYS, 322 St-Jean, Québec.

COURS CLASSIQUE reprise examens, jour soir. Professeur BELLEAU, 40 D'AIGUILLON. 3-3754.

LICENCIE université Paris enseigne français, littérature. MU 2-3577.

INSTITUT DENYS. Jour, soir, cours commercial, classique, scientifique, conversation anglaise, cours spécial pour aspirantes gardes-malades (4 mois), cours comptabilité ultra-rapide (4 mois), cours privés de 6e, 7e, 8e et 9e et préparatoire à l'Ecole Technique. 322 ST-JEAN, Québec. TEL.: 2-3147 — 4-6869.

BART SCHOOL, jour, soir. Spécialité conversation anglaise. Cours commerciaux anglais, français. — Pour entretenir: TEL. 2-5889 — 7-6412 — 7-4333. — 109 COTE D'ABRAHAM.

MISS ALLEN — Professeur d'anglais, cours privés ou en petits groupes. Conversation et composition, de lettres. Aucun devoir. 84 STE-URSULE. 1er plancher.

ECOLE BLUTEAU. Cours Commercial bilingue, jour et soir. Diplôme aux finissants. Position assurée. Admissions des élèves de 4ième année complétée. 473 La Canardière. TEL.: 4-3215.

COURS PARFAIT sténo-bilingue, français anglais, strictement privé. Professeur expert, EVA BEDARD, 147 SCOTT. 2-3112.

MADAME ISA JEYNEVALD, professeur de chant, diplômée de France, cours complet d'éducation vocale, répertoire opéra, pose de la voix, méthode Parrawska, déclamation lyrique, préparation aux concerts et à la radio. 77 D'ARTIGNY. — TEL. 2-7817.

DEVENEZ POPULAIRE

en apprenant à JOUER de la

GUITARE



Vous serez toujours la "vedette"... et il est si facile d'apprendre la GUITARE HAWAIENNE par correspondance! Cours complet, méthode très facile. Examens, diplômes, etc, superbe guitare hawaïenne fournie GRATIS avec la première leçon. Termes de paiement faciles. 24 années d'expérience. Des milliers d'élèves diplômés recommandent notre cours. Nombre limité d'élèves. Ecrivez aujourd'hui pour circulaires.

Conservatoire de Musique Hawaïenne

ENRG.

1168 Boul. Charest, Québec

72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

COIFFEUSE d'expérience demandée au Salon Marquise. 2714 ST-JOSEPH.

OUVERTURE pour dames dans la vente cosmétique, salaire intéressant. MU 3-3897.

TABLIERS PRETS à coudre, temps loisirs. Facile, profitable. Détails gratis. A & B ENTERPRISES: Fort Smith, Arkansas.

FILLE ou femme demandée avec expérience dans confection pour dames, bon salaire. Ouvrage à l'année. Ecrire Casier 713 "Le Soleil".

NOUS ENTRAINONS une dame ou fille pour devenir entraineuse nationale dans un district, base de commission TEL. 8-8507 ou Ecrire CASIER 717 LE SOLEIL.

FILLE ou femme demandée, pour Grill de la rive sud. Expérience et référence demandées, bon salaire et pourboires. Ecrire donnant téléphone. Casier 720 Le Soleil.

GAGNEZ $2.00 et plus l'heure. Dames demoiselles demandées pour vendre cadeaux des fêtes. S'adresser mercredi, vendredi. PRODUITS AVON, 94 Couronne.

FEMME, sachant faire la cuisine et se rendre généralement utile dans une famille de trois adultes, résidant dans la partie ouest de la haute ville. Références exigées. Bon salaire, bien logée. S'adresser par écrit à Case no 704 Le Soleil.

DAMES ou demoiselles, voulez-vous faire de l'argent pendant vos heures de loisirs ou augmenter le revenu de votre mari. Mesdames, en vendant la brassière faite sur mesures, nous donnons le cours gratuit. Pour information, TEL.: 3-6700.

ATTENTION. Ouvertures pour dames qui désirent se créer un avenir dans la vente. Opportunité de se faire un salaire rémunérateur. Ambiance agréable distinguée. S'adresser Beauty Seal Québec. TEL.: 2-5888.

MESDAMES... voici ce que vous cherchez. Gagnez de l'argent rapidement. Temps plein ou partiel. Pour informations: écrire à DORALDINA COSMETICS COMPANY, 1600 Delorimier, dépt 13, Montréal, ou si vous habitez Québec, A. CLOUTIER, 170 de La Salle. TEL.: 5-8771.

FEMMES, filles demandées

VENDEZ A VOS PARENTS, amis, 1,000 vêtements, homme, femmes, enfants, aussi marchandise à la verge — facilement et profitablement avec nos catalogues illustrés échantillonés. Satisfaction assurée ou argent remis. Publicité gratuite à votre nom. Aucun déboursé. Générieuse commission, bonis, cadeaux. LINGERIE DU JOUR INC., 4235-8e RUE. Iberville, Montréal.

73 FEMME DEMANDE EMPLOI

FAISONS LAVAGE à domicile. Service très prompt. MO 3-5497.

GARDIENNE d'enfants, libre tous les soirs, honnête et fiable. S'adresser 4-3792.

A CONSERVER, draperies, rideaux, confectionnés avec soin. 61 ST-ANSELME. TEL.: 3-5117.

COPISTE demande travail à temps partiel ou tout travail de bureau en général, spécomptabilité 8 ans exp. Irait à domicile si désiré. TEL.: 4-4380.

RACCOMMODAGE, monsieur, dame, enfant, irait à domicile, couture ordinaire. 2-4973.

COUTURIERE expérimentée, confection, réparation, couture, dame, enfant. 32½ Lachevrotière. 3-6607.

Baby Sitters Service Reg'd

VOUS OFFRE gardiennes d'enfants, gardes bébés, gouvernantes, ménageres compétentes. 7-1711.

77 FILLES DEMANDEES

FILLE de chambre demandée. S'adresser: 38 HENDERSON.

BONNE demandée, ouvrage général, deux enfants. TEL.: 7-3510.

STENOGRAPHE bilingue demandée, emploi permanent, bon salaire, assurance collective, Croix-Bleue, semaine 5 jours. Postulante devra posséder au moins 2 années d'expérience. Ecrire Casier 701 Le Soleil.

JEUNE FILLE demandée pour comptoir-lunch, expérience et références exigées. S'adr.: en personne au Buffet Parc Falaise. 2481 Chemin St-Louis, Sillery.

JEUNE pour travail dans comptoir lunch pouvant fournir bonnes références. Travail du soir seulement. S'adr.: en personne 1075 Canardière, entre 7-8 P.M.

STENO-DACTYLO

Sténo, dactylo bilingue demandée, bon salaire à personne qualifiée. TEL.: MU-3-3424. CRANE STEEL WARE LTD.

A NOS VENDEUSES PROFIT .40c

LA PAIRE DE BAS NYLON. Distribution ville de Québec et banlieue, comté de la province. S'adresser 10 heures à midi, 2 à 5 ou écrire à Comptoir d'Importation, local 308 Edifice Mignier, 72 rue de l'EGLISE, Québec.

78 FINANCE

AVIS AUX MARCHANDS

Finançons vos ventes à termes et aussi ventes de particuliers.

GENERAL FINANCE CORP. Ltd.

Compagnie québécoise "28 ans"

61 D'Auteuil, tél.: 2-6488

80 FOURRURES

FOURRURES luxe louer ou vendre. Réparations, remodelages, prix réduits. J.-H. L'HEUREUX, 84 Chemin Ste-Foy. — MU 3-7412.

MANTEAUX fourrures toutes sortes, réparations remodelage manteaux courts, prix modique. Clément Rhéaume, 255 de la Salle. TEL.: 2-8512.

80 FOURRURES

FOURRURES DE LUXE

7 STE-URSULE, manteaux faits ou sur mesures, réparation. Prix défiant compétition. E. VAILLANCOURT. TEL.: 4-0864

81 GARAGES A LOUER

GARAGE en opération depuis 30 ans. — Grosse clientèle, comprenant machinerie, outillage, stock, fournaise neuve. Compris maison 7 pièces chauffées. Centre St-Sauveur. Renseignements: 298 RUE BAYARD.

GARAGE à louer, situé rue Montmartre TEL.: 2-2937.

PLACE double 2 garages à louer. 230 du ROI. 4-2139.

GARAGE à louer. S'adr.: 2145 L'EMERILLON, St-Pascal.

GARAGE à louer sur ave Leclerc, St-Prs d'Assise, $7.00 mois. — 4-2882.

GARAGE à l'épreuve du feu, chauffé, pour remise seulement. MU 3-4866.

PLACE de garage chauffé à louer. 45 Mgr GAUVREAU. — 3-1485.

GARAGE chauffé dans Belvedère, possession immédiate. 33 DE BIENVILLE 7-7256.

GARAGE à louer, rue Maufils, coin 25ème Rue. TEL.: MO 1-1232.

GARAGE non chauffé, rue St-Cyrille, coin de Moncton. TEL.: 7-7742.

83 GARAGES DEMANDES

GARAGE demandé immédiatement pour faire réparation d'automobiles, grandeur environ 12 x 18. Information. 3-2044.

88 Hommes demandent emploi

PARFAITEMENT bilingue, commis, comptable, 33 ans, 4 ans avec banque, paie-maître avec expérience, dactylographie, demande emploi. TEL.: MO 3-7026.

CHEF cuisinier demande position, soit institution religieuse, cafétéria, hôtel. Ecrire Casier 645 Le Soleil.

DANS QUARTIER MONTCALM, entretenir neige, chauffer fournaises, avec expérience. 3-8714.

HOMME bilingue, commis, entretien, gardien, concierge. 395, 112ème RUE. MO-3-0197.

TAILLEUR, mesure, réparation, cherche emploi. TEL.: 4-2687.

89 HOMMES DEMANDES

SOUDEUR avec expérience, gaz, électricité, Ecrire Casier 707 "Le Soleil".

REPRESENTANT pour matériel de bureau avec ligne exclusive. Ecrire Casier 712 "Le Soleil".

PLOMBIER spécialisé en réparation, garantie ouvrage à l'année. TEL.: 5-8298.

VENDEUR demandé, avec expérience dans la vente publicité. S'adresser 1005 DE LA CANARDIERE. TEL.: 5-7074.

3 DISTRIBUTEURS pour la ville de Québec, visitant les marchands, restaurants, hôtels, etc. S'adresser 173 rue Commerciale, Lévis.

HOMMES: Pensez à votre avenir, apprenez à bon marché, métiers soudeur, mécanique automobile, machiniste, débossage. Gagnez gros salaire. Demandez prospectus ECOLE METIERS MELOCHE, 451, 3e Avenue, Québec.

STENOGRAPHE bilingue demandé, emploi comporte bon salaire et les avantages d'assurance-vie, pension, etc. Demandes traitées discrètement. Ecrire Casier 701 Le Soleil.

VENDEUR expérimenté demandé par fabricant de fins gants pour province Québec exception Montréal et Cantons de l'Est. Mentionner détails complets dans première lettre. Ecrire CASE 724 Le Soleil.

HOMMES ACTIFS pour vendre produits RAWLEIGH. Se présenter l'avant-midi (samedi exceptés). 37 de la COURONNE. Chambre 509.

VENDEUR demandé pour visiter les épiciers et marchands avec ligne de patates chips et bas nylon en enveloppe. S'adresser 7-9228.

VENDEUR de bijoux demandé à temps partiel ou plein temps, possibilité $200. et plus par semaine. S'adresser à 8 LACHEVROTIERE.

VOYAGEUR demandé par ses temps perdus pour homme qualifié, possibilité $100. et plus par semaine. S'adresser, le soir seulement à 8 LACHEVROTIERE.

FILEUR de moteur électrique avec expérience simple phase, demandé par compagnie établie à Québec. TEL.: 7-3458 ou écrire Casier 709 "Le Soleil".

4 PIECES plus chambre bain, maison neuve, $42.00 par mois. S'adresser 83 St-Victor, Courville. MO 3-0689.

HOMME d'expérience pouvant tracer contremaître, manufacture portes, châssis S'adr.: Casier Postal 58 Warwick.

REPRESENTANT ambitieux pour comtés Beauce et Dorchester pour visiter magasins à rayons et petits magasins, excellente ligne de petits articles et dentelle. Ecrire International Laces, Inc. 261 rue Ste-Catherine Ouest, Montréal, 3 Qué.

T. V.

HOMME de service doit avoir automobile, expert. Bon salaire, dépenses payées pour l'automobile. Appelez 3-7363.

BOUCHER D'EXPERIENCE

Homme marié, bilingue 30 à 40 ans, classe A, salaire minimum $70.00 semaine. Application confidentielle. S. V. P. mentionner qualification. Ecrire CASIER 718 Le Soleil.

FERBLANTIER DEMANDE

ON DEMANDE un bon ferblantier, pour ouvrage à l'année, bon salaire, pour homme compétent. Gaudios Brousseau & Fils Ltée. 782 PLEURIE. TEL.: 2-3643.

Représentants demandés

POUR UNE COMPAGNIE établie dans la région depuis plusieurs années. Candidats devront être mariés de préférence. Salaire de base plus commission. Entrevue confidentielle. Ecrire à Casier 1001 LE SOLEIL, CHICOUTIMI.

CHANCE DE VOTRE VIE

REPRESENTANTS demandés: nous vous entrainons dans la vente de fenêtres, portes et auvents d'aluminium. Nos représentants gagnent approximativement $200. et plus par semaine. Salaire garanti durant l'entrainement. Présentez-vous WILLIAM MORRIS & FILS, 36 St-Anselme, Québec.

SITUATION PERMANENTE

OFFERTE A UN HOMME AGE DE 25 à 40

Pourvu qu'il ait de l'initiative, du jugement et veuille se qualifier en suivant un cours de vente au complet. Le salaire sera basé sur les besoins et les aptitudes du candidat. Des commissions et des bonis peuvent plus que doubler le salaire. A ces rémunérations s'ajoutent les bénéfices éventuels de pension de retraite et d'assurance collective tout comme le remboursement des frais d'hôpital, etc. Occasion magnifique pour vendeurs, instituteurs, comptables, ou autres de la ville ou du dehors, de s'associer à la plus grande institution canadienne du genre. En écrivant donnez votre âge, vos études, état civil et expérience passée. S.V.P. adresser votre réponse à case: 331 LE SOLEIL.

OCCASIONS D'EMPLOI

(Service civil du Canada)

Directeur, Galerie nationale du Canada, Ottawa, traitement selon la compétence.

Architecte senior, jusqu'à $7,900, Ottawa.

Physiologiste des insectes, $5,460-$6,180, London (Ontario).

Surveillant de l'entretien, $5,400-$6,120, Nicolet (lac St-Pierre), P.Q.

Agent (bilingue) des relations industrielles, jusqu'à $5,280, Montréal (P.Q.)

Chargé de recherches - zootechnie, $4,680-$5,400, Agassiz (C.-B.)

Economiste, Santé nationale et Bien-être social, $4,680-$5,400, Ottawa.

Rédacteur de devis techniques (génie), $4,170-$4,920, Ottawa.

Examinateurs de compagnies, $3,510-$5,400, selon la compétence, Toronto et Montréal.

Rédacteur de devis techniques, $4,560-$5,280, Ottawa.

Fonctionnaire-technicien (barèmes de matériel), $4,560 - $5,280, Montréal (P.Q.

Comptable des prix de revient, $4,110-$4,500, Ottawa.

Technicien (dessins de charpentes d'aéronefs), $4,110-$4,500, Ottawa.

Agent de la citoyenneté, $3,960-$4,500, Ottawa.

Inspecteurs des compteurs (électricité et gaz), jusqu'à $3,300, province de Québec.

Inspecteurs des poids et mesures, jusqu'à $3,300, province de Québec.

Commis de bibliothèque, $3,060-$3,420, Ottawa.

Précisions et formules de demande au bureau de poste, à l'agence du Service national de placement ou au plus proche bureau de la Commission du service civil.

89 HOMMES DEMANDES

VOULEZ-VOUS améliorer votre avenir? Etudiez mon nouveau cours de vente, en français. Informez-vous gratuitement. C. Roberts. 3808 Ste-Emilie, Montréal 30.

$1,000.00. Vendeurs, agents, assurez-vous d'ici Noël d'un revenu de $1,000.00 et plus par mois en vendant la ligne de bijouterie la plus complète et la plus recherchée au Canada (montres, bagues à diamants, bracelets, colliers, chapelets, briquets, nouveautés, etc). La présentation en couleur dans notre catalogue, ainsi que la qualité de nos produits fait que tout autres vendeurs dans cette ligne n'est pas un concurrent pour vous. Pour obtenir un catalogue, veuillez vous adresser à C. M. IMPORTING REG'D, 7903 St-Denis, Montréal, 10.

ROYAL OIL demandons vendeurs pour campagne, huile et graisse à moteur, produits connus, profit intéressant, 11 Place Royale, Québec.

POUR VENDRE à domicile nos 250 nécessités. Hommes sérieux et brasseurs d'affaires seulement. Catalogue GRATIS Dr N.-A. SIROIS ENR., Ste-Anne-de-la-Pocatière, Québec.

COMMIS demandés pour hôtel de bonne renommée, situé à Québec, doit être âgé de 30 à 40 ans, sobre, honnête, bilingue, de bonne réputation. Ecrire CASIER 715 LE SOLEIL.

REPRESENTANT pouvant prendre un "à côté" pour la vente à commission pour maison avantageusement connue d'une ligne de marchandises se vendant aux ferronneries, marchands généraux et agents de machines aratoires, pour les territoires de Lévis à Matapedia ainsi que Chicoutimi-Lac-St-Jean. S'adresser par lettre seulement à FROST STEEL and WIRE Co., Ltd. 1605 avenue DELORIMIER, Montréal.

JEUNE HOMME ayant quelques notions en électronique, pour la vente de pièces et accessoires de radio et télévision en gros. Doit être bilingue et avoir expérience de la vente. Ecrire CASE 718 LE SOLEIL.

POUR VENTE exclusive, les ouvrages "Quillet", représentants mariés avec expérience de la vente. MAISON DU LIVRE FRANCAIS, INC., 400 BLVD CHAREST, suite 306. Maurice Mercier, gérant, Bureau: 2-8241; res.: MO 3-3930.

VENDEURS: Plus $50.00 par jour. Nouvelle marchandise colossale pour industrie, magasin. Fournissons échantillons DURAWEAR 93 W. Jackson, CD 33, Chicago 4, Illinois.

VENDEZ AUX MAGASINS détails, nouvelle marchandise nécessaire. Jamais offerte auparavant. Lightmaster Corporation, Hamilton, Ontario.

VENDEURS VISITANT MAINTENANT fabriques, institutions vendre ligne peintures pour intérieurs, vernis etc. Québec et territoires environnants. Spécialités canadienne. Expédition de Toronto. United Builders 6007 Euclid, Cleveland, Ohio, U.-S.A.

REPRESENTANT MEDICAL

LABORATOIRE produits pharmaceutiques de Montreal, cherche représentant médical avec expérience, pour Québec et région. Salaire attrayant et commission. Position d'avenir. Ecrire CASE 723 Le Soleil.

"AVONS BESOIN"

De représentantes dans toutes les parties de la province, à l'exception de Montréal, pour vendre lingerie pour dames et enfants, ainsi que lingerie pour hommes et garçons, lingerie de maison et marchandises à la verge. Catalogue illustré présenté dans jolie serviette de cuir. Publicité à votre nom dans les journaux à nos frais. Entrevues entièrement privées. CHARBONNEAU LINGERIE LIMITEE 6641 St-Hubert, Montréal.

LA CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA

DEMANDE DE PERSONNEL

INGENIEUR DESSINATEUR EN CHARGE

SALAIRE — $515.00 à $620.00 par mois.

L'ingénieur-dessinateur en charge coordonner à tout le travail de la division du dessin, et travaillera conjointement avec les autres divisions en chef et autres départements particulier. Il devra aussi rencontrer le public dans l'exécution de ses fonctions.

Cette situation demande un ingénieur sérieux de 45 à 55 ans, avec grande expérience en dessin, de préférence dans le domaine municipal.

Le salaire du début pour cette situation ci-dessus dépendra des qualifications et de l'expérience.

INGENIEUR EN PLANS

L'ingénieur en plans devra être capable d'appliquer tous les principes généraux des plans-maîtres existants aux problèmes spécifiques pour négocier avec les autres départements et le public en général. Il devra aussi conseiller sur les problèmes de plans comprenant le contrôle du trafic et contrôle de subdivisions, etc.

Cette situation demande un ingénieur ambitieux possédant de l'initiative, coopératif et personnalité agréable. Toutes applications seront bien accueillies des ingénieurs de tous âges avec quelle que soit expérience.

Le salaire pour cette situation pourra être discuté, mais le salaire au début sera basé selon les qualifications et l'expérience.

La situation ci-dessus offre bonne occasion d'avancement et tous les bénéfices ordinaires des employés.

Les applications seront traitées avec discrétion et devront être postées

au "Employment and Labour Registrar",

chambre 118, édifice du transport, 40 rue Rideau, Ottawa, Ontario,

le ou avant le 20 novembre 1954

Il n'y a pas d'occasion qui ne trouvent leur place dans les petites annonces du "SOLEIL". Il n'y a pas de gens qui en aient fait usage et qui n'aient obtenu des résultats satisfaisants.

90 HOMMES ET FEMMES

HOMME ou femme demandé, possédant automobile pour vendre bas Nylon au prix du gros, visitant magasins, restaurants, pour Québec, environs. S'adresser 1422 du Buisson, Sillery.

AGENT (BILINGUE) DE SELECTION DU PERSONNEL

$3,750 - $4,500

Commission du service civil du Canada Montréal (P.Q.

De préférence, grade universitaire; quelque expérience se rattachant à la sélection ou à l'administration du personnel.

Les formules de demande s'obtiennent au bureau de poste, à l'agence du Service national de placement ou au plus proche bureau de la Commission du service civil. S'inscrire sans tarder auprès de la Commission du service civil, 685, rue Cathcart, Montréal (P.Q.).

Mentionner le numéro 54-M4029.

97 Instituteurs — Institutrices

PROFESSEUR piano demande élève, méthode rapide, irait à domicile. MU 3-4870.

INSTITUTRICE diplômée demandée immédiatement pour classe de village. Enseignera les 5-6-7 années. Salaire intéressant. S'adresser JEAN-PAUL DAIGNAULT, S.-T. Commission Scolaire, St-Simon d'Abercorn.

98 INFORMATION

DESIREZ-VOUS orchestre pour soirées, mariages, téléphonez MARIUS DELISLE 3-9466.

INFORMATION alcooliques anonymes. Ecrivez 37 CHEMIN STE-FOY. Téléphonez 5-9908 ou 2-0674.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

LES SOUMISSIONS CACHETEES libellement marquées quant au contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 2h. p.m. (H.N.E.) mardi 30 novembre 1954 — Construction édifice échanges téléphoniques. Bureaux magasins ateliers R.C.E. entrepôts pour pièces de bois et tuyaux, Valcartier (Québec) Dossier 122-5-V4-13.

Seuls les premiers entrepreneurs pourront se procurer les plans, spécifications et formules de soumission requise à l'adresse ci-dessous, D.C.L. Section des Plans, chambre 156. Un dépôt de $100.00 payable à la Defence Construction (1951) Limited, est requis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera consenti si les plans et spécifications ne sont pas retournés en bon état le ou avant le quatorzième jour suivant l'adjudication du contrat.

Les plans et spécifications seront visibles au Builder Exchanges à Québec, Montréal, Chicoutimi, Sherbrooke, Belleville, Toronto, à la D.C.L. succursale de Montréal et à l'adresse ci-dessous.

Chaque soumission devra être présentée sur les formules prescrites et accompagnée d'un dépôt de garantie tel que prescrit dans les documents de soumission. Ce dépôt servira à indemniser le propriétaire contre toute perte au cas où l'adjudicataire retirerait sa soumission à la suite de son acceptation.

La plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

Le Secrétaire: J.-D. Jennison
4 Immeuble temporaire
56 rue Lyon
OTTAWA (Ontario)

89 HOMMES DEMANDES

3 NOUVEAUX VENDEURS

pour occuper situation nouvellement créées par suite du développement de l'affaire.

Vous représenterez la plus importante maison du genre dans le monde. Aucune compétition.

NOUS VOUS OFFRONS

1—Un revenu annuel de $5,000 et davantage.
2—Des occasions d'avancement.
3—Des bénéfices d'assurance et d'hospitalisation.

VENTES FAITES SUR RENDEZ-VOUS PRIS D'AVANCE

Si vous avez une bonne apparence, êtes âgés de 25 à 45 ans et êtes courtois, présentez-vous mardi à 85 des Commissaires, Ch. 110, de 10 - 12 hres A.M.

99 INSTRUMENTS de MUSIQUE

AMPLIFICATEUR et microphone, pouvant s'ajuster sur accordéon-piano. TEL.: 7-0213. 210 MARIE-LOUISE.

105 LOCAL A LOUER

RUE DU PONT à louer, 1er plancher, 2,800 pieds. Libre 1er novembre. P.-P. Laliberté 5-8281.

LOCAL chauffé, conviendrait pour manufacture, près église St-Sauveur. TEL. 5-6587.

RUE ST-ROCH, entrepôt ou manufacture à louer, 3 étages, 30 x 100 par plancher. La CIE ASSH, 30 St-Joseph.

SALON coiffure ou bureaux de médecin, 1277, 4e AVENUE. — 4-3157.

RUE ST-VALLIER-OUEST, magasin, chauffé, avec logement 2 pièces. 317 STE-THERESE. 3-1122.

GRAND LOCAL pour poste de commerce situé rue St-Louis. Téléphoner MA 3-1824.

107 LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT 3 pièces à louer. Tél.: 3-1655.

LOGEMENT neuf, 3 pièces, 644 Napoléon.

2 GRANDES PIECES avec cuisinette et salle de bain. S'adresser 302 FRASER.

ST-PASCAL, logement 4 pièces, chauffé, $70.00. 558 de Lery, Appt 6. Libre 10 novembre. MO 1-1110.

ST-PASCAL, 6 pièces, chauffées, modernes, solarium. MO 3-7256.

3 PIECES non meublées, chauffées, eau chaude année, chambre bain, couple sans enfant. TEL.: 4-0053. 19 Chemin Ste-Foy.

MAISON 7 pièces, non chauffée, $40.00 par mois. Chemin St-Louis, près Route l'Eglise. S'adr.: le soir entre 7-8. TEL.: 7-4232.

LOGEMENT à louer, 3 pièces, S'adresser 81 rue Barras, Bienville.

2 PIECES, modernes, chauffées, entrée seule. 2126 Benoit XV.

FLAT meublé, chauffé, frigidaire, eau chaude. 18 ST-PIERRE.

ST-ALBERT LE GRAND, 4 pièces, chambre bain, chauffé, S'adr.: après 6. 2795 1ère AVENUE.

MAISON seule 5 pièces, chauffée, avec garage. 122 Villebon.

SILLERY, 4 grandes pièces, modernes, chauffées, plus chambre bain. Libre 1er décembre. S'adr.: 1315 Maxfield.

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, moderne, St-Pascal. Information, MO 3-7370.

2 PIECES, plus chambre bain. S'adr.: 626 3e RUE. 3-5309.

RUE STE-FAMILLE, 5 pièces, chambre bain, 3e étage, chauffées, courant 220. Adultes, $65. 2-9338.

LOGEMENT 4 appartements, plus chambre bain, fini moderne, prix modéré. TEL.: 2-3163.

BEAUPORT, logement, meublé, à louer. TEL.: MO 3-3040.

ST-PASCAL, 5 appts, chauffés, salle de bain. TEL.: MO 3-7741.

LOGEMENT 3 pièces à louer, avec achat du ménage. 535 Ste-Thérèse. TEL.: 2-9790.

LIMOILOU 2 pièces neuf, entrée privée, poêle 220, frigidaire, eau chaude à vocante, $12.00 par semaine pour jeune fille ou femme seulement avec références. 4-0974.

3 PIECES, rez-de-chaussée, centre ville, entrée indépendante, bain, eau chaude, très bien chauffé, confortable, joliment meublé. TEL.: 2-1871.

LOGEMENT 2 grands appartements, chauffés, éclairés, entrée seule. TEL.: MA-3-1327.

LOGEMENT 3 appartements, chambre de bain. 109 JEANNE D'ARC. — TEL.: MU 3-8788.

37 RUE ST-CYRILLE — 5 Pièces chauffées plus chambre de bain, eau chaude, prix raisonnable, lit plancher, adulte seulement, libre le 1er novembre. Heures de visite: 12.00 à 2.00 et le soir TEL.: 194 J 1 Tring Jonction.

3 PIECES, $50 mois, chauffé. S'adr.: 64 ou 60 de GASPE, Limoilou.

PRES EGLISE St-Sauveur. — 2 Pièces. S'adr.: 289 BOISSEAU.

AVE BROWN, 5 pièces, plus bain, chauffées, eau chaude. 3e étage, $70. Libre Libre. TEL.: 4-4533.

LEVIS, 164 rue St-Laurent, 3 appartements et chambre de bain, sous-sol, $25.00 par mois. Libre immédiatement. Paul Racine, St-Alban, Portneuf.

PRES CHATEAU, grand appartement, cuisinette, bain privé, joliment meublé. TEL.: 4-7235.

LOGEMENTS 6 appartements plus ch. de bain à 25 du MANEGE, Beauport. Libre 1er novembre 1954. TEL.: 2-8097 ou MO 3-3936.

3 PIECES, près église, beau centre. S'adr.: 11 GAUVREAU, Lévis.

LOGEMENT 6 Appts, plus chambre bain, 2ème étage, propre, chauffé, eau chaude fournie, $85.00. libre 1er novembre. S'adresser: 497 rue MAUFILS, St-Pascal, autobus à la porte. TEL.: MO 1-1711.

JACQUES-CARTIER — 2 Pièces, chambre bain, éclairé, chauffé, cuisine. 5-6073.

ST-PASCAL — 5 Appts & ch. de b., chauffés, eau chaude année avec garage, $78. — MO 3-6107.

ST-PASCAL — 5 Pièces, chauffées, aussi flat. 263 MAUFILS. — MO 1-1841.

LOGEMENT 3 pièces, rue D'Estimauville, Giffard. 25 ST-HENRI. — MO 3-5874.

3-4 APPTS, couple 1 enfant, $30.00 — $40.00. — 2-3705.

4 APPTS, chambre bain. 432 MAUFILS. TEL.: MO 3-6657.

5 APPARTEMENTS plus bain, chauffés, grande personne seulement. 1094 DE GRANDVILLE. TEL.: MO 3-3812 entre 6 et 7 hrs p.m.

LIMOILOU, 8 appartements, chauffés, eau chaude, $58.00. TEL.: 7-3087.

PLUSIEURS LOGEMENTS à louer en ville ou banlieue. L'Aide aux Locataires, 102 Côte d'Abraham. 3-6997.

2 APPARTEMENTS, cuisinette, boudoir, grande chambre, plancher bois dur, pas chauffé, pas chambre bain, entrée par la cour 127-C RICHELIEU.

STE-MONIQUE DES SAULES, 3 pièces, chambre bain, arrêt d'autobus à porte. TEL.: 7-5235.

STE-CLAIRE D'ASSISE, 4 pièces, chambre bain, moderne, chauffées, $70.00 par mois. S'adr. 2317 CHOQUETTE.

ST-PASCAL, 6 pièces, bain, eau chaude, chauffé, adultes. MO-3-0908.

ST-LOUIS-COURVILLE, 5 appartements, libre, 1er Nov, au terminus des autobus. TEL.: MO-3-4698.

ST-JEAN-BAPTISTE, 6 pièces, chambre bain, libre, 1er décembre. TEL.: 3-4659.

ST-PASCAL, Henri Bourassa, 6 1-2 pièces, moderne, bien éclairé, 1er étage, salle de bain tuile, grande cuisine, chauffé, eau chaude, 2 balcons, garage, $90.00 par mois. TEL.: 3-2414.

LOGEMENT 4 pièces plus chambre bain, meublé, chauffé, éclairé. TEL.: 5-8669 de novembre à juin.

LOGEMENT à St-Sacrement, 4 pièces chauffées plus chambre bain moderne, grand balcon avant et arrière, libre 1er novembre 70.00 par mois. S'adresser: 985 Chemin STE-FOY.

LOGEMENT à sous-louer pour adultes, 5 pièces, tout meublé. S'adresser 217 Brown appt. 12, à partir de mercredi prochain. TEL.: 4-9290 le jour; MU 3-8685 le soir.

MAISON neuve rue Bardy, 5 grandes pièces, très modernes, chauffées, garde-robes en cèdre, prêt pour 1er décembre, $80.00. 4-1761.

BEAUPORT, logement neuf 6 pièces chambre bain. MO 3-3890.

LOGEMENT 6 pièces, chambre bain. TEL.: TE-7-5445. Lauzon.

SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, $30.00 par mois. TEL.: 4-6508.

5 APPARTEMENTS, plus bain, chauffés, grande personne seulement. 1094 de Grandville. TEL.: MO 3-3812 entre 6 et 7 hres p.m.

2 LOGEMENTS, 4 pièces, chambre plus bain, eau chaude, maison neuve. Information. TEL.: MO 3-3474.

5 PIECES, plus bain, non neuf, chauffé, 53 des EPINETTES.

BOISCHATEL 5 pièces, plus chambre bain, A. Vézina. 5352 Ave Royale, TEL.: MO-3-6207.

LEVIS, moderne, chauffé, 4 pièces, plus bain. $50.00. 12 WOLFE.

LOGEMENT 5 pièces, S'adr.: 537 Ave Royale, Ange-Gardien. MO 1-1981.

ANCIENNE-LORETTE, logement 4 pièces, libre immédiatement, près école, 1 mille de l'église, autobus à la porte. TEL.: 7-4030.

DES OBLATS, logement 5 pièces moderne plus chambre bain, chauffé, $65.00. 626 Ave Des Oblats.

CHAMBRE et cuisine, 234 Blvd Pie XII, Ste-Foy, service autobus Cap-Rouge.

107 LOGEMENT A LOUER

ST-PASCAL, rue Bardy, 5 pièces, chauffées, salle bain. MO 3-7628.

3 PIECES, plus chambre bain, conviendrait adultes. TEL.: 3-9577.

3 PIECES $32.00 par mois, pas d'enfant. M. J.-P. Thibault, 189 St-Philippe, Québec-Ouest. 7-1894.

2 APPARTEMENTS, entrée seule, libre 2 novembre, Québec-Ouest. MU 3-3914.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, $48. LESSARD, 108 de la RONDE.

TERRASSE DUFFERIN, cause départ ville, 3 pièces, poêle, frigidaire. 5-3315.

108 LOGEMENTS DEMANDES

RECOMPENSE pour avoir logement de 4 à 5 pièces, pas chauffé, 1er ou 2ème étage en ville, 1 novembre. Mme ROY, 20 PERLAND. Remparts.

4-5 APPTS, couple 2 enfants, $40.00, $45.00. 3-5706.

LOGEMENT demandé 4 ou 5 pièces, dans Limoilou de préférence. TEL.: 2-7510.

3-4 APPTS, couple 1 enfant, $30.00 - $40.00 2-5706.

PROPRIETAIRES avons besoin urgent de logements pour nos clients. L'Aide aux Locataires Enr. 3-6997.

LOGEMENT 6-9 appartements, prix raisonnable pour adultes, haute ville, 1er préférence. TEL.: 7-9885 — 4-1971.

JEUNE COUPLE, 2 enfants, demande, 2 ou 3 pièces, meublées. TEL.: 4-0030.

4-5 PIECES, chauffées ou non. Téléphone. 3-9264.

110 MACHINERIES A VENDRE

CORROYEUR, 8 pouces $20.00, sableuse à rouleau 12 pouces $15.00, banc de scie 8 pouces $50.00. 77 PLANTE, Québec-Ouest.

3 SOUFFLEURS à neige aussi un petit pour nettoyer les entrées. Paul MAHEUX, 507 Blvd Charest. TEL.: 3-4161.

RESERVOIR:
90 gallons ronds, $15.00;
200-250 gallons ovales;
1,000 - 2,000 - 3,000 - 4,000 - 5,000 - 10,000 - 20,000 gallons neufs;
2 - 2,000 gallons usagés verticaux avec supports.
Pompes Viking:
Réservoirs de chemin de fer usagés.
R. St-GERMAIN, 6068 ST-LAURENT, Montréal, CR 3188.

A LOUER — A VENDRE

MUNICIPALITE — CONTRACTEUR. Compresseurs portatifs, hoist, gazoline, pompe à eau, marque "Jeager" gaz, générateurs électriques. QU

Suite de la page 26

121 MAISONS A VENDRE

LORETTEVILLE, 1½ étage, 28 x 34, terrain 200 x 200, garage, 24 x 24. Aubaine prompt acheteur. J.-E. LAMOTHE. VI-2-3105.

LORETTEVILLE, 4 logements. Comptant $3,000. Balance facile. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ST-ALBERT-LE-GRAND, 56 des Chênes-Est, cottage 8 appartements, 2 chambres bain, chauffage huile. Prix demande $13,-500.00. Bonnes conditions. Libre 15 octobre. MARCEL MOREL, 42 Marie-Rollet, Québec. 7-1732.

MAISON 2 logements, 4 pièces, plus un 3 pièces, préférence St-Sacrement demandée immédiatement. PARE. MO 3-5021.

RUE LA CAPRICIEUSE, maison 7 pièces, brique, plâtre, $8,000, directement propriétaire, livraison immédiate. — TEL.: 5-6570.

LEVIS, 164 rue St-Laurent, bonne maison pour $6,500.00. Revenu annuel $960.00. Logement libre immédiatement. Acompte $1,000.00, balance conditions faciles. Paul Racine, St-Alban, Cté Portneuf.

RUE PLOERMEL. Maison 8 pièces. TEL. MU 3-8439.

AVE BOUGAINVILLE. Maison 9 pièces, près Chemin St-Louis. MU 3-8439.

AVE BROWN, maison 3 logements, 8 pièces, parfaite condition. MU 3-8439.

RUE FRASER, maison 3 logements, 7 pièces aussi maison 2 logements 7 pièces, entre Ave Parc et Moncion. MU 3-8439.

VAL ST-MICHEL. 5 pièces, terrain 200 x 100. Comptant $1000. Balance condition. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

MAISON de 4 ans, 1½ étage, 7 pièces, 2 chambres toilette, salle jeu, buanderie 10 garde-robes, chauffage à l'huile, garage, terrain fait. Prix raisonnable, St-Albert le Grand. MA 3-2239.

ST-SACREMENT, propriété, 5 logements chauffage huile, grand terrain, arbres fruitiers revenu $5,000 année. TEL.: 7-4143.

POUR L'ACHAT d'une propriété consultez L. HUNT, 253 ST-JEAN. 5-7688.

ST-SACREMENT — Maison coin Joffre et Maricourt, près de l'hôpital St-Sacrement avec terrain voisin libre, prix $21,000.00 (comptant $15,000.00). Balance remboursable $70.93 par mois capital et intérêt. Aussi Blower avec moteur comme neuf $20.00 chacun et poêle à gaz 4 feux avec fourneau et réchaud 215.00. GERARD NADEAU. 3-4694.

MAISON 4 logements, pierre et brique solide, système chauffage central, eau chaude à l'année, rapportant 10% net. S'adresser au propriétaire, L. Bureau, 36 STE-FAMILLE, 1er étage.

ST-PASCAL, 2 logements 5 pièces. Chauffage à l'huile. Acompte $5,000.00. P.-E. LAMONTAGNE 5-8711. J. BACQUE 4-6188.

ST-PASCAL, 6 logements 4 et 5 pièces. Revenu 12 p.c. P.-E. LAMONTAGNE, 5-8711. J. BACQUE, 4-6188.

CHEMIN ST-LOUIS, bungalow. Immense terrain. Départ. Aucun téléphone. Notaire GASCON.

LIMOILOU, 196me Rue, 6 logements, 4 pièces, bain. Acompte $6,500. P.-E. LAMONTAGNE, 5-8711, J. BACQUE, 4-6188.

STE-FOY, Parc-Lafayette 14 rue Le Cavalier, plain-pied 6 pièces, fini moderne, chauffage à l'huile, complètement neuf. Payable partie comptant, balance comme loyer. J.-W. Levesque, MA 3-1796.

1ère RUE

2 LOGEMENTS, 6 pièces, 1-5 pièces, bain maison brique, solage et cave en ciment. 4-0787.

$1000 COMPTANT

Maison neuve, 5 pièces, pierre et brique, grand terrain, située Ste-Foy. $8,300. TEL. : 7-2666.

BEAUPORT

Maison 5 logements (24 pièces), chauffage central, site idéal pour commerce, près autobus, église, école. MO-3-2026.

LOCATAIRES

POUR VOUS CONSTRUIRE une maison en vertu de la loi nationale du logement. Consultez J. BACQUE, 30 Bergemont. TEL. : 4-6188 ou P.-E. LAMONTAGNE, 278 du ROI. TEL. : 5-8711.

Occasion

STE-FOY. — Plain-pied, 6 pièces neuf, plan fédéral, aubaine $1000 comptant.

SILLERY — Luxueux plain-pied, 7 pièces, brique américaine, grand terrain, foyer, garage. Aubaine $20,500.

STE-FOY. — Plain-pied 7 pièces vue magnifique, brique américaine, construction parfaite, prix coûtant.

MARCEL FORTIN
COURTIER EN IMMEUBLES
55, ave BELLEVUE
TEL. : MU 3-4148

MAISON APPARTEMENT

Située St-Albert le Grand, en construction. Plan unique, $6,500 comptant, balance payable comme loyer, six logements de 4 pièces plus chambre bain, chauffage l'huile, excellent placement.

UNIVERSAL LAND DEVELOPMENT
213 BLVD CHAREST
2-3968

BELVEDERE

GROSSE PROPRIETE

de 6 logements et 1 grand magasin de 50 par 70 pieds, coin de rue, avec parking.

REVENU $9,600.00
ACOMPTE $20,000.00
BALANCE CONDITION.

Magasin libre à l'acheteur, conviendrait très bien pour tout genre de commerce.

O. LEROUX
525, 3e AVENUE Tél.: 4-3836

PAROISSE SACRE-COEUR

PROPRIETE
EN BRIQUE
DE 3 LOGEMENTS AVEC
POSTE DE COMMERCE,
EPICERIE
stock et ameublement, avec
LICENCE DE BIERE.
LE TOUT A SACRIFIER
commerce et propriété:
$12,800.00
POSSESSION IMMEDIATE.
COMMERCE ET LOGEMENT
LIBRE A L'ACHETEUR.

O. LEROUX
525, 3e AVENUE Tél.: 4-3836

121 MAISONS A VENDRE

O. LEROUX
525, 3e Avenue
Tél.: 4-3836

QUI A TOUJOURS UN BEAU CHOIX DE PROPRIETES ET COMMERCES

Paroisse St-Thomas d'Aquin, près de la nouvelle église, plain-pied neuf de 6 pièces, prix $12,500.00, acompte $3,500.00 plan provincial 3 p. c., balance payable $38.00 par mois capital intérêt, cottage neuf, possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

ST-PASCAL, près de l'église, propriété neuve de 3 logements, 1 de 6 pièces libre, revenu $2,400.00 par année, acompte $8,000.00, balance conditions, possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

191ème RUE, ST-FIDELE, cottage de 6 grandes pièces fini moderne, à sacrifier $13,800.00 avec conditions faciles, possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

CHEMIN ST-LOUIS, maison en brique et pierre, de 14 appartements, grand terrain, conviendrait pour maison de chambres ou maison privée, médecin, à sacrifier $15,000.00 comptant, balance conditions. Possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

ST-SAUVEUR, propriété en brique de 2 loyers de 4 pièces à sacrifier $6,000.00 avec entrepôt de 25 par 30 sur chaque plancher.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

1ère AVENUE, St-Albert le Grand, près du terminus d'autobus, propriété en brique américaine fini des plus moderne, propriété de 2 logements et 2 postes de commerce, libre à l'acheteur de 30 par 60 pieds, prix $45,000.00 avec conditions.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

HAUTE VILLE : St-Sacrement, Sillery, plain-pied 6-7-8 pièces, fini moderne, en pierre de champs et brique américaine. Acompte $5,000.00. Maison libre à l'acheteur.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

ST-PASCAL, maison appartements de 8 logements, revenu $6,500.00. Acompte $10,000.00. Possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

151ème RUE, maison appartements de 8 logements finis modernes, prix $35,000. Acompte $15,000.00, revenu $4,200.00 par année. Pour information s'adresser à :

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

HAUTE VILLE : Belvédère, maison appartements, 8 logements, revenu $7,800.00 par année. Acompte $15,000.00, balance conditions. Logement libre pour l'acheteur. Aussi plusieurs autres maisons appartements.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

SILLERY, rue de Montigny, propriété en brique de 2 loyers de 6 pièces, avec 2 garages. Acompte $5,000.00, balance conditions. Logement du bas libre à l'acheteur.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

COMMERCES

CHEMIN DE LA CANARDIERE, grosse épicerie avec licence de bière, genre serve-yourself, gros chiffre d'affaires. Prix $7,500.00. Acompte $4,500.00, balance conditions, possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

GARAGES à vendre dans toutes les parties de la ville et des alentours, avec outillage au complet en pleine opération, gros chiffre d'affaires. Possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

RESTAURANT, 3ième avenue, comptoir-lunch avec stock et ameublement, gros chiffre d'affaires à sacrifier, $1,000.00 comptant, balance condition. Possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

3ième AVENUE, épicerie avec licence de bière, stock et ameublement, chiffre d'affaires $1,200.00 par semaine. Prix $8,000 avec logement de 5 pièces sur le même plancher. Possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

RUE CARILLON, restaurant comptoir-lunch à vendre en pleine opération, à sacrifier $2,000.00 comptant, balance condition.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

CENTRE DE LIMOILOU, gros magasin de lingerie avec logement de 6 pièces même plancher, à vendre au prix de l'inventaire, en pleine opération, possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

ROUTE Québec-Montréal, Champigny, 3 postes de cabines, à vendre de 13-20 et 30 cabines, à sacrifier à partir de $10,000 comptant, balance conditions, tous ces postes sont très bien situés avec salle à manger, grill, chiffre d'affaires $25,-000.00 à $50,000.00 par année, en pleine opération. Possession immédiate.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

Maisons de chambres, Grande-Allée, 20 chambres, acompte $8,000.00; rue Ste-Ursule, 20 chambres et logement privé, acompte $20,000.00; rue St-Jean, 22 chambres, garage et logement privé, acompte $10,000.00 et plusieurs autres maisons de chambres à conditions faciles.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

GIFFARD, centre du village, grosse épicerie-boucherie en pleine opération, gros chiffre d'affaires avec propriété en brique de 2 loyers et poste de commerce, le tout à sacrifier $7,000.00 comptant, balance conditions, logement et magasin libres à l'acheteur.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

VOULEZ-VOUS faire un placement, grosse propriété de 3 loyers avec un grand magasin occupé par A. & P., revenu $13,200.00 par année. Cette propriété se paye en 8 ans par ses revenus.

O. LEROUX
Tél.: 4-3836

CENTRE DE ST-ROCH, grosse épicerie-boucherie, avec licence de bière, à sacrifier. Prix $16,500.00. Acompte $5,000., balance conditions faciles. Possession immédiate.

O. LEROUX
525, 3e Avenue
Tél.: 4-3836

121 MAISON A VENDRE

ST-CYRILLE, 3 logements chauffés, $17,000. Acompte $8,000. CANTIN. 3-6916.

LORETTEVILLE, 3 logements terrain 65 x 175. Comptant $2,500. Balance condition J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ANCIENNE-LORETTE. Plain-pied 6 pièces plus chambre bain, système chauffage à l'huile. Comptant $3,000. Balance conditions. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ST-FRANÇOIS D'ASSISE près l'hôpital, 10 appartements, 2 étages, chauffage huile, grand terrain, libre avec entente. Idéale pour location chambres. Marcel Morel, 42 Marie-Rollet. 7-1733.

RUE ROUSSEAU, Sillery, cottage, 8 pièces, des plus moderne, visite sur appointement. TEL. : 7-1732.

ST-PASCAL, rue de la Ronde, 3 logements modernes, chauffage huile, aubaine $17,-500.00, rapporte annuellement 6% plus $472.00 entretien. 3-0751.

ST-ALBERT-LE-GRAND, 2-5 pièces, chauffe, prix $14,500.00, en très bon ordre. TEL. : MO 3-4722.

AVE BROWN, Maison 2 logements 8 pièces, située entre Fraser et Chemin St-Louis. TEL.: MU 3-8439.

RUE DEMONTIGNY, maison 2 logements, 5 pièces, parfaite condition, chauffage huile. TEL.: MU 3-8439.

PAROISSE St-Dominique, maison 6 logements 7 pièces, 3 logements, 7 pièces, chauffage huile. MU 3-8439.

RUE ST-CYRILLE, maison 3 logements, 9 pièces, maison 2 logements, 6 pièces, chauffage huile. MU 3-8439.

AVE DES ERABLES, maison 3 logements, 4 pièces, maison 2 logements 6-7 pièces. MU 3-8439.

ST-ALBERT LE GRAND, 128 Godbout, maison neuve, 2 logements, 5 appts fini moderne, chambre bain, un libre acheteur. 3-8616.

SILLERY, cottage 7 pièces, 2 chambres de bain, foyer, système huile, garage attenant, près église, école, pas d'agent. 7-8431.

ST-PASCAL, 2 grands 6 pièces, possibilité de fini soubassement, garage, 328 de la Vérendrye.

QUARTIER St-Sauveur, Maison 3 logements, épicerie licenciée, chauffage. Bacque & Lamontagne. TEL.: 5-8711 — 4-6188.

RUE VITRE, Maison 7 pièces, chauffée, 10 garages. Acompte $4,000. Bacque & Lamontagne. TEL.: 5-8711 — 4-6188.

DU• CHATEL, Beauport. Maison 6 pièces. Acompte $2,500.00. P.-E. LAMONTAGNE 5-5711. J. BACQUE 4-6188.

ST-RODRIGUE, Maison 5 pièces, chauffage. Acompte $2,000.00. P.-E. LAMONTAGNE. 5-8711 — J. BACQUE 4-6188.

SILLERY

RUE L'ECOLE. Maison brique, solage en pierre, 4 logements, 4 pièces, bain, chauffés. TEL. : 4-0787.

ST-RODRIGUE. Il faut vendre d'ici au 15 novembre, 5 pièces. Prix $7,600.00. — $2,000.00 comptant, $50.00 mensuellement Intérêt 5%. MO 3-4722.

$1200.00 COMPTANT

ST-PIERRE, Charlesbourg, magnifiques cottage neufs 5 pièces, plus chambre bain chauffage huile, conditions paiements faciles. J.-P. Drouin Inc. 32 rue Drouin St-Pierre Charlesbourg. MA-3-2016.

MAISONS

CHEMIN STE-FOY, PAROISSE ST-DOMINIQUE, AVENUE DES ERABLES, PAROISSE ST-DOMINIQUE, SAINTS-MARTYRS, ST-SACREMENT, MAISON DE CHAMBRES, PAROISSE STS-MARTYRS, BEAUPORT.

MU 3-7071

AVE DES BRAVES

Maison seule 10 pièces, système chauffage à l'huile, garage, grand terrain, prix très raisonnable.

Moïse Woloshen
213 Boul. Charest — Tel.: 2-3968

PLAIN-PIED

de 8 grandes pièces avec sous-sol fini, situé près de l'église Sillery, un des plus beau plain-pied, fini des plus modernes.

ACOMPTE $14,000.00

Balance payable comme un loyer.

LIBRE A L'ACHETEUR, CAUSE DE VENTE: DEPART.

O. LEROUX
525, 3e AVENUE Tél.: 4-3836

GROS EDIFICE
A VENDRE
EN PIERRE

Pouvant servir pour hôpital, grosse hôtel avec 5 grandes salles de réception ou banquets, etc.

CONVIENDRAIT POUR TOUT GENRE

ou grosse compagnie qui aimerait s'installer dans un centre. Cet édifice fait 4 coins de rues avec GRAND PARKING

A SACRIFIER
POUR ACHETEUR SERIEUX

Pour plus d'informations s'adresser immédiatement à

O. LEROUX
525, 3e AVENUE Tél.: 4-3836

GEORGES-H. COUILLARD INC.
VOUS OFFRE

SILLERY, Ave. des Sources : Plain-pied, 10 pièces, garage, grand terrain en pelouse. Finition intérieure très luxueuse. Près écoles, église et autobus. A vendre plus bas que le prix coûtant $7,000, comptant et termes pour la balance. Cause : départ de la ville.

RUE BEAUVOIR : $1,500 comptant, 6 pièces et ch. de bain. Prix $12,000.00. Termes faciles. Construite par DORE CONSTRUCTION INC. Ouvert aux visiteurs tous les jours.

VERITABLE PLACEMENT
8 logements chauffés

$7,500. comptant, rue Vitré. Brique, plâtre, huile. Rev. brut $6,720. Actuellement en construction. Conditions très faciles.

ST-CYRILLE : Magnifique maison neuve, 2 logs de 6 pcs, garage. Décoration ultra-moderne Construction première classe. Log. libre mai 1955. Prix raisonnable.

ST-PASCAL : 6 log. 4 pièces. Rev. $4,848. Comptant $10,000. Placement 17.8% sur capital investi.

EPICERIE-BOUCHERIE
SILLERY

RUE MAGUIRE : Très bon commerce. Equipement des plus modernes. Prix raisonnable.

Pour compléter vos transactions immobilières, nous avons de l'argent disponible en première et secondes hypothèques à la disposition de nos clients.

TELEPHONES DU SOIR

J.-Robert Bilodeau	Rés. :	7-3380
J.-Paul Julien	Rés. :	MA 3-3085
Gaston Saucier	Rés. :	7-0368
Michel Delage	Rés. :	2-8481
J.-Antoine Couillard	Rés. :	MU 3-4146

GEORGES-H. COUILLARD INC.
Evaluateurs et Courtiers d'Immeubles
325 boulevard Charest,
Tél.: 5-4837

121 MAISONS A VENDRE

10 MILLES Québec, 3 terres, 3 x 15 arpents subdivisées, rivière, lac, $11,500. 1-3 comptant, balance termes faciles. TEL.: 5-9105. Voir plans à 71 DEMERS.

ST-CHARLES, terre 126 arpents, 42 en bois construction, Maison, grange, poulailler, roulant et animaux, comptant $7,000. Balance facile. Omer ALLARD, 74 Dorval, Lévis.

MAISON à vendre 1½ étage, 3 logements E. Lalonde, Les Saules, Coop. TEL.: MU 3-3773.

1ère AVENUE

MAISON seule 10 pièces, plus bain, chauffage à l'huile, terrain 70 x 500, sortie sur 3 rues, possession immédiate. TEL.: 4-0787.

1ère RUE

MAISON brique, solage ciment, 3 logements, 5 pièces, salle bain. TEL.: 4-0787.

AVENUE FRASER

Maison de 3 logements de 8 pièces chacun, près de l'avenue Cartier, revenus $240.00 par mois. Prix $18,500. Conditions faciles.

Moïse Woloshen
213 Boul. Charest — Tel.: 2-3968

122 MAISONS DEMANDEES

LEVIS, environs. Maisons demandées, aussi commerces, pour acheteurs immédiats. Dumont, 79 St-Louis, Lévis. TE-7-7326 — TE-7-8616.

DEMANDE acheter maison 7 ou 8 logements, excellente garantie. 1194, 2ème AVENUE. TEL. : 3-1643.

POUR VENTE de propriété, CANTIN, 96 ST-JOSEPH Ouest. TEL. : 3-6916.

VOULEZ-VOUS vendre commerce ou propriété. Consultez J.-E. LAMOTHE, 35 rue CARON, Loretteville. VI 2-3105.

9 MAISONS demandées, près St-Sacrement et St-Sauveur. PARE & PARE, 2400 Cardinière. MO 3-5021.

32 PROPRIETES demandées immédiatement. Maisons vendues sur le champ si elles conviennent aux goûts des propriétaires. PARE & PARE. MO 3-5021.

NOUS SOMMES acheteurs de maisons privées, à revenus, commerce, ville et banlieue. TEL. : 3-3218 — MA 3-1820.

VOULEZ-VOUS vendre votre maison ou commerce rapidement. Consultez WILFRID ROGER, 197, 4e RUE. 4-2542.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Contactez O. LEROUX, 329, 3e AVENUE. 4-2836.

PROPRIETE et commerce demandés. J.-A. TURMEL, 90 L'ESPINAY, 3-4567.

JE SUIS INTERESSE d'acheter comme placement dans duplex, des maisons de un à 5 logements et 10 à 20 logements, argent comptant. Ecrire tous les détails à Casier 719 Le Soleil.

3 LOGEMENTS, un grand et deux — 4 ou 4-4 dans St-Sacrement, St-François d'Assise, près autobus, aimerait transiger directement avec propriétaire. TEL. : 3-0204.

123 MAISONS à louer demandées

COUPLE sérieux, serait intéressé à louer maison de chambres immédiatement. TEL. : 3-7384.

126 Maison de campagne à vendre

STE-PETRONILLE Maison neuve, habitable année. ½ mille église. 606 S. 22.

128 MATERNITE

MATERNITE LAROCHE, privée, dames, demoiselles. 194 PIERRE-BERTRAND, Québec. MU 3-4084.

MATERNITE licenciée pour fille, discrétion, avantages religieux, servante demandée. 10 D'ARTIGNY. — TEL. : 2-1966.

HOPITAL ST-PAUL, maternité privée, dames, demoiselles, pension pour bébé. Infirmières diplômées. 24½ AVE JOFFRE TEL. : 2-0238.

HOPITAL LA MISERICORDE, éprouve du feu, chambres privées, semi-privées, salle Surveillance médicale, permanente, médecin au choix. Infirmières diplômées. Confidentiel. Avantages religeux. Admission d'avance. MERE DIRECTRICE, 682 CHEMIN STE-FOY. TEL. : 7-4411.

129 MATERIAUX de construction

TUYAUX USAGES
de ½" à 6"
R. ST-GERMAIN
6568 St-Laurent, Montréal, P. Q.

132 OBJETS PERDUS

CRAYON Parker 51, automatique gris perdu dans Limoilou. TEL. : 3-8740.

MONTRE de garde-malade blanche, bracelet cuir, perdue 28 octobre entre 4 et 9 heures, rues St-Jean, Collins ou Cinéma Paris. 2-5631, loc. 123.

133 ON DEMANDE A ACHETER

ON DEMANDE tuxedo double breas, grandeur 38. TELEPHONE : 4-1315.

ACHETONS Burlaps, Baggins, Guenilles, Crin, Fer, Métaux. QUEBEC SACKS SUPPLY, 65 ST-FRANCOIS. TEL. : 3-4553.

LOUIS, 28 St-Joseph. — Achetons argenterie, bijouterie, diamants, radios, valises, clavigraphes, kodaks, lunettes d'approche. TELEPHONE: 4-1431.

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, articles de toutes sortes. DRAPEAU Enrg. 490 Ste-Thérèse. TEL. : 1-7991.

ON DEMANDE : Livraison automne et hiver, billots de bouleaux convenant pour contre-plaqué. OWENS-ILLINOIS PLYWOOD Co., North Troy. Téléphone : Duane O. Cole North Troy Vt 2262.

135 PEINTURES

PEINTURE CORVETTE
pour intérieur et extérieur, couleurs assorties
SPECIAL
$3.50 le GALLON
Email intérieur $4.50
PEINTURE CORVETTE, Enr.
313, rue Ste-Thérèse,
Québec - Tél.: 3-1123 -
430 St-Vallier-Ouest

138 PENSION POUR ENFANTS

PENSION d'enfant, famille privée, prix modéré, bon soin. TEL. : 3-0212.

GRADUEE en puériculture, prendrait bébés et enfants en pension. 2530 Chemin St-Louis. MU 3-7378.

POUPONNIERE privée, garderie, prendrais pension bébés, maternelle, bas prix, références. TEL. : 7-1276.

PENSION enfant 0 à 2 ans, dans pouponnière licenciée. 7-0238.

BEBES naissants ou de différents âges. TEL. : MO 3-3950.

139 PERSONNELLES

GUIDE DE L'AMOUR. Hommes, femmes, qui désirent se marier. Guide sûr. Entrevue confidentielle. MME TARDIF, 228, 3e Avenue, Limoilou. 3-6945.

CEUX qui désirent se marier. Prenez appointement. Signalez 3-7458 — 5-6787.

PLUSIEURS veuves 25-45 ans gentilles, sérieuses; demandent monsieur, sérieux, distingué. GUIDE DE L'AMOUR, 3-6945.

POUR SE PAIRE de bons amis, filles, célibataires, veufs, veuves, aussi lecture dans les cartes, horoscope. TEL. : 4-2737. Mme FLEURETTE.

PAS DE CHEVEUX gris. Si vous faites usage du merveilleux produit Jamais Gris. Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou d'arthrite et ne pouvez obtenir soulagement. Ecrivez pour nos dépliants gratuits. CIE JAMAIS GRIS, Boîte 123, Winnipeg, Manitoba.

MADAME RITA. Lecture dans les cartes, conseils sur problèmes de la vie. 1175 ST-OLIVIER.

10 NOMS de correspondants $1.00. Spécifier âge, grandeur, profession. M. Lamontagne, 11 ARAGO EST, Québec.

LECTURE dans les cartes, horoscope. Mme FLEURETTE. TEL. : 4-2737.

CHATAINE 24 ans, instruite, distinguée DE DE L'AMOUR. 3-6945.

DEMOISELLE 40-45, possédant propriétés, désirerait se marier. 3-7458 — 5-6787.

PERSONNEL

POUR ETRE heureux dans la vie ainsi que pour être aimé de ceux qu'on aime, de même en affaire pour succès assuré ou décision quelconque, etc. Apprenez les meilleures méthodes de la nature, science psychologique, satisfaction garantie. Correspondance seulement. Envoyez timbre pour réponse. GERMAIN ASTROLOGUE, 609 NAPOLEON.

J'AIDE EN TOUT

Troubles de ménage, peines d'amour, affaires d'argent, je bannis la gêne, timidité, ivrognerie, cigarettes, paresse, jalousie. Tout est garanti et confidentiel. Je possède une méthode unique et infaillible. Ecrivez-moi, en envoyant une enveloppe affranchie. Pas de consultation à la maison.

PROF. H. STROGOFF
7801 BERRI, MONTREAL

139 PERSONNELLES

GARCONS 26-30 ans, salaire lucratif, désirent connaître demoiselle. 3-7458.

ATTENTION ! ! ! 10 correspondants $1.00 Ecrire : 12 LASARRE, ch. 4, Québec.

VEUVE, 35 ans possédant revenus, désire connaître monsieur. 3-7458 - 5-8787.

Jeune Homme!
Jeune Fille!

Voulez-vous connaître le vrai bonheur, goûter la joie d'aimer et d'être aimé ? Si oui, confiez-vous à nous. Nous vous ferons connaître le compagnon ou la compagne qui convient le plus à votre personnalité. Nous avons les photos. (Inclure .10 en timbres).

Cercle Social Psychologique
ENR.
C.P. 213, St-Hyacinthe, P. Q.

144 PIANO A VENDRE

PIANO AUTOMATIQUE. TEL. : 4-0959.

BANC de piano moderne, état neuf. 150 WOLFE, Lévis. — TE 7-5561.

PIANO, bonne condition. 128 CREMAZIE, après 6 hres p.m.

PIANO à queue Heintzman, 6 pieds, parfait ordre. TEL. : 2-6847.

PIANO concert Lindsay, $200. Véritable occasion. S'adr. : 1028, 2e AVENUE.

PIANO en bon ordre, à vendre. TEL. : TE 7-1421.

PIANO Berlin à vendre. S'adresser : 306 BAYARD. TEL. : 4-4371.

PIANO automatique, Beethoven, en très bon état. 887 Canardière entre 7-8 heures soir.

UN HARMONIUM en parfait ordre. TEL. : 3-5710 aimerait faire arrangement avec le type qui a téléphoné de Giffard samedi dernier.

PIANO Wagner, parfait ordre. TEL. : 3-7957.

TRES BON PIANO. S'adr. : 701 rue Ste-Thérèse, 2e étage.

MAGNIFIQUE piano Heintzman, fini noyer banc duo, parfait. $275.00. 5-8587.

145 PIANO DEMANDE

ACHETERAIS piano ordinaire, format moyen, dans maison privée. TEL. : 3-8894.

153 RADIO A LOUER

RADIO PICK-UP, location, semaine ou mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 7-1720.

155 RADIO A VENDRE

A QUI LA CHANCE, radio Rogers Majestic combiné, 12 disques. Téléphone 2-4662.

156 REMEDES

COMMANDEZ immédiatement, Bromopneumo, paralysis, 1ere, soulage rhume, quinte, tous instantanément. 2e enlève irritation, bronches, asthme, 3e détruit germes, bronchites. Remède ultra rapide. Cessez de souffrir. Envoyez mandat $2.50, bouteille 2 or 4 on $3.00, 6 on $4.50, $0.25 malle. Produit ROY-MAR. Ecrire Casier 291, 19 Chemin Ste-Foy, Québec. 4-0053.

PILULES MATERNELLES



CES PILULES augmentent la sécrétion du lait chez la femme et lui permettent de nourrir son enfant plusieurs mois sans avoir ses menstruations. Elles sont efficaces dans les cas de règles douloureuses, trop abondantes ou trop fréquentes. Etant composées d'extraits de glandes mammaires, etc., etc., ces bonnes pilules favorisent le développement du buste et son perfectionnement chez la femme et la jeune fille. Envoyez $2 en mandat-poste au Dr Jos Comtois, S.O., St-Barthélemy, P.Q., qui vous les enverra affranchies. 33 jours de traitement. En vente aussi dans toutes les bonnes pharmacies.

POILS SUPERFLUS, envoies pour la vie. Les Produits qu'emploie la clinique Roy-Mar, incomparables à tout autre épilatoire, appareils électriques détruisent en quelques traitements, duvets, poils faibles, forts, état barbe, même chez les hommes, aiguille Actinique, sans cicatrice. Témoignages assermentés valent mieux que garanties écrites et produits sans valeur. Commandez le format qui vous convient pour duvets $5.50; poils faibles $15.50; forts $25.50; état barbe $35.50; le format $35.50 vous donne droit à un traitement gratuit à la clinique. 19 Chemin Ste-Foy. Ecrire Casier 291 Québec. TEL. : 4-0053. Distributeur W. Brunet, pharmacien, Québec.

159 SERVANTES DEMANDEES

BONNE venant de la campagne préférence, demandée pour petite famille, chambre seule avec radio, bon salaire. Références exigées. TEL. : 7-7804.

BONNE pour ouvrage général, 2 personnes seulement, références exigées. 1170 Ave Vauquelin. TEL. : 7-1137.

SERVANTE aimant les enfants. — TEL. : 4-7324.

BONNE demandée, service général, famille 3 adultes. TEL. : 2-4656.

SERVANTE demandée, expérience, bon salaire. 2065 BRULART, Sillery. 7-1273.

SERVANTE, ouvrage général, pas cuisine. 63 STEMARGUERITE 3-5556.

BONNE, ouvrage général, famille 3 enfants, S'adr. : 510 Durocher. 4-8162.

SERVANTE pour famille 4 personnes, pas de cuisine, chambre seule avec radio, excellent chez soi. 7-4297. 24 de Montmorency.

SERVANTE générale demandée. 70 Ave des Bernières. TEL. : 2-1939.

SERVANTE demandée, ouvrage général, sachant faire cuisine, fille campagne préférence. TEL. : 3-6804.

SERVANTE demandée, ouvrage général, bon salaire. S'adr. : 1091 BEGIN. 7-0036.

BONNE pour service général, bon salaire, références exigées. TEL. : 7-8741.

TELEVISEURS, gros seulement. Distributeurs demandés. DAKIN, 335 St-Joseph. — 2-6629.

159B TELEVISION

2 TELEVISIONS, un cabinet 21 po. $150, modèle table 17 po., $125. 222 DES PEUPLIERS, appt 1.

162 TERRAIN A VENDRE

PRES EGLISE St-Sauveur, coin rue, terrain 43 x 53. Solage ciment. Cave 10 pds. 398 BAYARD.

BEAUPORT-EST, Blvd des Chutes, terrain 50 x 125. TEL. : MO 3-5490.

ST-ALBERT LE GRAND — 2 Terrains à vendre. TEL. : 4-1654.

SILLERY, rue Forget, proximité écoles, autobus, église. Notaire GASCON.

25e RUE, St-Fidèle, terrain 50 x 86. TEL. : MO 1-1615.

ST-ALBERT LE GRAND, 5 terrains à vendre en bloc avec bâtisses, proximité école, église, à vendre cause mortalité. MA 3-2548.

TERRAIN 60 x 113, coin de rues, trottoir ciment, rue asphalte, aubaine $1,000.00 TEL. : MO 3-6291.

STE-PETRONILLE, terrains 72 x 100, — S'adr. : Léo Noël. TEL. : 13-W.

ST-SACREMENT, magnifique terrain situé coin rues. TEL. : 4-3020.

CHEMIN ST-LOUIS et rue de l'Eglise Ste-Foy, eau et drainage posé, terrain différentes grandeurs. Wilfrid Légaré Inc. 395 Chemin Ste-Foy. MU 3-4446 ou 7-8025.

PARC LAFAYETTE, Ste-Foy, rue Lecavalier, magnifiques terrains prêts à construire. Aqueduc et drainage, P.-A. SAVARD Limitée. — 7-2707.

TERRAIN à vendre 100 x 90, rue Paquet, Ste-Monique des Saules, $350. TEL. : MA 3-2425.

ST-RODRIGUE — plusieurs beaux terrains, près école, 60 x 100, $50.00 comptant, $10 mois. ODILON HAMEL, MA 3-2767.

TERRAIN, peut servir pour poste de service, situé 4 milles de Scott, 7 milles de St-Lambert, sur route 1. BERNARD LEMIEUX, St-Bernard, Co. Dorchester.

CHARLESBOURG, 30ème RUE OUEST. Plusieurs beaux terrains situés près 1ère AVENUE. 5-8711 — 4-6188.

CHARLESBOURG, 12ème Rue, coin 45ème Rue, 40 x 100. Aubaine au condition si désiré. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ANCIENNE-LORETTE, 75 x 90, Rue Edgar. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

QUEBEC, rue Churchill, 40 x 70, $800.00. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

TERRAINS remplis à vendre, prix d'aubaine, situés Orsainville. MO 3-5021.

BONNE, service général, maison privée, bon salaire, chambre seule. S'adr. : 1045 Ave Gauthier. TEL. : 7-1042.

A STE-PETRONILLE, sur le bord du fleuve, côté sud, avec vue magnifique. — TEL. : MO-3-6508.

2 TERRAINS, situés boulevard Laurier et avenue Forget. TEL. : MU-3-7071.

TERRAIN, De la Morendière, Beauport, 55 x 103. Prix $950.00. L. HUNT, 253 rue ST-JEAN. 5-7688.

ST-SACREMENT, terrain 50 x 80, pour maison appartements. TEL. : MU 3-3569.

PLUSIEURS TERRAINS près d'église rue municipalisée, entretien fait, électricité site incomparable. S'adresser personnellement Arthur Chabot, 25, 41e rue Ouest, CHARLESBOURG.

— IMMEUBLES —

RAYMOND DE ROSA

SILLERY : Plain pied 6 grandes pièces plus une pièce et salle de jeu au sous-sol. Foyer. Construction brique. Système à l'huile. Libre 60 jours.

ST-SACREMENT : Rue Garnier. Cottage 8 pièces. Près église, écoles et autobus. Construction brique. Propice comme maison de chambres. Prix : $13,500.00.

ST-THOMAS D'AQUIN : Maison 2 logements, un 6 pièces et un 4 pièces. Garage 2 voitures. Foyer. Salles de bain en tuile. Système huile. Construction neuve.

AVE BON AIR : 2 logements 6 pièces. Très bonne construction. 1952. Terrain fini. Bien décoré. Système huile. Haut loué, $85.00. Bas libre. Une occasion.

PAROISSE ST-JEAN-BAPTISTE : Côte Ste-Geneviève maison de 16 suites meublées de une à cinq pièces plus grand terrain. Garage double. Revenus de $7,-380.00. Prix $30,000.00. Conditions.

ST-ALBERT-LE-GRAND : Plain-pied 6 pièces, construction neuve, brique américaine, sous-sol 9', peut être fini comme logement. Prix $12,000.00. Conditions faciles.

$1,500.00 COMPTANT. STE-FOY : Joli plain-pied 6 pièces. Construction neuve en brique. Chambre bain tuile. Chauffage huile. Libre de suite. Prix : $12,200.00, balance comme loyer.

ST-DOMINIQUE : Maison 5 logements, un 8 pièces et quatre 5 pièces. Sous-sol semi-fini. Très bons revenus. Une proposition très intéressante.

TERRAINS RESIDENTIELS RUE MOREAU, STE-FOY : Les plus beaux terrains dans cette partie. Près

1854 – NOTRE ANNEE MARIALE – 1954

PAR MARIE, REINE DU MONDE, LA PAIX REFLEURIRA SUR NOTRE TERRE !



Dans la grande lumière mariale qui illumine cette année 1954 et tout spécialement, à l'occasion de la proclamation, le 1er novembre, par Notre Saint Père le Pape, de la fête liturgique de la Royauté universelle de Marie, examinons **par quels moyens les nations du globe pourront connaître une paix profonde et véritable.**

C'est par une juste compréhension du rôle des individus et des familles, des cités et des peuples, et par une bonne volonté soutenue que sera inaugurée ici-bas une ère nouvelle, sous la maternelle protection de Marie, Reine de l'Univers, et sous la glorieuse égide du Christ, Prince de la Paix et "Roi immortel des siècles" !

C'est par la **pureté de leur vie** et par la **soumission à la sainte Eglise** que les **individus** goûteront vraiment la **Paix !**

C'est par le **respect de l'autorité, l'acceptation du sacrifice** et le **culte de l'amour vrai** que les **familles** accéderont à la véritable **PAIX !**

C'est par le **sens de la responsabilité des dirigeants,** par le **sens de la fidélité** des **citoyens** que la **cité** parviendra à jouir réellement de la **PAIX !**

C'est par le **souci de l'intérêt général** et pardessus tout de la **charité fraternelle** que les **peuples** apprendront à s'aimer d'abord pour se mieux connaître afin de pouvoir jeter les bases d'une **PAIX** réelle et durable !

★ ★ ★

PAR L'INTERCESSION DE LA REINE DU MONDE DONT NOUS CELEBRONS LA ROYAUTE UNIVERSELLE, FAITES, O CHRIST-ROI, QUE TOUS LES PEUPLES SE TOURNENT ENFIN VERS VOTRE COEUR ADORABLE POUR RECEVOIR VOTRE DON ROYAL DANS LES PAROLES QUE VOUS NE CESSEZ DE PRONONCER ENCORE AUJOURD'HUI :

"JE VOUS DONNE MA PAIX, MAIS JE NE VOUS LA DONNE PAS COMME LE MONDE LA DONNE". (Jean, XIV, 27)

★ ★ ★

Le Comité de l'Année mariale du diocèse de Québec.

Signature des premiers contrats pour la canalisation, à Lachine

Montréal, 30. (PC) — L'Administration de la voie maritime du St-Laurent a signé hier les premiers contrats pour la construction de la section de Lachine de la voie maritime.

M. Lionel Chevrier, président de l'Administration, parlant à la cérémonie de signature, s'est dit très heureux de la marche du projet et il espère que les programmes de travaux pour les cinq sections de la voie maritime seront prêts pour la fin de l'année.

Le principal contrat signé hier prévoit des travaux d'excavation dans la section du port de Montréal et de Lachine, où le nouveau chenal suivra la rive sud du fleuve, délaissant le vieux canal Lachine qui passe dans l'île même de Montréal.

Les travaux seront effectués par un syndicat de trois compagnies ontariennes, McNamara Construction Company, Pigott Construction Company et Peacock and McQuigge, toutes de Toronto.

Des contrats de moindre importance ont aussi été signés avec des ingénieurs conseils au sujet des modifications nécessaires aux ponts Jacques-Cartier et Honoré Mercier et des travaux requis dans les municipalités de la rive sud.

M. Chevrier, qui a parlé en français et en anglais, a dit que les ingénieurs ont maintenant trouvé une formule pour modifier le pont Victoria de façon à permettre le passage des navires à fort tirant d'eau sans retarder la circulation. Cette formule est actuellement examinée par les ingénieurs du Canadien National.

La voie principale du Canadien National à l'est de Montréal passe sur le pont Victoria.

L'administration prévoit qu'elle demandera en novembre des soumissions en rapport avec la construction d'une écluse et ad'un canal à Iroquois, Ont. On espère commencer la construction dans la section de Lachine "aussitôt que possible", a dit M. Chevrier.

L'Administration estime que les travaux dans la région de Lachine coûteront $122.000.000.

"Je crois que l'Administration de la voie maritime est heureuse des progrès accomplis jusqu'ici", a dit M. Chevrier.

Tempête prévue dans le monde médical de France

Paris, (PA) — L'Académie de médecine de Paris vient d'autoriser formellement la stérilisation des femmes qui, en raison de leur mauvais état de santé, perdraient la vie si elles devenaient enceintes. Il ne fait aucun doute que ce geste va soulever une tempête dans le monde médical de France, pays en grande partie catholique.

La proposition, émanant du professeur Pierre Lantuéjoul, a été adoptée mardi dernier par tous les membres de l'Académie sauf un seul. Celui-ci, conformément au règlement de l'Académie seul un seul. La résolution déclare que la stérilisation peut être pratiquée sur les femmes "présentant des signes indiscutables d'une maladie incurable et exposées à de très graves complications qui pourraient aboutir à leur décès en cas de grossesse.

L'Académie fait remarquer qu'aucune loi française n'interdit l'opération et que celle-ci, selon le professeur Lantuéjoul, "est préférable à un avortement".

L'Académie déclare que la malade devra être examinée par trois médecins avant qu'une décision soit prise sur l'opération. L'un au moins de ces trois médecins devra être accrédité auprès des tribunaux français.

L'Académie de médecine établit les règles de l'éthique médicale en France.

Le professeur Lantuéjoul a écarté les objections qu'on pourrait élever pour des motifs moraux ou religieux en disant que l'avortement tue un être humain, ce qui ne fait pas la stérilisation.

Accusation de meurtre contre deux adolescents

St-Jérôme, Qué., (PC) — Deux adolescents de Montréal, Gilles Boisjoly, 14 ans, et Guy Desrochers, 15 ans, ont été accusés, hier, de meurtre en relation avec la mort d'un ménage de cultivateurs, tués à coups de feu.

Les deux jeunes gens ont comparu en cour des sessions de la paix et le juge Eugène Lafontaine a fixé leur enquête préliminaire au 5 novembre.

Un jury du coroner, siégeant jeudi soir à Ste-Agathe, les avait tenus criminellement responsables.

M. Josaphat Therrien, 63 ans, et sa femme, âgée de 56 ans, ont été tués le 18 octobre dans leur maison située à deux milles de Ste-Agathe, à quelque 60 milles au nord de Montréal.

Un chauffeur de taxi de Val-David, M. Yvon Guindon, a témoigné à l'enquête que, le soir du 18 octobre, il avait été appelé chez M. Aurélien Cloutier pour conduire deux jeunes garçons à Montréal. Il a identifié ces deux jeunes gens comme ceux qui se trouvaient en cour du coroner. Il a dit qu'en cours de route le taxi fut arrêté près de St-Jérôme par la police provinciale qui prit les deux jeunes en charge.

Un neveu de M. Therrien, M. René Légardé, a témoigné qu'après avoir trouvé l'automobile de son oncle dans un fossé, il s'était rendu à la demeure de celui-ci, à un mille de là. Il découvrit le corps de M. Therrien à l'extérieur de la maison et celui de sa femme dans un lit.

Les philatélistes

Il y aura réunion de la Société Philatélique mardi le 2 novembre 1954 à 8 hrs p.m., à l'hôtel de ville.



Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse W 254F

Assemblée des électronistes

Rimouski, (DNC) La quatrième assemblée des spécialistes en électronique avait lieu, récemment.

Cette assemblée qui groupait plus de 35 membres de la région fut l'une des plus importantes., Elle fut présidée par M. J.-M. Gasse de Lac-au-Saumon.

Parmi les trois conférenciers, mentionnons les noms de M. L.-J. Ouellet, de Trois-Pistoles, qui donna un intéressant exposé sur l'antenne de télévision et M. Gérard Loiselle, technicien professionnel et professeur à l'Ecole technique de Rimouski, donna aussi un bel exposé sur la théorie des courants a.c. et d.c. M. V. Patenaude entretient l'auditoire sur les troubles fréquents qui peuvent se présenter dans un téléviseur à domicile. Ceci intéressa vivement tous les membres, d'autant plus qu'ils devront faire face à ces problèmes très bientôt.

Un des cinq concurrents, M. Guillemette, décrocha son premier degré.

Après l'assemblée tous se rendirent visiter les derniers développements effectués dans les studios de la télévision.

Conférence de M. Georges Léveillé

Champlain, N.Y., 30. (Spéciale) M. Georges Léveillé, qui vient d'être élu président de l'Association canadienne du Tourisme, sera le conférencier ici le 3 novembre prochain, lors d'une réunion des Chambres de Commerce de l'Etat de New-York. M. Léveillé, directeur de l'Office provincial de publicité du Québec et secrétaire particulier de l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre, fera l'historique des relations entre les Etats-Unis et le Québec au point de vue du tourisme.



GRATIS

LE MANUEL FAMILIAL DE MEDECINE PREVENTIVE

"LA SANTE par les PLANTES"

3 LIVRES DANS 1

1—Il vous renseigne sur les soins à prendre pour le bien-être de votre santé.
2—Il contient les régimes alimentaires et les recommandations nécessaires à toutes les conditions de santé.
3—Il vous renseigne sur les REMEDES NATURELS à base de plantes, et sur d'autres PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES SPECIALISEES pour le soulagement de vos maux.

Envoyez votre nom et adresse à :

Cie des Remèdes de l'Abbé Warré ENR'G.
Case Postale 65, Station "T", Montréal, Qué.

POUR VOTRE

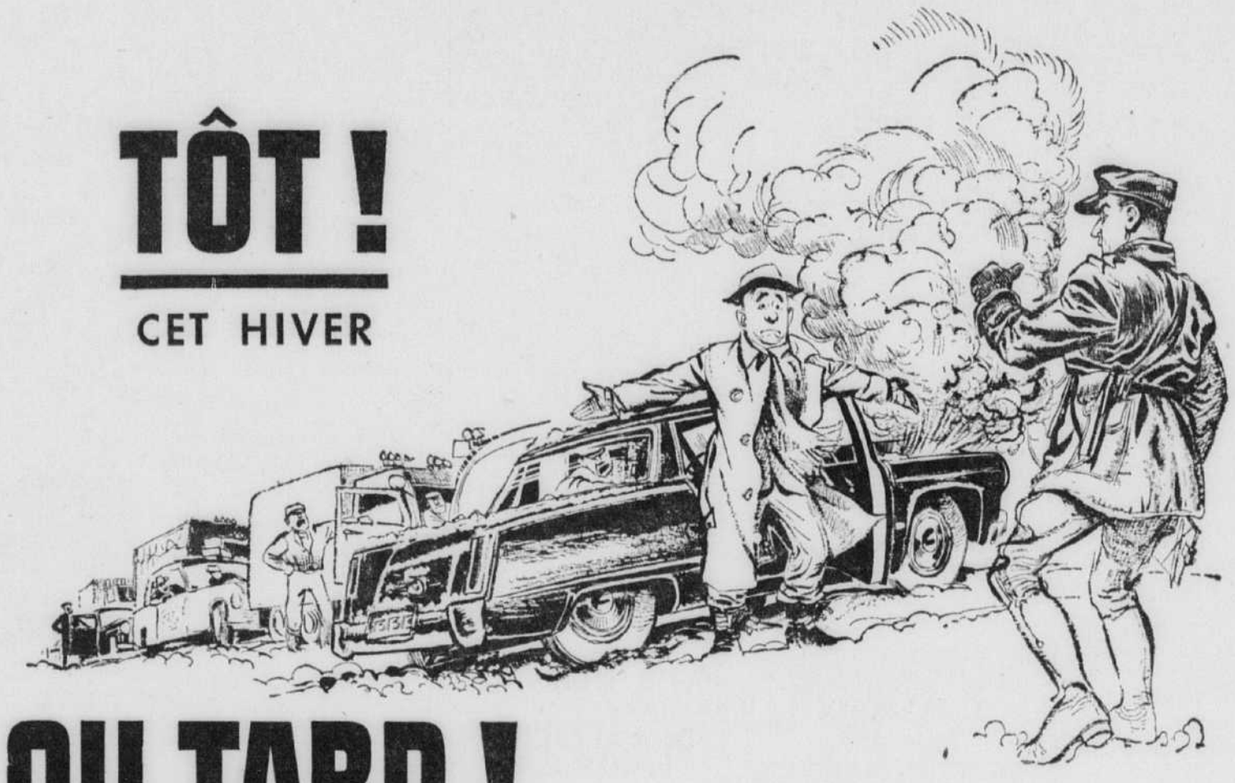
FOIE MALADE ?

EMPLOYEZ LE REMEDE NATUREL No 9 DE L'ABBE WARRE
DEMANDEZ-LE A VOTRE PHARMACIEN

UN LIVRE DE FAMILLE

TÔT !

CET HIVER



OU TARD !

L'ÉTÉ PROCHAIN



Vous regretterez de n'avoir pas exigé

L'ANTI-GEL DE MARQUE PRESTONE

Privé de l'entière protection de l'Anti-Gel de marque "Prestone", vous vous exposez à endommager gravement—et c'est très coûteux!—votre système de refroidissement cet hiver ou même l'été *prochain,* lorsque vous remplacerez votre anti-gel par de l'eau et un anti-rouille.

Attention!—Un anti-gel "de fortune" *peut fort bien* protéger durant l'hiver votre système de refroidissement contre le gel. Mais le gel ne constitue pas la moitié des risques que court un moteur en hiver. La plupart des cas de moteurs surchauffés durant l'été sont attribuables à la mauvaise protection d'un anti-gel employé durant l'hiver précédent.

L'Anti-Gel "Prestone" protège le système de refroidissement contre le gel, la rouille, la corrosion, les ravages de l'acide, l'obstruction, les fuites et la détérioration des pièces de métal et de caoutchouc. Voilà qui s'appelle une protection *complète!*

Vous vous féliciterez toujours d'avoir exigé l'Anti-Gel "Prestone". Ne tolérez pas de "succédanés"—pas si vous recherchez une protection *complète, garantie,* telle que seul l'Anti-Gel "Prestone" peut vous apporter.

C'est l'heure de L'ANTI-GEL POUR CONDUITS D'ESSENCE "Prime"



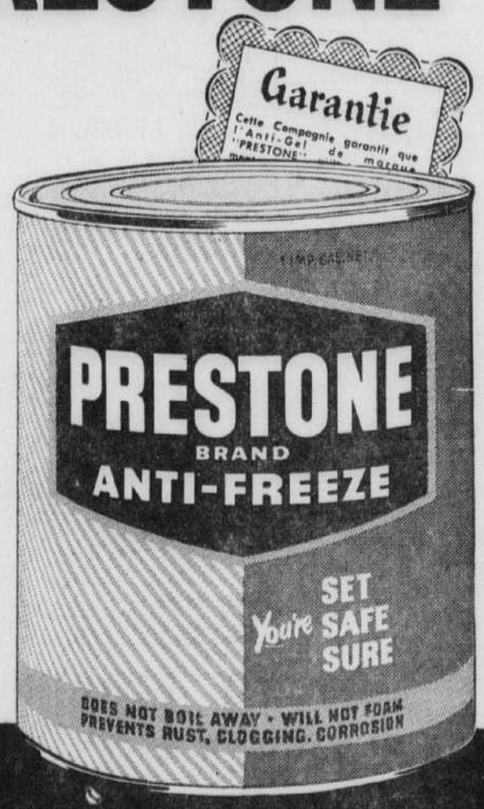
Il protège contre le gel le système d'alimentation au complet. En été comme en hiver, il retarde la corrosion attribuable à la condensation de l'eau.

PHPF-54

ATTENTION!

Vous entendrez peut-être dire que d'autres marques sont "tout aussi bonnes" que l'Anti-Gel "Prestone". N'en croyez rien! Exigez la Marque "Prestone" car vous pouvez la trouver—partout!

"Prestone", "Eveready" et "Prime" sont des marques déposées de Union Carbide Canada Limited.



NATIONAL CARBON COMPANY
DIVISION OF UNION CARBIDE CANADA LIMITED
UCC
TORONTO

SUCCES COMPLET DES GRANDES JOURNEES D'AUTOMNE DE LA COIFFURE

organisées par la maison Helena Beauty Products Limitée

Cette année encore, et pour la troisième année consécutive, des cours de coiffure d'une haute tenue éducative ont été organisés par la populaire maison québécoise Helena Beauty Products Limitée, 17 rue du Pont, dont M. Louis Dion est le propriétaire.

Disons tout de suite que nous sommes redevables à l'esprit d'initiative et au zèle de M. Dion, d'avoir eu l'honneur d'attirer en nos murs des artistes-professeurs de renommée mondiale tels que madame Marguerite E. Buck dont la réputation n'est plus à faire, aussi bien en Amérique qu'en Europe, ainsi que M. Raymond Colson, un autre artiste de réputation universelle qui d'ailleurs a bien voulu prêter son concours, en collaboration avec le Comité Artistique de la Coiffure, de Québec, dans l'élaboration de ces Grandes Journées d'Automne 1954 . . . réalisées en vue de l'évolution de la coiffure à Québec . . . évolution plus que prometteuse, comme nous le disions l'an dernier et qui, cette année s'est révélée une véritable puissance dans l'art créatif aussi bien que dans la compétition, lors des concours nationaux.

Ces Grandes Journées d'Automne ont débuté par la tenue de cours, les 11, 12 et 13 du courant, donnés aux coiffeurs et coiffeuses de Québec et alentours, par madame Buck et monsieur Colson. Et, fait bien marquant du dynamisme de l'organisation, ces cours étaient pour la première fois au Canada, télévisés, pour l'avantage de l'assistance et, ajoutons à l'honneur de l'organisateur M. Dion et des éminents professeurs, que ces cours ont été essentiellement éducatifs. Les résultats obtenus d'ailleurs, aux Concours nationaux, ont révélé une fois de plus la haute valeur éducative et artistique de ces directives, qui ne cesseront, soyons-en sûrs, de porter leurs fruits dans l'avenir de la coiffure, à Québec. Ajoutons que les plus grands fournisseurs de la Métropole et de Toronto ont voulu participer à ces importantes séances, par une intéressante exposition de leurs plus récents produits.

Le mardi soir 12 octobre, avait lieu le Concours National de la Coiffure (modes pratiques), qui réunit un grand nombre des meilleurs artistes, venus des quatre coins de la province, au cours duquel se sont particulièrement signalés : M. Benoit Alain de Montréal, premier prix; Mlle Aline Dorval (Salon Chataigner) de Québec, deuxième prix; Mme Saillant de Québec, troisième prix; et enfin, Mme Gisèle Poulin, de Saint-Joseph de Beauce, qui obtenait le quatrième prix.

Le mardi soir 12, avait lieu le Concours National pour coiffure de fantaisie. L'enlignement des vainqueurs a été le suivant : Mme Gisèle Poulin de Saint-Joseph de Beauce, premier prix; Mlle Angeline Primeau, de Montréal, deuxième prix; Mme Simone Côté de Québec, troisième prix; et Mlle Pierrette Tremblay de Québec, quatrième prix. A ces brillants artistes nos plus chaleureuses félicitations.

D'aussi brillantes manifestations artistiques tenues en nos murs ne pouvaient mieux se terminer que par le magnifique Bal de la Coiffure, dans la salle de bal du Château-Frontenac, devenu traditionnel depuis trois ans. Cette élégante soirée sociale et artistique, dont M. Colson était l'animateur, a fait, comme l'on pouvait s'y attendre, salle comble. Disons tout de suite ce bal a été, comme il se devait, ouvert par Sa Majesté la reine de la coiffure, Mlle A. Dufour du Comité Artistique. Il y eut danse continuelle, interrompue seulement par la présentation au public des modèles des heureux gagnants des Concours Nationaux, en plus de 3 magnifiques modèles présentés hors concours par Mlle Jacqueline Verreault, de Québec, et l'attribution de prix substantiels, offerts par M. Dion. Deux orchestres, celui de Roger Angers et du Trio Auriol avaient été retenus pour la circonstance. Cette brillante soirée a en outre été agrémentée par l'exhibition de danses américaines par le Studio Don Rolunda.

Ces trois Grandes Journées d'Automne marquent un immense progrès de la profession à Québec, et nos artistes locaux ont prouvé par leurs savantes réussites, qu'ils ont d'ores et déjà rien à envier à leurs confrères des autres grands centres canadiens. A tous nos artistes, notre plus sincère admiration et voeux de succès pour l'avenir. A madame Marguerite E. Buck, surnommée la "grande dame de la coiffure", à l'artiste de grande classe monsieur Raymond Colson, ainsi qu'à M. Louis Dion l'organisateur émérite de ces journées inoubliables, nous disons un grand merci, et souhaitons le voir continuer une oeuvre de si haute valeur éducative et artistique. (ann.)

Constable suspendu pour rudesse

Montréal. (PC) — Un constable de la sûreté municipale, qui a présumément frappé un homme à coups de bâton à l'angle des rues St-Laurent et Ste-Catherine, a été suspendu hier de ses fonctions.

Le directeur-adjoint A. Bélanger a déclaré que le constable William Tremblay sera traduit devant le conseil disciplinaire de la police, la semaine prochaine.

"Nous déciderons à ce moment-là s'il doit être congédié", a déclaré le directeur-adjoint. Entretemps, il demeurera sous le coup d'une suspension et ne recevra pas de salaire".

En cour municipale, jeudi matin, Tremblay a déclaré qu'il a frappé André Chartier, 20 ans, parce que ce dernier tentait d'intervenir après que son compagnon, William Bradshaw, 27 ans, eut été arrêté pour avoir violé un règlement de la circulation.

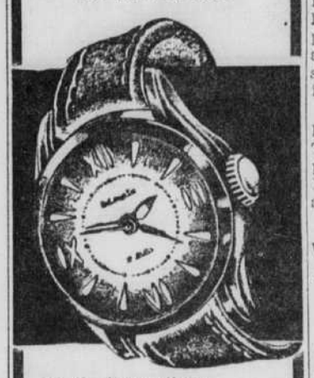
Chartier, accusé d'avoir résisté à un agent de police dans l'exercice de ses fonctions et d'avoir résisté à un agent qui tentait de l'arrêter, a déclaré qu'il a été frappé alors qu'il tentait de s'excuser auprès du constable après que Bradshaw eut fait un virage à gauche interdit.

Plus tard au quartier général de la police, toujours selon Chartier Tremblay l'aurait de nouveau frappé alors que deux autres policiers le tenaient. Tremblay a nié cette assertion.

La cause a été remise au 3 novembre.

ELEGANTES
PRECISES
PARFAITES

NOS MONTRES SONT



100 % Automatique

1°—Elles se remontent d'elles-mêmes.
2°—Or 14K ou 18K ou plaqué or garanti 20 ans.
3°—Waterproof, c'est-à-dire fonctionnent aussi bien dans l'eau que hors de l'eau.
4°—Incabloc, c'est-à-dire protégées contre les chocs.
5°—Anti-magnétique.
6°—Garanties contre tout défaut de fabrication.

N'attendez plus . . .

Tous ces avantages vous les trouverez dans l'un ou l'autre de nos différents modèles d'hommes ainsi que pour dames.

Nos conditions $8.00 comptant $2.00 comptant et 6 paiements de 1 dollar par semaine. Renvoyez-moi dès aujourd'hui le BON ci-dessous à

MATHEN
48 RUE STE-URSULE
QUEBEC

COUPON
MATHEN
48 RUE STE-URSULE
QUEBEC

Ci-inclus la somme.....
aux conditions de.....
par semaine..... pour une
Montre de.....
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TEL.:..... COMTE.....

Douleurs Périodiques
Malaises Fiévreux
soulagés sûrement avec



ANTALGINE

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
35¢ la boîte, 3 pour $1.00
CONSTIPATION

Donne des Polis Plus Brillants en Moitié Moins de Temps



Conseil St-Fidèle St-Jean-Baptiste

Le conseil St-Fidèle de la Société Saint-Jean-Baptiste a élaboré pour la prochaine saison 1954-55, un programme très chargé d'activités diverses.

Grâce à la collaboration bienveillante de l'Ecole des Parents de Québec, les paroissiens de St-Fidèle auront cette année la joie d'assister à quatre soirées-conférences qui font partie du programme de l'Ecole des Parents.

Voici les activités que présentera le conseil St-Fidèle au cours de la saison 1954-55, qui débutera la semaine prochaine à la salle paroissiale St-Fidèle. Mercredi 3 novembre, 8.30 hres P.M.: Première conférence par le Rév. Père Gilles-Marie Bélanger; sujet: Le rôle complémentaire du père et de la mère. Lundi 8 novembre: Assemblée générale annuelle et élections des directeurs. Décembre: Dépouillement d'un arbre de Noël pour les enfants des membres de la paroisse. 10 janvier 1955: Célébration annuelle de la fête des Rois, qui jouit d'une très grande popularité au sein de la paroisse. 24 janvier: Reprise des conférences de l'Ecole des Parents, par M. Maurice Barbeau. Sujet: L'autorité en milieu familial. 21 février: 3e conférence par le docteur Marcel Langlois et l'abbé Roch Duval. Sujet: L'éducation sexuelle en regard du développement de l'enfant. 21 mars: 4e conférence par le docteur Geo.-Albert Bergeron et M. Marcel Trottier. Sujet: Contribution à l'éducation sexuelle par l'éveil d'autres intérêts.

Plusieurs autres activités sont prévues, telles des bourses d'études s'élevant à $150.00 chacune, remises à des étudiants de la paroisse.

D'autres manifestations seront aussi présentées en collaboration avec les Rév. Frères de l'Ecole supérieure et leurs élèves, de même qu'avec les religieuses et les élèves du couvent.

La dirigeante du comité féminin Madame W. Caron, avec le concours de ses collaboratrices, entend préparer quelque chose qui saura intéresser les quelque 450 membres féminins.

Tous les paroissiens de St-Fidèle sont cordialement invités à suivre ces activités.

Appel particulier

L'hon. Wilfrid Hamel vient de recevoir du président de la Fédération des maires et municipalités du Canada, M. Dan MacKay, une note invitant les citoyens de Québec, comme de toutes les autres villes du Canada, à souscrire au fonds de secours établi à la suite du désastre causé par l'ouragan Hazel, en Ontario, en août dernier Toutes les banques à charte sont autorisées à accepter les contributions, quelles qu'elles soient.

Exposition à Montréal

Montréal 30 (PC) — La Chambre de Commerce du district de Montréal a annoncé hier la tenue d'une exposition géante destinée à faire connaître au public de la province les développements industriels du Québec.

L'exposition, qui se tiendra au Palais du Commerce de Montréal du 4 au 12 mars prochain, fera partie d'un programme d'éducation visant à familiariser les Québecois avec les changements économiques suscités par le développement de l'industrie.

Juge tué dans un accident routier

Bothwell, Ont., 30. (PC) Le juge Thomas-M. Costello, de Goderich, juge du comté de Huron depuis 23 ans, a été tué hier quand son automobile est venu en collision avec un camion. Il revenait d'une excursion de chasse au faisan dans l'île Pélée. Agé de 71 ans, le juge Costello est mort alors qu'on le transportait à l'hôpital.

VENTE A L'ENCAN
de la Succession de feu
M. H. Martin
481 rue Franklin
Mercredi le 3 novembre
à 1.30 P.M.

Nous vendrons à l'enchère tout le contenu de cette maison tel que 1 piano droit, set de chesterfield, table de salon, miroir, guéridon, porte magazine, radio cabinet Victor, lampe électrique, bibelots, carpet en prélart, etc.

Nous vendrons aussi, dans la cuisine, poêle, machine à laver, table à extension, buffet, chaises, petit poêle électrique, vaisselle, verrerie, machine à coudre, sofa davenport, fauteuil, meuble de chambre à coucher, quantité d'ustensiles et plusieurs autres effets trop long à énumérer.

La maison sera ouverte à Midi et trente p.m.

Vente à l'encan à 1.30 heure le 3 novembre 1954

O. Marceau,
Encanteur

DÉTECTIVES
AGENTS SECRETS
Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés par tout le Canada pour devenir détectives. Ecrivez à DEPT. 9,
Canadian Investigators Institute
Casier 11, Station Delorimier, Montréal

VENTE - SERVICE
Télévision au prix du gros, de marques connues. Service rapide le même jour.
TEL.: 3-1927

Services spécialisés

MADAME B. SIMARD
MANTEAUX fourrure qualité garantie. 10 de Gaspé. 4-3724.

CHARLES CLOUTIER Enrg.
DIRECTEUR FUNERAILLES. Maison ndée 1858. 174 d'Aiguillon angle Ste-Claire 1584 Chemin St-Louis. Service d'ambulance jour, nuit Salons modernes gratuits.

SALON DE FOURRURES A. VILLENEUVE
MANTEAUX de fourrures au prix du manufacturier. 10 McMahon, Appt 7. TEL. 4-2793.

VAILLANCOURT & FRERE
MANTEAUX SUR MESURES
ASSORTIMENT complet boléro, cape, étole, Réparation, transformation à bas prix. 246 des OBLATS. TEL.: 4-3747.

JOS. ROBITAILLE ENR.
Manufacturier et marchand de fourrures. Choix de manteaux et capes manufacturés. Transformation et manteau fait sur mesures.
108 Richelieu — Tél: 2-3288

HENRI DION FOURRURE
SPECIALITE
Manteau Mouton de Perse
576, De Mazenod,
Tél.: 5-9702

MEMBRES ARTIFICIELS
DU QUEBEC ENRG.
L.-C. LANGLOIS
800, 5e Rue, Limoilou
Représentant J.-E. Hanger de Toronto. Vente, réparations, fournitures appareils orthopédiques, chaussures d'infirmes.
TEL.: 2-0040



PATATES No 1
Nouveau-Brunswick
aussi légumes de toutes sortes
GROS ET DETAIL
DEMANDEZ NOS PRIX
A. Pichette
156 DORCHESTER
TEL. : 3-0805

Vous économiserez de 10 à 15%
en faisant l'achat de votre
MANTEAU DE FOURRURE

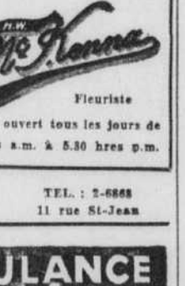


Confectionné avec
Des peaux de 1ère qualité
Léo Bernard
234 St-Vallier Ouest. Tél.: 3-1329

Tributs Floraux
Présentation artistique.
Livraison très soignée.
Mc Kenna
Fleuriste
Magasin ouvert tous les jours de 8.30 hres a.m. à 5.30 hres p.m.
TEL. : 2-6868
11 rue St-Jean

AMBULANCE
SONDÉE EN 1945
GERMAIN LÉPINE LTÉE
QUÉBEC
Tél: 2-6466

Représentant du:
GRANIT NOIR
PERIBONCA
MONUMENTS
pierres de construction en toutes couleurs de granit.



LIVRAISONS à destination
SUCCURSALE 1151 ST-VALLIER QUEBEC
Téléphone : TE 7-6139
D.-J. FORTIN
MANUFACTURIER
659 rue COMMERCIALE
ST-DAVID, LEVIS

Conférence terminée

La conférence sur les plus récents perfectionnements dans les armements, les explosifs et les propulseurs, inauguré le 18 courant à Québec, s'est close hier à l'université Laval. On sait que ces importantes assises ont groupé chez nous environ 150 savants et officiers techniciens des forces armées du Canada, de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis. Le Dr J.-J. Green, du conseil de la recherche scientifique pour la Défense canadienne, assumait la présidence des délibérations.

On remarquait en outre au nombre des personnalités qui ont pris part aux travaux le Dr O.-M. Solandt, président du Conseil de la recherche scientifique pour la Défense canadienne; le Dr Paul-E. Gagnon, directeur du département de chimie à la faculté des Sciences de Laval; le Dr R.-M. Barrett, aussi un homme de sciences canadien; le Dr C.-H. Johnson, de Grande-Bretagne, le colonel R.-R. del Campo, des Etats-Unis; le colonel Dag Waldock, de la Défense canadienne, et d'autres savants et officiers techniciens.

Les discussions techniques eurent lieu à l'établissement de Carde, centre de recherches de la Défense canadienne à Valcartier. La séance de clôture eut lieu hier après-midi au salon de l'université Laval. C'est la sixième conférence tripartite sur les armements. La dernière tenue au Canada eut lieu en 1950. Les discussions se firent dans le plus stricte huis-clos. Au terme de la conférence, savants et techniciens de l'armée semblaient enbantés des fruits de la conférence et des échanges de vues dont elle a été l'occasion.

Bavard infatigable

Oldham, Angleterre, (Reuter) — Kevin Sheenan, un Irlandais de 25 ans qui tente d'établir un record en parlant pendant 127 heures sans s'arrêter, tenait bon hier au bout de 102 heures. Infirmier de son métier, il a gratifié les personnes qui paient un shilling pour l'entendre de discours sur la religion, la vie dans l'au-delà et les enfants épileptiques.

Chute d'un avion

Saint-Jean, N.-B., 30. (PC) Un avion à réaction Sabre de la base du CARC à Chatham, N.-B., s'est écrasé hier dans la région boisée de Black River, dans le comté de Northumberland. L'avion effectuait une envolée normale. Des équipes aériennes et terrestres fouillaient la région.

Gardenia
107 rue St-Jean FLEURISTE
Tél.: 4-2128

Salon Heuri
Fleuriste
345, RUE ST-JOSEPH
TEL. : 4-8218

PENNEY'S
FLEURISTES
En affaires depuis 50 ans.
• QUALITE
• SATISFACTION
• SERVICE
188 rue St-Jean, Québec
Tél.: 2-8081 - soir: 7-4416

VÊTEMENTS DE DEUIL
Prêts à porter pour tous les membres de la famille.
Satisfaction absolue ou argent remis. Si vous ne pouvez venir au magasin, téléphonez 4-4661 et nous vous enverrons nos représentants.
M. POLLACK LTÉE
75 rue St-Joseph
178 boul. Charest

Pour un
MONUMENT FUNÉRAIRE
DE BON GOUT
adressez-vous en toute confiance
A LA PLUS IMPORTANTE ORGANISATION DANS CE DOMAINE A QUEBEC
J.-L. THÉRIAULT & FILS LTEE
MANUFACTURIERS
710, 1ère Avenue
Tél.: 4-1561
• Travail d'experts
• Pierre de construction
Prix modérés

DÉCÈS

BILODEAU — A Charlesbourg, le 29 octobre 1954, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Oseline Turcotte, épouse de feu Joseph Bilodeau.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire chez son gendre, M. Stanislas Vachon No 32, 21ème Avenue-est, Charlesbourg, à 8 heures 45 pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.

30 oct. 2 fs—E

BLOUIN — A Québec le 29 octobre 1954 à l'âge de 85 ans 10 mois, est décédée madame Eugénie Miville, épouse de feu Pierre Blouin, demeurant 227 Arago.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire Sylvio Marceau, Inc., No 224 rue St-Vallier-ouest à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Jean, Ile d'Orléans.

30oct—2fs—E

COUTURE — A St-David le 27 octobre 1954, à l'âge de 67 ans 1 mois, est décédé Monsieur Odilon Couture époux de dame Louise Boucher.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire No 8 rue Gravel à 8.45 heures pour l'église St-David et de là au cimetière St-Romuald.

29oct-2fs—836540

FECTEAU — A St-Georges de Beauce, le 29 octobre 1954, à l'âge de 74 ans 6 mois, est décédée dame Apolline Veilleux épouse de sieur Philias Fecteau.

Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire rue St-Moïse à 9 h. 45 pour l'église St-Georges de Beauce et de là au cimetière paroissial.

30 oct.-1fs—837172

FRERE BAZILE (FERLAND) — A St-Roch des Aulnaies le 27 octobre 1954, à l'âge de 39 ans, est décédé accidentellement Révérend Frère Bazile (Ferland) f.c. Ier service sera chanté vendredi à 10 hrs au Juvénat de Notre-Dame de St-Romuald, et samedi un 2e service sera chanté à la maison St-Joseph de la Pointe du Lac à 10 hrs. L'inhumation au cimetière de la communauté.

29oct-2fs—836538

JEAN — A Westmount, Montréal, le 29 octobre 1954, à l'âge de 80 ans, est décédé M. E.L. Jean, époux en 1ères noces de feu dame Marie-Anne Gagnon et en secondes noces: dame Albertine Lavoie. Demeurait autrefois sur l'avenue Marguerite-Bourgeois.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ des salons funéraires Germain Lépine Ltée, No 42 Chemin Ste-Foy à 8 heures 45 pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

30oct—3fs—E

LAGACE — A Québec le 28 octobre 1954, à l'âge de 36 ans 11 mois, est décédé accidentellement Monsieur Gérard Lagacé, époux de dame Angèle Lafrance demeurant 703 St-Vallier-Ouest.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc. No 270 avenue de L'Incarnation à 8.45 heures pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

30oct-2fs—836778

LAVOIE — A Québec, le 29 octobre 1954, à l'âge de 77 ans 4 mois, est décédé M. Louis Lavoie, époux de feu dame Eugénie Drolet.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 132 rue de la Reine, à 8 heures 45, pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.

29oct-2fs—836870

LEBEL — A St-Romuald le 27 octobre 1954, à l'âge de 63 ans 6 mois, est décédé Monsieur Esdras Lebel, époux de feu dame Marie-Anne Edmond demeurant à 4 rue St-Philippe.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ des salons funéraires Gilbert et Turgeon Ltée No 15 rue de l'Eglise à 8.50 heures pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

29oct-2fs—836566

LEBRUN — A Québec le 29 octobre 1954, à l'âge de 72 ans, est décédé M. le notaire Lucien LeBrun, époux de dame Exilda Levesque, demeurant au Claridge, appt 100.

Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, No 146 Boul. St-Cyrille, à 9 heures 40, pour l'église St-Coeur de Marie, et de là au cimetière Belmont.

29oct-2fs—836926

LEVESQUE — A St-Ferdinand d'Halifax, le 22 octobre 1954, à l'âge de 95 ans 10 mois, est décédée à la maison du Sacré-Coeur dame Hortense Tremblay épouse de feu Cyprien Levesque.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9 h. 30 en l'église de St-Ferdinand et de là au cimetière Belmont, Québec.

30 oct.-1fs—

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Services anniversaires

BARON — Samedi le 6 novembre à huit heures, en l'église de Charny, sera chanté le service anniversaire de dame Georges Baron.

30 oct.-1fs—836723

BLOUIN — Lundi le 8 novembre à 8h.15 en l'église Notre-Dame du Chemin sera chanté le service anniversaire de Mme Emile Blouin, née Octavie Blouin.

30 oct.-2fs—837031

BRINDAMOUR — Mercredi le 3 novembre, à 8 heures, en l'église de Ste-Foy, sera chanté le service anniversaire de M. Joseph Brindamour, époux de dame Marie Dubé.

30 oct.-2fs—836704

DUVAL — Mercredi le 3 novembre à huit heures, en l'église de St-Vincent de Paul, sera chanté le service anniversaire de M. Ernest Duval.

30 oct.-2fs—836716

LACOMBE — Samedi le 6 novembre, à 8 heures en l'église St-Albert le Grand sera chanté le service anniversaire de dame Jeannette Gaumond épouse de feu Louis Lacombe.

30 oct.-2fs—837000

LEVESQUE — Mercredi le 3 novembre à 9 heures, en l'église de St-Dominique sera chanté le service anniversaire de M. Joseph Levesque, époux de feu dame Noëma Moussette.

30 oct.-1fs—836809

LEBOEUF — Mardi le 2 novembre à 9¼ heures en l'église Ste-Claire d'Assise sera chanté le service anniversaire de monsieur Hormisdas Leboeuf.

30 oct.-1fs—836932

LINTEAU — Mardi le 2 novembre, à 7 heures, en l'église de Loretteville, sera chanté le service anniversaire de Mme Mary Falardeau, épouse de M. Ernest Linteau.

29oct-2fs—836442

REMERCIEMENTS

COCHRANE — La famille de M. et Mme Raoul Cochrane remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de leur fils Roland soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

30 oct.-1fs—836953

HARVEY — Mme Ubaldo Harvey et la famille Harvey désirent remercier bien cordialement tous les parents et les amis à l'occasion du décès de son époux monsieur Ubaldo Harvey.

30 oct.-1fs—836923

JENKINS — Les familles Jenkins et Bourassa remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Mlle Jacqueline Jenkins soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

29 oct.-1fs—836468

THIBAUDEAU — Madame Roméo Thibaudeau et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de M. Roméo Thibaudeau soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

30 oct.-1fs—836715

TREMBLAY — Les membres de la famille Tremblay, M. et Mme Ernest Patoine, M et Mme Oscar Bouffard remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de M. Joseph Tremblay, époux de dame Olva Robert soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

30 oct.-1fs—836762

TURGEON — La famille Hervé Turgeon remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de M. Hervé Turgeon soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

30 oct.-1fs—837111

IN MEMORIAM

PAUL OMER HEBERT

A la douce mémoire de notre cher Paul, enfant chéri, frère aimé, décédé le 29 octobre 1948; déjà six ans que tu nous a laissés.

Nous pensons à toi toujours, la peine a été lourde, mais du haut du ciel veille sur nous, prie pour nous, afin qu'un jour nous soyons tous réunis.

En reconnaissance de tes bienfaits des messes seront dites par le Père Séverin, ami de la famille.

A tous ceux qui l'ont connu, une pensée, une messe entendue s'il vous plaît.

De Ta Mère,
Mme Delphis Hébert et sa famille.

29 oct.-1fs—836133

A tout âge!

La santé physique est la base de tout pour l'accord entre les époux et leur procurer plus de bonheur longtemps.



Il est encore temps de mieux voir à sa santé, alors pourquoi languir, souffrir et être malheureux. Si au possible vous pouvez vous aider mieux et trouver la vie plus heureuse par l'emploi de mes remèdes soit pour soulager ou améliorer votre santé.

Ceci décrit pour les maux ci-dessous; ces remèdes sont composés pour des maladies dont on connait le genre et les noms—si vous avez des maux rapides, inconnus. Alors c'est le médecin qu'il faut.

Tonique Lacroix pour l'anémie, faiblesse, nervosité, redonner plus de force, quand ceci va mieux ça nous rend plus léger—fort, apte au travail et plus de bonheur. **Tonique pour la digestion Lacroix,** il est surtout composé pour améliorer une digestion trop laborieuse. Quand on digère bien beaucoup de choses vont mieux. **Tonique Laxatif Lacroix** pour aider à faire fonctionner mieux les intestins paresseux, la bile et la digestion intestinale en améliorant ce travail. Quand ceci va mieux on se sent plus léger, plus fort et en meilleur état. **Remède Rhumes et catarrhe Lacroix.** Pour les rhumes difficiles, Catarrhes, Bronchites ou asthme, ce n'est pas un sirop. C'est très bon, ça nettoie ces endroits. **Onguent à friction Lacroix** pour soulager maux de tête, rhumatismes et névralgies. **Onguent à bobos Lacroix.** Pour éruptions diverses de la peau, tels que clous, dartres, hémorroïdes et bobos divers — on choisit un tonique en aide à la santé. En plus mes remèdes ne sont pas dispendieux, ils ne sont composés que de plantes médicinales de grande renommée. On les achète soit à mon magasin ou ils sont envoyés partout au Canada par poste. Si on veut plus de détails, on écrit par lettre affranchie et j'envoie un écrit gratis qui vous renseigne en tout. **Ne remettez pas à plus tard,** personne ne connait ce qui peut nous arriver bientôt alors pourquoi ne pas y voir de suite.

HEURES DE VENTE: de 9½ a.m. à 4h. p.m. — le samedi: 9½ à 6 h. p.m.

62 ST-JOSEPH OUEST, Zone 8
Anciennement 438½ St-Joseph
Numéro seul change, ST-SAUVEUR Zone 8

F.-X. LACROIX
Fabricant de remèdes brevetés

QUEBEC, P.Q.
TEL.: 3-3518

Maintenant
Il est temps de changer ces mangeurs d'huile



Ne vous laissez pas influencer par des économies irréalisables de 50% et plus. Assurez-vous que l'économie promise puisse vous être garantie.

PAR ECRIT
SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

Demandez une vérification et rapport gratuit du rendement de votre brûleur.

ADRESSEZ-VOUS
J.A.Y. BOUCHARD INC.
97 Côte d'Abraham. QUÉBEC Tel. 4-2421
Là où vous ne payez pas plus cher et obtenez le plus.

GAGNANTE DU TELEVISEUR "ADMIRAL" DE HELENA BEAUTY PRODUCTS LTD.



Photo prise à l'occasion de l'attribution du prix de présence et d'achat de marchandises, lors des Grandes Journées de la Coiffure à Québec, prix offert par la maison Helena Beauty Products Ltd. La gagnante a été Mlle Florence Bergeron, 375½ rue Saint-Jean, qui recevait un superbe téléviseur Admiral de 21". Sur la photo, apparaissent, de gauche à droite : Mme Louis Dion, M. Louis Dion, la gagnante Mlle Bergeron, l'artiste-professeur M. Raymond Colson et Mlle Nicole Dion, fillette de M. et Mme Dion. (ann.)



DIRECTEURS DE FUNERAILLES
SALONS MORTUAIRES
ultra modernes, air climatisé
SERVICE D'AMBULANCE
JOUR ET NUIT
LA COMPAGNIE
HUBERT MOISAN
297 RUE ST-JOSEPH — TEL.: 4-2473

MARK DROUIN
ROSS DROUIN
et
J. R. G. SCHREIBER
AVOCATS
Edifice Quebec Power, Québec, P. Q.

ATTENTION CONTRACTEURS
DE CHEMINS D'HIVER
Achetons et vendons charrues à neige Prinks, camions commandés sur quatre roues soufflieuses, etc. Neufs ou usagés. Acceptons échanges. Pour renseignements par lettre, attention spéciale. Tél.: 3-6505 ou 12 Dauphine Appt 6, Québec.

$3.00 gls
Peinture de toutes les couleurs.
Tremblay Lumber Co.
800 rue Dorchester TEL.: 5-4887

OCULISTE
Yeux, oreilles, nez, gorge
Dr A. TREMBLAY
75 ST-JEAN — TEL.: 3-7390
Résidence : 29 Monument, Giffard
Tél.: MO 3-6242

À VENDRE
Salon coiffure moderne. Clientèle établie. Cause départ immédiat. S'adresser à 215 St-Jean-Baptiste, Montmagny, Qué. Tél. : 715.

TERRE A VENDRE
Terre de remplissage à vendre ou à donner, si transportée par vous-même.
J.-A. CADORETTE INC.
Tél. : 3-5859

Portes plaquées garanties
$5.75 et plus
Planches de plâtre (Gyproc)
$45.00 et plus le 1000 pieds
110 Ave des Ormes, Québec
Tél. : MA 3-1853

EXCAVATION
TERRASSEMENT
REMPLISSAGE
Sable, gravier, tuffe, pierre, chemin de chaints et lacs artificiels, transport de Bulldozer et charroyage général à prix très spéciaux.
Armand DESROCHERS
320 rue St-Pascal Tél. : MO 3-7603

JOS. VILLENEUVE & CIE LTEE
300 — 17e rue Charny — Tél.: TE 2-2916
Specialités:
Merisier sec, passé au séchoir, dans les épaisseurs: 1pc., 1¼pc., 2pc. Finition intérieure, Pin, Epinette, B. C. Fir, Merisier.

TEL.: 5-6634
DOCTEUR WILLIE VERGE, M.D.
Ex-élève des hôpitaux de Paris et du Post-Graduate de New-York. Médecin de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.
MEDECINE ET CHIRURGIE
BUREAU : 615 RUE ST-JEAN, APPT 1 QUEBEC

ARBRES DE NOËL
Vendeurs et vendeuses demandés pour vendre arbres à domicile. Possibilités de plusieurs dollars par jour. S'adresser
L'ARBRE DE NOËL ENR.
140 Boul. CHAREST Tél. : 5-6286 ou MO 3-3489

JEUNE FILLE
COMMIS-EN-FOURRURE
DEMANDEE
Le Salon de Fourrures **Médard Guay**
TEL.: 2-7456 47, ST-JOSEPH-OUEST QUEBEC, 8, QUE.

DIMANCHE
SERVICE D'AUTOBUS
QUEBEC – CIMETIERE BELMONT
Jour de la Toussaint
SERVICE DE 15 MINUTES dans les 2 sens de 2.30 hres p.m. à 5 hres p.m.
Départ : Relais d'Aiguillon avec arrêts : Turnbull — Cartier — Des Erables — Bougainville — Bégin — Marg.-Bourgeoys.
AUTOBUS FOURNIER LTEE

PELLES – TRACTEURS "MICHIGAN"

¾, 1, 1¾ et 2¼ verges. — Multiplicateur de Torque CLARK. Equipée de 4 cylindres hydrauliques.—Commande sur les 4 roues. Conduite hydraulique.—Réduction planétaire dans chaque roue.
Comparez avant d'acheter! Demandez notre bulletin de spécifications
Représentant local: JACQUES-A. FRANCOEUR
2A Crémazie, Québec, P.Q. — Tels: TE 2-2450 ou 2-22281
INNES EQUIPMENT QUEBEC LTD
Tél. Montréal : RI 4-4991
•PELLES MECANIQUES •CONCASSEURS DE PIERRE •USINES D'ASPHALTE


La Chevrolet '55
motoramique
J.-L. DROLET AUTOMOBILES
LTEE
450 BOUL. CHAREST — TEL.: 4-3591

MAISON A VENDRE SILLERY
Maison seule, 2 étages, 7 grandes pièces, chauffage à l'huile, garage chauffé, magnifique terrain à proximité de l'autobus et du Centre commercial. Libre à un mois.
J.-P. FRENETTE
29A BOURLAMAQUE. TEL.: 3-7938

À VENDRE
Imprimerie en pleine opération, ou assistant demandé. Aucune offre raisonnable refusée. Cause santé. Ecrire CASE 5120 LE SOLEIL.

Ouvrage demandé
Voyageur de commerce possédant camion panel et auto, désirerait ouvrage soit dans la vente ou la collection pour fin de semaine, le vendredi et samedi.
TEL.: VI 2-3680

A VENDRE OU ECHANGER
Presse Chandler, 14 x 22, en parfait ordre. Toute offre raisonnable acceptée. Prendrais en échange 10 x 15 ou 12 x 18.
Téléphone : 2-3327

ST-ALBERT LE GRAND
Terrain à vendre, 70 x 82½, coin de rue, drainage et eau entrés.
82 de la Naudière

COIFFEUSES DEMANDEES
Avec expérience, bon salaire, commissions des plus avantageuses.
SALON GLAMOUR
40 de la Couronne Tél. : 4-4929

VENDEURS -- VENDEUSES
Bas nylon "Casbah", bas de laine pour hommes et enfants, nouveaux bas prix.
86 Calixa-Lavallée, appt 11
Tél. : 7-6795

LOGEMENT A LOUER
5 pièces plus chambre de bain, adultes seulement, chauffé, eau chaude. Tél.: 7-2934, le soir.

Salle Marine du
BARIL D'HUITRES
vous offre une salle spacieuse, ultra-moderne ainsi qu'un personnel courtois et expérimenté pour vos
• REPAS DE NOCES
• RECEPTIONS
• BANQUETS
• COCKTAILS
• REUNIONS, etc.
Prix populaires
Pour réservations : 3-0232

N'oubliez pas !...
UN "SEUL" MAGASIN
MEUBLES MARCEAU INC.
110 RUE ST-PAUL
TEL.: 2-1278 ou 5-9309
dont M. Odilon Marceau est le propriétaire
AUCUNE SUCCURSALE A QUEBEC

NETTOYEURS BUANDIERS

Pari-TONE
Pfeiffers INC.
4 McMAHON 5-4925



ACQUITTEE: Escortée d'une matrone et de son avocat, RONALD CASS, Mme PERCY BELL, 48 ans, de Belleville, Ontario, sort du Palais de Justice de Belleville après avoir été acquittée du meurtre de son mari. Elle a été trouvée innocente par un jury entièrement masculin neuf mois après avoir été arrêtée et inculpée de l'empoisonnement par la strychnine de son mari, Percy, au matin du 2 janvier 1954.
(Central Press)

Nombreuses questions à l'étude au congrès des ingénieurs forestiers

C'est mardi prochain, le 2 novembre, à 8.30 hres de l'avant-midi, que s'ouvrira dans la salle Riverview du Château Frontenac, à Québec, la 34ième Assemblée générale annuelle de l'Association des Ingénieurs forestiers de la Province de Québec.

Cette première séance, exclusivement consacrée aux affaires propres de l'Association, sera marquée entre autres par le discours du président, monsieur Thomas Maher, par les rapports des officiers et comités ayant eu charge, au cours de l'année, des diverses activités de l'association, et par l'élection du président et du conseil d'administration pour la prochaine année. A midi, au restaurant Kerhulu, sera servi aux membres de l'association un lunch d'affaires au cours duquel l'on présentera les nouveaux membres a qui remise sera faite de leurs diplômes d'ingénieurs forestiers.

L'on s'attend cette année, dès le début et à toutes les autres séances du congrès, à une assistance très nombreuse, vu l'importance des sujets à l'étude et la réputation des conférenciers qui les traiteront. La présence au banquet de clôture, comme hôte et conférencier d'honneur, de l'Honorable Jean Lesage, Ministre fédéral du Nord Canadien et des Ressources Nationales; et celle de l'Honorable J.S. Bourque, Ministre des Terres et Forêts, vont contribuer à faire de ce banquet un événement fort apprécié.

AVIS DIVERS
— SAMEDI —

Cours publics de théologie — Par M. l'abbé Jean-Marie Fortier, à la salle des Promotions de Laval, à 3 h. p.m. Sujet: "La puissance de Marie".

La fête du Christ-Roi à St-Sacrement — Veillée d'armes à 11 h. p.m. en présence des personnalités religieuses et civiles de la ville et de la région. S. E. Mgr Maurice Roy prononcera une allocution et célébrera la messe de minuit. Consécration de la ville et de la province au Christ-Roi.

— DIMANCHE —

Gardes Indépendants catholiques — Pèlerinage annuel au cimetière St-Charles de Belmont, à 1h. 30 p.m.

Dr JEAN TROTTIER
DENTISTE
37 St-Eustache, Québec
Tél.: 3-6675

HÉMORROIDES — VARICES
TRAITEMENT AMBULATOIRE SUR RENDEZ-VOUS
JACQUES TREMBLAY, M.D.
270 des Oblats, Québec, 7-2811

andré gilbert architecte
b.arch.e, m. arch, d.h.e. arch.
581 ST-CYRILLE
Edifice Demers
tél.: 7-7184 3-6321

Salle à louer
Magnifique et spacieuse SALLE à LOUER pour DEJEUNER DE NOCES, REUNIONS DE FAMILLE, SOCIALES OU AUTRES. Pour information
SALLE de DANSE ROGER ANGERS
1008, 3e avenue
(Porte voisine du cinéma Lairet)
Tél. : 4-6050 ou 3-3573

CLÔTURE
à neige
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
Spécifications
Fabriquée avec de la latte de bois de première qualité de 1½ x ¾" teinte en rouge et reliée avec de la broche galvanisée No: 13. Fabriquée avec la machine la plus moderne en Amérique.
En rouleaux de 50 et de 100 pieds aux prix de $0.11 le pied courant plus taxes., F.A.B. Estcourt.
Veuillez placer vos commandes de bonne heure pour
vous assurer d'une livraison rapide.
Raoul GUERETTE Inc.
Estcourt, Qué.



REELU PRESIDENT : L'Association des Régistrateurs de la province de Québec, lors de son congrès annuel tenu au Palais de Justice de Montréal le 22 octobre, a réélu comme son président M. J.-Maurice Foisy, de Rivière-du-Loup, régistrateur de la division d'enregistrement de Témiscouata.

JEUNES FILLES DEMANDEES
150 jeunes filles demandées pour vendre tag-day avec commission, s'adresser à 564 St-Vallier-Est entre 2 et 5, 7 et 9.

A LOUER
9,000 pieds de plancher pour storage de légumes et 10,000 pour storage de machines, dans la banlieue de la ville. Ecrire :
CASE 5122 LE SOLEIL

Camion Chevrolet
2 tonnes 1954, avec boite de 16 pds, 5,000 milles garanti. Prix d'aubaine.
Machineries Générales Enr.
Tél.: 4-8178

LOGEMENT A LOUER
Un logement neuf de 5½ pièces, premier étage, situé rue Pierre Maufay, à la haute ville, comprenant sous-sol en ciment et garage. Prix $120.00 par mois. Tél.: 7-1433 ou 3-2664.

A VENDRE
Mobilier salle à manger, noyer sculpté, riche valeur. Mobilier de salon. Ameublement de cuisine, table et 6 chaises Manteau pattes de mouton noir, garni mouton gris.
Pour appointement. Tél.: 7-8331

Set de PORTES EN PIN
AVEC CADRE SECHE AU FOUR
$35.00
TREMBLAY LUMBER
800 DORCHESTER
5-4887
DIFFERENTS MODELES EN STOCK

A VENDRE
Grand et magnifique terrain situé au Pont de Québec, prêt à construire.
TEL. : 7-3081

MAISON A VENDRE
Cause de transfert. Maison seule. Terrain 50 x 100, quartier résidentiel, paroisse St-Fidele, 7 appts plus sous-sol, chauffage à l'huile, garage. Tél.: 3-2278.

MAISON A VENDRE
Ste-Foy, plain-pied, 43 x 28, sur lot de 87 x 91 pds, soubasement fini lot terrassé, près de la nouvelle école, propriétaire transféré. Tél.: 7-5501.

FORD 1953 A VENDRE
Radio, chaufferette, 4 portes, 2 tons. En bonne condition.
TEL. : MU-3-4674

GASTON ESNOUF
AVOCAT
111 Côte de la Montagne
Tél. : 2-1218


EQUITATION
chevaux de selle
A LOUER
Vente de chevaux de toutes sortes, poneys et accessoires.
Les instructeurs **BEAULAC**
KENT HOUSE — Tél.: MO 3-3963

JOLI BUNGALOW
A St-Pascal près église.
Joli plain-pied, 6 pièces, très moderne, construit 1ère classe, prix raisonnable, conditions faciles. Aucune offre raisonnable refusée
S'adresser J.-B. Laplante
695, de la Ronde,
TEL. : 3-3493

TAPIS
TOUTES MARQUES
Grande variété de dessins
POSAGE • NETTOYAGE
MUR à MUR • SUR PLACE
méthode • *méthode*
SMOOTHEDGE • SHAMPOO
aussi
LINOLÉUM et TEXTILES
ROCHETTE & FILS
1951 ST-VALLIER 2-5233

TELS: Rés.: 4-3702
Bur.: 4-9326
Georges La Rue
A.P.A., A.C.I.
Auditeur Public Accrédité
• IMPOT SUR LE REVENU
• COMPTABILITE
• VERIFICATION
Syndic licencié
Suite 408
Edifice du Boulevard
400 Boul. Charest
Québec.
Bureau à
50 Jacques-Cartier
Donnacona — Tél.: 750

MACHINERIE USAGEE
CATERPILLAR
ET
AUTRES MARQUES RECONNUES
CATERPILLAR D6 équipé avec niveleuse hydraulique. Très bonne condition..... **$4995.**
CATERPILLAR D4 équipé avec niveleuse hydraulique. Bonne aubaine..... **$1995.**
INTERNATIONAL TD18 équipé avec niveleuse hydraulique. Parfaite condition..... **$4080.**
ATTENTION
Plusieurs sets de chaines et palettes d'hiver et d'été ayant très peu d'usure pour tracteurs International TD14-TD18, Caterpillar D4 et D7 et Allis Chalmers HD7.
A vendre à prix réduits.
Toutes F.A.B. Québec
Pour plus de détails concernant toute machine neuve **Caterpillar** ou de réelles aubaines en machines usagées
HEWITT
Equipment Limited
Tél.: 4-3517
1125 La Canardière, Québec

Cours de couture et coupe
Pour information,
TEL.: 7-7082

Dr J.-E. LAFOREST
DENTISTE
nouvelle adresse
74 ST-JOSEPH — TEL.: 2-1060
(en face magasins Pollack)

COIFFEURS-COIFFEUSES
BARBIERS demandés
Apprenez ces métiers à
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, LTD.
Moncton, N.B.
Passage-retour passé 300 milles remboursé

PORTES
Peinturées $6.35 Vernies
TOUTES LES GRANDEURS, MEME PRIX
PORTES PLAQUÉES
LIMITEE
800 DORCHESTER. Tél.: 5-4887

BUREAUX À LOUER
1,400 pieds de plancher en parties ou en entier, moderne et bien éclairé, services concierge et ascenseur.
S'adresser à CHENOR LTEE
399 rue St-Joseph

LE MEILLEUR ENDROIT A QUEBEC
10% d'escompte sur tout notre stock en magasin.
MONT-ROYAL AQUARIUM
10% d'escompte sur tout notre stock en magasin.
DESIRE ANNONCER A SA NOMBREUSE CLIENTELE L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU DEPARTEMENT DE
CANARIS Garantie écrite d'être chanteurs. ET **PERRUCHES** (Jeunes et en couleurs)
Ainsi que cages, nourriture et accessoires — En plus de notre ligne complète de POISSONS TROPICAUX, aquariums, nourriture et accessoires.
50 SOUS LE FORT — QUEBEC — TEL.: 3-7454
LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

VENDEUR
Une importante maison de produits alimentaires demande un homme sérieux et ambitieux comme représentant des ventes pour Québec et région. Le candidat doit être âgé de 24 à 32 ans, bilingue et posséder l'expérience dans la vente au détail avec connaissance du commerce de gros et de magasins à chaines. La compagnie intéressée paiera un bon salaire au début avec dépenses toutes payées. La personne engagée profitera en plus des avantages suivants: caisse de retraite, plan d'hospitalisation, assurance collective. Ecrire en fournissant le plus de détails possible concernant votre degré d'instruction, votre expérience et salaire actuel. Toute offre de service et entrevue assurée, donc discrétion absolue.
Ecrire à CASE 5124, LE SOLEIL

Chez **NAP. CÔTÉ**
SPÉCIAUX
pour AMATEURS de HOCKEY

EQUIPEMENT C.C.M.
avec lames chromées garanties pour l'hiver. Pointures 5 à 12. Spécial..... **$18.95**
Aussi : POUR JOUEURS DE HOCKEY
BOTTINES doublées, très fortes, avec protecteurs tendons, de marque C.C.M., lames chromées garanties. Pointures 6 à 12. Spécial..... **$14.95**
Attention !
CLUBS DE HOCKEY, ASSOCIATIONS SPORTIVES ET COLLEGES. Nous accordons de gros escomptes sur Equipements pour Joueurs de Hockey. Plus de 60 variétes de Chandails.
Pour la 1ère fois au Canada ...
PATINS FANTAISIE CCM pour filles
A PRIX TRES REDUITS!
BOTTINES BLANCHES très hautes, en cuir lavable. Pointures 4 à 10. Val. $14.95 pour seulement..... **$11.95**

PLAN DE "MISE-DE-COTE" POUR LES FETES
COMMANDES POSTALES ACCEPTEES moyennant taxe de vente
NAP. CÔTÉ SPORTING GOODS
GROS ET DETAIL
14 rue St-Joseph — Tél.: 4-3242

MAISON A VENDRE
St-Coeur de Marie — 94 Scott
2 logements, le haut 7 pièces et chambre de bain, le bas 8 pièces 5 chambres à coucher, grande cuisine, boudoir et salon, système buckwheat pour logements du bas avec cave finie qui permet de faire le lavage en bas.
Logement libre à l'acheteur.

RAOUL GIRARD
Ingénieur conseil
Travaux municipaux, aqueducs, égouts, quais, ponts, constructions industrielles, charpentes en béton armé, préparation de soumissions, surveillance de travaux, évaluation et rapports.
2051 rue Dickson, Québec
Tél. : 7-1379

TOUT POUR
L'AQUARIUM
spéciaux d'automne
FILTRE : 0.75 à $1.25
CHAUFFE-EAU : $1.60
THERMOSTAT : $2.75
ORNEMENTS : 20% d'escompte
Profitez de ces spéciaux pour réorganiser votre aquarium.
Commandes postales acceptées.
QUEBEC AQUARIUM Enr.
118 Ave Cartier Québec
Tél.: 2-5537

CHASSIS
EN PIN séché au four
3' x 5'
$13.50
TREMBLAY LUMBER
800 DORCHESTER
5-4887
TOUTES LES GRANDEURS EN STOCK